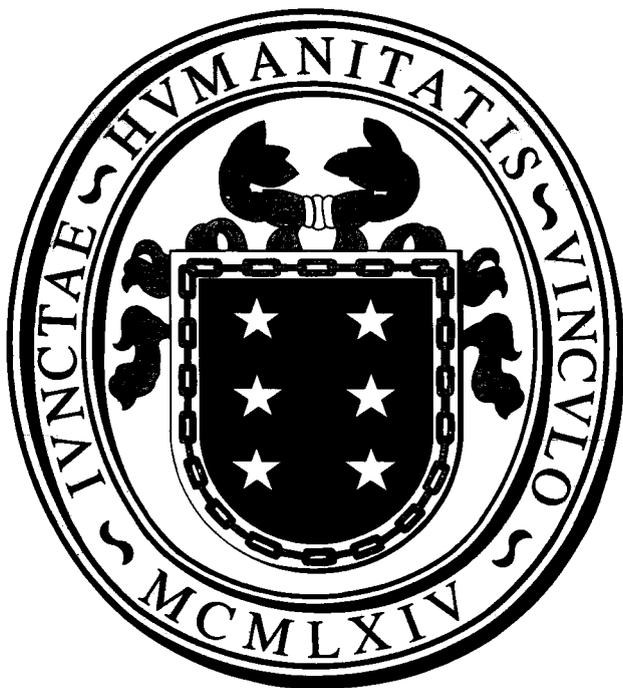


ANALES
DEL
INSTITUTO DE CHILE



2 0 0 0

ANALES
DEL
INSTITUTO DE CHILE

2000

Edición de 500 ejemplares
Impreso en los talleres de
LOM Ediciones Ltda.
Concha y Toro 25, Santiago, Chile
en el mes de mayo de 2000

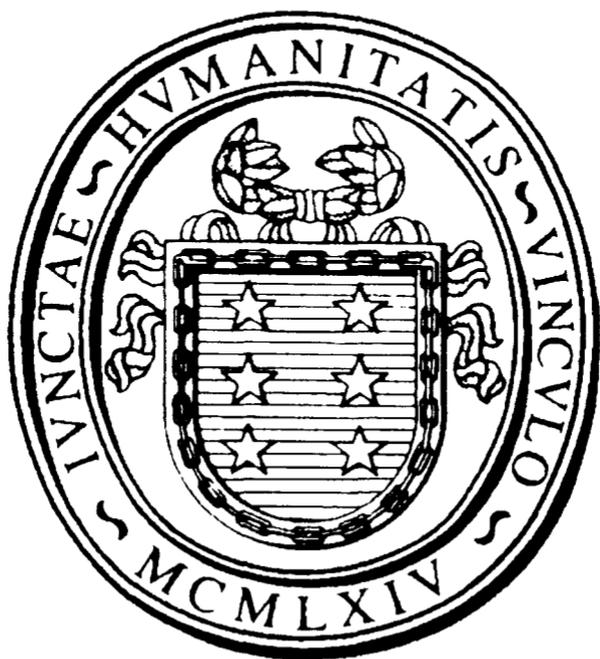
Dirigir correspondencia y canje a:
Instituto de Chile, Biblioteca,
Almirante Montt 453

Santiago, Chile

ISSN 07-16-6117

IMPRESO EN CHILE / PRINTED IN CHILE

ANALES
DEL
INSTITUTO DE CHILE



2 0 0 0

ÍNDICE

Nómina de Académicos	9
Cuenta del período 1998-2000 por el Sr. Presidente del Instituto de Chile, don CARLOS RIESCO.	71
Discurso del Director de la Academia Chilena de la Lengua, don ALFREDO MATUS OLIVIER, al asumir la presidencia del Instituto de Chile por el período 2001-2003	77
ESTUDIOS	
“Poesía Popular. Sonido y Sentido” por FIDEL SEPÚLVEDA LLANOS, Académico de Número de la Academia Chilena de la Lengua.	87
“Modernidad y Postmodernidad” por RICARDO KREBS, Académico de Número de la Academia Chilena de la Historia.	105
“Acerca de Genomas Mínicos y las Esencialidades de lo Vivo” por TITO URETA, Académico de Número de la Academia Chilena de Ciencias.	115
“Relaciones Internacionales, Globalización y Soberanía” por LUCIANO TOMASSINI, Profesor de Ciencia Política de la Universidad de Chile. (<i>Conferencia dictada en el Tercer Ciclo Anual de Conferencias de la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales</i>)	131
“El Recién Nacido Diminuto” por Dra. MAFALDA RIZZARDINI, Académica Honoraria, Academia Chilena de Medicina.	147
“Artistas en Viaje” por BENITO ROJO, Académico de Número de la Academia Chilena de Bellas Artes.	161

INFORMES

Informe Anual de la Academia Chilena de la Lengua	179
Informe Anual de la Academia Chilena de la Historia	185
Informe Anual de la Academia Chilena de Ciencias	197
Informe Anual de la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales	203
Informe Anual de la Academia Chilena de Medicina	229
Informe Anual de la Academia Chilena de Bellas Artes	261

DOCUMENTOS

“La Aventura del Idioma”. Discurso de JORGE EDWARDS en la recepción del Premio Cervantes.	273
Premios Nacionales 2000.	279
Discurso de la Ministra de Educación, Doña MARIANA AYLWIN, en la Ceremonia de Entrega de Premios Nacionales 2000.	281
Palabras de agradecimiento. Premio Nacional de Historia, Sr. MATEO MARTINIC BEROS.	287
Palabras de agradecimiento. Premio Nacional de Ciencias Aplicadas y Tecnológicas, Sr. ANDRÉS WEINTRAUB POHORILLE.	289
Palabras de agradecimiento. Premio Nacional de Artes Musicales, Sr. CARLOS RIESCO GREZ.	293
Opinión de la Academia Chilena de Medicina acerca del Proyecto de Ley sobre especialidades médicas.	297

OBITUARIO

Nómina de Académicos fallecidos durante el año.	305
---	-----

INSTITUTO DE CHILE

CONSEJO 2000

CARLOS RIESCO GREZ

Presidente

ALFREDO MATUS OLIVIER

Vicepresidente

GILBERTO SÁNCHEZ CABEZAS

Secretario General

RICARDO COUYOUMDJIAN BERGAMALI

Tesorero

CONSEJEROS

1. D. Alfredo Matus Olivier
2. D. Fernando González-Urizar
3. D. Gilberto Sánchez Cabezas
4. D. Javier González Echenique
5. D. José Miguel Barros Franco
6. D. Ricardo Couyoumdjian Bergamali
7. Dr. Enrique Tirapegui Zurbano
8. Dr. Luis Vargas Fernández
9. Dr. Francisco Rothhammer Engel
10. D. Francisco Orrego Vicuña
11. Dña. Adriana Olgún de Baltra
12. D. Marino Pizarro Pizarro

13. Dr. Jaime Pérez-Olea
14. Dr. Hugo Salvestrini Ricci
15. Dr. Tulio Pizzi Pozzi
16. D. Carlos Riesco Grez
17. D. Fernando Debesa Marín
18. Dña. Virginia Fischer Scolnick

CONSEJEROS ALTERNOS

1. Dña. Marianne Peronard
2. Dra. Ligia Gargallo González
3. D. Cristián Zegers Ariztía
4. Dr. Ricardo Cruz-Coke Madrid

CONSEJEROS HONORARIOS

1. D. Juan de Dios Vial Larraín
2. D. Fernando Campos Harriet

ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA (AÑO 2000)

DIRECTIVA

ALFREDO MATUS OLIVIER
Director

GILBERTO SÁNCHEZ CABEZAS
Vicedirector

JOSÉ LUIS SAMANIEGO ALDAZÁBAL
Secretario

HÉCTOR GONZÁLEZ VALENZUELA
Censor

ACADÉMICOS DE NÚMERO POR ORDEN DE ANTIGÜEDAD

Nombre	Fecha incorp.	Nº Sillón
1. Miguel Arteche Salinas	7-07-1964	8
2. Hugo Montes Brunet	2-12-1965	13
3. Guillermo Blanco Martínez	3-06-1971	9
4. José Ricardo Morales Malva	28-10-1974	3
5. Luis Sánchez Latorre	2-10-1975	26
6. Enrique Campos Menéndez	12-11-1976	27
7. Fernando González-Urizar	25-09-1978	25
8. Hernán Poblete Varas	6-12-1979	22
9. Francisco Coloane	31-03-1980	16
10. Jorge Edwards Valdés	14-04-1980	5
11. Alfredo Matus Olivier	22-09-1980	29
12. Alfonso Calderón Squadritto	27-04-1981	11

13.	Carlos Morand Valdivieso	31-08-1981	2
14.	Egon Wolff Grobler	26-09-1983	30
15.	Ernesto Livacic Gazzano	21-11-1983	6
16.	Oscar Pinochet de la Barra	1-10-1984	20
17.	Rosa Cruchaga de Walker	26-11-1984	7
18.	Matías Rafide Batarce	16-12-1985	14
19.	José Luis Samaniego Aldazábal	23-05-1988	31
20.	Felipe Alliende	8-08-1988	32
21.	Marianne Peronard Thierry	28-11-1988	33
22.	Luis Gómez Macker	19-12-1988	34
23.	Ambrosio Rabanales	4-11-1991	36
24.	Fernando Lolas Stepke	6-12-1991	10
25.	Juan Antonio Massone	13-04-1992	21
26.	Delia Domínguez	25-05-1992	4
27.	Armando Uribe Arce	10-05-1993	17
28.	Adriana Valdés Bugde	7-06-1993	24
29.	Miguel Castillo Didier	5-07-1993	1
30.	Gilberto Sánchez Cabezas	13-09-1993	35
31.	Antonio Arbea	23-10-1995	15
32.	R.P. Joaquín Alliende Luco	20-XI-1995	19
33.	Héctor González Valenzuela	10-05-1997	18
34.	Humberto Giannini Íñiguez	22-06-1998	12
35.	Fidel Sepúlveda Llanos	20-07-1998	23
36.	Carla Cordua	(electa)	

ACADÉMICO DE NÚMERO PERMANENTE
Gabriela Mistral

MIEMBRO DE HONOR
Su Santidad Juan Pablo II

MIEMBRO ILUSTRE
D. Víctor García de la Concha

ACADÉMICOS HONORARIOS
D. Emilio Beladiez (España) D. Félix Fernández Shaw (España).

COMISIÓN DE LEXICOGRAFÍA

D. Luis Gómez Macker, Presidente

Integrantes:

D. Felipe Alliende
D. Antonio Arbea
Dña. Marianne Peronard
D. Ambrosio Rabanales
D. José Luis Samaniego
D. Gilberto Sánchez

COMISIÓN DE GRAMÁTICA

D. Ambrosio Rabanales, Presidente
D. Antonio Arbea, Secretario

Integrantes:

D. Felipe Alliende
D. Luis Gómez Macker
Dña. Marianne Peronard
D. José Luis Samaniego
D. Gilberto Sánchez

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES EN PROVINCIAS

1. Félix Morales Pettorino (Valparaíso)
2. Oscar Ramírez Merino (Curicó)
3. Mario Rodríguez Fernández (Concepción)
4. Emilio Camus Lineros (La Serena)
5. Héctor Carreño Latorre (Vicuña)
6. Sergio Hernández (Chillán)
7. Erwin Haverbeck (Valdivia)
8. Oriel Alvarez Gómez (Chuquicamata)
9. Enrique Skinner (Valparaíso)
10. Renato Cárdenas Alvarez (Chiloé)
11. Silvestre Fugellie Mulcahy (Punta Arenas)
12. Claudio Wagner (Valdivia)
13. Eugenio Mimica Barassi (Punta Arenas)
14. Mario Bernales (Temuco)
15. Regina Royo Cabrera (San Fernando)
16. Carlos Vega Letelier (Punta Arenas)
17. Osvaldo Maya Cortés (Antofagasta)
18. Antonieta Rodríguez París (Puerto Montt)
19. Victoria Espinosa Santos (Arica)
20. Hugo Rolando Cortés Ramos (Valparaíso)
21. Patricia Tejada (Viña del Mar)
22. Jorge Nawrath Cordero (Rancagua)

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES EN EL EXTRANJERO (Año 2000)

1. Cedomil Goic (Estados Unidos)
2. Alonso Zamora Vicente (España)
3. Julio Ycaza Tigerino (Nicaragua)
4. Jorge Siles Salinas (Bolivia)
5. Odón Betanzos Palacios (Estados Unidos)
6. Eugenio Florit (Estados Unidos)

7. Fernando de Toro Garland (España)
8. Gunther Haensch (Alemania)
9. Arturo Uslar Pietri (Venezuela)
10. Arie Comay (Israel)
11. Arturo Agüero Chaves (Costa Rica)
12. Juan Loveluck (Estados Unidos)
13. Valentín García Yebra (España)
14. Jaime Sanín Echeverri (Colombia)
15. Pedro Laín Entralgo (España)
16. Isabel Allende (Venezuela)
17. Kurt Baldinger (Alemania)
18. Eugenio Coseriu (Alemania)
19. Hernán Galilea L. (Estados Unidos)
20. Pedro Lastra (Estados Unidos)
21. Antonio Carlos Osorio (Brasil)
22. Austregésilo de Athayde (Brasil)
23. Alicia Jurado (Argentina)
24. Satoko Tamura (Japón)
25. Nelson Cartagena Rondanelli (Alemania)
26. Oscar Hahn (Estados Unidos)
27. Félix Martínez Bonati (EE.UU)
28. Hernán Lavín Cerda (México)
29. Juan Frago Gracia (España)
30. Juan M. Lope Blanch (México)
31. Raúl S. Manglapus (Filipinas)
32. Ofelia Kovacci (Argentina)
33. Humberto López Morales (Puerto Rico)
34. Magdalena Viramonte (Argentina)
35. Myriam Bustos Arratia (Costa Rica)
36. Gregorio Salvador (España)
37. Carlos Alberto Ronchi March (Argentina)
38. Carlos Jones Gaye (Uruguay)
39. Héctor Balsas (Uruguay)
40. José María Obaldía (Uruguay)
41. Manuel Alvar (España)

42. Saúl Sosnowski (Estados Unidos)
43. José Luis Salcedo-Bastardo (Venezuela)
44. Michael Metzeltin (Austria)

DIRECTORIOS DE LA ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA (1885-2000)

DIRECTORES

José Victorino Lastarria	1885-1888
Crescente Errázuriz Valdivieso	1914-1931
Miguel Luis Amunátegui Reyes	1931-1949
Alejandro Silva de la Fuente	1949-1952
Ricardo Dávila Silva	1952-1959
Rodolfo Oroz Scheibe	1959-1980
Alejandro Garretón Silva	1980-1980
Roque Esteban Scarpa	1980-1995
Alfredo Matus Olivier	1995-

VICEDIRECTORES

Ernesto Livacic Gazzano	1995-1998
Gilberto Sánchez Cabezas	1998-

SECRETARIOS

Zorobabel Rodríguez	1885-1901
Manuel Salas Lavaqui	1914-1925
Ramón A. Laval	1925-1929

Samuel A. Lillo	1929-1937
José A. Alfonso	1937-1947
Pedro Lira Urquieta	1948-1973
Mons. Fidel Araneda Bravo	1973-1980
Carlos Ruiz-Tagle Gandarillas	1980-1983
Ernesto Livacic Gazzano	1984-1988
José Luis Samaniego Aldazábal	1989-

CENSORES

José Toribio Medina
 Raimundo Morales
 Raúl Silva Castro
 Mons. Fidel Araneda Bravo
 Roque Esteban Scarpa
 Carlos Ruiz-Tagle Gandarillas
 Yolando Pino Saavedra
 Diego Barros Ortiz
 Fernando González-Urizar
 Héctor González Valenzuela

ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA
1885-2000

ACADÉMICOS DE NÚMERO POR ORDEN DE SILLÓN

Sillón N° 1

1. D. José Victorino Lastarria Santander (1885-1888)¹
2. D. Juan Agustín Barriga Espinosa (1915-1939)
3. D. Luis Orrego Luco (1941-1948)
4. Mons. Fidel Araneda Bravo (1949-1992)
5. D. Miguel Castillo Didier (1993-

Sillón N° 2

6. D. Luis Aldunate Carrera (1885-1908)
7. D. Manuel Antonio Román Madariaga (1915-1920)
8. D. Raimundo Morales Retamal (1923-1956)
9. D. Francisco Donoso González (1957-1969)
10. D. Horacio Serrano Palma (1970-1980)
11. D. Carlos Morand Valdivieso (1981-

Sillón N° 3

12. D. Miguel Luis Amunátegui Aldunate (1885-1888)
13. D. Miguel Luis Amunátegui Reyes (1915-1949)
14. D. Raúl Silva Castro (1954-1970)
15. D. José Ricardo Morales Malva (1974-

Sillón N° 4

16. D. Diego Barros Arana (1885-1907)
17. D. Manuel Salas Lavaqui (1915-1925)
18. D. Ricardo Montaner Bello (1926-1946)
19. D. Augusto Iglesias Mascaregno (1948-1975)
20. D. Diego Barros Ortiz (1975-1990)
21. D^a.Delia Domínguez (1992-

¹ El paréntesis indica fecha de incorporación a la Academia y muerte.

Sillón N° 5

22. Mons. Crescente Errázuriz Valdivieso (1885-1931)
23. D. Tomás Thayer Ojeda (1933-1960)
24. D. Eugenio Pereira Salas (1964-1979)
25. D. Jorge Edwards Valdés (1980-

Sillón N° 6

26. D. Jorge Huneeus Zegers (1885-1889)
27. D. Paulino Alfonso del Barrio (1915-1923)
28. D. Ricardo Dávila Silva (1923-1960)
29. D. Alejandro Garretón Silva (1961-1980)
30. D. Ernesto Livacic Gazzano (1983-

Sillón N° 7

31. D. Marcial Martínez Cuadros (1885-1918)
32. D. Enrique Mac-Iver Rodríguez (1918-1922)
33. D. Eliodoro Yáñez Ponce de León (1927-1932)
34. D. Agustín Edwards Mc-Clure (1932-1941)
35. D. Miguel Cruchaga Tocornal (1942-1949)
36. D. Hernán Díaz Arrieta (1951-1984)
37. D^a. Rosa Cruchaga de Walker (1984-

Sillón N° 8

38. D. José Toribio Medina Zavala (1885-1930)
39. D. Francisco Javier Cavada Contreras (1932-1950)
40. D. Eduardo Barrios Hudtwalcker (1953-1963)
41. D. Miguel Arteche Salinas (1964-

Sillón N° 9

42. D. Baldomero Pizarro Ortiz (1885-1911)
43. D. Domingo Amunátegui Solar (1915-1946)
44. D. José Miguel Irrarrázaval Larraín (1946-1960)
45. D. Salvador Reyes Figueroa (1960-1970)
46. D. Guillermo Blanco Martínez (1971-

Sillón N° 10

47. D. Vicente Reyes Palazuelos (1885-1918)
48. D. José Alfonso del Barrio (1929-1947)
49. D. Antonio Huneeus Gana (1948-1951)
50. D. Eugenio Orrego Vicuña (1951-1959)
51. D. Fernando Durán Villarreal (1959-1982)
52. D. Roberto Guerrero Guerrero (1983-1990)
53. D. Fernando Lolas Stepke (1991-

Sillón N° 11

54. D. Zorobabel Rodríguez Benavides (1885-1901)
55. D. Enrique Nercasseaux y Morán (1915-1925)
56. D. Roberto Peragallo Silva (1929-1954)
57. D. Joaquín Edwards Bello (1954-1968)
58. D. Hugo Hilva Endeiza (1968-1979)
59. D. Alfonso Calderón Squadritto (1981-

Sillón N° 12

60. D. Domingo Santa María González (1885-1889)
61. D. Enrique Matta Vial (1917-1922)
62. D. Ramón A. Laval Alvear (1923-1929)
63. D. Carlos Silva Vildósola (1931-1940)
64. D. Rodolfo Oroz Scheibe (1940-1997)
65. D. Humberto Giannini Íñiguez (1998-

Sillón N° 13

66. D. Manuel Blanco Cuartín (1885-1890)
67. D. Joaquín Díaz Garcés (1918-1921)
68. D. Francisco Javier Díaz Valderrama (1930-1950)
69. D. Misael Correa Pastene (1951-1956)
70. D. Ricardo A. Latcham Alfaro (1956-1965)
71. D. Hugo Montes Brunet (1965-

Sillón N° 14

72. D. Adolfo Valderrama Sáenz de la Peña (1885-1895)
73. D. Julio Vicuña Cifuentes (1915-1936)
74. D. José Miguel Echeñique Gandarillas (1937-1940)
75. D. Ernesto Greve Schlegel (1945-1959)
76. D. Alfonso Bulnes Calvo (1959-1970)
77. D. Arturo Aldunate Phillips (1970-1985)
78. D. Matías Rafide Batarce (1985-

Sillón N° 15

79. D. Gregorio Víctor Amunátegui Aldunate (1885-1899)
80. D. Rafael Errázuriz Urmeneta (1915-1924)
81. D. Alejandro Silva de la Fuente (1926-1960)
82. D. Jaime Eyzaguirre Gutiérrez (1960-1968)
83. D. Hernán del Solar Aspillaga (1970-1985)
84. D. Humberto Díaz Casanueva (1985-1992)
85. D. Antonio Arbea Gavilán (1995-

Sillón N° 16

86. D. Eduardo de la Barra Lastarria (1885-1900)
87. D. Francisco Antonio Concha Castillo (1915-1927)
88. D. Samuel A. Lillo Figueroa (1929-1958)
89. D. Julio Barrenechea Pino (1959-1979)
90. D. Francisco Coloane (1980-

Sillón N° 17

91. D. Ramón Sotomayor Valdés (1885-1903)
92. D. Augusto Orrego Luco (1918-1933)
93. D. Arturo Alessandri Palma (1935-1950)
94. D. Rafael Maluenda Labarca (1954-1964)
95. D. Luis Oyarzún Peña (1965-1972)
96. D. Carlos Ruiz Tagle Gandarillas (1974-1991)
97. D. Armando Uribe Arce (1993-

Sillón N° 18

- 98. D. Luis Rodríguez Velasco (1885-1919)
- 99. D. Luis Barros Borgoño (1921-1943)
- 100. D. Miguel Luis Rocuant Sir (1944-1948)
- 101. D. Pedro Lira Urquieta (1948-1981)
- 102. D. Oreste Plath (1982-1996)
- 103. D. Héctor González Valenzuela (1997-

Sillón N° 19

- 104. D. Roque Esteban Scarpa Straboni (1952-1995)
- 105. Rvdo. P. Joaquín Alliende Luco (1995-

Sillón N° 20

- 106. D. Emilio Rodríguez Mendoza (1952-1960)
- 107. D. René Silva Espejo (1962-1980)
- 108. D. Abel Valdés Acuña (1980-1984)
- 109. D. Oscar Pinochet de la Barra (1984-

Sillón N° 21

- 110. D. Valentín Brandau Galindo (1953-1962)
- 111. D. Jorge Millas Jiménez (1962-1982)
- 112. D. Roberto Vilches Acuña (1983-1984)
- 113. D. Manuel Francisco Mesa Seco (1984-1991)
- 114. D. Juan Antonio Massone (1992-

Sillón N° 22

- 115. D. Víctor Domingo Silva Endeiza (1954-1960)
- 116. D. Juan Guzmán Cruchaga (1963-1979)
- 117. D. Hernán Poblete Varas (1979-

Sillón N° 23

- 118. D. Manuel Vega Santander (1956-1960)
- 119. D. Lautaro García Vergara (1961-1982)
- 120. D. Hugo Gunckel Luer (1983-1997)
- 121. D. Fidel Sepúlveda Llanos (1998-

Sillón N° 24

122. D. Yolando Pino Saavedra (1954-1992)
123. D^a Adriana Valdés Budge (1993-

Sillón N° 25

124. D. Javier Vergara Huneeus (1974-1977)
125. D. Fernando González-Urizar (1978-

Sillón N° 26

126. D. Luis Sánchez Latorre (1975

Sillón N° 27

127. D. Enrique Campos Menéndez (1976-

Sillón N° 28

128. Hno. Martín Panero Mancebo (1978-1999)
129. D^a Carla Cordua Sommer (2000-

Sillón N° 29

130. D. Alfredo Matus Olivier (1980-

Sillón N° 30

131. D. Egon Wolff Grobler (1983-

Sillón N° 31

132. D. José Luis Samaniego Aldazabal (1988-

Sillón N° 32

133. D^a Marianne Peronard Thierry (1988-

Sillón N° 33

134. D. Luis Gómez Macker (1988-

Sillón N° 34

135. D. Felipe Alliende González (1988-

Sillón N° 35

136. D^a Lidia Contreras Figueroa (1991-1992)

137. D. Gilberto Sánchez Cabezas (1993-

Sillón N° 36

138. D. Ambrosio Rabanales Ortiz (1991-

ACADEMIA CHILENA DE LA HISTORIA

MESA DIRECTIVA

JAVIER GONZÁLEZ ECHENIQUE
Presidente

RICARDO COUYOUMDJIAN BERGAMALI
Secretario

LUIS LIRA MONTT
Tesorero

HORACIO ARÁNGUIZ DONOSO
Bibliotecario

MANUEL SALVAT MONGUILLOT
Censor

ACADÉMICOS DE NÚMERO

Medalla Nº		Orden de Precedencia
1.	D. Gabriel Guarda Geywitz O.S.B (5 de junio 1965)	3
2.	D. Carlos Aldunate del Solar (2 de octubre 1984)	21
3.	D. Juan Ricardo Couyoumdjian Bergamali (29 de octubre 1985)	23
4.	D. Sergio Vergara Quiroz (Electo)	
5.	D. Fernando Campos Harriet (14 de octubre 1970)	6
6.	D. Sergio Martínez Baeza (15 de junio 1982)	17
7.	D. Santiago Lorenzo Schiaffino (19 de mayo 1998)	29
8.	D. Javier González Echenique (10 de junio 1971)	7
9.	D. Luis Lira Montt (30 de junio de 1975)	12
10.	D. Pedro Cunill Grau (6 de julio 1972)	9
11.	D. Julio Retamal Favereau (14 de abril 1992)	26
12.	D. Antonio Dougnac Rodríguez (14 de mayo 1991)	24
13.	D. Hernán Rodríguez Villegas (21 de septiembre 1984)	20
14.	D. Fernando Silva Vargas (7 de junio 1972)	8
15.	D. Alejandro Guzmán Brito (15 de abril 1982)	16
16.	D. Horacio Aránguiz Donoso (8 de noviembre 1982)	18
17.	P. Walter Hanisch Espíndola, S.J. (8 de enero 1969)	5
18.	D. José Miguel Barros Franco (9 de noviembre 1977)	14
19.	D. Juan Guillermo Muñoz (Electo)	
20.	D. Juan José Fernández (18 de abril 2000)	33
21.	D. Rodolfo Urbina Burgos (20 de julio 1999)	31
22.	D. Joaquín Fernandois Huerta (2 de junio 1998)	30
23.	Da. Regina Claro Tocornal (16 de mayo 2000)	34
24.	D. Bernardino Bravo Lira (7 de mayo 1985)	22
25.	D. Roberto Montandón Paillard (28 de agosto 1973)	11
26.	D. Cristián Guerrero Yoacham (28 de mayo 1976)	13
27.	D. Manuel Salvat Monguillot (4 de enero 1973)	10
28.	D. Mario Barros van Buren (17 de mayo 1984)	19
29.	D. José Armando de Ramón Folch (29 de noviembre 1960)	2
30.	D. Juan Eduardo Vargas Cariola (7 de mayo 1996)	28

31. D.	Gonzalo Vial Correa (19 de noviembre 1965)	4
32. D.	Ricardo Krebs Wilckens (17 de noviembre 1955)	1
33. D.	René Millar Carvacho (12 de mayo 1992)	27
34. Da.	Isabel Cruz Ovalle de Amenábar (28 de mayo 1991)	25
35. D.	Isidoro Vázquez de Acuña (25 de julio 1978)	15
36. D.	Cristián Gazmuri Riveros (4 de abril 2000)	32

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES EN CHILE

1. D. Raúl Bertelsen Repetto (20 de octubre de 1981), en Valparaíso.
2. D. Juan de Luigi Lemus (20 de octubre de 1981), en Concepción.
3. D. Sergio Carrasco Delgado (20 de octubre de 1981), en Concepción.
4. D. Mateo Martinic Beros (20 de octubre de 1981), en Punta Arenas.
5. D. Mario Benavente Boizard (25 de junio de 1985), en Cauquenes.
6. D. Osvaldo Walker Trujillo O.S.A (8 de septiembre de 1992), en Concepción.
7. Da. María Teresa Cobos Noriega (8 de septiembre de 1992), en Viña del Mar.
8. D. Antonio Fernández Vilches (8 de septiembre de 1992), en Concepción.
9. D. Jorge Martínez Busch (8 de septiembre de 1992), en Valparaíso.
10. D. Carlos Salinas Araneda (25 de junio de 1996), en Valparaíso.
11. D. Jaime González Colville (23 de junio de 1996), en San Javier y Villa Alegre.
12. D. Leonardo Mazzei de Grazia (8 de Agosto de 2000), en Concepción.
13. D. Juan Andrés Medina (23 de octubre de 2000), en Concepción.

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES EN EL EXTRANJERO

EUROPA

España

Los Académicos de Número de la Real Academia de la Historia (Madrid)

1. D. Miguel Batllori y Munné, S.J (8 de junio de 1958)
2. D. Gonzalo Menéndez Pidal y Goyri (29 de junio de 1958)
3. D. Pedro Lafn Entralgo (7 de junio de 1964)
4. D. Fernando Chueca Goitía (13 de noviembre de 1966)
5. D. Antonio Rumeu de Armas (22 de noviembre de 1970)
6. D. Juan Pérez de Tudela y Bueso (3 de febrero de 1974)
7. D. Antonio Domínguez Ortiz (28 de abril de 1974)
8. D. Carlos Seco Serrano (21 de enero de 1977)
9. D. Gonzalo Anes y Álvarez de Castrillón (14 de diciembre de 1980)
10. D. Juan Vernert Ginés (10 de mayo de 1981)
11. D. José María Jover Zamora (28 de mayo de 1982)
12. D. Miguel Artola Gallego (2 de mayo de 1982)
13. D. Manuel Fernández Álvarez (18 de enero de 1987)
14. D. Vicente Palacios Atard (24 de enero 1988)
15. D. Eloy Benito Ruano (22 de mayo de 1988)
16. D. Antonio López Gómez (5 de junio de 1988)
17. D. Ángel Suquía Goicoechea (10 de abril 1990)
18. D. Joaquín Vallvé Bermejo (2 de abril de 1989)
19. D. José Alcalá-Zamora y Queipo de Llano (7 de mayo de 1989)
20. D. José Manuel Pita Andrade (21 de mayo de 1989)
21. D. José María Blázquez Martínez (14 de enero de 1990)
22. D. Felipe Ruiz Martín (21 de octubre de 1990)
23. Da. María del Carmen Iglesias Cano (4 de noviembre de 1991)
24. D. Miguel Angel Ladero Quezada (26 de enero de 1992)
25. D. José Ángel Sánchez Asiaín (8 de abril de 1992)
26. D. Guillermo Céspedes del Castillo (10 de mayo de 1992)
27. D. Faustino Menéndez-Pidal de Navascués (17 de octubre de 1993).
28. D. Luis Suárez Fernández (23 de enero de 1994).

29. D. Rafael Lapesa Melgar (14 de abril de 1996)
30. D. Fernando de la Granja Santamaría (12 de mayo de 1996)
31. D. Martín Almagro Gorbea (17 de noviembre de 1996)
32. D. Alvaro Galmés de Fuentes (15 de diciembre de 1996)
33. D. Quintín Aldea Vaquero, S.J. (16 de febrero de 1997)
34. D. Alfonso E. Pérez Sánchez (13 de diciembre de 1998)

Otros Miembros Correspondientes en España:

1. D. Ismael Sánchez Bella (28 de mayo de 1985), en Pamplona.

Alemania:

2. D. Horst Pietschmann (26 de junio de 1990)
3. D. Hans Joachim König (26 de junio de 1990)

Francia:

4. D. Pierre Chaunu (26 de junio de 1990), en París.
5. D. Francois Chevalier (26 de junio de 1990), en París.
6. D. Francois Xavier Guerra (26 de junio de 1990), en París.
7. D. Frederic Mauro (26 de junio de 1990), en Saint-Mandé.
8. D. Jean Tulard (26 de junio de 1990), en París.

Gran Bretaña:

9. D. John Lynch (25 de junio de 1985), en Londres.
10. D. Simón Collier (26 de junio de 1990), en Essex.

Portugal:

11. D. Joaquín Veríssimo Serrão (10 de agosto de 1993), en Lisboa.
12. Padre Henrique Pinto Rema O.F.M. (10 de diciembre de 1996), en Lisboa.
13. D. Justino Mendes de Almeida (10 de diciembre de 1996), en Lisboa.
14. D. Antonio Pedro Vicente (10 de diciembre de 1996), en Lisboa.

Suecia:

15. D. Magnus Mörner (26 de junio de 1990), en Göteborg.

AMÉRICA

Argentina:

16. D. Enrique de Gandía (12 de abril de 1934), en Buenos Aires.
17. D. José María Mariluz Urquijo (11 de octubre de 1973), en Buenos Aires.
18. D. Edberto Oscar Acevedo (11 de octubre de 1973), en Mendoza.
19. D. Eduardo Martiré (25 de junio de 1985), en Buenos Aires.
20. D. Víctor Tau Anzoátegui (25 de junio de 1985), en Buenos Aires.
21. D. Pedro Santos Martínez Constanzo (22 de julio de 1986), en Mendoza.
22. D. José María Díaz Couselo (25 de marzo de 1997), en Buenos Aires.
23. D. Isidoro Ruiz Moreno (25 de marzo de 1997), en Buenos Aires.

Bolivia:

24. Da. Teresa Gisbert de Mesa (12 de septiembre de 1983), en La Paz.
25. D. José de Mesa Figueroa (12 de septiembre de 1983), en La Paz.
26. D. Valentín Abecia Baldivieso (9 de abril de 1991), en La Paz.
27. D. José Luis Roca (9 de abril de 1991), en La Paz.
28. D. Jorge Siles Salinas (15 de diciembre de 1992), en La Paz.

Brasil:

29. D. Max Justo Guedes (25 de junio de 1985), en Río de Janeiro.

Colombia:

30. D. Jaime Jaramillo Uribe (26 de junio de 1990), en Bogotá.

Ecuador:

31. D. José Reig Satorres (25 de junio de 1985), en Guayaquil.

Estados Unidos:

32. D. John P. Harrison (11 de diciembre de 1970), en Miami.
33. D. Carlos López Urrutia (14 de mayo de 1974), en Menlo Park (California).
34. D. Arnold J. Bauer (26 de junio de 1990), en Davis (California).
35. D. Woodrow Borah (26 de junio de 1990), en Berkeley (California).
36. D. Robert N. Burr (26 de junio de 1990), en los Ángeles (California).
37. D. William Sater (26 de junio de 1990), en Long-Beach (California).

México:

38. D. Silvio Zavala (30 de diciembre de 1941), en México.
39. D. José Luis Soberanes (12 de julio de 1994), en México.
40. D. Andrés Lira González (12 de julio de 1994), en México.

Paraguay:

41. Da. Idalia Flores G. de Zarza (10 de agosto 1982), en Asunción.

Perú:

42. D. José Agustín de la Puente Candamo (10 de abril de 1956), en Lima.
43. D. Guillermo Lohmann Villena (10 de julio 1958), en Lima.
44. D. Armando Nieto Vélez, S.J. (13 de agosto de 1985), en Lima.
45. D. Luis Millones (26 de junio de 1990), en Lima.

Uruguay:

46. D. Edmundo M. Narancio (14 de septiembre de 1993), en Montevideo.

Venezuela:

47. D. Pedro Grases (18 de agosto de 1953), en Caracas.
48. D. Rafael Armando Rojas (9 de noviembre de 1993), en Caracas.

OBITUARIO

Académicos Fallecidos Durante 2000

Correspondientes

- * En Buenos Aires, Argentina D. Ricardo Zorraquín Becú, Académico Correspondiente desde 1960.
- * En Asunción, Paraguay D. Alberto Nogués, Académico Correspondiente desde 1990.

ACADÉMICOS DE NÚMERO FALLECIDOS POR ORDEN DE MEDALLA

Medalla N° 1

1. Luis Alvarez Urquieta. Falleció el 15 de marzo de 1945.
2. Alfredo Benavides Rodríguez. Falleció el 19 de febrero de 1959.

Medalla N° 2

3. Fernando Allende Navarro. Falleció el 4 de octubre de 1981.

Medalla N° 3

4. Héctor Aravena González. Falleció el 7 de abril de 1984.

Medalla N° 4

5. Luis Barceló Lira. Falleció el 6 de enero de 1934.
6. Francisco Antonio Encina Armanet. Falleció el 26 de agosto de 1965.
7. Su Eminencia Monseñor Carlos Oviedo Cavada O. de M. Falleció el 7 de diciembre de 1998.

Medalla N° 5

8. José María Cifuentes Gómez. Falleció el 26 de septiembre de 1966.

Medalla N° 6

- 9 Miguel Cruchaga Tocornal. Falleció el 3 de mayo de 1949.
- 10 Ernesto Barros Jarpa. Falleció el 15 de julio de 1977.

Medalla N° 7

- 11 Alberto Cruchaga Ossa. Falleció el 15 de enero de 1947.
- 12 Pedro Lira Urquieta. Falleció el 27 de noviembre de 1981.
- 13 Rolando Mellafe Rojas. Falleció el 30 de octubre de 1995.

Medalla N° 8

- 14 Guillermo de la Cuadra Gormaz. Falleció el 8 de octubre de 1967.

Medalla N° 9

15. José Miguel Echenique Gandarillas. Falleció el 14 de enero de 1940.
16. Carlos J. Larraín de Castro. Falleció el 7 de noviembre de 1973.

Medalla N° 10

17. Agustín Edwards Mac-Clure. Falleció el 18 de junio de 1941.
18. Alejandro Alvarez Jofré. Falleció el 17 de julio de 1960.

Medalla N° 11

19. Guillermo Edwards Matte. Falleció el 16 de agosto de 1945.
20. Hernán Díaz Arrieta. Falleció el 24 de enero de 1984.
21. Gonzalo Izquierdo Fernández. Falleció el 4 de diciembre de 1990.

Medalla N° 12

22. Maximiano Errázuriz Valdés. Falleció el 31 de octubre de 1950.
23. Luis Valencia Avaria. Falleció el 18 de enero de 1990.

Medalla N° 13

24. Juan Luis Espejo Tapia. Falleció el 3 de febrero de 1983.

Medalla N° 14

25. Jaime Eyzaguirre Gutiérrez. Falleció el 17 de septiembre de 1968.

Medalla N° 15

26. Alejandro García Castelblanco. Falleció el 9 de diciembre de 1938.

27. Eugenio Pereira Salas. Falleció el 17 de noviembre de 1979.

Medalla N° 16

28. Ernesto Greve Schlegel. Falleció el 5 de enero de 1959.

29. Jorge Iribarren Charlin. Falleció el 16 de enero de 1977.

Medalla N° 17

30. Ramón Huidobro Gutiérrez. Falleció el 19 de febrero de 1963.

Medalla N° 18

31. Guillermo Feliú Cruz. Falleció el 30 de noviembre de 1973.

Medalla N° 19

32. Sergio Larraín García-Moreno. Falleció el 26 de junio de 1999.

Medalla N° 20

33. José Luis Lecaros Vicuña. Falleció el 10 de agosto de 1936.

34. Juan Mujica de la Fuente. Falleció el 27 de septiembre de 1998.

Medalla N° 21

35. Santiago Marín Vicuña. Falleció el 16 de enero de 1936.

36. Guillermo Izquierdo Araya. Falleció el 19 de agosto de 1988.

37. Héctor Herrera Cajas. Falleció el 6 de octubre de 1997.

Medalla N° 22

38. Fernando Márquez de la Plata Echenique. Falleció el 24 de noviembre de 1959.

39. René León Echaiz. Falleció el 21 de agosto de 1976.

40. Juan Eyzaguirre Escobar. Falleció el 4 de junio de 1996.

Medalla N° 23

41. Ricardo Montaner Bello. Falleció el 11 de febrero de 1946.
42. Emilio Rodríguez Mendoza. Falleció el 11 de diciembre de 1960.
43. Rodrigo Fuenzalida Bade. Falleció el 30 de septiembre de 1995.
44. Álvaro Jara Hantke. Falleció el 20 de abril de 1998.

Medalla N° 24

45. Reinaldo Muñoz Olave. Falleció el 16 de octubre de 1942.
46. Fray Pedro Nolasco Pérez Rodríguez. Falleció el 20 de noviembre de 1958.
47. Sergio Fernández Larraín. Falleció el 4 de noviembre de 1983.

Medalla N° 25

48. Félix Nieto del Río. Falleció el 12 de enero de 1953.
49. Enrique Laval Manríquez. Falleció el 25 de mayo de 1970.

Medalla N° 26

50. Darío Ovalle Castillo. Falleció el 4 de septiembre de 1949.

Medalla N° 27

51. Carlos Peña Otaegui. Falleció el 8 de febrero de 1959.
52. Aniceto Almeyda Arroyo. Falleció el 6 de mayo de 1972.

Medalla N° 28

53. Luis Roa Urzúa. Falleció el 6 de junio de 1947.
54. Conrado Ríos Gallardo. Falleció el 21 de julio de 1983.

Medalla N° 29

55. Martín Rücker Sotomayor. Falleció el 6 de enero de 1935.
56. Ricardo Salas Edwards. Falleció en 1938.
57. Luis Thayer Ojeda. Falleció el 16 de marzo de 1942.
58. Carlos Flores Vicuña. Falleció el 22 de marzo de 1959.

Medalla N° 30

59. Eduardo Solar Correa. Falleció el 10 de julio de 1935.

60. Alfonso Bulnes Calvo. Falleció el 19 de enero de 1970.
61. Samuel Claro Valdés. Falleció el 10 de octubre de 1994.

Medalla N° 31

62. Tomás Thayer Ojeda. Falleció el 29 de junio de 1960.

Medalla N° 32

63. Elías Valdés Tagle. Falleció en 1947.

Medalla N° 33

64. Miguel Varas Velázquez. Falleció el 11 de julio de 1934.
65. Alejandro Fuenzalida Grandón. Falleció el 15 de abril de 1942.
66. Arturo Fontecilla Larraín. Falleció el 15 de junio de 1949.
67. Raúl Silva Castro. Falleció el 12 de junio de 1970.
68. Alamiro de Avila Martel. Falleció el 15 de junio de 1990.

Medalla N° 34

69. Julio Vicuña Cifuentes. Falleció el 16 de agosto de 1936.
70. Juan Uribe-Echevarría Uriarte. Falleció el 25 de diciembre de 1988.

Medalla N° 35

71. Carlos Tomas Vicuña Mackenna. Falleció el 3 de septiembre de 1934.
72. Julio Montebruno López. Falleció el 22 de septiembre de 1947.
73. Julio Alemparte Robles. Falleció el 16 de noviembre de 1965.
74. Carlos Keller Rueff. Falleció el 1° de marzo de 1974.

Medalla N° 36

75. José Miguel Irrázaval Larraín. Falleció el 20 de diciembre de 1959.
76. Rodolfo Oroz Scheibe. Falleció el 13 de abril de 1997.

ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS

DIRECTIVA

ENRIQUE TIRAPEGUI ZURBANO
Presidente

FRANCISCO ROTHHAMMER ENGEL
Vicepresidente

TITO URETA ARAVENA
Secretario

EDGAR KAUSEL VECCHIOLA
Tesorero

SERVET MARTÍNEZ AGUILERA
Prosecretario

MEMBRESÍA 1964 - 2000

MIEMBROS DE NÚMERO POR ORDEN DE SILLÓN

1. Gustavo Lira Manso
(1964-1980)
Presidente desde 1964 a 1967

Edgar Kausel Vecchiola
26 de junio de 1981-
Tesorero desde 1986-

2. Eduardo Cruz-Coke Lassabe
(1964-1974)

José Corvalán Díaz
(1974-1996)

Prosecretario desde 1977 a 1986.

Secretario desde 1986 hasta octubre 1996.

María Teresa Rufz González
3 de junio de 1998-
Premio Nacional de Ciencias 1998.

3. Carlos Mori Gana
(1964-1985)
Presidente desde 1967 a 1974.

Carlos Alberto López Silva
9 de diciembre de 1987 -

4. Luis Cerutti Gardeazábal
(1964-1973)

Eduardo Schalscha Becker
20 de agosto de 1974 -

5. Gustavo Hoecker Salas
19 de octubre de 1964 -
Secretario desde 1964 a 1974.
Premio Nacional de Ciencias 1989.

6. Francisco Javier Domínguez Solar
(1965-1988)

Eric Goles Chacc
25 de abril de 1990 –
Premio Nacional de Ciencias 1993.

7. Jorge Muñoz Cristi
(1965-1969)

Luis Vargas Fernández
7 de junio de 1972 -
Vicepresidente desde 1980 a 1986.
Presidente desde 1986 a 1991.
Premio Nacional de Ciencias 1985.

8. Jorge Mardones Restat
(1966 – 1998)
Presidente desde 1976 a 1980.
Premio Nacional de Ciencias 1977.

Juan A. Asenjo de Leuze de Lancizolle
12 de enero de 2000-

9. Julio Cabello Ruz
(1966-1970)

Hermann Niemeyer Fernández
(1971-1991)
Premio Nacional de Ciencias 1983.

Bernabé Santelices González
18 de mayo de 1992 -
Vicepresidente desde diciembre de 1995.
hasta mayo de 1996.

10. Osvaldo Cori Mouilly
(1966-1987)
Presidente desde 1974 a 1976.

Tito Ureta Aravena
13 de Enero de 1988 -
Secretario desde mayo de 1999.

11. Carlos Muñoz Pizarro
(1967-1976)

Rolando Chuaqui Kettlun
(1977-1994)
Vicepresidente desde diciembre de 1991
hasta abril de 1994.

Servet Martínez Aguilera
4 de septiembre de 1996 -
Prosecretario desde noviembre de 1997-
Premio Nacional de Ciencias 1993.

12. Adelina Gutiérrez Alonso
5 de diciembre de 1967 -
Secretaria desde 1974 a 1986.
Vicepresidente desde 1986 a 1991.

13. Gabriel Alvial Cáceres
19 de diciembre de 1967 -

14. Joaquín Luco Valenzuela
20 de marzo de 1969 -
Premio Nacional de Ciencias 1975.

15. Danko Brncic Juricic
(1969 – 1998)
Premio Nacional de Ciencias 1987.

José Rafael Vicuña Errázuriz
19 de enero del 2000-

16. Igor Saavedra Gatica
28 de agosto de 1969 -
Vicepresidente desde 1976 a 1980.
Presidente desde 1980 a 1986.
Premio Nacional de Ciencias 1981.

17. Héctor Croxatto Rezzio
12 de diciembre de 1969 –
Premio Nacional de Ciencias 1979.

18. Rodrigo Flores Alvarez
19 de abril de 1970 -

19. Ricardo Baeza Rodríguez
7 de diciembre de 1983 -

20. Carlos Muñoz Aguayo
(1984-1992)

Andrés Weintraub Pohorille
5 de mayo de 1993 -
Premio Nacional de Ciencias Aplicadas y Tecnológicas 2000.

21. Jorge Allende Rivera
21 de diciembre de 1983 -
Presidente desde diciembre de 1991
hasta diciembre de 1994.
Premio Nacional de Ciencias 1992.

22. Raúl Sáez Sáez
(1984-1992)
Premio Nacional de Ciencias Aplicadas y Tecnológicas 1992.

Francisco Rothhammer Engel
30 de marzo de 1994 -
Vicepresidente desde junio 1996 -
23. Nibaldo Bahamonde Navarro
20 de mayo de 1984 -
Premio Nacional de Ciencias 1996.
24. Juan de Dios Vial Correa
29 de junio de 1984 -
25. Enrique Tirapegui Zurbano
28 de noviembre de 1984 -
Secretario Suplente desde 1986 a 1988.
Prosecretario desde 1989 a 1994.
Presidente desde diciembre de 1994.
Reelegido por el período 1998 - 2000
Premio Nacional de Ciencias 1991.
26. Humberto Maturana Romecín
30 de Octubre de 1985 -
Premio Nacional de Ciencias 1994.
27. René Cortázar Sagarminaga
19 de noviembre de 1985 -
Premio Nacional de Ciencias Tecnológicas y Aplicadas 1994.
28. Juan Garbarino Bacigalupo
13 de diciembre de 1985 -
Vicepresidente desde mayo a diciembre de 1994.
Premio Nacional de Ciencias 1997.

29. Luis Gomberoff Jaikles
2 de abril de 1986 -
30. Ligia Gargallo González
30 de mayo de 1990 -
Vicepresidenta desde noviembre de 1997 a abril de 1999.
31. Eduardo Fuentes Quezada
1º de abril de 1992 -
32. Fernando Lund Plantat
3 de junio de 1992 -
33. Francisco Brieva Rodríguez
23 de junio de 1993 -
Prosecretario desde diciembre de 1994 a noviembre de 1997.
34. Miguel Kiwi Tichauer
13 de abril de 1994 -
35. Deodato Radic Foschino
1º de diciembre de 1993 -
Secretario desde noviembre 1996 a mayo de 1999.
36. Arturo Arias Suárez
28 de septiembre de 1994 -

MIEMBROS CORRESPONDIENTES RESIDENTES EN CHILE

Herbert Appel Appel	(1969 - 1993)	<i>Valparaíso</i>
Premio Nacional de Ciencias	1970	
Roberto Frucht	(1979 -1997)	<i>Valparaíso</i>
Víctor M. Blanco	1981	<i>La Serena</i>

Bruno Gunter Schaeffeld	1981 -	<i>Santiago</i>
Renato Albertini	1990 -	<i>Santiago</i>
Catherine Connelly	1990 -	<i>Santiago</i>
Esteban Rodríguez	1992 -	<i>Valdivia</i>
Pablo Kittl Duclot	1993 -	<i>Santiago</i>
Eduardo Lissi Gervaso	1993-	<i>Santiago</i>
Rafael D. Benguria	2000-	<i>Santiago (electo)</i>
Yedy Israel	2000-	<i>Santiago (electo)</i>
Francisco Hervé	2000-	<i>Santiago (electo)</i>

MIEMBROS CORRESPONDIENTES RESIDENTES
EN EL EXTRANJERO

Giovanni B. Marini Bettolo	1969 -	<i>Italia</i>
Clifford Bunton	1975-	<i>Estados Unidos</i>
Moisés Agosin	1979-	<i>Estados Unidos</i>
Parker Pratt	1980 -	<i>Estados Unidos</i>
Newton C.A. Da Costa	1981 -	<i>Brasil</i>
Gabriel José Gasic	1981 -	<i>Estados Unidos</i>
Cinna Lomnitz	1982 -	<i>México</i>
Andrés O. M. Stoppani	1986 -	<i>Argentina</i>
Pedro Cattaneo	1986 -	<i>Argentina</i>
Luis Antonio Santalo	1986 -	<i>Argentina</i>
Horacio H. Camacho	1986 -	<i>Argentina</i>
Oreste Moretto	1986 -	<i>Argentina</i>
George E. Ericksen	(1992-1996)	<i>Estados Unidos</i>
Iván K. Schuller	1992 -	<i>Estados Unidos</i>
Julián Gevirtz	1992 -	<i>Estados Unidos</i>
Julio E. Celis	1992 -	<i>Dinamarca</i>
Jacob Palis	1997-	<i>Brasil</i>
Arturo Horta	1998-	<i>España</i>
Pierre Couillet	1999	<i>Francia</i>
Jacques Demongeot	1999-	<i>Francia</i>
Michael S. Keane	1999	<i>Estados Unidos</i>

MIEMBROS HONORARIOS

Alejandro Lipschutz	(1972-1980)	<i>Lituania</i>
Severo Ochoa	(1977-1993)	<i>Estados Unidos</i>
Luis F. Leloir	(1978-1987)	<i>Argentina</i>
Choh Hao Li	(1978-1988)	<i>Estados Unidos</i>
Venancio Deulofeu	(1982-1987)	<i>Argentina</i>
Crodovaldo Pavan	1987 -	<i>Brasil</i>
Carlos Chagas	1987 -	<i>Brasil</i>
Ilya Prigogine	1991 -	<i>Bélgica</i>
Antonio González	1992 -	<i>España</i>
Peter Raven	1992 -	<i>Estados Unidos</i>
Sir John Kendrew	(1992-1998)	<i>Inglaterra</i>
Jacques Louis Lions	1993 -	<i>Francia</i>
Tulio Regge	1993 -	<i>Italia</i>
Patrick Suppes	1993 -	<i>Estados Unidos</i>
Federico Mayor	1996 -	<i>España</i>

ACADEMIA CHILENA
DE CIENCIAS SOCIALES
POLÍTICAS Y MORALES

MESA DIRECTIVA

FRANCISCO ORREGO VICUÑA
PRESIDENTE

ADRIANA OLGUÍN DE BALTRA
VICEPRESIDENTA

MARINO PIZARRO PIZARRO
SECRETARIO

ACADÉMICOS DE NÚMERO POR ORDEN DE SILLÓN

1. D. Arturo Fontaine Aldunate
2. D. Jose Luis Cea Egaña
3. D. Carlos Martínez Sotomayor
4. D. Iván Lavados Montes
5. D. José Miguel Ibáñez Langlois
6. D. Eduardo Novoa Monreal
7. D. Enrique Silva Cimma
8. D. Juan de Dios Vial Larraín
9. D. Francisco Orrego Vicuña
10. D. Marino Pizarro Pizarro
11. D. Eugenio Velasco Letelier
12. D. Carlos Cáceres Contreras
13. D. Luis Riveros Cornejo (Electo)
14. D. Félix Schwartzmann Turkenich
15. D. Helmut Brunner Noerr

16. D. Ernesto Videla Cifuentes (Electo)
17. Dña. Adriana Olgún de Baltra
18. D. Pedro Morandé Court
19. D. William Thayer Arteaga
20. D. Jorge Cauas Lama
21. D. Agustín Squella Narducci
22. Vacante
23. D. Jorge Marshall Silva
24. D. Fernando Moreno Valencia
25. D. José Joaquín Brunner Ried
26. D. Augusto Parra Muñoz
27. D. Enrique Barros Bourie
28. D. Osvaldo Sunkel Weil
29. D. Cristián Zegers Ariztía
30. D. Mario Ciudad Vásquez
31. Vacante
32. D. Oscar Godoy Arcaya
33. Dña. Lucía Santa Cruz Sutil
34. D. Máximo Pacheco Gómez
35. D. Jaime Antúnez Aldunate
36. D. Gabriel Valdés Subercaseaux

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES EN CHILE

- D. Lautaro Núñez Atencio (*Antofagasta*)
 D. Hernán Varela Valenzuela (*Concepción*)

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES EN EL EXTRANJERO

- D. Alberto Wagner de Reina (*Perú*)
 D. Wolfgang Hirsch-Weber (*República Federal Alemana*)
 D. Eugenio Raúl Zaffaroni (*Argentina*)

SEÑORES ACADÉMICOS DE NÚMERO DE LA REAL
ACADEMIA DE CIENCIAS MORALES Y POLÍTICAS
DE ESPAÑA, POR ORDEN DE ANTIGÜEDAD

- 1.. Excmo. Sr. D. Antonio Millán Puelles
2. Excmo. Sr. D. Manuel Fraga Iribarne
3. Excmo. Sr. D. Laureano López Rodó
4. Excmo. Sr. D. Mariano Navarro Rubio
5. Excmo. Sr. D. Gonzalo Fernández de la Mora y Mon
6. Excmo. Sr. D. Antonio Truyol Serra
7. Excmo. Sr. D. Manuel Alonso Olea
8. Emmo. Sr. D. Marcelo González Martín
9. Excmo. Sr. D. Enrique Fuentes Quintana
10. Excmo. Sr. D. Juan Velarde Fuertes
11. Excmo. Sr. D. Salustiano del Campo Urbano
12. Excmo. Sr. D. Jesús González Pérez
13. Excmo. Sr. D. José Luis Pinillos Díaz
14. Excmo. Sr. D. Luis Ángel Rojo Duque
15. Excmo. Sr. D. Fernando Garrido Falla
16. Excmo. Sr. D. Alfonso López Quintás
17. Excmo. Sr. D. Olegario González de Cardedal
18. Excmo. Sr. D. Antonio Garrigues y Díaz-Cañabate
19. Excmo. Sr. D. Juan Vallet de Goytisolo
20. Excmo. Sr. D. José Ángel Sánchez Asiaín
21. Excmo. Sr. D. Fabián Estapé Rodríguez
22. Excmo. Sr. D. Miguel Herrero y Rodríguez de Miñón
23. Excmo. Sr. D. Carmelo Lisón Tolosana
24. Excmo. Sr. D. Julio Segura Sánchez
25. Excmo. Sr. D. Rafael Termes Carreró
26. Excmo. Sr. D. Gregorio Peces-Barba Martínez
27. Excmo. Sr. D. Pablo Lucas Verdú
28. Excmo. Sr. D. Sabino Fernández Campo Conde de Latores
29. Excmo. Sr. D. Dalmacio Negro Pavón
30. Excmo. Sr. D. Jaime Terceiro Lomba
31. Excmo. Sr. D. Francisco Murillo Ferrol

32. Excmo. Sr. D. Pedro Cerezo Galán
33. Excmo. Sr. D. José Barea Tejeiro
34. Excmo. Sr. D. José M^a Segovia de Arana

SEÑORES ACADÉMICOS DE NÚMERO DE LA
REAL ACADEMIA DE JURISPRUDENCIA
Y LEGISLACIÓN DE ESPAÑA,
POR ORDEN DE ANTIGÜEDAD

1. Excmo. Sr. D. Juan Bms. Vallet de Goytisolo
2. Excmo. Sr. D. Amadeo de Fuenmayor Champín
3. Excmo. Sr. D. Eduardo García de Enterría y Martínez-Carande
4. Excmo. Sr. D. Fernando Garrido Falla
5. Excmo. Sr. D. José Luis Villar Palasí
6. Excmo. Sr. D. Manuel de la Cámara Álvarez
7. Excmo. Sr. D. Rodrigo Uría González
8. Excmo. Sr. D. Francisco Bonet Ramón
9. Excmo. Sr. D. Luis Coronel de Palma, Marqués de Tejada
10. Excmo. Sr. D. Manuel Taboada Roca, Conde de Borrajeiros
11. Excmo. Sr. D. Juan Iglesias Santos
12. Excmo. Sr. D. Manuel Alonso Olea
13. Excmo. Sr. D. Manuel Albadadejo García
14. Excmo. Sr. D. José M^a. Castán Vásquez
15. Excmo. Sr. D. Laureano López Rodó
16. Excmo. Sr. D. Manuel Díez de Velasco y Vallejo
17. Excmo. Sr. D. Jesús González Pérez
18. Excmo. Sr. D. Luis Díez-Picazo y Ponce de León
19. Excmo. Sr. D. Aurelio Menéndez Menéndez
20. Excmo. Sr. D. José Antonio Escudero López
21. Excmo. Sr. D. José Javier López Jacoiste
22. Excmo. Sr. D. Rafael Navarro-Valls
23. Excmo. Sr. D. Ángel Sánchez de la Torre
24. Excmo. Sr. D. Sebastián Martín-Retortillo y Baquer

25. Excmo. Sr. D. Diego Espín Cánovas
26. Excmo. Sr. D. Antonio Rodríguez Adrados
27. Excmo. Sr. D. Víctor Fairén Guillén
28. Excmo. Sr. D. Gustavo Villapalos Salas
29. Excmo. Sr. D. Manuel Amorós Guardiola
30. Excmo. Sr. D. Landino Lavilla Alsina
31. Excmo. Sr. D. Rafael Mendizábal Allende
32. Excmo. Sr. D. José Juan Pinto Ruiz

SEÑORES ACADÉMICOS DE NÚMERO DE LA
ACADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS MORALES Y POLÍTICAS
DE ARGENTINA.

1. Dr. Jorge A. Aja Espil
2. Dr. Gerardo Ancarola
3. Dr. Gregorio Badeni
4. Dr. Fernando Nicolás Barrancos y Vedia
5. Dr. Germán J. Bidart Campos
6. Dr. Carlos María Bidegain
7. Dr. Natalio R. Botana
8. Dr. Adolfo Edgardo Buscaglia
9. Dr. Guillermo J. Cano
10. Dr. Carlos A. Floria
11. Dr. Pedro José Frías
12. Dr. Ezequiel Gallo
13. Dr. Horacio A. García Belsunce
14. Dr. Diego J. Ibarbia
15. Dr. Segundo V. Linares Quintana
16. Dr. Félix Luna
17. Dr. Manuel Ernesto Malbrán
18. Dr. Eduardo Martiré
19. Dr. Víctor Massuh
20. Dr. Leonardo Mc Lean

21. Gral. Hugo Miatello
22. Dr. Martín A. Noel
23. Dr. Hugo Omar Mario Obiglio
24. Dr. Dardo Pérez Guilhou
25. Monseñor Dr. Gustavo E. Ponferrada
26. Dr. Alberto Rodríguez Galán
27. Dr. Alberto Rodríguez Varela
28. Dr. Isidoro J. Ruiz Moreno
29. Almte. Carlos A. Sánchez Sañudo
30. Dr. Horacio Sanguinetti
31. Dr. Alberto A. Spota
32. Dr. Jorge R. Vanossi

ACADÉMICOS HONORARIOS EN EL EXTRANJERO

- D. Rafael Caldera Rodríguez (*Venezuela*)
- D. Theodore Schultz (*Estados Unidos*)
- D. Gabriel Betancur Mejía (*Colombia*)
- D. Alain Touraine (*Francia*)
- D. Arnold Harberger (*Estados Unidos*)
- D. Pedro J. Frías (*Argentina*)
- D. Marino Barbero Santos (*España*)
- D. Robert Spaemann (*Alemania*)
- D. Louis Joseph Favoreu (*Francia*)
- S.E. Reverendísima Cardenal Angelo Sodano (*Santa Sede*)
- Prof. Anthony Giddens (*Inglaterra*)
- Dr. Ibrahim Shihata (*Egipto*)

ACADÉMICOS DE NÚMERO POR ORDEN DE ANTIGÜEDAD

Nombre	Fecha Incorp.	N° Sillón
1. D. Eduardo Novoa Monreal	24-6-1968	6
2. D. Enrique Silva Cimma	14-8-1968	7
3. D. Eugenio Velasco Letelier	21-11-1970	11
4. D. Juan De Dios Vial Larraín	10-10-1972	8
5. D. José Miguel Ibáñez Langlois	7-10-1976	5
6. D. Arturo Fontaine Aldunate	3-10-1970	1
7. D. Carlos Martínez Sotomayor	15-10-1981	3
8. D. Francisco Orrego Vicuña	27-7-1983	9
9. Dña. Adriana Olguín De Baltra	3-11-1983	17
10. D. William Thayer Arteaga	20-6-1984	19
11. D. Fernando Moreno Valencia	18-10-1985	24
12. D. Jorge Marshall Silva	29-11-1985	23
14. D. Mario Ciudad Vásquez	26- 5-1987	30
15. D. Máximo Pacheco Gómez	7- 4-1988	34
16. D. Cristián Zegers Ariztía	8- 6-1988	29
17. D. Iván Lavados Montes	11- 8-1988	4
18. D. Marino Pizarro Pizarro	6- 9-1989	10
19. Dña. Lucía Santa Cruz Sutil	29- 5-1990	33
20. D. José Luis Cea Egaña	27- 6-1990	2
21. D. Oscar Godoy Arcaya	23-8-1990	32
22. D. Jorge Cauas Lama	2-7-1991	20
23. D. Félix Schwartzmann Turkenich	30-10-1991	14
24. D. Osvaldo Sunkel Weil	6- 4-1992	28
25. D. Helmut Brunner Noerr	20-10-1993	15
26. D. Agustín Squella Narducci	6- 4-1995	21
27. D. Jaime Antúnez Aldunate	1- 8-1995	35
28. D. Pedro Morandé Court	27- 8-1998	18
29. D. Carlos Cáceres Contreras	26-11-1998	12
30. D. Gabriel Valdés Subercaseaux	10-12-1998	36
31. D. Augusto Parra Muñoz	14- 6-1999	26

32. D.	Enrique Barros Bourie	30-5-2000	27
33. D.	José Joaquín Brunner Ried	13-6-2000	25

DIRECTORIOS DE LA ACADEMIA 1964-2000

Presidentes

1964-1967	: D. Pedro Silva Fernández
1967-1968	: D. Pedro León Loyola
1968-1973	: D. Juvenal Hernández Jaque
1973-1977	: D. Juvenal Hernández Jaque
1977-1979	: D. Juvenal Hernández Jaque
1980-1985	: D. Roberto Munizaga Aguirre
1986-1988	: D. Carlos Martínez Sotomayor
1989-1990	: D. Carlos Martínez Sotomayor
1990-1991	: D. Juan de Dios Vial Larraín
1992-1994	: D. Juan de Dios Vial Larraín
1995-1997	: D. Francisco Orrego Vicuña
1998-2000	: D. Francisco Orrego Vicuña
2001-2003	: D. Carlos Martínez Sotomayor

Vicepresidentes

1985-1988	: D. Juan de Dios Vial Larraín
1989-1990	: D. Juan de Dios Vial Larraín
1990-1991	: D. David Stitchkin Branover
1992-1994	: D. David Stitchkin Branover
1995-1997	: Dña. Adriana Olgún de Baltra
1998-2000	: Dña. Adriana Olgún de Baltra
2001-2003	: D. Cristián Zegers Ariztía

Secretarios

1964-1970	: R.P. Hernán Larraín Acuña
1971-1976	: D. Eugenio Velasco Letelier

1976-1979	: D. Juan de Dios Vial Larraín
1980-1984	: D. Ignacio González Ginouvés
1984-1985	: D. Manuel de Rivacoba y Rivacoba (Interino)
1985-1988	: D. Manuel de Rivacoba y Rivacoba
1988-1991	: D. Hernán Godoy Urzúa
1992-1994	: D. Hernán Godoy Urzúa
1995-1997	: D. Marino Pizarro Pizarro
1998-2000	: D. Marino Pizarro Pizarro

OBITUARIO

Académicos que han fallecido desde la fundación de la Academia

Miembros de Número	Nº de Sillón	Año
D. Luis Oyarzún Leiva	8	1973
R.P. Hernán Larraín Acuña	5	1974
Dña. Amanda Labarca Hubertson	10	1975
D. Ernesto Barros Jarpa	14	1977
D. Pedro Silva Fernández	1	1978
D. Pedro León Loyola	2	1978
D. Juvenal Hernández Jaque	3	1979
D. Alberto Baltra Cortés	17	1981
D. Francisco Walker Linares	9	1982
D. Avelino León Hurtado	16	1984
D. Juan Gómez Millas	4	1987
Dña. Irma Salas Silva	10	1987
D. José María Eyzaguirre Echeverría	2	1989
D. Julio Heise González	15	1989
D. Enrique Bernstein Carabantes	20	1990
D. Ignacio González Ginouvés	14	1990
D. Sergio Gutiérrez Olivos	21	1993
D. Felipe Herrera Lane	12	1996
D. Julio Philippi Izquierdo	18	1997

D. David Stitchkin Branover	26	1997
D. Hernán Godoy Urzúa	27	1997
D. Hernán Santa Cruz Barceló	25	1999
D. Roberto Munizaga Aguirre	13	1999
D. Francisco Bulnes Sanfuentes	16	1999
D. Raúl Rettig Guissen	31	2000
D. Manuel de Rivacoba y Rivacoba	22	2000

Académicos Correspondientes en Chile

- D. Humberto Enríquez Froedden (*Concepción*) 1989
D. Alejandro Covarrubias Zagal (*La Serena*) 1989
Dña. Corina Vargas de Medina (*Concepción*) 1989

Académico Correspondiente en el extranjero

- D. Bruno Rech (*Alemania*) 1989

Académicos Honorarios en el extranjero

- D. Francois Perroux (*Francia*) 1987
D. Luis Beltrán Prieto (*Venezuela*)
D. Germán Arciniegas (*Colombia*) 1999

ACADEMIA CHILENA DE MEDICINA

MESA DIRECTIVA

JAIME PÉREZ OLEA
Presidente

SYLVIA SEGOVIA POLLA
Secretaria

TULIO PIZZI POZZI
Editor Responsable

COLOMBA NORERO VODNIZZA
Editora Adjunta

ACADÉMICOS DE NÚMERO POR ORDEN DE SILLÓN

Nº de Sillón	Fecha de Incorporación
1. Juan Allamand Madaune	6 de junio de 1969
2. Santiago Jarpa Orrego	19 de mayo de 1994
3. Hugo Salvestrini Ricci	15 de junio de 1972
4. Raúl Etcheverry Barucchi	5 de agosto de 1981
5. Vicente Valdivieso Dávila	14 de abril de 1994
6. Fernando Mönckeberg Barros	21 septiembre 1972
7. Mordo Alvo Gateño	15 de junio 2000
8. Fernán Díaz Bastidas	20 de abril de 1988
9. Sergio Ferrer Ducaud	23 de mayo de 1996
10. Julio Meneghello Rivera	8 de octubre 1986
11. Gustavo Pineda Valdivia	28 de julio de 1999

12	Colomba Norero Vodnizza	25 de julio de 1996
13	Tulio Pizzi Pozzi	4 de noviembre de 1986
14	Victorino Farga Cuesta	16 noviembre de 1988
15	Ernesto Medina Lois	8 de agosto de 1971
16	Sylvia Segovia Polla	29 de agosto de 1996
17	Bruno Günther Schaeffeld	19 de abril de 1972
18	Pedro Rosso Rosso	23 de junio de 1999
19	Fernando Valenzuela Ravest	5 de octubre de 1983
20	Otto Dörr Zegers	21 de abril de 1999
21	Vacante	
22	Svante Törnvall Stromsten	20 de marzo de 1985
23	Ricardo Cruz-Coke Madrid	3 de abril de 1985
24	Jaime Pérez Olea	8 de mayo de 1985
25	Humberto Reyes Budelovsky	28 de junio de 1996
26	Esteban Parrochia Beguin	28 de abril de 1987
27	Rodolfo Armas Merino	26 de abril de 1989
28	Alejandro Goic Goic	30 noviembre de 1989
29	Carlos Miquel Bañados	19 de abril de 1990
30	Manuel García de los Ríos	10 de mayo de 1990
31	Juan Verdaguer Tarradella	4 de octubre de 1990
32	Benedicto Chuaqui Jahiatt	27 noviembre de 1990
33	Eduardo Rosselot Jaramillo	26 noviembre de 1991
34	Marta Velasco Rayo	20 de agosto de 1992

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES RESIDENTES EN EL PAÍS

1. Fructuoso Biel Cascante (*Concepción*)
2. Ítalo Caorsi Chouquer (*Valdivia*)
3. René Guzmán Serani (*Valdivia*)
4. Ivar Hermansen Pereira (*Concepción*)
5. Gonzalo Ossa Abel (*Temuco*)
6. Fernando Oyarzún Peña (*Valdivia*)

7. Adolfo Reccius Ellwanger (*Valparaíso*)
8. Hernán Sudy Pinto (*Arica*)
9. Luis Cabrera Spiess (*Ovalle*)
10. Carlos Martínez Gaensly (*Concepción*)
11. Edmundo Ziede Abud (*Antofagasta*)
12. Sergio de Tezanos Pinto (*Valparaíso*)
13. Ernesto Mundt Flühmann (*Valparaíso*)
14. Alberto Gyhra Soto (*Concepción*)
15. Elso Shiappacasse Ferreti (*Concepción*)
16. Ennio Vivaldi Cichero (*Concepción*)
17. Carlos Silva Lafrentz (*Valparaíso*)
18. Benjamín Stockins Fernández (*Temuco*)
19. Juan Donoso Muñoz (*Concepción*)

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES RESIDENTES EN EL EXTRANJERO

1. H. Cecil Coghlan (*EE.UU.*)
2. Carlos Eyzaguirre (*EE.UU.*)
3. Ignacio Matte Blanco (*Italia*)
4. Jorge Litvak (*EE. UU.*)
5. Felipe Cabello (*EE.UU.*)

ACADÉMICOS HONORARIOS NACIONALES

1. Jorge Allende Rivera
2. Juan Arentsen Sauer
3. Héctor Croxatto Rezzio
4. Gabriel Gasic Livacic
5. Roque Kraljevic Orlandini
6. Camilo Larraín Aguirre
7. Ramón Ortúzar Escobar

8. Jorge Otte Gabler
9. Miguel Ossandón Guzmán
10. Cristina Palma Prado
11. Mons. Bernardino Piñera Carvallo
12. Luis Vargas Fernández
13. Helmut Jaeger
14. Jorge Kaplán
15. Sergio Lecannelier
16. Mafalda Rizzardini

ACADÉMICOS HONORARIOS EXTRANJEROS

1. Dr. Edward C. Rosenow (Filadelfia, USA)
2. Dr. Alberto Marsal (Argentina)
3. Dr. Pedro Cossio (Argentina)
4. Dr. Martín M. Cummings (Bethesda, USA)
5. Dr. Marcial Quiroga (Argentina)
6. Dr. Euryclides Zerbini (Brasil)
7. Dr. José Fernández Pontes (Brasil)
8. Dr. José Leme Lopes (Brasil)
9. Dr. Horacio Knesse de Mello (Brasil)
10. Dr. Javier Arias Stella (Perú)
11. Dr. Eduardo C. Palma (Uruguay)
12. Dr. Federico Salveraglio (Uruguay)
13. Dr. Rodolfo V. Talice (Uruguay)
14. Dr. John A. D. Cooper (Washington, EE.UU.)
15. Dr. Joseph P. Evans (Washington, EE.UU.)
16. Dr. Carlos Chagas Filho (Brasil)
17. Dr. Carlos Da Silva Lacaz (Brasil)
18. Dr. José Ribeiro Do Valle (Brasil)
19. Dr. Benigno Lorenzo Velázquez (España)
20. Dr. Valentín Matilla (España)
21. Dr. Pedro Laín Entralgo (España)
22. Dr. Carlos Monge Casinelli (Perú)

23. Dr. Hernando Groot Lievano (Colombia)
25. Dr. Carlos Bustamante Ruiz (Perú)
26. Dr. Jorge Voto Bernales (Perú)
27. Dr. Rodolfo Céspedes F. (Costa Rica)
28. Dr. Mario Miranda G. (Costa Rica)
29. Dr. Guido Miranda G. (Costa Rica)
30. Dr. Diego E. Zavaleta (Argentina)
31. Dr. Horacio Rodríguez Castells (Argentina)
32. Dr. Pablo Negroni (Argentina)
33. Dr. David E. Nölting (Argentina)
34. Dr. Enrique Fernández Enríquez (Perú)
35. Dr. César Náquira Velarde (Perú)
36. Dr. Marcel Roche (Venezuela)
37. Dr. Virgilio Foglia (Argentina)
38. Dr. Ignacio Chávez Rivera (México)
39. Dr. Jacinto Convit (Venezuela)
40. Dr. José Félix Patiño (Colombia)
41. Dr. Gabriel Briceño Romero (Venezuela)
42. Dr. Francisco Kerdel Vegas (Venezuela)
43. Dr. Andrés O. Stoppani (Argentina)
44. Dr. José Luis Minoprio (Argentina)
45. Dr. David Iriarte (Venezuela)
46. Dr. Pablo Gómez (Colombia)
47. Dr. José Emilio Burucúa (Argentina)
48. Dr. Osvaldo Fustinoni (Argentina)
49. Dr. Leoncio Arrighi (Argentina)
50. Zdzislaw Jan Ryn (Polonia)

DIRECTORIOS DE LA ACADEMIA

Presidentes

1964 - 1969	Dr. Armando Larraguibel
1969 - 1973	Dr. Víctor Manuel Avilés
1973 - 1975	Dr. Juan Wood Walters
1975 - 1976	Dr. Aníbal Ariztía Ariztía
1977 - 1987	Dr. Amador Neghme Rodríguez
1987 - septiembre de 1997	Dr. Armando Roa Rebolledo
octubre de 1997 a diciembre 2000	Dr. Jaime Pérez Olea

Secretarios

1964 - 1969	Dr. Alfonso Asenjo
1970 - 1975	Dr. Hernán Romero
1976 - 1978	Dr. Roberto Estévez Cordovez
1977 - 1985	Dr. Ernesto Medina Lois
1986 - 1987	Dr. Alberto Donoso Infante
1987 - septiembre de 1997	Dr. Jaime Pérez-Olea
octubre de 1997 a la fecha	Dra. Sylvia Segovia

Tesoreros

1964 - 1965	Dr. Alfonso Asenjo
1965 - 1969	Dr. Víctor Manuel Avilés
1969 - 1976	Dr. Walter Fernández
1977 - 1980	Dr. Aníbal Ariztía
1981 - 1984	Dr. Víctor Manuel Avilés

OBITUARIO DESDE LA FUNDACIÓN

ACADÉMICOS DE NÚMERO	N° DE SILLÓN	FECHA DE FALLECIMIENTO
Dr. Emilio Croizet	1	junio 1965
Dr. Sótero Del Río	6	marzo 1969
Dr. Luis Prune	9	mayo 1970
Dr. Leonidas Corona	17	agosto 1970
Dr. Leonardo Guzmán	3	julio 1971
Dr. Armando Larraguibel	2	julio 1972
Dr. Hernán Romero	15	mayo 1978
Dr. Hernán Alessandri Rodríguez	4	abril 1980
Dr. Alfonso Asenjo	5	julio 1980
Dr. Roberto Barahona Silva	11	agosto 1982
Dr. Walter Fernández Ballas	13	abril 1985
Dr. Aníbal Ariztía Ariztía	10	marzo 1986
Dr. Juan Wood Walters	14	marzo 1987
Dr. Amador Neghme Rodríguez	8	julio 1987
Dr. Alberto Donoso Infante	20	febrero 1988
Dr. Guillermo Brinck Pashwall	5	julio 1992
Dr. Oscar Avendaño Montt	9	marzo 1993
Dr. Roberto Estévez Cordovez	2	junio 1993
Dr. Francisco Rojas Villegas	25	diciem. 1993
Dr. Héctor Orrego Puelma	12	febrero 1995
Dr. Rodolfo Armas Cruz	16	enero 1995
Dr. Víctor Manuel Avilés	7	marzo 1997
Dr. Salvador Vial Urrejola	20	julio 1997
Dr. Armando Roa Rebolledo	18	septi. 1997
Dr. Luis Hervé Lelievre	11	enero 1998
Dr. Benjamín Viel Vicuña	21	julio 1998

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES Y HONORARIOS

FECHA DE
FALLECIMIENTO

Dr. Ottmar Wilhelm (Corresp.)	junio 1974
Dr. Alejandro Garretón (Hon.)	enero 1979
Dr. Eduardo Skewes Orellana (Corresp.)	abril 1986
Dr. Alberto Rahausen Jiménez (Hon.)	abril 1987
Dr. Pedro Uribe Concha (Corresp.)	abril 1989
Dr. Renato Gazmuri Ojeda (Corresp.)	sept.1989
Dr. Pablo Goepfert Seinecke (Corresp.)	sept.1989
Dr. Arturo Tello Tello (Hon.)	octubre 1989
Dr. Ignacio González Ginouvés (Hon.)	agosto 1990
Dr. Ruperto Vargas Molinare (Hon.)	octubre 1990
Dr. Ismael Canessa Ibarra (Hon.)	abril 1991
Dr. Hernán Gouet Vallet-Cendre (Corresp.)	sept.1991
Dr. Roberto Gajardo Tobar (Corresp.)	diciembre 1992
Dr. Carlos Levi-Ruffineli (Corresp.)	enero 1993
Dr. Desiderio Papp (Hon.)	enero 1993
Dr. René García Valenzuela (Hon.)	marzo 1993
Dr. Néstor Flores Williams (Hon.)	sept.1993
Dr. Onofre Avendaño Portius (Hon.)	abril 1994
Dr. Antonio Rendic Ivanovic (Hon.)	junio 1994
Dr. Jérôme Lejeune (Hon. Francia)	abril 1994
Dr. Melchor Riera Bauzá (Hon.)	enero 1995
Dr. Luis Tizné Brousse (Hon.)	sept.1995
Dr. Alberto Cristoffanini Truco (Corresp.)	marzo 1996
Dr. Aníbal Scarella Calandroni (Corresp.)	mayo 1996
Dr. Claudio Zapata Ormeño (Corresp.)	sept.1996
Dr. Ramón Valdivieso Delauney (Hon.)	diciembre 1996
Dr. Hernán Hevia Parga (Hon.)	julio 1997
Dr. Carlos Patillo Bergen (Corresp.)	enero 1998
Dr. José Manuel Balmaceda Ossa (Hon.)	junio 1998
Dr. Arturo Atria Ramírez (Hon.)	junio 1998
Dr. Alberto Taquini (Hon. Ext- Argentina)	junio 1998
Dr. Jorge Mardones Restat (Hon.)	noviembre 1998
Dr. Mario Plaza De Los Reyes (Hon.)	abril 1999
Dr. Abraham Horvitz (Hon.)	julio 2000
Dr. Jorge Alvaay Carrasco (Corresp.)	julio 2000
Dr. Ramón Campbell Batista (Corresp.)	noviembre 2000

ACADEMIA CHILENA DE BELLAS ARTES

CARLOS RIESCO GREZ

Presidente

FERNANDO DEBESA MARÍN

Vicepresidente

ALEJANDRO SIEVEKING CAMPANO

Secretario

ACADÉMICOS DE NÚMERO POR ORDEN DE SILLÓN

1. Jaime Donoso (electo)
2. Ernesto Barreda Fabres
3. Benjamín Lira (electo)
4. (vacante)
5. (vacante)
6. Carlos Riesco Grez
7. Carmen Luisa Letelier
8. Alejandro Sieveking
9. Sergio Castillo
10. Luis Merino Montero
11. Gustavo Becerra Schmidt
12. Sergio Vodanovic Pistelli
13. Ramón Vergara Grez
14. Arnaldo Tapia Caballero
15. Fernando Debesa Marín
16. Gaspar Galaz
17. Fernando Cuadra Pinto
18. Elvira Savi Federici
19. Matías Vial Vial

20. Benito Rojo
21. Silvia Soubllette (electa)
22. Marco Antonio de la Parra
23. Virginia Fischer Scolnick
24. Domingo Tessier
25. Mario Toral
26. Héctor Noguera
27. Miguel Letelier
28. Malucha Solari
29. Ramón López
30. Gonzalo Cienfuegos
31. Santiago Vera Rivera
32. Ramón Núñez (electo)

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES

- Tole Peralta (*Villa Alemana - Chile*)
Orlando Mellado Muñoz (*Talca - Chile*)
Eduardo Meissner (*Concepción - Chile*)
Hernán Ramírez (*Viña del Mar - Chile*)
Aurelio de la Vega (*California - USA*)
Rafael Squirru (*Buenos Aires - Argentina*)
Alicia Terzian (*Buenos Aires - Argentina*)
Alfonso Montecino Montalva (*USA*)
Juan Orrego Salas (*USA*)
Samuel Adler (*USA*)
Gabriel Brncic (*España*)
Celso Garrido (*Perú*)

ACADÉMICOS HONORARIOS

Brunilda Cartes (*Chile*)
René Huyghe (*Francia*)
Roberto Matta (*Chile*)

ACADÉMICOS DE NUMERO POR FECHA DE INCORPORACIÓN

Domingo Santa Cruz	fundador en 1964
Jorge Délano Federick	fundador en 1964
Camilo Mori Serrano	fundador en 1964
Alfonso Leng Hayghus	fundador en 1964
Marco Bontá Costa	fundador en 1964
Carlos Isamitt Alarcón	25-05-1966
Alfonso Letelier Llona	20-10-1966
Agustín Siré Sinobas	26-12-1967
Waldo Vila Silva	29-12-1967
Jorge Urrutia Blondel	28-07-1969
Gustavo Becerra Schmidt	30-10-1969
Sergio Vodanovic Pistelli	28-11-1969
Ramón Vergara Grez	14-12-1972
Arnaldo Tapia Caballero	15-10-1974
Juan Amenábar Ruiz	08-05-1975
Carlos Riesco Grez	26-06-1975
Fernando Debesa Marín	18-08-1975
Héctor Banderas Cañas	08-09-1975
Hernán Larraín Peró	16-10-1975
Sergio Montecino Montalva	31-10-1975
Fernando Cuadra Pinto	11-08-1977
Carlos Pedraza Olgúin	30-08-1977
Ernesto Barreda Fabres	16-09-1981
Luis Merino Montero	30-06-1983
Elvira Savi Federici	28-07-1983

Matías Vial Vial	26-08-1983
Inés Puyó León	10-11-1983
Juan Lémann Cazabón	19-11-1983
Pedro Mortheiru Salgado	19-12-1983
Virginia Fischer Scolnick	20-03-1984
Domingo Tessier	29-05-1984
Nemesio Antúnez Zañartu	14-11-1985
Eugenio Guzmán Ovalle	28-11-1985
Federico Heinlein Funcke	27-04-1989
Alejandro Sieveking	03-07-1989
Miguel Letelier	27-11-1989
Bernardo Trumper Roñis	26-11-1990
Malucha Solari	23-05-1991
Héctor Noguera	19-08-1991
Gonzalo Cienfuegos	20-08-1992
Sergio Castillo	06-10-1995
Carmen Luisa Letelier	05-06-1996
Mario Toral	26-09-1996
Marco Antonio de la Parra	27-10-1997
Santiago Vera Rivera	25-05-1998
Gaspar Galaz	17-08-1998
Ramón López Cauly	19-10-1998
Benito Rojo Lorca	02-11-1998

ACADÉMICOS DE NÚMERO FALLECIDOS

Camilo Mori Serrano	(1974) Sillón N° 3
Alfonso Leng Hayghus	(1974) Sillón N° 4
Marco Bontá Costa	(1974) Sillón N° 5
Carlos Isamitt Alarcón	(1974) Sillón N° 6
Waldo Vila Silva	(1979) Sillón N° 9
Jorge Délano Federick	(1980) Sillón N° 2
Jorge Urrutia Blondel	(1981) Sillón N° 10

Agustín Siré Sinobas	(1986) Sillón N° 8
Domingo Santa Cruz	(1987) Sillón N° 1
Héctor Banderas Cañas	(1988) Sillón N° 9
Eugenio Guzmán Ovalle	(1988) Sillón N° 26
Nemesio Antúnez Zañartu	(1993) Sillón N° 25
Hernán Larraín Peró	(1994) Sillón N° 16
Pedro Mortheiru Salgado	(1994) Sillón N° 22
Alfonso Letelier Llona	(1994) Sillón N° 7
Inés Puyó	(1996) Sillón N° 20
Bernardo Trumper Roñis	(1997) Sillón N° 29
Sergio Montecino Montalva	(1997) Sillón N° 3
Juan Lémann Cazabón	(1998) Sillón N° 21
Juan Amenábar Ruiz	(1999) Sillón N° 4
Federico Heinlein	(1999) Sillón N° 1
Carlos Pedraza	(2000) Sillón N° 5

ACADÉMICOS HONORARIOS FALLECIDOS

Luis Vargas Rosas
 Henriette Petit
 Claudio Arrau
 Samuel Claro Valdés

ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES FALLECIDOS

Carlos Poblete Varas
 Marta Colvin

DIRECTORIO DE LA ACADEMIA CHILENA
DE BELLAS ARTES

Presidentes

(1964-1984)	Domingo Santa Cruz Wilson
(1985-1987)	Ernesto Barreda Fabres
(1988-1990)	Carlos Riesco Grez
(1991)	Fernando Debesa Marín
(1992- 1994)	Carlos Riesco Grez
(1995-1997)	Carlos Riesco Grez
(1998- 2000)	Carlos Riesco Grez

Vicepresidentes

(1978-1982)	Carlos Riesco Grez
(1982-1984)	Ernesto Barreda Fabres
(1985-1990)	Fernando Debesa Marín
(1991-1992)	Ernesto Barreda Fabres
(1993-1994)	Fernando Debesa Marín
(1995-1996)	Bernardo Trumper
(1997- 2000)	Fernando Debesa Marín

Secretarios

(1964-1968)	Camilo Mori
(1969-1971)	Jorge Urrutia Blondel
(1974-1975)	Ramón Vergara Grez
(1976-1979)	Héctor Banderas Cañas
(1980-1982)	Sergio Montecino Montalva
(1983-1985)	Luis Merino Montero
(1986-1987)	Carlos Riesco Grez
(1988-1989)	Carlos Pedraza Olgúin
(1990-1991)	Brunilda Cartes
(1992-1994)	Alejandro Sieveking
(1995-1996)	Gonzalo Cienfuegos
(1997)	Brunilda Cartes
(1998-2000)	Alejandro Sieveking

CUENTA DEL PERÍODO 1998-2000 POR EL PRESIDENTE DEL INSTITUTO DE CHILE D. CARLOS RIESCO

Un nuevo ciclo se ha cumplido en el juego de alternancia rotativa que estipula la Ley, y ahora le incumbe al Académico Sr. Alfredo Matus, Director de la Academia Chilena de la Lengua, asumir como Presidente de nuestra honorable Corporación, durante los próximos tres años.

Debemos reconocer que, mientras nos tocó desempeñar este alto cargo, en el período que ahora llega a su límite, hemos debido afrontar dificultades, especialmente de orden económico, que han limitado, desgraciadamente, las actividades e iniciativas de las respectivas academias, a pesar de que hayamos presentado los diferentes proyectos bien acotados y con sendos presupuestos que justificaban plenamente las sumas adicionales que se solicitaban por parte de cada una de las Academias. El hecho mismo que no se nos haya financiado proyecto alguno de los muchos requeridos, durante los últimos tres años, ha limitado la actividad cultural que el Instituto de Chile, como un todo, lleva a cabo en beneficio de la comunidad y que ninguna otra entidad nacional está en condiciones de proyectar.

A modo de ejemplo quisiéramos resaltar que la Academia Chilena de la Lengua no ha podido dar cumplimiento por esta misma carencia de financiamiento, al Convenio Multilateral de Bogotá, que fuera suscrito por el Presidente Jorge Alessandri el año 1960 y más tarde refrendado en Cartagena de Indias el año 1994, que obligaba a los gobiernos hispanoamericanos a financiar los proyectos lexicográficos de la Asociación de Academias de la Lengua Española, como lo es, entre otros, el Diccionario de Americanismos, para lo cual se requiere un equipo de trabajo muy calificado. Dejamos constancia que este es un convenio internacional firmado por el Gobierno de Chile y no por nuestra Corporación.

No obstante lo anterior y gracias al buen manejo del presupuesto por parte del Tesorero de la Institución, señor Ricardo Couyoumdjian, se pudo hacer reparaciones de techo e impermeabilización, remozamiento de baños, trabajos de pintura, barnizado de portones y puertas y la instalación de un sistema de seguridad contra robo y la adquisición de equipos, computadores, teléfonos, fax y proyectores.

Sin embargo, también tenemos que dar cuenta de algunos logros muy importantes que han beneficiado al Instituto de Chile, tanto nacional como internacionalmente. En efecto, quisiéramos poner énfasis en el apoyo que nos ha brindado la Universidad de Chile para facilitar la participación de nuestra Corporación en la red de comunicaciones Internet que maneja esa Casa de Estudios. Hasta el momento se ha enviado la copia de la Ley 15718 de 1964 que dio vida al Instituto de Chile, los reglamentos o normativas internas de las seis Academias que lo integran, más una breve descripción histórica de cada una, la nómina de sus respectivos académicos numerarios y la nómina de la actual Mesa Directiva y de los delegados al Consejo que las representan, incluyendo los currículos y fotografías.

Ya se ha iniciado la incorporación a Internet de los Anales del Instituto de Chile y de otras publicaciones de miembros numerarios, publicaciones que se irán ingresando cada vez con mayor abundancia en los años venideros. Debemos poner énfasis que nuestro ingreso al sitio Web Instituto de Chile, no le significa gasto alguno a nuestro menguado presupuesto.

Como ustedes recordarán, nuestra solicitud de admisión a la *Union Academique International*, con sede en el Palacio de las Academias de Bruselas, fue aceptada con fecha 2 de julio del año pasado, según nos lo comunicó oportunamente M. le Baron Roberts-Jones, Secretario Administrativo de la Union Academique International, habiéndose contado con el firme respaldo de la Real Academia de la Historia de España, como así también de l'Academie des Inscriptions et Belles Lettres de Francia y la Academia Nacional de Historia de Argentina.

Quisiéramos nuevamente dejar constancia de la cooperación que nos ha brindado asimismo, la Universidad Católica de Chile, a través de su Departamento de Teatro, importante centro de estudio de las artes de

la representación, al aceptar que la Academia Chilena de Bellas Artes participara, mediante un aporte económico, en la grabación de un videocasete de “La Viuda de Apablaza” de Germán Luco Cruchaga, obra que se ha ganado el calificativo de “un clásico de la dramaturgia nacional”. Con esta opción, el Instituto de Chile extiende su margen de acción, en procura de documentar la expresión artística chilena, la que, lamentablemente, en la actualidad es absolutamente desconocida para la comunidad del país. Toda esta documentación en vídeo-casetes y discos compactos, relacionada con la creación artística chilena, tanto en teatro, plástica y música chilena, está disponible para que el Ministerio de Educación pudiera hacerla llegar a todos los colegios de Chile, de manera que desde muy temprana edad, los educandos tengan acceso a estas manifestaciones artísticas, lo cual habrá de fomentar el desarrollo de la imaginación de los jóvenes estudiantes.

Con verdadero beneplácito, hemos podido constatar cómo personalidades que integran nuestras seis agrupaciones académicas han sido elegidas para desempeñar cargos de suma importancia en el país, algo que prestigia al Instituto de Chile en grado máximo. En efecto, los siguientes académicos han sido nombrados para desempeñar los siguientes cargos: Doctor Pedro Rosso, Rector de la Pontificia Universidad Católica de Chile; el Académico Eric Goles, Premio Nacional de Ciencias 1993, Presidente de Conicyt y el Académico Sr. Agustín Squella, Asesor Cultural de la Presidencia. Con fecha 24 de abril se reunió el Consejo del Instituto de Chile, ocasión en la cual se dio cuenta de la renuncia de don Alfredo Matus Olivier, como miembro del Consejo Superior de Educación, en representación del Instituto de Chile. En dicha sesión del Consejo y, de acuerdo a lo dispuesto en el Artículo 32 de la Ley Orgánica Constitucional de Enseñanza, se acordó nombrar como nuevo miembro del Consejo Superior de Educación a don Fernando Lolas Stepke, Académico de Número de la Academia Chilena de la Lengua, en representación de nuestra Corporación.

Deseamos dejar constancia muy especial, además, del otorgamiento del Premio Cervantes, principal galardón que se concede a un escritor de Lengua Castellana y que, por primera vez en la historia de este pre-

mio, ha recaído en un escritor chileno: el Académico Señor Jorge Edwards, quien desgraciadamente no ha podido estar presente en esta ocasión, para recibir personalmente nuestros aplausos.

De igual manera, la Academia Chilena de la Lengua se ha hecho merecedora junto a las 21 Academias de la Lengua Española, del Premio Príncipe de Asturias de la Concordia, que es equivalente a un Premio Nobel de las letras hispánicas, cuya entrega solemne tuvo lugar en la ciudad de Oviedo en el mes de octubre y a cuya ceremonia asistió el Director y nuevo Presidente del Instituto de Chile, Académico Alfredo Matus.

La Medalla Juvenal Hernández, año 2000, máximo galardón que otorga la Universidad de Chile por importantes servicios rendidos al plantel de parte de alguno de sus académicos, le fue otorgada al Profesor Marino Pizarro, Miembro de Número de la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales.

Para todas estas personalidades solicito un caluroso aplauso de parte de esta Asamblea de Académicos.

Antes de dar cuenta del resumen de los informes anuales de las diferentes Academias de la Corporación, no podemos dejar de expresar nuestro verdadero desconcierto, por la forma en que se está hablando, entiéndase como un eufemismo, en nuestro país. Consideramos que es una verdadera vergüenza para Chile que su pueblo, nos referimos a todas las clases sociales, sin excepciones, pueda expresarse en forma tan grosera e inapropiada habitualmente y me temo que aquellos que ya somos abuelos, difícilmente podremos comunicarnos con nuestros nietos porque ha llegado la hora de que “no cachamos na”. Si se piensa que estamos exagerando, basta que se den el tiempo de encender la televisión o una radio cualquiera, da lo mismo, o que se paseen por algún campus universitario. En las calles, en los medios de locomoción, en los supermercados, lo único que se escucha son procacidades, sin que la gente reclame o exprese su molestia, salvo muy pocas personas, entre las que nos sentimos incluidos. A esto se agrega, la poca capacidad de lectura que tienen los chilenos; en parte, debido a los altos impuestos que gravan el libro. A comienzos de año, tuvimos la oportunidad de estar en Ciudad de México, donde se nos dio la ocasión de comprar algunos

libros del período medioeval español que por más de diez años habíamos estado buscándolos en Santiago, sin encontrarlos, como “Guzmán de Alfarache” de Mateo Alemán, el “Libro del Caballero Zifar” o el “Abencerraje”, libros que encontramos en México por la módica suma de un dólar el volumen. Esta lamentable realidad, nos lleva a pensar que ha llegado el momento de iniciar una campaña nacional que involucre a todos los estamentos de la sociedad chilena, incluyendo a los padres de familia, a las autoridades de gobierno, a los profesores, a los medios de comunicación; todos encabezados por la Academia Chilena de la Lengua con el fin de modificar esta triste realidad que tanto nos está dañando en nuestro prestigio. Desde ya podemos adelantar que estaremos encantados de participar y colaborar en un evento de esta magnitud.

Antes de poner término a esta nuestra última exposición, vaya nuestro reconocimiento más sincero a los Sres. Presidentes de Academias por toda la colaboración que nos brindaron en forma permanente durante todo este período que le ha correspondido a la Academia Chilena de Bellas Artes estar al frente de la Corporación.

De igual manera y muy especialmente nuestros agradecimientos al Tesorero, Académico Ricardo Couyoumdjian, que nos ha acompañado en la administración durante estos tres años. También nuestras expresiones de gratitud para con el Académico Gilberto Sánchez, quien aceptó el cargo de Secretario General del Instituto de Chile con fecha 24 de abril. A partir de entonces, nos ha brindado un fuerte apoyo que nos ha facilitado nuestra tarea de administración a cabalidad. Debemos hacer extensivos nuestros agradecimientos muy especiales a doña María Isabel Zelada, secretaria de la Academia Chilena de Bellas Artes y durante los últimos tres años, igualmente secretaria del Instituto de Chile, por su innegable fidelidad y apoyo en nuestras labores y compromisos y al contador Sr. Ernesto Riquelme por iguales razones.

Finalmente damos las gracias a las secretarías de Academias, administrativos y personal auxiliar por la colaboración que nos han entregado y esperamos que sigan prestando la ayuda que sea posible a la nueva administración.

DISCURSO DEL DIRECTOR DE LA ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA, D. ALFREDO MATUS, AL ASUMIR LA PRESIDENCIA DEL INSTITUTO DE CHILE POR EL PERÍODO 2001-2003

SESIÓN SOLEMNE DEL DÍA 18 DE DICIEMBRE DE 2000

Cave, namque rota rotunda. Y es así como, por una de esas veleidades de la rueda redonda, me corresponde asumir la Presidencia del Instituto de Chile. *O fortuna velut luna! Quam variabilis!* Y es así como, en este momento, hemos llegado a la hora de las intersecciones. El presidente que sale, aunque no se va, lo hace con mirada retrospectiva, se dirige hacia el pasado, recuerda, anafóricamente, hace recuentos de la colecta conseguida. El presidente que llega, aunque no porque se acerque, puesto que pertenece a esta casa desde hace veinticinco años, lo hace con aliento prospectivo, sueña, sufre premoniciones en una gran catáfora. *Rota rotunda* me ha puesto en esta circunstancia y la asumo, con modestia, pero con anhelante imaginación y un hondo entusiasmo, alentado por la elevación de los propósitos institucionales y la excelencia de cuantos aquí están comprometidos en los quehaceres.

A pesar de que cada día se cumple un nuevo siglo -todo depende del hito referencial considerado-, hay advenimientos de centuria que son emblemáticos. No me refiero al cambio de milenio: la perspectiva milenaria sobrepasa nuestra exigua escala. El siglo es porción temporal aprehensible e invita a celebrar, a *jubilare* (a proclamar *jubileos*, reflexiones transindividuales). La celebración del siglo en muchas culturas está ritualizada y se constituye así en *uso infrecuente*, según Ortega, y, por tanto, altamente significativo. Como los *ludi saeculares* de la antigua Roma, en los que los heraldos invitaban, según Suetonio, *ad ludos, quos nec spectasset quisquam nec spectaturus esset*, «venid a la fiesta a la que no habéis asistido nunca, a la que no volveréis a asistir». En tal ocasión nos ha situado la historia, ahora sí, matemáticamente inobjetable, de apurar

los goznes y las bisagras, y repensar nuestra circunstancia, una de nuestras circunstancias más nobles y más exigentes, nuestro Instituto de Chile. Faena de envergadura que no pretendo ni me corresponde, en lo individual, llevar a cabo en esta tarde tórrida, puesto que es tarea colectiva y ha de ser pensada (sopesada y ponderada) entre todos. *Pensar* es «pesar» en la razón etimológica. Tarea ponderable, nada de elusiva ni inimaginable es la que propongo: «...calificamos de imponderables -ha escrito José Ricardo Morales- a los aspectos aleatorios, evasivos o impredecibles de un problema, dado que impiden sopesarlo previamente». Invitación es ésta a un gran acto solidario de reflexión, en este caso, transindividual, dentro del más puro estilo orteguiano. Esto es, a un acto de *ensimismamiento*, de recuperación, en medio de la «alteración» y el demencial bullicio circundante, del atributo más esencial del hombre, según el filósofo español: «la posibilidad de meditar, de recogerse dentro de sí mismo para ponerse consigo mismo de acuerdo y precisarse qué es lo que cree; lo que de verdad estima y lo que de verdad detesta».

El presidente saliente nos enseñó, con su obrar, lo infecundos que resultan los círculos viciosos de la pesadumbre, la congoja y el quebranto. Más que el planto medieval, sollozo destemplado y estéril, nos convienen la decisión tenaz y el entusiasmo para ir avanzando, sin cejar, en la consecución de pequeñas metas, de las inmediatas, de las abarcables. Grandes realizaciones se han alcanzado desde proyectos elementales. No me olvido de que esa espesa novela gótica, *El nombre de la rosa*, resultó de un ansia simple de Humberto Eco: «Tenía ganas de envenenar a un monje». Ni se me pasa inadvertido el que todo el teatro del absurdo surgió del descubrimiento fortuito que hiciera Ionesco, en un manual de enseñanza del inglés, de unas verdades tremendas, como aquella de que «el techo está arriba y el suelo está abajo». Sin duda, las verdades que nos mueven a los académicos de esta corporación son algo más enmascaradas y no tan simples.

Aunque tal vez haya una simplicidad semántica en el proyecto que manifiesto. Porque en último término, como todo lo nuestro, lo propuesto queda reducido a una única radical pregunta, la del sentido. Y es

que no me place recibir este Instituto como cosa hecha en definitiva. Mis malos hábitos de lingüista me impulsan a enfocar la realidad humana como al lenguaje, como algo por hacerse, que estamos construyendo perpetuamente. Todo lo cual, claro está, depende de nuestro talante y disposición para emprenderlo. También podemos dejar las cosas como están, que es una forma de instalarnos frente a la historia, en actitud contemplativa. Confieso que no es la mía. Al sentido se lo construye, se lo proyecta, se lo redefine, se lo reinstaura según los tiempos. No es categoría estática. Y no pienso en tareas desmesuradas, ni superiores a las fuerzas, utópicas o socarronamente románticas. Ni quiero que se me imponga la voz ni se me amane el gesto en estas coyunturas finiseculares que promueven la amplificación retórica y el histrionismo. Pongo los pies muy firmemente en tierra y me basta con asumir verdades tan definitivas como la de que el techo está arriba y el suelo está abajo, y propósitos tan elementales como el de envenenar a un monje. Qué queremos ser y qué se nos demanda, he aquí dos pilares que debemos poner inteligentemente en conjunción.

Y es que todo esto «pasa por», como se dice ahora (qué expresión más estólida), digamos mejor que todo esto no «pasa por» sino que *se radica en* un repertorio bien concreto de asuntos que nos preocupan y que se pueden formular en modo interrogativo: en lo relacional, qué significa hoy este Instituto para el Estado, qué quiere éste que sea y signifique, más allá de un ente decorativo, periférico; por medio de qué procedimientos se proyectan de modo efectivo los contenidos de su propia elaboración en las dimensiones cultural y ética de nuestro ser nacional; cómo se inserta en los planes de desarrollo de la educación y en el fomento de la ciencia, las artes y las letras, más allá de su intrínseca significación de testimonio emblemático; cuáles serán su presencia y su contribución en los fastos del Bicentenario, próximo rito de paso también de valor semiótico; y, consecuentemente, cuál es el apoyo espiritual y económico que el Gobierno está dispuesto a concederle para que despliegue las enormes reservas de sus graneros; cómo conseguir, por ejemplo, que además del presupuesto ordinario que nos posibilita funcionar en el mínimo de lo habitual (celebrar sesiones ordinarias y pú-

blicas, discernir algunos premios, publicar nuestras revistas y poco más), nos permita impulsar los proyectos de más largo aliento de que cada academia dispone y que, por ley, tiene la grave responsabilidad de llevar adelante, según reza el objetivo central de la institución en sus estatutos: «promoción, en un nivel superior, del cultivo, el progreso y la difusión de las letras, las ciencias y las bellas artes»; cómo nos relacionamos con otros organismos superiores que persiguen propósitos confluyentes, como la Universidad de Chile, también de orientación nacional y pluralista, empecinados ambos en la zona fronteriza del pensamiento y de la crítica, con la que nos unen poderosos vínculos de elevada afinidad, pero igualmente con otras universidades, como la Universidad Católica de Chile, con la que compartimos nuestros empeños, desvelos y tantos académicos; cuál es nuestra imagen corporativa, de qué modo instalarla socialmente para que, si es que se la ha oído nombrar siquiera, se la identifique como lo que es y no se la confunda con un laboratorio químico-farmacéutico; cómo hacer para que las múltiples y elevadas actividades que cada academia emprende trasciendan, de una vez por todas, el espacio de la estricta reserva, la confidencialidad y el sigilo; y en lo más inmediato e interno, de qué forma afianzar la interacción de las distintas academias, lo que ya se ha ido felizmente iniciando, de modo, que sin forzar la índole propia de sus contenidos, se propenda también a la realización de empresas comunes de acuerdo con los modelos integradores de la ciencia contemporánea; en fin, cuál es la connotación y, por tanto, la realidad que debe exhibir nuestra biblioteca en el exigente ejercicio de nuestros quehaceres y en el servicio a la comunidad (desde luego, por ejemplo, constituirse en el depósito más completo de las publicaciones, *opera omnia*, de todos los miembros del Instituto de Chile).

Ensimismamiento es reflexión, volverse sobre uno mismo para «ponerse consigo mismo de acuerdo», pero no equivale al abstraerse, aunque siempre constituya ésta una tentación para no sucumbir en la opacidad ambiente. Nada de abstraídas, las academias, además de sus proyectos mayores de largo alcance, están concentradas en la realización de tareas bien delimitadas para el período inmediato. Gracias a la amabilidad de los presidentes, que han respondido con tanta acuciosidad a mis

consultas, me complace darlas a conocer muy sucintamente y destacar su profunda orientación nacional. La Academia Chilena de la Historia está empeñada en la organización (registro y catalogación) de una biblioteca especializada para ponerla al servicio del Instituto de Chile; la Academia Chilena de Ciencias prepara un homenaje al ingeniero Raúl Sáez, que dirigió la operación Riñihue en el terremoto de Valdivia de 1960; asimismo define y promueve su participación efectiva en los procesos legislativos en relación con los temas científicos; la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales, respondiendo a una de sus preocupaciones permanentes, la de estar presente en la discusión de las grandes ideas orientadoras de nuestra sociedad, se propone continuar con la organización de ciclos de conferencias, seminarios, encuentros nacionales e internacionales, concentrados el año próximo en el tema del funcionamiento del sistema político chileno; la Academia Chilena de Medicina ha planificado para el mes de abril próximo una Reunión Conjunta con las academias de Bolivia y Perú y continuará participando en el debate nacional relativo a la Educación Superior y a la Reforma de la Salud; la Academia Chilena de Bellas Artes se propone continuar con el proyecto de conservación del patrimonio artístico nacional, asumiendo la responsabilidad de ser la única institución del país que lo ejecuta, y que se manifiesta en registros discográficos y audiovisuales de la música, la plástica y la dramaturgia chilenas; la Academia Chilena de la Lengua, por último, está empeñada en sacar a la luz las obras corporativas siguientes: el adelanto lexicográfico del Diccionario de Uso del Español de Chile, los Estudios en Honor de Oreste Plath, además de los fascículos correspondientes al 2001 de sus Notas Idiomáticas; asimismo proyecta el II Encuentro de Académicos Correspondientes que se efectuará en Valdivia, entre otras acciones, profundamente comprometida como está con la grave faena -que a todos nos concierne, por cierto- de lograr niveles más dignos de competencia idiomática, hoy tan indolentemente descuidada.

Sin duda, la autonomía de que cada academia goza es valor que hay que proteger y estimular, la *conditio sine qua non* de su saliente creatividad en la intrínseca riqueza de los diversos puntos de vista y enfoques.

Esta autonomía aparece asertivamente asegurada en los estatutos: «Si bien el Instituto de Chile se compone de seis academias, cabe destacar que cada una de ellas es autónoma en su organización, actividades y patrimonio, con lo cual se garantiza un grado sustancial de libertad en su actuar». Esta independencia no se contradice con la esencial unidad de sentido a que el Instituto debe aspirar y que queda tan magistralmente cifrada en el lema, cortado con exacta y elegante síntesis latina por Rodolfo Oroz: *Iunctae humanitatis vinculo*. La resplandecencia de esta casa procede esencialmente de la luminosidad que proyecta cada uno de los astros de su escudo. El Instituto de Chile interesa fundamentalmente como vocación, llamado y convocatoria, y no puedo concebirlo sino como una gran unidad semántica, en que más allá de la mera adición circunstancial de academias, se configura como vertebral módulo de sentido para la identidad cultural de nuestra tierra. *Concordia* me parece palabra cabal en esta ocasión; pertenece al orden de lo cardíaco (*cum corde* «con el corazón»), no precisamente al de las revistas del corazón, sino al de aquella víscera profunda que es la «almendrilla» del alma, como la llamaba una gitana andaluza. La auténtica concordia se funda en el consenso, confluencia de sentido, y se manifiesta en la consonancia, suprema unidad de voz y sonido; según Boecio, *consonantia est dissimilium inter se vocum in unum reducta concordia*, «la consonancia es la concordia de voces diferentes reducidas a unidad». Me entusiasma ese desafío polifónico en que todos los miembros de estas seis academias, asistidos por la imprescindible e inestimable colaboración de las secretarías y de todos los funcionarios, procuramos sostener con respeto y generosidad el esplendor de la armonía y el contrapunto, en total concierto.

Me complace saludar con hondo afecto a todos los miembros de esta comunidad, a los presidentes de las academias y, de un modo particular, a los elegidos recientemente: D. Carlos Martínez Sotomayor, por la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales, y a D. Alejandro Goic Goic, por la Academia Chilena de Medicina. Quiero rendir un sincero homenaje a los académicos que, durante este año, han sido reconocidos con los máximos galardones

de la cultura chilena: D. Carlos Riesco Grez, con el Premio Nacional de Artes Musicales; D. Mateo Martinic Beros, con el Premio Nacional de Historia, y D. Andrés Weintraub Pohorille, con el Premio Nacional de Ciencias Aplicadas y Tecnológicas. A ellos vayan nuestra estima, admiración y reconocimiento.

En estos tiempos de primavera, cargados de latencias de un advenimiento inminente, es bueno producir ensueños. Si a don Quijote y Sancho «faltoles el sol y la esperanza», como dice Cervantes, a nosotros, obstinados académicos del siglo XXI, los soles nos abundan y nos desborda la esperanza.

ESTUDIOS



POESÍA POPULAR: SONIDO Y SENTIDO

Fidel Sepúlveda Llanos

ACADÉMICO DE NÚMERO
ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA

Hay una modulación expresiva que tiene su unidad métrica en el **octosílabo**, el verso con que se articula, como hemistiquio, el relato épico español: el Cantar de Gesta. El Cantar de gesta recoge los infinitos episodios de la Reconquista y les da forma. Al darles forma les da el ritmo y al darles ritmo les da sentido. Este sentido del verso del Cantar de gesta está constituido por una pareja de hemistiquios octosílabos. Hay un ritmo que es a la vez ágil y medurado, encarnando una voluntad de ser nación, familia grande, en un territorio y en un proyecto histórico. Así se revela en esta cuarteta alusiva al conde Fernán González, fundador de Castilla:

Por necesidad batallo
y una vez puesto en la silla
se va ensanchando Castilla
al paso de mi caballo.

El octosílabo avanza con tranco medido e irrefrenable. Con este tranco, con este estilo de avance se autonomiza de su función de hemistiquio y organiza la cosmovisión de lo épico y lo cotidiano en el Romancero. Liberado de la medida solemne de las 16 sílabas, revela su fluidez y plasticidad al recoger los incontestables intesticios de la vida espiritual de la comunidad hispanohablante derramada por la península, por África, Asia y América, construyendo un monumento estético y antropológico que no tiene par en las literaturas modernas.

En sabia administración de lo libre y lo regulado, el romance es memoria de lo memorable y es anticipo de lo fabulado y ensoñado, combinando en su factura lo histórico y lo transhistórico.

Pero también la célula estructural expresiva del octosílabo arbitra un plan de encarnación de lo vital en una modulación que privilegia la contención, la economía lingüística en la cuarteta, con la que se dice lo más relevante del Cancionero. La cuarteta del Cancionero, la copla, organiza su proyecto expresivo manteniendo, de una parte, la rima en los versos pares dejando libres los versos impares, pero de otra parte, trabaja la estructura de su universo sonoro comprometiendo la coincidencia sonora de sus cuatro versos. Así la cuarteta genera un sistema de vasos comunicantes expresivos con la estrategia enunciativa del romance y, de otro lado, articula una estructura rítmica que posibilitará su inserción en la lógica de la décima espinela.

En la poesía popular chilena, el Canto a lo poeta, a lo humano y a lo divino, ha trabajado con la décima espinela.

Si se revisa la estructura sonora de la décima espinela se ve que está estructurada sobre la base de las cuartetos, cada una de ellas con rima diferente, donde el primer verso rima con el cuarto y el quinto, y el sexto rima con el séptimo y el décimo. Se podría decir que la décima tiene una estructura bipartita, con dos núcleos independientes, las cuartetos, unidas por una rítmica que recuerda el sonido del principio y adelanta el sonido del fin. De esta manera el organismo sonoro de la décima es memoria y es profecía, tiene un centro que presencializa el pasado y el futuro.

Hay en la décima espinela una organización del sonido que articula, por la rima, cercanías y distancias, similitudes y diferencias. La primera cuarteta tiene su núcleo en las rimas centrales que objetivan el núcleo semántico y lo envuelven y expanden a través de las rimas cuarta y quinta, que hacen contacto a distancia con la rima primera.

Así se produce un sistema expresivo en donde el avance del relato va aconteciendo a través de redundancias sonoras que encarnan los énfasis semánticos. Hay un relato que avanza, pero su avance no es lineal ni unidimensional ni unidireccional, sino que es un avance fortalecido, iluminado por flash-back o relatos que potencian cada paso de avance de la décima.

Esto que ocurre con la primera cuarteta se invierte en la segunda. La segunda cuarteta aventura un octosílabo que introduce una nueva rima (sexto verso) que se refuerza con el séptimo. En estos dos versos hay una situación diversa, inversa a la primera cuarteta. Ellos están en situación de avanzar el sentido heredado de la primera cuarteta, pero para esto están tironeados por la rima final de la décima. El poeta sabe que al final debe haber una rima que lo está esperando, que está, virtual, en los versos sexto y séptimo.

El poeta está concertado por el décimo verso y por su rima final que está como promesa en lo ya dicho y que es una promesa que sabe que debe cumplir. Para ese cumplimiento tiene apenas dos octosílabos como espacio-tiempo disponible, como plazo fatal para cumplir lo anunciado.

Así sonido y sentido son un trayecto. Un trayecto poético para el cumplimiento de un proyecto estético-antropológico. Aquí el decirse entraña el hacerse. Cada verso es búsqueda de encuentro entre sonido y sentido. En cada verso se hace patente la dependencia que el sentido tiene del sonido. El sonido posibilita el avance, la revelación del sentido.

La décima entraña este compromiso. Configurar una forma para dar a luz un sentido.

Hay un avance espacio-temporal. La décima avanza verso a verso, lo que implica un salto hacia atrás para recoger y hacer presente el pasado y un salto hacia adelante para adelantar y hacer presente el futuro.

El «Canto a lo poeta» se desarrolla en cinco décimas. Cuatro para desarrollar el tema o fundado o fundamento. Esta es la unidad expresiva con que opera el cantor a lo humano y a lo divino. El ritmo de avance del relato tiene alguna similitud con la manera como ocurre el ritmo en el cine. En éste, cada escena, cada encuadramiento cumple la función de responder a una interrogante, llenar una carencia que dejó el segmento fílmico anterior. Llenar ese vacío, avanzar el acontecer y dejar abierta una apetencia que debe ser satisfecha por el segmento siguiente hace que un film tenga ritmo. Aquí, cada décima del relato em-

palma con la anterior, avanza el acontecer y lo deja en suspenso para ser resuelto en la décima siguiente.

Como el romance, el "verso" (cinco décimas) tiene un componente narrativo, dramático y poético (lírico). Como narrativa, cada décima avanza el acontecer, lo cuenta. Como dramática es un presente-futuro. Son monólogos que (sobre todo en los contrapuntos) en el corpus, son diálogos que revelan el conflicto humano. Es poética que, como soliloquio, a través de la metáfora da cuenta de la analogía y a través de la metonimia da cuenta de la parentalidad relacional de todo.

Este *modus operandi* que implica la encarnación del sentido en el sonido se complejiza cuando el poetizar se realiza con la modalidad de la décima encuartetada.

Aquí la poética del Canto a lo Humano y a lo Divino revela, como en sinécdoque, la infinita red de relaciones de sonido y sentido.

En este caso hay una cuarteta que encabeza el verso y de una manera directa o indirecta determina el sentido de las cinco décimas constitutivas del verso. A veces es directa la relación: la cuarteta anuncia sintéticamente el fundado.

Pero la vertiente más representativa ocurre por la relación indirecta y, a veces, contradictoria.

Así, cuando un verso por Nacimiento (a lo divino) se encabeza con esta cuarteta que, a lo humano, destila picardía y transgresión:

El gallo en su gallinero
abre las alas y canta
y el que duerme en cama ajena
a las cuatro se levanta.

La dinámica de la décima encuartetada opera distribuyendo los versos de la cuarteta en las cuatro décimas de modo que la primera décima finaliza con el primer verso de la cuarteta y la segunda con el segundo y así sucesivamente.

Aquí, cada verso de la cuarteta autonomiza su sentido. Este sentido reformula su programa semántico para cerrar el sentido de la décima.

El sentido de las décimas, en el ejemplo propuesto, es del universo de lo divino y el de la cuarteta es de lo humano. Aquí el sonido del verso de la cuarteta impone su peculiaridad al sonido de la décima, pero a la vez, y a la inversa, el sentido de la décima metaboliza el sentido del verso de la cuarteta.

Pero, en buen número de casos, la cuarteta no abdica de su sentido, sino que con él permea a la décima de modo que resulta una décima a lo divino pero sutilmente humanizado. La cuarteta dice lo suyo y además infiltra su sentido mundano a la décima a lo divino. Pero, a su vez, la décima absorbe en su universo mayor a la cuarteta y la contextualiza como una metáfora de lo divino.

Así en la cuarteta “El gallo en su gallinero”, el gallo pasa a ser el pregonero de la buena nueva de este recién nacido que duerme en cama ajena y que deberá madrugar para salvar su vida de la muerte decretada por Herodes.

El sonido en este caso entra en la lógica de la rima y logra la «consonancia» del sonido de lo humano con el sonido de lo divino y desde aquí, desde esta parte convoca y moviliza a la consonancia de sentido. El sonido de la cuarteta determina el sonido (rima) de la décima pero el sentido de la décima se impone y le revela a la cuarteta sentidos otros (a lo divino) que hasta esa fecha la cuarteta ignoraba.

Lo cósmico, lo humano, lo divino están acordados por un sonido que es sentido y por un sentido que es sonido. La poética en décimas encuartetadas le revela a la cultura chilena el sonido del sentido y el sentido del sonido. ¿Qué mayor regalo se le pueda hacer a una cultura?

El Canto a lo poeta entrega una reescritura de las Sagradas Escrituras en el Canto a lo divino y una reescritura de la Historia Civil en el Canto a lo humano. Estas reescrituras son una teología y una filosofía de la historia. En ellas se consigna la perspectiva de un pueblo para historiar el origen y el destino, el sentido del acontecer en lo contingente y en lo trascendente. Los temas o fundamentos más recurridos nos trazan un mapa cognitivo de lo que es la cosmovisión, nos precisan cuáles son los nichos antropológicos que nutren al pueblo para hacer su itinerancia, establecer sus contratos, asumir sus pruebas y recibir sus sanciones.

La Lira Popular es una vertiente del Canto a lo poeta. De ella vamos a extraer materiales para perfilar el sentido que el poeta popular le asigna a su poetizar.

La Lira Popular implica un programa ético, de profundo compromiso con la verdad. Es su razón de ser:

Al impulso de mi lira
yo cuento lo verdadero,
Todo lo que refiero
es realidad, no mentira.

.....

como palabra de hombre
digo en esta voz que alzo
la vez que cuente en falso
me borraría mi nombre¹.

Hay un hacer hipostasiado con el ser. No es un oficio para la subsistencia este hacer poético. Es un ejercicio fundamental para la existencia. Hay debajo de éste una honda vocación de servicio a la comunidad.

Esta actitud nos relaciona esta poética con la de Violeta Parra cuando dice: «Yo canto la diferencia que hay de lo cierto a lo falso... de lo contrario no canto».

Una honradez de base le impone precisar su modo de relación con los hechos:

A mí un vendedor me dijo
lo que a él le han contado:
el hecho como ha pasado
no lo sé de punto fijo;

¹ Adolfo Reyes. *Al público*, en pliego: "La niña ahorcada por el amor", Col. Am., I, P141.

a contrario me dirijo
del modo que ha sucedido
¡si en algo yo he mentido
disculpe el criterio tal;².

Aquí se está lejos de “inventar” o “crear la noticia”.

Esta escritura en aras de la verdad está sustentada por una honda sintonía con la realidad y con su sentido:

Digo escribiendo y pensando
queriendo acabar con mi obra
a quien no causa zozobra
al ver lo que está pasando
en pleno día matando
como ya está comprobado.
Ai Dios bendito y amado,
impide tú tales hechos
para que muy satisfechos
estemos tranquilizados³.

Esta décima hace luz en el compromiso de esta poética con una cultura de la vida y, además, sobre el vínculo que ve entre esta realidad terrena y una realidad divina.

Esta es una escritura que no busca simplemente trasponer los hechos a la palabra sino ahondar en su sentido, proyecciones y soluciones.

² Daniel Meneses, *La mujer que mató a su marido porque lo pilló con la chei*, en pliego: “Salteo en Panquehue; combate entre bandidos i asaltados; un muerto i dos heridos. Espantoso crimen: la mujer que mató a su marido porque lo pilló con la chei”, Col. Am., I, P54.

³ Pedro Villegas. *La vida infame y la plaga de la inmigración*, en pliego: Sin título. Col. Am., II, P505.

Por esto La Lira Popular es tan iluminadora del ser y acontecer chileno. Busca la fidelidad de los hechos: «el cómo, cuándo y por qué» de un fusilamiento, por ejemplo.

El afán de verdad trae consigo la búsqueda de la objetividad y ésta, la libertad:

Yo escribiendo imparcial
de nadie recibo pago⁴

Esto trae sus riesgos. El poeta-periodista vive de la venta de sus versos y estos a veces no se venden. Es el precio de la libertad necesaria para atender la verdad:

Por escribir yo imparcial
los sucesos de Santiago
sin interés de un halago
casi labré yo mi mal.
En la plaza del mercado
cuando mis versos vendía
mandarme preso quería
un oficial enojado⁵.

Esta imparcialidad tiene un sentido profundo de solidaridad que trae aparejada la justicia.

No es proceder justiciero
hablar contra el asesino
si es un pobre campesino

⁴ Daniel Meneses. *La esperanza de dos candidatos, don Vicente Reyes i don Federico Errázuriz, que cuentan el triunfo seguro*, en pliego: "La esperanza. Los candidatos don Vicente Reyes i don Federico Errázuriz, que cuentan el triunfo seguro. Horroroso crimen, el inglés que degolló a sus siete hijos i a su mujer", Col. Am., I, P30.

⁵ Adolfo Reyes. *La justicia en Chile*, en pliego: "La captura de Exequiel Fuentes y el gran fenómeno de Valparaíso", Col. Am., I, P160.

y callar si es caballero;
el narrador verdadero
debe obrar con igualdad
combatiendo la maldad
en donde quiera que se halle
en la casa o en la calle
en la aldea o en la ciudad⁶.

Hay aquí un perfil quijotesco: «Combatiendo la maldad / en donde quiera que se halle». Hay, también, conciencia de qué es un narrador verdadero. Aquí la estética se define vinculada, alumbrada por una ética. Aquí la poesía se acota como “el narrar verdadero”. Esta es la base de sustentación de La Lira Popular como monumento poético y antropológico. Este poeta popular concibe nítidamente la relación de reciprocidad que hay entre la densidad estética y antropológica. Para que algo sea, debe ser verdadero.

Desde otra perspectiva, esta es una escritura limpia, valiente, más allá del cálculo o «realismo» político, económico, social.

Y adelantando en varias décadas a la poesía docta, entiende que el reino de la poesía es un espacio abierto a la realidad plural:

De toditos los sucesos
voi a formar poesía
lo que está pasando hoi día
lo voy a dejar impreso.

La vocación de verdad involucra la imparcialidad, la justicia, la universalidad: «de toditos los sucesos/ voy a formar poesía». Estos poetas son los adelantados de Pablo de Rokha, Neruda, Parra. Ellos, con toda naturalidad, laborean la cotidianidad porque saben, antes y más allá de la vanguardias artísticas y epistemológicas, que la realidad “real” y su valor se revela en el día a día.

⁶ Sin autoría. *El Drama de Chillán, Sangriento crimen. El señor Zañartu mata a su amigo el señor Quintana. Importantes detalles*, en pliego: Sin título, Col. Am., III, P801.

Hay algo admirable en esta poética: Es la conciencia de haber nacido con una misión. El poeta nace. Como Violeta Parra, estos poetas populares desde su infancia se revelan marcados por el don de ver y por el de «formar poesía». Esto explica la fuerza y la resonancia de su obra en su tiempo y su trascendencia hasta nuestros días. Como los profetas, se sienten llamados «a hablar» y cumplen a cabalidad su mandato:

Por último, la conciencia
ya en Chile se ha acabado
y solamente ha quedado
la impiedad y la inclemencia.

Hay expresiones admirables de aciertos poéticos y juicios éticos, como ésta:

En nuestra patria florida
el pobre no tiene amparo⁷.

La prodigalidad creadora de la natura se contrasta con “la impiedad y la inclemencia” de la cultura dominante.

La clarividencia con que es vista la realidad desencadena una voluntad de acción reivindicativa:

Salgo al frente con mi pluma
defendiendo mi derecho⁸

⁷ Rosa Araneda. *El cambio de baja es la carestía en Chile*, en pliego: “*Combate en Valparatso entre bandidos i policiales. Un bandido muerto*”, en Col. Am., II, P312.

⁸ Daniel Meneses. *¡Arriba pueblo obrero! No te dejes gobernar por los señoritos de la Aristocracia*, en pliego: “*Gran salteo en Linares, una mujer asesinada a balazos por doce bandidos. La miseria en Chile por causa de la política*”. en Col. Am., I. P40.

“Su derecho” es el derecho de su comunidad. El poeta no habla solo en su nombre. Su pluma es el corazón de la comunidad al que se le ha sacado punta para que declare y reclame sus derechos.

Junto con esta misión reivindicadora de derechos desconocidos por la sociedad, la poética de la Lira, es una declaradora de los principios éticos del pueblo chileno:

Mis lectores a montones
hombre, mujer, niño o viejo
aprendan en este espejo
a refrenar sus pasiones;
del crimen los escalones
tienen su asiento en el vicio;
el que tiene por oficio
la desvergüenza y la orjía
tiene que rodar un día
al fondo del precipicio ⁹.

Aquí la poesía asume la función de formadora de la conciencia moral de su pueblo para el hacer y el decir:

Preciso es mirar y ver
y no andar con ataranto;
yo lo malo no lo aguanto,
por eso hoi lo doi a luz;
sin decirles chus ni mus
de las cosas no me espanto¹⁰.

⁹ Sin autoría. *Asesinato. Un niño de 18 años mata al lacho de la madre. (Relato hecho por la mujer del occiso)*, en pliego: “Asesinato. Un niño de 18 años mata al lacho de la madre. (Relato hecho por la mujer del occiso)”. En Con. Am., III, P819.

¹⁰ Rosa Araneda. *Un tenorio místico. Un párroco que forzó a una niña de doce años*, en pliego: “Crimen horrendo en la calle de Maruri. El marido que le pegó 10 puñaladas a la mujer, por celos”, en Col. Lenz, vol. 5, P11.

Al demonio se le atribuye en la sabiduría popular “el ataranto”. Lo contrario es el tiempo para lo esencial, la “calma y buena letra” que permite la decantación y perspectiva. Es la condición para pasar del mirar al ver. El ver trae consigo el ejercicio del compromiso con el bien y con el mal: el anuncio y la denuncia. Esto lo tiene meridianamente claro el poeta popular: “yo lo malo no lo aguanto, por eso hoi lo doi a luz”¹¹

El núcleo valórico de esta poética es la cultura oral, tradicional, campesina. Ahí están sus raíces y sus desvelos, sus fortalezas y sus debilidades.

Esta vinculación cromatiza su creación. También marca su vida y sus luchas reivindicativas a nivel personal y grupal. La condición campesina del poeta popular lo acompaña como orgullo y como estigma. En las frecuentes controversias, una de las tachas que aparece con mayor frecuencia es la de tener un origen campesino:

Te lo digo sin más leyes
Que desafías a Reyes,
pegado de la carreta,
con un freno en la jeta¹²

El autor del verso, el futre de las tres ZZZ, acota la situación y perspectiva en que se sitúa el poeta popular: entre la escritura y la oralidad, entre la ciudad y el campo. Más bien dicho, su situación de inhabilitado de participar en la vida ciudadana por su condición originaria de campesino, procedente de la cultura oral frente a la cultura letrada.

La respuesta de Reyes está armada de nutrido arsenal de imágenes procedentes de su entorno de origen. Para complementar esta zona por donde respira el sentimiento de inferioridad del poeta popular, veamos como reacciona Pedro Villegas ante un ataque de Juan Bautista Peralta:

¹¹ Rosa Araneda. *Un tenorio místico. Un párroco que forzó a una niña de doce años.*

¹² Adolfo Reyes. *Contestación a Meneses*, en pliego: “El reo José D. Bricceño puesto en capilla y sus últimas palabras”. Col. Am, I, P140.

Peralta tu narración
me tiene mui asustado
perplejo mal asombrado
te doi la contestación.

Tu gran queja recibí
i he tenido mucho gusto
pero al leerla ¡qué susto!
en mi corazón sentí.
En tus frases conocí
perfidia i mala intención
ahora por previsión
voi a ocultarme con prisa
más bien es digna de risa
Peralta tu narración.

Es mui justo que recuerde
el contenedor de afán
lo que nos dice el refrán
«perro que ladra no muerde»
yo soi un vetusto verde
que el hacha no me ha cortado
menos he sido podado
i hoi con ofensa tan crasa
tu refriega o amenaza
me tiene mui asustado.

Al lado de esta dimensión menoscabada con que se ve y es visto por ciertos círculos el poeta popular, está la otra vertiente, la que saca alas de su condición y desde ella crea el universo poético de lo humano y de lo divino. Es la poética que canta:

hago revivir los muertos
cuando me pongo a cantar¹³.

Llego a levantar neblina
como las olas del mar¹⁴

Esta actitud libre, de jubilosa autoestima, se expresa plenamente en este verso de Rolak:

EL GRAN POETA ROLAK.

Un sensible corazón
un discreto entendimiento
una lengua que es portento,
mis tres cualidades son.

Modestamente, lectores,
voi a hablarles de mí mismo
aunque sé que es un abismo
hablar en propios favores:
Dios hizo lindas las flores
i en la mejor condición;
les dio toda perfección
i cuanto Él, era capaz
pero a mí me ha dado más;
un sensible corazón.

¹³ Daniel Meneses. *Excursión de un cantor de guitarrón*, en pliego: "Muerte de un guardián en la calle del Puente. Doble crimen en Coquimbo, el amante que asesinó a la querida por no tener que darle de comer", en Col. Lenz, vol. 5, P27.

¹⁴ Rosa Araneda. *Excursión de un poeta de guitarra*, en pliego: "Gran choque de trenes en el Tabón (Varios muertos, muchos heridos)", en Col. Lenz, vol. 5,

Dio al espacio inmensidá
i lobreguez al vacío
humilde corriente al río
i a la luz claridá;
al mar dio ferocidá,
fuerza en su carrera al viento;
les dio vida i movimiento
desde el Águila al Gusano,
pero a mí me dio más gano:
un discreto entendimiento.

Dio poder al elefante;
al caballo lijereza,
a la laguna; limpieza,
i al reptil más humillante
lo hizo como al sol brillante;
le dio al pájaro más lento
plumas de colores ciento
i un piquito que es de oro
i a mí me dio un tesoro;
una lengua que es portento.

Coplas como manantial
de la boca se me salen
i aunque en verdad poco valen
ninguno las hace igual;
como oveja del corral
me salen en pelotón.
Este hermosísimo don,
el ser de jenio mui vivo
i el ser mui caritativo
mis tres cualidades son.

Asoma una copla i ¡zas!
contra los dientes se estrellan
i saltan i se atropellan
las que vienen más atrás
sin que se corten jamás:
por eso cuando me esplico
no hago más que abrir el pico
i es una cosa mui cierta:
¡sale un verso i a la puerta
ya asoma el otro el hocico!¹⁵

En el fondo están las décimas de Calderón de la Barca y las imágenes de José Hernández, una intertextualidad que nutre no sólo ésta sino a toda la vena poética de *La Lira Popular*. El poeta parte con una ironía que enriquece su postura, la ubica en un contexto que ha superado la autosuficiencia ingenua:

Modestamente lectores
voi a hablarles de mí mismo¹⁶

Luego de esta introducción, se sitúa en un horizonte amplio. Se remonta al origen del mundo y desde ahí se pondera. Hay una clara conciencia, alegre e irónica, de su valía de poeta, que se sintetiza en tres atributos enunciados en la cuarteta inicial:

Un sensible corazón,
un discreto entendimiento
una lengua que es portento
mis tres cualidades son¹⁷

¹⁵ Rolax. *El gran Poeta Rolax*, en pliego: Sin título, en Col.Am., I,P193.

¹⁶ Rolax. *El gran Poeta Rolax*.

¹⁷ Rolax. *El gran Poeta Rolax*.

Estas cualidades no sólo adornan como preciosos dones a este poeta sino a la comunidad poética de La Lira. Es un monumento que desborda sentimiento, lucidez, creatividad crítica y crítica creadora.

La Lira Popular es un monumento que consagra definitivamente la creación poética popular como una estética de variantes, de búsquedas denodadas y desenvueltas de mejor significar las penas y las alegrías del vivir. Es un monumento de un modo de crear desde el común y para el común y en este crear comunitario crearse personal y comunitariamente.

En esta operación poética, tiene cabida plena la intertextualidad. No hay la fijación y el trauma de la propiedad intelectual. Hay la experiencia de los bienes comunes de la comunidad, los que, en este caso, como palabra viva, se llevan en la memoria, una memoria viva que está recreándose en el encuentro con lo otro, lo de los otros, de nosotros.

Y con nosotros ahora, quedan Don Francisco Astorga, de Codegua, y Don Manuel Sánchez, de Lo Barnechea, dos jóvenes poetas populares que no van a hablar de poesía sino que la van a hacer, mejor aún, la van a cantar, a lo humano y a lo divino. Ellos encarnan la vitalidad de la poética popular que en el Canto a lo poeta revela de modo admirable la concordancia del sonido y del sentido.

MODERNIDAD Y POSTMODERNIDAD

Ricardo Krebs Wilckens

ACADÉMICO DE NÚMERO
DE LA ACADEMIA CHILENA DE LA HISTORIA

El fin del siglo y del milenio y el comienzo del siglo XXI y del tercer milenio tienen un profundo significado histórico. Son mucho más que un cambio de la fecha del calendario. Marcan el fin de una época y el inicio de una época nueva. Nosotros somos testigos, actores y víctimas del fin de la Época Moderna y del surgimiento de una nueva época a la cual se le ha dado el nombre «postmodernidad», un nombre que no dice nada, que no incluye una profecía, una utopía o una ilusión. Sólo indica que la modernidad se está acabando y que vendrá algo nuevo y distinto.

Cabe preguntar: ¿Qué entendemos por «modernidad»? ¿Cuáles han sido sus características, sus valores, sus logros y sus fracasos? ¿Cuáles son los problemas que no ha podido resolver y que constituyen los grandes desafíos a los cuales las nuevas generaciones tendrán que dar una respuesta?

La modernidad se inició en medio de la desintegración del mundo medieval y si bien conservó durante mucho tiempo tradiciones, tendencias y estructuras de la Edad Media, generó fuerzas, aspiraciones y valores nuevos que implicaron cambios profundos y que hicieron nacer un mundo nuevo.

La Edad Media había creado un mundo religioso y había procurado santificar lo natural mediante su elevación a lo sobrenatural. La economía había tenido por fin proporcionar al hombre los bienes que le permitiesen llevar una vida digna. El precio debía ser un «precio justo». La acción económica debía quedar sujeta a principios morales. La sociedad había tenido una estructura jerárquica encabezada por el clero llamado a conducir a los fieles hacia Dios. Los caballeros que constituían el segundo estado tenían la función de proteger con la espada a

los débiles y desamparados. Los miembros del tercer estado debían producir los bienes materiales para sostener a la sociedad. El poder temporal tenía la noble función de velar por la paz y la justicia, pero no tenía un fin en sí mismo, sino que estaba subordinado al poder espiritual y debía cooperar con éste en la gran tarea de crear el Reino de Dios. El arte medieval había sido, fundamentalmente, *ars sacra* que debía purificar los sentidos y santificar el alma. Su más pura expresión había sido la catedral gótica que parecía disolver la materia, superar la gravedad y alcanzar el cielo. El pensamiento medieval había tenido carácter teleológico y había procurado explicar el *telos*, el fin y el sentido de los fenómenos naturales en función de los misterios sobrenaturales. La razón debía estar al servicio de la fe para alcanzar a Dios, el fin supremo.

La Época Moderna se caracterizó por un proceso de progresiva secularización. Los ámbitos de la sociedad y de la cultura que en la Edad Media habían estado centrados en los fines religiosos adquirieron su autonomía y empezaron a regirse por sus leyes y sus fines propios.

El economista reemplazó al teólogo y estudió las leyes por las cuales se debían regir los procesos económicos. El mercantilismo identificó la riqueza con los metales preciosos. La fisiocracia estipuló que la fuente de la riqueza era la tierra. Adam Smith afirmó que la riqueza era producto del trabajo libre. Marx sostuvo que solo el trabajo colectivo permitía que el hombre fuese libre ya que impedía la explotación del proletario explotado por el capitalista explotador. Pero cualquiera que fuese la teoría y la escuela, ya nadie subordinaba la acción económica a la moral evangélica, sino que la basaba en las leyes que le eran inherentes. Como no se produjo consenso con respecto a cuáles eran las leyes objetivamente válidas surgieron hondas discrepancias y fuertes antagonismos. La historia de la segunda mitad del siglo XIX y gran parte del siglo XX estuvo caracterizada por las violentas luchas entre el socialismo y el capitalismo. Mas las controversias y los conflictos no fueron obstáculo para que la economía experimentara un crecimiento espectacular. Gracias a los medios técnicos modernos, tanto la agricultura como la industria están produciendo bienes de la más alta calidad y en tal cantidad como no se había visto en ninguna otra época de la historia.

Los procesos sociales de la época moderna estuvieron marcados por la gradual desintegración de la sociedad estamental con su estructura jerárquica y por el surgimiento de un orden social en que todos fuesen libres e iguales. Con la Revolución Francesa se produjo la emancipación del Tercer Estado. Luego tuvo lugar la emancipación de los esclavos y de los siervos. En el siglo XIX se inició la emancipación del proletariado. En el siglo XX se produjo la emancipación de la mujer y de la juventud. Actualmente presenciamos la emancipación de los homosexuales y de las lesbianas. En la sociedad moderna el hombre quiere ser libre, quiere librarse de toda dependencia y quiere vivir su propia vida. Las constituciones y leyes han declarado la igualdad ante la ley. La conciencia moral moderna reconoce la libertad y la igualdad como los derechos humanos fundamentales. Sin embargo, de hecho subsistieron las desigualdades y las dependencias, con el resultado de que se produjeron profundos resentimientos, odios y conflictos. La lucha de clases ha sido una cruel realidad en los siglos XIX y XX.

El desarrollo político estuvo caracterizado por la desintegración del régimen feudal y la formación del Estado moderno cuyos elementos esenciales son la soberanía y el aparato burocrático. Durante largo tiempo se mantuvo la monarquía, pero en el siglo XX ésta fue desplazada por la República y surgieron violentas disputas sobre cuál era el mejor sistema político para la sociedad contemporánea. Unos defendieron el régimen liberal, otros la democracia representativa o la democracia directa, los terceros un sistema corporativo y los cuartos un régimen fascista, nazi o soviético. Las disputas no se limitaron a la teoría, sino que dieron origen a experimentos inhumanos y a trágicas guerras. Pero todos los sistemas coincidieron en fortalecer cada vez más el poder del Estado. El Estado no sólo reclamó su soberanía externa, sino que extendió su soberanía interna sobre todos los ámbitos de la vida pública y aun sobre la vida privada. El poder temporal en la Edad Media se había limitado a velar por la paz y la justicia. El Estado Moderno extendió su poder sobre la economía, la educación, la salud, la previsión, el transporte, las comunicaciones, las actividades culturales. El Estado moderno se convirtió en *Leviatán*, el monstruo que lo devora todo.

El arte moderno se ha alejado cada vez más de la inspiración sagrada y ha querido ser arte puro. *L'art pour l'art*. El pintor del Renacimiento descubrió la perspectiva, empezó a pintar la naturaleza y pintó por primera vez el ser humano desnudo. Con el tiempo el arte se distanció cada vez más de los cánones objetivos y se volvió impresionista y expresionista. En la actualidad, la pintura, por una parte, se ha vuelto cada vez más sensual hasta caer en la pornografía y, por otra parte, se ha tornado cada vez más subjetiva y abstracta hasta llegar a ser mera expresión esotérica del yo subjetivo.

En el siglo XVII se produjo uno de los cambios más revolucionarios que ha tenido lugar en la historia de la humanidad. Con Descartes, Galileo y Newton nace la ciencia moderna. Esta ya no se propone, como Aristóteles o Santo Tomás, develar el fin y el sentido de los fenómenos, sino descubrir las leyes por las cuales se rigen los procesos de la naturaleza. Para ello la ciencia moderna se vale del experimento, del cálculo matemático, y, en medida creciente, de medios técnicos cada vez más sofisticados. El telescopio y el microscopio le permitieron examinar el macro y el microcosmo y descubrir fenómenos que hasta entonces nunca habían sido observados. El conocimiento científico progresó en forma cada vez más acelerada hasta penetrar en los secretos más recónditos de la materia y de la vida. La ciencia dejó ser *ancilla theologiae*, sirviente de la teología, y se constituyó en disciplina autónoma con la aspiración de obtener un conocimiento total del universo y de la existencia.

Tan espectacular como el desarrollo de la ciencia fueron el nacimiento y el desarrollo de la técnica moderna. La técnica tradicional había sido una técnica artesanal en que el instrumento había sido una mera prolongación de la habilidad manual. Las únicas fuentes de energía habían sido el músculo del hombre y del animal, el agua y el viento. En el siglo XVIII se construyeron en Inglaterra los primeros instrumentos técnicos modernos: la máquina de hilar, la máquina de tejer y el motor a vapor. De ahí en adelante el trabajo ya no fue ejecutado por el hombre, sino por la máquina. La acción del hombre consistía en manejar la máquina. En el curso del desarrollo posterior

se combinaron en forma cada vez más estrecha el avance científico y el avance tecnológico y gracias a ello se inventaron y se construyeron máquinas cada vez más especializadas y perfectas y motores cada vez más potentes. La técnica moderna es, fundamentalmente, poder, es potencia. Gracias a la moderna tecnología el hombre ha alcanzado un control casi absoluto sobre la naturaleza. El hombre puede sumergirse en la profundidad de los océanos, puede llegar a la luna, construye materiales que no existen en la naturaleza, dispone de instrumentos que realizan operaciones que el mismo cerebro humano no es capaz de ejecutar. El hombre, cual Dios, es capaz de crear un mundo nuevo, un mundo artificial. La civilización científico-técnica ha permitido al hombre realizar sus más audaces sueños.

Mas este mundo moderno, que puede aparecer tan maravilloso, tan perfecto y tan feliz, se encuentra en crisis. Tiene logros extraordinarios y ha podido resolver problemas fundamentales que otras épocas no han podido resolver. Pero sus mismos logros han dado origen a nuevos problemas para los cuales la modernidad no tiene respuestas.

Uno de los mayores logros de la modernidad ha sido el poderoso desarrollo económico. La producción económica de hoy en día es capaz de alimentar a toda la humanidad y de proporcionar viviendas dignas a todos. La miseria, el hambre, el frío tienen su origen en otras causas, pero no ya en factores económicos. Hoy en día han llegado a su fin las disputas teóricas sobre el mejor sistema económico. El capitalismo ha comprendido que la empresa económica tiene y debe tener una función social. El socialismo tiene que reconocer que los experimentos socialistas han fracasado y debe comprender que el obrero debe cooperar con el empresario. Tanto el capitalismo puro como el socialismo colectivista constituyen anacronismos. El único sistema económico que ha resultado eficiente y conveniente para la sociedad es la economía social de mercado.

Al igual que la confrontación de capitalismo y socialismo, también la lucha de clases constituye un anacronismo. La experiencia histórica demuestra que el único tipo de sociedad que logra resolver sus problemas es la sociedad que ofrece oportunidades iguales a todos. Tanto una

sociedad estamental basada en el privilegio como una sociedad igualitaria son quimeras. La sociedad debe ser una sociedad abierta que permita a cada uno ocupar el lugar que le corresponda por sus aptitudes.

En el orden político también se termina una larga discusión. A raíz de la gran depresión del año 1929 muchos pensaron que la democracia liberal era incapaz de resolver los problemas de la sociedad contemporánea. Los éxitos iniciales de Mussolini, Stalin e Hitler parecían demostrar que los problemas de la moderna sociedad de masas sólo podían ser resueltos por un sistema totalitario. Mas la experiencia trágica del siglo XX demostró que los sistemas totalitarios no sólo eran inhumanos, sino también ineficientes. La larga discusión en torno de cuál era el mejor sistema político encontró una respuesta absolutamente clara y, por el momento, definitiva. El tipo de Estado más eficiente, más justo y más humano es la democracia liberal representativa. Es la única forma política que ha aprobado su examen ante la historia.

Al mismo tiempo termina otro proceso que ha llenado toda la época moderna. Desde los días de la formación del «stato» en la Italia renacentista y desde el momento en que Maquiavelo publicó su tratado del Príncipe, el Estado ha incrementado cada vez más su poder hasta convertirse en un sistema totalitario como lo fueron la dictadura de Stalin en la Unión Soviética y el *Welfare State* en Suecia. El Estado acompañaba al hombre desde la cuna hasta la tumba. En la actualidad se está produciendo un proceso que marca un cambio profundo. La experiencia histórica demuestra que el Estado omnipotente ya no es capaz de resolver los problemas de la sociedad. El Estado se está replegando y está entregando nuevamente funciones económicas, sociales y culturales a las fuerzas vivas de la sociedad. La sociedad que no es capaz de asumir esta responsabilidad y que sigue esperando todas las soluciones del poder del Estado está condenada al fracaso. La «privatización» pone fin a un largo capítulo de la historia, pone fin a uno de los procesos más importantes de la Época Moderna.

El balance al finalizar la Época Moderna parece eminentemente positivo. Parece que los problemas más profundos de la existencia humana han encontrado soluciones satisfactorias. Mas el hombre contem-

poráneo no se siente feliz. Siente dudas, incertidumbre y angustia. Los pintores representan a seres humanos desfigurados. El cine exhibe escenas de brutal terror. Las utopías de un Orwell o de un Huxley son antiutopías que describen un mundo deshumanizado. La criminalidad ha alcanzado cifras alarmantes. Las parejas renuncian a tener hijos porque no tienen fe en el futuro. Muchos terminan voluntariamente su vida porque encuentran que su existencia carece de sentido. Muchos creen que estamos viviendo en un mundo loco y enfermo.

¿Cuáles son los problemas que la modernidad no ha podido resolver? Un problema fundamental que se inició en el siglo XVIII es el aumento explosivo de la población humana. Cada segundo de las veinticuatro horas del día, nace una nueva criatura humana. Entre 1750 y el año 2000 la población en el mundo ha aumentado de 700 millones a 6.000 millones. En China la población subió en este periodo de 150 millones a 1.300 millones. Los demógrafos pronostican que este aumento va a continuar y que la masificación de la población creará problemas insolubles. Los intentos que se han hecho para frenar el crecimiento demográfico han fracasado. El gobierno de la India puso en práctica un programa de *family planning* que contemplaba la esterilización del hombre por medio de una operación sin costo. El gobierno chino castiga a la pareja que tiene más de un hijo con severas multas. Pero en ambos países la población se ha seguido multiplicando.

Un segundo problema fundamental es el problema ecológico. Como consecuencia del vertiginoso desarrollo tecnológico se ha roto el equilibrio entre la naturaleza física y la vida. Se está calentando nuestro planeta. Los desiertos están avanzando. Se están agotando ciertos recursos naturales. Se están contaminando los lagos, los ríos y los océanos. Las áreas rurales se están achicando. Los centros urbanos están creciendo en forma desmedida. En pocos años más se extenderá entre Tokio y Osaka una gigantesca megalópolis con 50 millones de habitantes. Los movimientos ecológicos -algunos bien inspirados y otros al servicio de meros objetivos políticos- han elevado sus protestas, pero hasta ahora sólo han dado la voz de alarma sin proponer verdaderas soluciones.

Un tercer problema, directamente relacionado con el anterior, lo plantea la técnica moderna. La tecnología científica constituye uno de

los más grandiosos logros de la modernidad. La vida se ha hecho más fácil y más confortable. Para la mayoría de la sociedad la calidad de la vida ha mejorado en forma espectacular. La técnica constituye una necesidad. Sin ella no podríamos sobrevivir. Mas, por otra parte, la técnica se ha convertido en un problema y en un peligro. Durante largo tiempo el hombre, embelesado con las maravillas de la técnica moderna, pensó que por medio de ella podía crear un mundo feliz, un mundo de paz, de bienestar, de alegría. Pero hoy en día estamos haciendo la alarmante experiencia que la técnica puede poner en peligro la existencia humana y puede destruir la naturaleza. Hoy en día debemos tomar conciencia de que la técnica -*la tecné* de los griegos- es un mero medio o modo de hacer algo. La técnica no es un fin en sí y ella misma no nos puede brindar la felicidad. Cabe preguntar por el fin y el sentido que pueda tener la tecnología. Y esta pregunta no es una pregunta técnica y no puede ser contestada por la misma técnica.

Al mismo tiempo que ha quedado cuestionada la técnica también han surgido dudas con respecto a la ciencia, el segundo pilar de la civilización científico-técnica contemporánea. Los adelantos científicos han sido fabulosos, expresión de la inteligencia y de la capacidad creadora del ser humano. Durante largo tiempo muchos hombres estuvieron convencidos de que la ciencia podía descifrar los secretos últimos de la naturaleza y de que el progreso científico se traduciría en un progreso de la humanidad hacia grados de perfección cada vez más elevados. Mas hoy en día el mismo hombre de ciencia ha tomado conciencia de que el conocimiento científico sólo es válido dentro de ciertos límites que la misma ciencia no puede traspasar. El hombre actual debe comprender que no lo puede esperar todo del experimento y del cálculo matemático. El misterio de la vida no se puede expresar por medio de una fórmula matemática.

La modernidad ha girado fundamentalmente en torno de los problemas económicos, sociales y políticos. Estos han dado origen a violentas disputas, apasionadas confrontaciones y sangrientas guerras hasta que al fin ellos pudieron ser resueltos y pudieron ser superados. Hoy en día los hombres disponen de modelos teóricos e instrumentos prác-

ticos para producir todos los bienes económicos necesarios, para resolver racionalmente los conflictos sociales y para crear un orden político justo que permita reconciliar la libertad y la autoridad. En los ámbitos económicos, sociales y políticos la modernidad deja un legado que seguramente perdurará en la postmodernidad.

En cambio, con respecto al crecimiento demográfico, a los problemas ecológicos y al desarrollo tecnológico y científico la modernidad termina en una profunda crisis. Los problemas que caracterizan el momento histórico actual se han generado en el seno de la modernidad y tienen su origen en las fuerzas que determinan el carácter mismo de la civilización científico-técnica. El hombre de la postmodernidad tiene que tomar clara conciencia de que la técnica es un mero medio y de que el conocimiento científico tiene sus límites y debe comprender que los problemas creados por la técnica y la ciencia no pueden ser resueltos por la misma técnica ni por la misma ciencia. Debe preguntar por el fin que puede tener la técnica y debe volver a hacer la misma pregunta que hace casi dos mil años formuló Pilato: *¿Quid est veritas?* El hombre del siglo XXI debe preguntar por el fin que puedan tener la técnica y la ciencia. Y para poder responder esta pregunta debe volver a plantearse la pregunta por el sentido que tenga la existencia humana. ¿Por qué y para qué se vive? ¿Qué sentido tiene la historia?

Los grandes problemas de la modernidad fueron los problemas económicos, sociales y políticos. Los grandes problemas de la postmodernidad serán los problemas metafísicos, serán los problemas morales y espirituales. En el siglo XIX Nietzsche declaró: «Dios ha muerto». La fe en Dios fue reemplazada por la fe en el progreso, en la técnica, en la ciencia, en la razón. Pero esta fe ha hecho crisis y esta crisis marca el fin de la modernidad. El gran desafío de la postmodernidad consiste en dar nuevamente sentido a la vida y a la historia, en encontrarse nuevamente con Dios.



ACERCA DE GENOMAS MÍNIMOS Y LAS ESENCIALIDADES DE LO VIVO*

Tito Ureta

ACADÉMICO DE NÚMERO
ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS

¿Gatos que cantan?

Los proyectos para conocer las secuencias de los genomas de muchos organismos avanzan a tal velocidad que no me sorprendería que en unos pocos años se anuncie la construcción, por manipulación genética, de un gato que cante o de una mariposa que sonría. El ethos de nuestro tiempo se preocupa solo de las consecuencias prácticas de los hallazgos científicos y olvida que la secuenciación de genomas es una gran aventura que pretende contestar preguntas básicas que han atormentado desde siempre la curiosidad del humano. La mera enumeración de las preguntas fundamentales que la secuenciación de genomas permitirá responder es demasiado larga para una charla mínima como ésta, pero una de ellas es de tal importancia que no puedo resistir la tentación de comentarla y utilizarla para un intercambio de ideas entre los miembros de la Academia.

Tamaño del genoma en diferentes organismos

El tamaño del genoma suele presentarse en términos de la cantidad de DNA, o *valor C* (en que C significa «constante» para llamar la atención a la constancia del tamaño del genoma haploide en una especie dada, aunque pueda ser muy variable¹ entre diferentes especies tanto en procariontes

*Academia de Ciencias, 18 de octubre de 2000

¹La gran variabilidad en el tamaño del genoma se refleja en el uso de la unidad de peso de DNA: en eucariontes suele usarse picogramos ($1\text{pg}=10^{-12}\text{gramos}$); en procariontes se usan daltons, la unidad de masa molecular, en mitocondrias o virus se expresa como pares de bases (bp) o kilobases (kb).

como eucariontes. La Fig. 1 muestra la secuencia de bases del genoma del virus SV40, uno de los virus más pequeños que se conocen. No comentaré la visión de algunos científicos que consideran que los virus no son propiamente organismos vivos. El caso es que poseen un genoma DNA (en algunos casos de RNA) con las bases púricas y pirimidínicas tradicionales y que utiliza el código genético universal. Muestro este genoma solo porque ilustra la minimalidad de un genoma que solo codifica para unos pocos genes (menos de diez). En bacterias (Tabla 1) el contenido de DNA es mucho mayor y varía entre 6×10^5 bp en parásitos intracelulares obligados, a $>10^7$ bp en cianobacterias. Los procariontes más pequeños de vida libre (micoplasmas) contienen ' 500 genes. En otras bacterias pueden existir entre 500 a 8.000 genes. Esta distribución tan amplia es el resultado de varios procesos:

- duplicaciones del genoma en varios linajes independientes;
- duplicaciones parciales de segmentos del genoma;
- delecciones o inserciones;
- pérdida de segmentos más o menos grandes en linajes de hábito parasitario.

El genoma más pequeño de un organismo autorreplicante es el de la bacteria parásita, *Mycoplasma genitalium* (580 kb) (Fraser et al., 1995).

Tabla 1. Valores C en bacterias y arqueas

Tabla 1 Valores C en bacterias y arqueas		
Taxón	Rango en kbases	Cuociente*
Bacterias	650 - 13.200	20
Gram negativas	650 - 7.800	12
Gram positivas	1.600 - 11.600	7
Cianobacterias	3.100 - 13.200	4
Micoplasmas	650 - 1.800	3
Arqueas	1.600 - 4.100	3

* Cuociente entre el valor más alto y el más bajo.

Tabla 2
Rango de valores C en varios grupos de eucariontes

Taxón	Rango en kbases	Cuociente*
Protistos	23.500 - 686.000.000	29.191
Euglenozoa	98.000 - 2.350.000	24
Sarcodina	35.300 - 686.000.000	19.433
Hongos	8.800 - 1.470.000	167
Animales	49.000 - 139.000.000	2.837
Esponjas	49.000 - 53.900	1
Moluscos	421.000 - 5.290.000	13
Crustáceos	686.000 - 22.100.000	32
Insectos	98.000 - 7.350.000	75
Equinodermos	529.000 - 3.230.000	6
Teleósteos	382.000 - 139.000.000	364
Anfibios	931.000 - 84.300.000	91
Reptiles	1.230.000 - 5.340.000	4
Aves	1.670.000 - 2.250.000	1
Mamíferos	1.420.000 - 5.680.000	4
Plantas	50.000 - 307.000.000	6.140
Algas	80.000 - 30.000.000	375
Gimnospermas	4.120.000 - 76.900.000	17
Angiospermas	50.000 - 125.000.000	2.500

* Cuociente entre el valor más alto y el más bajo.

secuencia total fue la primera conocida, tiene 1.727 secuencias codificantes. La economía en *Mycoplasma* se debe a reducción de componentes de vías biosintéticas lo que le obliga a utilizar productos del hospedero. No hay genes para enzimas de la biosíntesis de aminoácidos, nucleótidos o ácidos grasos. *Haemophilus* dispone de 68 genes para la biosíntesis de aminoácidos, en tanto que *Mycoplasma* tiene solo uno. En total, el genoma de *Haemophilus* contiene 228 genes para vías metabólicas mientras que *Mycoplasma* solo 44. La producción de ATP en *Mycoplasma* se produce por fosforilación a nivel de sustrato ya

que no hay genes para citocromos o componentes del ciclo de Krebs.

El genoma de *Methanococcus jannaschii*² contiene tres elementos discontinuos: un cromosoma circular de 1.664.976 bp con 1.682 regiones codificantes putativas, un elemento extracromosómico grande con 44 regiones codificantes presuntivas y un segundo elemento extracromosómico pequeño de 16.550 bp con 12 marcos de lectura. En total se encontraron 1.738 genes presuntivamente codificantes de proteínas pero solo 44% de esos genes pudieron asignarse a proteínas de secuencia conocida. En su metabolismo, *M. jannaschii* se parece a bacterias, pero desde el punto de vista energético es idéntico a otras arqueas metanógenas.

Tabla 3
Valores C de algunos eucariontes ordenados según el tamaño del genoma

Especie	Valor C (kb)
<i>Navicola pelliculosa</i> (diatomea)	35.000
<i>Drosophila melanogaster</i> (mosca de la fruta)	180.000
<i>Gallus domesticus</i> (pollo)	1.200.000
<i>Cyprinus carpio</i> (carpa)	1.700.000
<i>Boa constrictor</i> (serpiente)	2.100.000
<i>Rattus norvegicus</i> (rata)	2.900.000
<i>Xenopus laevis</i> (rana)	3.100.000
<i>Homo sapiens</i>	3.400.000
<i>Nicotiana tabacum</i> (tabaco)	3.800.000
<i>Schistocerca gregaria</i> (langosta)	9.300.000
<i>Allium cepa</i> (cebolla)	18.000.000
<i>Lilium formosanum</i> (lirio)	36.000.000
<i>Amphiuma means</i> (salamandra)	84.000.000
<i>Protopterus aethiopicus</i> (pez pulmonado)	140.000.000
<i>Amoeba dubia</i> (ameba)	670.000.000

² Arquea aislada en una fumarola hidrotérmica marina a 2.600 metros de profundidad. Se trata de un termófilo anaerobio estricto productor de metano que crece a presiones de 200 atmósferas entre 48^o a 90^o, con crecimiento óptimo a 85^o.

El tamaño del genoma es mucho mayor en eucariontes (Tabla 2) pero con excepciones: en levaduras el valor C es menor que en varias bacterias gram + y en la mayoría de las cianobacterias. La variación es también mayor en eucariontes, desde $8,8 \times 10^6$ bp a $6,9 \times 10^{11}$ bp, pero en reptiles, aves y mamíferos la variación es muy pequeña. Las variaciones no tienen relación con la complejidad de los organismos (hay protozoos unicelulares con más DNA que los mamíferos) ni con el número estimado de genes codificantes (Tabla 3). Asimismo, organismos de complejidad similar difieren grandemente en sus valores C. La secuencia del genoma total (16 cromosomas) de la levadura *S. cerevisiae* contiene 12.068 kb y 6.000 genes putativos codificantes. Parece haber una cantidad considerable de redundancia genética con conjuntos génicos duplicados que representan más de 30% del genoma total. Aproximadamente 56% de las proteínas putativas no tienen contrapartes en los bancos de secuencias y por lo tanto sus funciones son desconocidas.

DNA no codificante

La ausencia de correlación entre valores C y cantidad presumible de información que los genomas contienen (Tablas 2 y 3), se conoce como la *paradoja del valor C*. No es razonable suponer que un organismo posea menos DNA que el requerido para especificar sus funciones vitales y por lo tanto es necesario buscar explicación al porqué muchas especies contienen DNA en exceso. Una manera de abordar esa paradoja es averiguar si hay correlación entre tamaño del genoma y el número de genes, es decir si la diferencia reside en DNA génico o en DNA no codificante. Hay variación de ≈ 50 veces en el número de genes para proteínas, desde ≈ 3.000 en levaduras hasta ≈ 150.000 en mamíferos, lo que no explica la variación de 80.000 veces en el contenido de DNA nuclear. Más aún, la complejidad estructural se correlaciona positivamente con el número de genes. Hay diferencias en el promedio de las longitudes de las regiones codificantes y no codificantes, pero no hay correlación entre longitud de genes y tamaño del genoma. Algunos genes existen en copias múltiples pero son una parte minúscula del genoma. Por lo dicho, el responsable de la paradoja parece ser el DNA no

codificante. En eucariontes la cantidad de DNA no codificante por genoma puede constituir desde 30% hasta casi 100% del genoma total.

En eucariontes puede reconocerse *DNA repetitivo*, secuencias que se encuentran varias veces en el genoma ya sea en tándem o dispersas, y *DNA de copia única*. La proporción de DNA repetitivo varía: en levaduras puede llegar a 20% pero en mamíferos puede ser >80%. La explicación para la presencia de DNA no codificante, genéticamente silencioso, es un desafío para la Evolución Molecular. Si la porción codificante del DNA humano es solo 3% del total, ¿es razonable concluir que el restante 97% es DNA ignorante, basura, egoísta (con la única finalidad de perpetuarse indefinidamente), parásito o cualquier adjetivo peyorativo que quiera usarse? Desde luego se distinguen varios tipos de DNA no codificante, algunos de los cuales no merecen el epíteto «basura»:

- *Intrones*. DNA que interrumpe la secuencia codificante de un gen.
- *Satélites*. Secuencias cortas de DNA que se repiten cientos o miles de veces principalmente en el centro y en los extremos de los cromosomas; en algunas bacterias patógenas, las secuencias repetidas promueven la emergencia de propiedades nuevas que permiten su supervivencia en medioambientes potencialmente letales.
- *Minisatélites*. Similares a los satélites pero más cortos. Aunque de función desconocida, algunos podrían estar asociados a neoplasias.
- *Microsatélites*. Aún más cortos que los minisatélites, con secuencias de hasta 6 bases repetidas y alta velocidad de mutación. También asociados a neoplasias.
- *UTR-3'*. (Untranslated regions) Regiones no traducidas que corresponden a secuencias de DNA en el extremo 3' de los genes. Se transcriben en RNA pero no se traducen en proteínas. Pueden contener elementos regulatorios.
- *Elementos interpuestos cortos* (short interspersed elements, SINE). Secuencias repetitivas cortas muy frecuentes en el genoma humano. La secuencia Alu de 300 bp está presente en 500.000 copias y es capaz de movilizarse en el genoma.
- *Elementos interpuestos largos* (long interspersed elements, LINE). Si-

milares a SINE pero más largos (hasta 7.000 bp). Se presume que son no funcionales.

- *Seudogenes*. Copias defectuosas de genes, sin intrones, que no se expresan.

Los estudios de secuenciación total de genomas permiten una mejor visión de los problemas expuestos. Por ejemplo, el genoma de la levadura es relativamente pequeño (13,5 megabases), está esparcido en 16 cromosomas, contiene poco DNA repetitivo y pocos intrones. Es un organismo ideal para el análisis de la paradoja del valor C porque se conoce su crecimiento en medios definidos y su manipulación genética. Este genoma parece contener muy poca información redundante ya que la mayor parte se transcribe. Sin embargo, de 55 marcos de lectura eliminados en el cromosoma III, solo 3 mostraron ser esenciales y un análisis detallado de 42 genes reveló fenotipos para solo 21 genes. Es posible que parte de la redundancia provenga de duplicaciones cuyos productos pueden sustituir funciones si una de las copias deja de ser funcional. Pero quizás las copias sirvan para enfrentar problemas que no ocurren en el laboratorio. Las vicisitudes de la vida fuera de las placas Petri podrían exigir el funcionamiento de una sola de las copias para el producto génico requerido en situaciones particulares.

Es posible que al desaparecer las restricciones al tamaño genómico inherentes al cromosoma bacteriano, único y circular, los organismos puedan disponer de genes múltiples que realizan funciones idénticas, o muy parecidas, en contextos diferentes (la diferenciación celular, por ejemplo). Por lo tanto la redundancia es más aparente que real. La tarea de encontrar ensayos que permitan discernir las funciones de los genes duplicados parece formidable.

No se sabe cuántos genes existen en humanos pero no pueden ser menos de 10.000 que es el número ya identificado. El máximo es el que cabe en tres mil millones de bases. Si se supone que un gen promedio contiene 20 kb, habría ≈ 150.000 genes. No obstante, se sabe que 30% del genoma humano está formado por familias de secuencias cortas y reiteradas muchas de las cuales no se transcriben y cuya función se desconoce. Por ejemplo, la familia α (unidad básica de repetición de 171 bp) se encuentra en conjuntos en tándem de varios millones de

bases de longitud. Su presencia cerca de los centrómeros sugiere que funcionan en el alineamiento cromosómico, pero la especulación no se ha verificado. Otra secuencia más corta de solo 6 bp (TTAGGG) existe en los extremos de cada cromosoma en conjuntos de 5.000 a 10.000 copias. La familia Alu contiene varios cientos de miles de copias de una secuencia de 300 bp dispersas en muchos sitios del genoma. Algunas secuencias Alu se transcriben pero su función es desconocida. En promedio, las varias familias de DNA muy reiterado presentan una frecuencia de repetición de ≈ 50.000 copias por genoma.

Es evidente que lo que hace que un humano sea un humano, un pájaro sea un pájaro y un pez sea un pez, no puede decidirse solo por la longitud o complejidad de secuencia de sus genomas. Como hemos visto, hay genomas de peces, anfibios y aun amebas, que son mucho más grandes que el genoma humano. Por otra parte, el genoma más pequeño de un vertebrado es el del pez pufferfish de “apenas” 400 millones de bases (7,5 veces más pequeño que el humano). Todos los vertebrados tienen casi los mismos procesos celulares y vías metabólicas y por lo tanto el número de genes del pufferfish puede ser una buena aproximación al número de genes funcionales del humano. La naturaleza compacta del genoma del pufferfish resulta de la relativa carencia de secuencias repetitivas (solo 7,4% de su longitud total). Todos los genes funcionales del pufferfish deben estar contenidos en 370.000.000 bp que tiene espacio suficiente para acomodar alrededor de 18.500 genes. Por otra parte, los intrones son más cortos y por ello quizás caben algunos genes adicionales.

La paradoja del valor C ha sido motivo de varias revisiones y comentarios.

Pequeños genomas

Entre los varios genomas secuenciados de microorganismos, algunos corresponden a bacterias cuyos genomas contienen un número bajo de genes. El más pequeño que se conoce es el de la bacteria *Mycoplasma genitalium* que se las arregla, para vivir y multiplicarse, con solo 517 genes (compárese con los 40.000 a 100.000 genes que contiene el genoma humano).

La comparación de los genomas de *M. genitalium* y *H. influenzae* (Mushegian y Koonin, 1996) permite inferir el tamaño mínimo de un

genoma bacteriano y sugiere maneras de reconstruir el genoma de una célula primordial. Los micro-organismos mencionados habrían evolucionado por reducciones sucesivas del genoma de bacterias ancestrales. Ambos linajes se originaron hace 3.200 millones de años y, por lo tanto, los genes conservados en ambas bacterias debieran ser similares al conjunto mínimo de genes indispensables. El conjunto mínimo resulta de identificar genes con secuencias similares y funciones parecidas en ambas bacterias (233 genes), agregar genes necesarios para vías metabólicas esenciales que no son codificados por secuencias similares (8 genes) y sustraer genes redundantes y específicos del hospedero (6 genes). El resultado, 250 genes, es cercano al conjunto mínimo necesario y suficiente para una célula moderna (\approx 315 kb). Otra aproximación para inferir el tamaño mínimo es estimar por mutación aleatoria la fracción del genoma que contiene loci desechables. Itaya (1995) usó esta técnica en *Bacillus subtilis* y calculó un promedio de 318 kb con un máximo de 562 kb, es decir 250-450 genes. El resultado es similar al de Muskegian y Koonin. Véase el comentario de Maniloff (1996).

Otros investigadores han examinado el problema mediante técnicas experimentales. La comunicación más reciente (10 de diciembre de 1999) es de un grupo de investigadores, asociados a *The Institute for Genomic Research* (TIGR), que utilizaron una técnica de mutagénesis que no describiré en esta ocasión, para concluir que entre los 517 genes de micoplasma, hay 265-350 genes que son indispensables para el crecimiento celular y reproducción en condiciones de laboratorio. Como se ve, las estimaciones son concordantes y permiten la conclusión de que 350 es aproximadamente el número mínimo de genes que permitirían el funcionamiento de un microorganismo (Fig. 3).

Una vieja pregunta y su reformulación genómica

Ya se habrá adivinado que estas investigaciones vuelven sobre la antigua pregunta: ¿qué es la vida?, para replantearla ahora en términos genómicos: ¿cuál es el conjunto mínimo de genes esenciales? En buenas cuentas, se trata de encontrar el conjunto específico de secuencias de

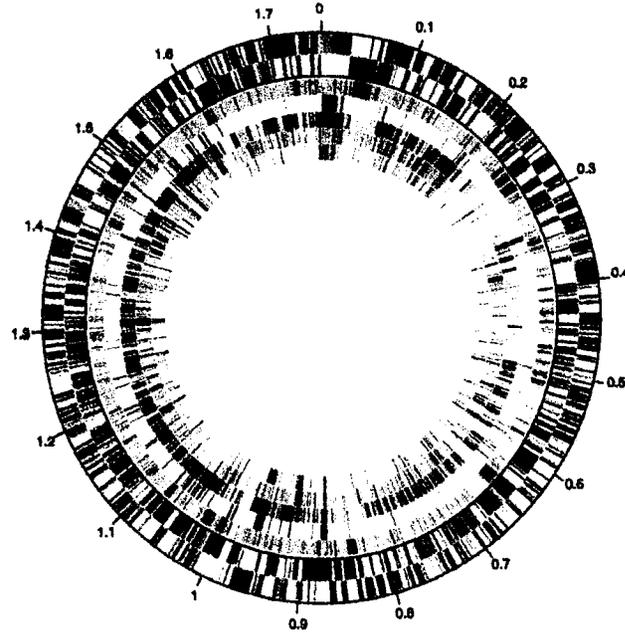


Fig. 2. Representación del genoma de un microorganismo complejo

El genoma de la arquea *Methanobacterium thermoautotrophicum*. Cada gen se representa mediante líneas coloreadas para mostrar comparaciones con genes de otros microorganismos o para mostrar sus características funcionales. Los números en la periferia indican el número de megabases en el genoma.

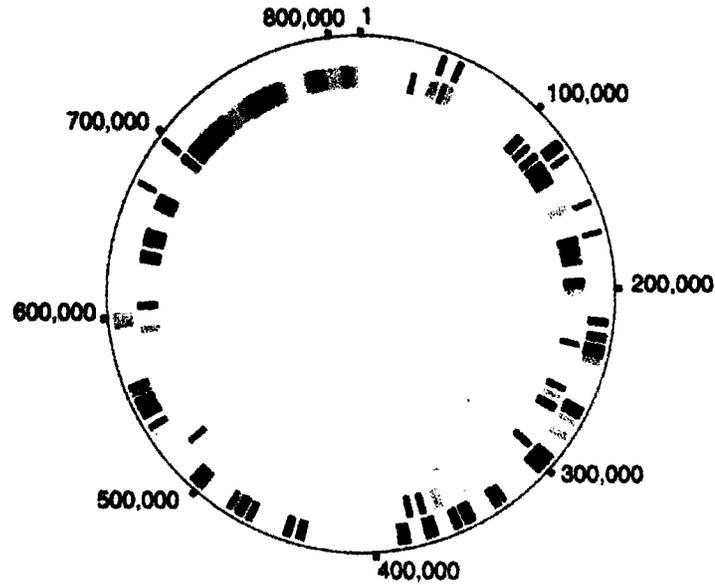


Fig. 3. Representación del conjunto de genes esenciales de *Mycoplasma genitalium*

Este conjunto podría ser un primer paso para la construcción de un organismo basado en un genoma mínimo. Los números periféricos indican el número de bases en el genoma. *Tomada de Cho et al. (1999).*

bases en el DNA que permita diferenciar entre lo que está vivo y la materia inanimada. La reformulación es, por supuesto, estrictamente reduccionista al proponer que la vida es especificada por los componentes genéticos de un organismo. La agenda reduccionista, puesta en marcha por los biólogos hace ya cincuenta años, es responsable de los grandes logros de la Biología Molecular, pero es resistida por muchos científicos, particularmente cuando se la aplica al ser humano. ¿Deberíamos definir lo vivo exclusivamente en términos físicos o fisiológicos? ¿Tiene sentido suponer que los seres vivos son más que simple materia organizada? Es claro que estas preguntas debieran ser examinadas en profundidad aunque el análisis solo sirva para que el público general entienda las limitaciones y las implicancias de experimentos que son mencionados en unos pocos segundos por la televisión, o con un mínimo de palabras en diarios y revistas.

La construcción in vitro de organismos mínimos

Es sabido que, en general, los científicos no se aproblemaban con disquisiciones filosóficas y teóricas acerca de las experiencias que realizan. El criterio más usado para valorar el éxito de un diseño experimental es: funciona o no funciona. Es por ello que los datos comentados son tan reveladores. Desde luego sugieren nuevas experiencias: una de ellas es remover o inactivar todos los genes de micoplasma que se suponen prescindibles y evaluar la sobrevivencia del micoplasma así tratado. Otra, mucho más interesante, pero difícil de realizar, consiste en ensamblar los 350 genes supuestamente esenciales y así especificar un organismo mínimo, el que por cierto no existe en la naturaleza. La síntesis química de una secuencia lineal de 350 genes es factible con técnicas disponibles actualmente, pero su expresión y funcionamiento *in vitro* requieren de un contexto cuya operación aún se desconoce.

Las investigaciones, por las dificultades mencionadas, todavía tomarán algunos años pero resulta un ejercicio interesante analizar los posibles resultados, especialmente si se logra efectivamente construir un micoplasma mínimo a partir de su genoma mínimo. La organización TIGR se ha puesto en esa posibilidad y ha convocado a un grupo

interdisciplinario de quince personas para trabajar en las implicancias éticas y legales para la sociedad, *antes de hacer los experimentos*. Esta bioética proactiva tratará de responder algunas preguntas cruciales:

Crear un genoma mínimo, ¿es acaso jugar a ser Dios?

¿Deberían los científicos tratar de crear vida en un tubo de ensayo?

Si se lograra construir el organismo mínimo artificial, ¿podría dañar al medio ambiente o ser utilizado con propósitos malsanos (armas biológicas)?

Esta es una situación novedosa. Una manera de encarar este tipo de proyectos ha sido su proposición a comisiones de ética de universidades o institutos que aprueban o rechazan las experiencias propuestas. Pero, en el pasado se ha actuado con la política de los hechos consumados: así se fabricó y usó una bomba atómica y así se produjo una oveja clonada. Es por ello que resulta atrayente la iniciativa de TIGR de invitar a la sociedad a opinar sobre el proyecto *antes* de iniciar la investigación propuesta, pero sería altamente nociva si se la extendiera a todas las investigaciones ya que detendría irremediablemente el espectacular avance de la ciencia en las últimas décadas.

Además de su interés teórico, las investigaciones reseñadas tienen también interés práctico. En efecto, a partir de un organismo mínimo se podrían diseñar otros con propiedades definidas para realizar tareas específicas mediante la adición de genes apropiados al genoma mínimo. En ese caso aparecerán múltiples problemas legales acerca de patentes y comercialización de los organismos, por lo que será necesario introducir regulaciones que protejan el interés público.

Las consideraciones anotadas en el párrafo previo permiten estimar el tamaño mínimo de una célula. La necesidad de DNA y ribosomas indica que una esfera de menos de 200 nm de diámetro (1/10 del diámetro de *E. coli*) no es compatible con lo vivo. Como hemos visto, un organismo requiere de ≈ 250 genes, número que es casi la mitad del encontrado en el genoma más pequeño que se ha estudiado. DNA para 250 genes llena una esfera de 100 nm de diámetro; los ribosomas tienen un diámetro de 20 nm; las reacciones químicas requieren también

de algún espacio y por ello los 200 nm mencionados son casi un mínimo. Sin embargo, se han comunicado hallazgos de bacterias de solo 30 nm de diámetro (las llamadas nanobacterias). Una esfera de 50 nm de diámetro tiene espacio para dos ribosomas, 260 proteínas y DNA para ocho genes. Si las nanobacterias en verdad existen tendrían una bioquímica muy diferente a la de los seres vivos conocidos.³

¿Una rosa mínima, un cóndor mínimo, un humano mínimo?

No he querido, deliberadamente, extenderme en otras facetas de los problemas que he resumido. Uno de ellos tiene que ver con las opiniones religiosas que pudieren emitirse acerca de los genomas mínimos. Nada en los experimentos acerca de genomas mínimos debiera ser automáticamente rechazado solo por consideraciones religiosas. No debiéramos mezclar ciencia y religiones porque constituyen dominios diferentes del pensamiento. No obstante, para avanzar con cautela por estos senderos se requiere que la comunidad científica se relacione con *toda* la sociedad para resolver los problemas que pudieren aparecer.

El éxito en construir un micoplasma mínimo llevará inevitablemente a otras minimalidades. Podremos imaginar la síntesis de una rosa mínima (¿incluirá su embrujo?) o de un cóndor mínimo (¿contendrá su majestuosidad?) y, naturalmente, de un humano mínimo (¿mantendrá su curiosidad?). Si el futuro está tan cercano será mejor que nos apresuremos en diseñarlo.

³ Las propiedades de las nanobacterias putativas son muy extrañas lo que hace que su detección no sea sencilla. Su diámetro varía entre 0,2-0,5 μm . Su ruptura, tinción y fijación es difícil. Serían extremadamente resistentes al calor. La radiación γ y los antibióticos aminoglicósidos impiden la multiplicación. De acuerdo con las secuencias de genes de rRNA 16s las nanobacterias pertenecen al subgrupo $\alpha 2$ de las proteobacterias (que incluye a *Brucella* y *Bartonella*). La pared contiene apatita producida por las nanobacterias. Además de los argumentos para dudar de la realidad de estos organismos exóticos han aparecido afirmaciones de que los trabajos no son de fiar: «at least reported his observations carelessly, but possibly also had an intention to mislead». Habrá que esperar. Véase el estudio de la Academia Nacional de Ciencias de Estados Unidos (1999).

REFERENCIAS

Itaya M (1995) An estimation of minimal genome size required for life. *FEBS Letters* **362**, 257-260.

Fraser CM y otros (1995) The minimal gene complement of *Mycoplasma genitalium*. *Science* **270**, 397-403.

Maniloff (1996) The minimal cell genome: "on being the right size". *Proc Natl Acad Sci USA* **93**, 10004-10006.

Mushegian A y Koonin E (1996) A minimal gene set for cellular life derived by comparison of complete bacterial genomes. *Proc Natl Acad Sci USA* **93**, 10268-10273.

Mushegian A (1999) The minimal genome concept. *Current Opinion Genetics Development* **9**, 709-714.

Cho MK, Magnus D, Caplan AL, McGee D (1999) Ethical considerations in synthesizing a minimal genome. *Science* **286**, 2087-2090.

Hutchison CA, Peterson SN, Gill SR, Cline RT, White O, Fraser CM, Smith HO y Venter JC (1999) Global transposon mutagenesis and a minimal *Mycoplasma* genome. *Science* **286**, 2165-2169.

Brower V (2000) TIGR's minimal genome project. How many genes are necessary to sustain life? www.hmsbeagle.com

National Research Council (1999) *Size Limits of Very Small Microorganisms. Proceedings of a Workshop*. National Academy Press, Washington D.C.

RELACIONES INTERNACIONALES, GLOBALIZACIÓN Y SOBERANÍA

Luciano Tomassini

PROFESOR DE CIENCIA POLÍTICA
UNIVERSIDAD DE CHILE

Estas reflexiones se dividirán en tres partes: (1) el impacto del proceso de globalización sobre la teoría de las relaciones internacionales; (2) las características e importancia del proceso de globalización, y (3) las relaciones entre la globalización y las sociedades nacionales, el Estado y la soberanía.

I. El Impacto del Proceso de Globalización sobre la Teoría de las Relaciones Internacionales

La teoría es a la realidad como el plano a la ciudad. No es posible conocer ni actuar en ningún sector de la realidad —de la realidad física, biológica, social o internacional— sin comprender su estructura o sus pautas de funcionamiento. Este es el papel de la teoría. La teoría no es más que una descripción de un segmento de la realidad efectuada al mayor nivel de abstracción posible. Parafraseando a Lord Keynes, detrás de todo hombre práctico hay algún pensador difunto. Por eso, para preguntarme acerca del impacto del proceso de globalización sobre la estructura de las relaciones internacionales, lo haré en comparación con las teorías que durante los últimos cien años han procurado dar cuenta de ella. A mi juicio, el proceso de globalización ha cancelado los tres grandes debates teóricos que tuvieron lugar a lo largo de ese período. Sabemos que las explicaciones acerca de la naturaleza y estructura del sistema internacional giraron en torno a tres contiendas, cada una de las cuales tuvo como protagonista al mismo campeón, y como antagonistas a distintos *challengers*: realistas versus idealistas, clásicos versus científicos y realistas versus neorealistas.

La escuela realista describe un sistema internacional Estado-céntrico, esto es, exclusivamente integrado por relaciones interestatales, cuyos protagonistas son unos Estados supuestamente racionales y unitarios, que se vinculan entre sí en términos de recursos de poder. Aunque teóricamente el Estado era el único protagonista de las relaciones internacionales, de hecho lo era el estadista, esto es, el que toma las decisiones en nombre del Estado. El estudio de la política internacional era, pues, equivalente, según Morgenthau, a la del secretario que observa por encima del hombro del ministro cómo redacta una decisión o declara una política. Yo supongo que ahora tendría que abrir el correo electrónico del ministerio para eso.

Al término de la primera guerra mundial surgió la posición idealista, bajo la inspiración del presidente Wilson, la cual postulaba que el objetivo de la política internacional era la paz y no la guerra, que aquella debía obtenerse por medio de instrumentos jurídicos encarnados en organismos y tratados internacionales, y que toda agresión por parte de un Estado debía resolverse mediante la acción conjunta de los otros en el seno de sendas organizaciones de seguridad colectiva (como la Sociedad de las Naciones o el Sistema Panamericano). Pero lo que siguió al Tratado de Versalles no fue la paz, sino la guerra.

La gran depresión de los años treinta y la segunda guerra mundial pusieron en contacto a los principales académicos de las grandes potencias con los complejos problemas que le planteaba la realidad contemporánea, debido a que fueron llamados a hacerlo por sus respectivos gobiernos, principalmente en los Estados Unidos (*in and outers*). Esta experiencia los hizo descubrir que la explicación y la predicción de los fenómenos sociales e internacionales deben basarse en una amplia y atenta observación del comportamiento estadísticamente más frecuente o más general de las variables en juego, dando lugar así a las corrientes conductualistas, de las cuales surgieron aproximaciones como el estudio de los procesos decisorios o la teoría de los juegos. Los nuevos internacionalistas criticaron a sus maestros clásicos por haber basado sus observaciones exclusivamente en la intuición bien informada, en su erudición y su conocimiento de la historia.

El reemplazo de un sistema internacional basado en Estados soberanos por uno caracterizado por la interdependencia compleja en lo político, y por la transnacionalización de la producción en lo económico, dio lugar a visiones que se autodenominaron neorrealistas a partir de Keohane y Nye. Aunque ellos se diferenciaron considerablemente de los clásicos, quiso testimoniar que ellos seguían siendo sus maestros acoplándolos detrás del prefijo “neo”. Desde esta perspectiva el sistema internacional estaba integrado por múltiples actores, menos jerarquizados que antes, que no interactuaban en un solo escenario sino que en múltiples circuitos –productivos, financieros, tecnológicos o de seguridad– y que, para hacerlo, ponían en juego recursos de poder no tradicionales.

Sostengo que el proceso de globalización ha dejado atrás esos tres debates, originado en el surgimiento de una visión más sensible a las nuevas realidades. El proceso de globalización se refiere a muchas cosas, además del Estado, pero replanteó por completo el papel de este último, al vincular de múltiples maneras a las distintas sociedades nacionales, sus empresas, sus consumidores, su público y sus ciudadanos en forma directa.

Este fenómeno no habría sido posible sin la emergencia de la tercera revolución industrial, que dejó atrás la del carbón y del acero, así como también la del petróleo y la petroquímica, para centrarse en el microchip y la electrónica, la información y el conocimiento. Sin embargo, para mí la tecnología no es un demiurgo que moldea y mueve las sociedades y los comportamientos humanos, sino que es un instrumento cuyo uso y cuyos productos dependen de las intenciones y valores de las sociedades que la emplean. La dinastía Ming inventó el papel sin la imprenta, y la pólvora sin los cañones, y hacia el final del 1300 el Almirante Huan Ho creó la armada más imponente que había conocido el mundo, salió de los grandes ríos de China y tocó las costas de Indonesia, la India y África, para volver a internarla en esos ríos, siguiendo la tradición introvertida de ese gigantesco imperio.

El uso de la tecnología de la información y del conocimiento fue instrumental para el despliegue del profundo cambio valórico que tuvo

lugar durante el último tercio del siglo XX. Para comprender de qué manera el proceso de globalización alteró por completo el sistema internacional, y las teorías que pretendían describirlo, es necesario definir en qué consiste aquel proceso.

II. Orígenes y Características del Proceso de Globalización

La globalización, en el lenguaje, representa un término nuevo. Sin embargo, muchas personas interesadas en este fenómeno suponen que es algo que comenzó junto con la edad moderna. Mi amigo, el economista argentino Aldo Ferrer acaba de publicar el segundo tomo de su *Historia de la Globalización*, que comienza en el año 1500. Por mi parte, desde hace tiempo he sostenido que el proceso de globalización consiste en la difusión de toda suerte de ideas, valores, tecnologías, fórmulas institucionales, y modos de comportamiento y de consumo a través de las fronteras nacionales, y que se diferencia de los procesos de internacionalización y de transnacionalización que se verificaron en etapas anteriores. ¿Cuándo, entonces, se inició? La globalización refleja un cambio histórico de largo plazo y, debido a la ambigüedad propia de la historia, estas transformaciones no tienen comienzos definidos. Propondré la hipótesis de que comienza en la segunda mitad de los años sesenta.

La internacionalización del comercio y las finanzas ha existido siempre, desde la creación de los Estados nacionales en los albores de la edad moderna. Dentro del concierto europeo, los nuevos Estados intercambiaron productos, créditos, soldados, misioneros y diplomáticos. A partir de la segunda mitad del siglo XIX, y de la expansión y consolidación de los grandes imperios coloniales, se aceleraron extraordinariamente estos intercambios a través de las fronteras nacionales. Un buen ejemplo de ello es el de los Estados Unidos, que durante largo tiempo quiso y pudo ser una especie de fortaleza económica y política, pero que desde su involucramiento en la primera guerra mundial pasó de una situación de virtual autosuficiencia económica a otra en que una proporción cada vez más gran-

de de los bienes y servicios consumidos por sus ciudadanos comenzaron a provenir del extranjero, mientras que una proporción semejante de su producción se vendía en el resto del mundo.

La transnacionalización de la producción representa un fenómeno completamente diferente. Consiste, básicamente, en la división del ciclo productivo de las grandes empresas industriales radicadas en los Estados Unidos, Europa y el Japón, con el objeto de radicar en distintos países los diversos procesos requeridos para la obtención del producto final, siguiendo las ventajas comparativas que encontraban en esos lugares para desarrollar cada proceso. A mediados de los años sesenta el valor de la producción de las subsidiarias extranjeras de esas grandes corporaciones comenzó a superar el valor del comercio internacional y, dentro de éste, el comercio intrafirma comenzó a representar una proporción creciente. Este fenómeno generó sorpresas y debates. Mientras fue analizado en forma triunfalista por Raymond Vernon y su equipo en Harvard, cuando proclamaron que las corporaciones transnacionales habían puesto en jaque la soberanía nacional, fuertes voces de alarma surgieron en Canadá con un libro en que Levitt denunció la rendición silenciosa de la economía canadiense frente a los Estados Unidos, y en Francia con el famoso manifiesto de J.J. Servan-Schreiber en contra del Desafío Americano que pretendió interpretar a toda Europa. Al promediar los años setenta, como consecuencia de la resurrección de los mercados internacionales de capital, a este fenómeno se agregó la transnacionalización financiera.

El proceso de globalización también es diferente y, al mismo tiempo, más reciente. Aunque la brevedad del tiempo transcurrido hace difícil caracterizarlo en forma unívoca, puede decirse que la globalización comprende fundamentalmente la difusión de un nuevo paradigma tecnológico, así como las de los procesos productivos, de los bienes y servicios, de los movimientos financieros, de las transformaciones de los mercados laborales, de los diseños organizacionales, de las formas de gestión, las pautas de consumo, de publicidad y el mercadeo, la organización de la vida urbana y familiar, las tecnologías de la comunicación, la información, los conocimientos, los valores y las preferencias

de la gente y, por lo tanto, de las maneras de hacer política y de las formas de convivencia de las sociedades contemporáneas. Se trata de un conjunto de transformaciones que afectan a la sociedad, la economía, la política, el Estado, los núcleos urbanos, la empresa, la oficina, el hogar y la utilización del tiempo libre y, por consiguiente, se extienden mucho más lejos que la economía y los mercados. Para medir el impacto de estos cambios basta recordar que los socialismos en la Unión Soviética y en Europa del Este no se derrumbaron debido a los armamentos nucleares acumulados durante la guerra fría, y ni siquiera a causa del triunfo de la teoría económica capitalista, sino de las demandas por nuevas ideas, libertad de expresión y de opciones, capacidad de emprender, información, viajes, jeans y rock que surgió en esas sociedades, como consecuencia de las imágenes difundidas por el proceso de globalización, incluso a través de la cortina de hierro (mencionar los planes Erasmo, Alfa, Aula y otros de la Unión Europea).

La globalización es, por lo tanto, un fenómeno mucho más comprensivo y más profundo que los dos procesos anteriormente mencionados, demostrando una capacidad sin precedentes para integrar las más distintas esferas de la vida pública y privada, e imprimirles sentido a través de las fronteras nacionales. Pero, a mi juicio este fenómeno no conduce a la desaparición del Estado nacional, como lo proclamara Omaha, sino a una situación más sutil y más compleja, a saber, a la coexistencia del sistema global, el Estado nacional y las regiones, sin situarse en categorías separadas, sino escalonándose a través de un solo continuo cada vez más diverso y más fluido (por lo demás, como propondré más adelante, el mundo de hoy no gusta de las clasificaciones dicotómicas, sino de lo particular, cambiante y diferente). Así, por ejemplo, el regionalismo se expresa tal vez con más vigor en las autonomías españolas y en los *landers* alemanes que en los bloques regionales internacionales; la Federación Rusa ha llevado una vida turbulenta, en conflicto con muchos de los antiguos miembros de la Unión Soviética, mientras que la Unión Europea parece semejarse cada vez más a una federación de hecho.

La teoría contemporánea de las relaciones internacionales, en sus diversas vertientes o debates, se limitó a describir un hecho histórico, la

interacción entre distintos Estados nacionales a partir del nacimiento y la consolidación de dichos Estados. El Estado –al igual que el mercado y la sociedad civil– es invención de la edad moderna. No existieron en el mundo nobiliario, rural y fragmentado propio de la sociedad feudal, en donde la autoridad se ejerció a través de una cadena de señoríos y lealtades personales; la abstracción del Estado no existía, y no había separación entre la fortuna del príncipe y el erario público o entre la alcoba y la sala del consejo. Y si bien el surgimiento del Estado se identifica en buena medida con la aparición de las ciudades-Estado del renacimiento, como consecuencia del desarrollo del comercio, las finanzas y la burguesía, históricamente éstas fueron gobernadas por consejos de notables, príncipes hereditarios o *condottieri* a sueldo, una experiencia demasiado heterogénea para hacer posible una concepción más o menos unívoca del Estado. En verdad, ella surge con la consolidación de los grandes Estados territoriales y absolutistas del antiguo régimen, se encarna en el Estado liberal posterior a la revolución francesa y llega a su apogeo con los grandes Estados industriales, militares y burocráticos que heredamos de la segunda mitad del siglo XIX. El proceso de globalización, al promover la articulación de las sociedades nacionales –y de sus diversos grupos y comunidades– a través de sus ideas, los valores, el consumo, la información y las formas de vida, alteró esa realidad histórica y, con ello, la estructura de las relaciones internacionales.

La estructura del sistema internacional se ha modificado debido a la transformación que experimentó el Estado nacional en un contexto global y, con ello, tiene que replantearse también el antiguo concepto de “soberanía”.

III. Soberanía, Sociedad Civil y Democracia

La erosión o ambigüedad que actualmente presenta el concepto de soberanía, no está tan vinculada a la transformación que ha sufrido el Estado, como al fortalecimiento de la sociedad civil y del mecanismo del mercado, fenómenos que explican la transformación de aquél, y del sistema inter-estatal que predominó en la época moderna.

“En el centro de la idea del Estado moderno se encuentra un orden constitucional o jurídico impersonal, que define la naturaleza y la forma de autoridad sobre una comunidad y un territorio, instituyendo un poder público separado tanto de las personas de los gobernados como del gobernante, con el claro propósito de otorgar al pueblo el derecho de determinar su propia identidad política con independencia de su soberano y, a la vez, de privar al soberano del derecho de actuar con impunidad en contra de la sociedad” (David Held, *Democracy and The Global Order*, 1995).

La noción de soberanía surge con el nacimiento —y el fortalecimiento— del Estado, y del consiguiente sistema mundial interestatal, que se consolida a partir de la paz de Westfalia en 1648. (Ya he sostenido que el Estado, junto con la sociedad y el mercado, fueron una invención de la modernidad). Uno de sus principales teóricos fue Hobbes, quien concibió la sociedad a imagen y semejanza de la naturaleza, y caracterizó la política nacional e internacional como un estado de guerra de todos contra todos. “En todas las épocas, las autoridades soberanas, celosas de su independencia, mantienen una continua hostilidad. Puesto que no dependen unos de otros, cada Estado tiene la libertad absoluta para hacer lo que juzgue más conducente a su beneficio, a través de las personas o la asamblea que lo representen” (*Leviathan*).

En esa época tres tipos de regímenes políticos se consolidaron en Europa: las monarquías absolutas de España, Francia y Prusia, las repúblicas o monarquías constitucionales de Inglaterra y Holanda, conjuntamente con tres venerables imperios: el germano, el ruso y el turco. Los Estados constitucionales se diferenciaban de los demás regímenes en cuanto contemplaban una limitada pero progresiva participación de la comunidad en el ejercicio de la soberanía, como ocurrió en Inglaterra desde tan antiguo como la Carta Magna, de 1214. Concentrémonos en el absolutismo.

El absolutismo representó —o permitió— la absorción de un conjunto de unidades políticas más pequeñas y más débiles en un Estado grande y fuerte, con un gobierno unívoco, el control de un territorio, un derecho efectivo y la fuerza necesaria para asegurar su vigencia. Fue este un proceso lento. La unidad de Italia fue proclamada en 1861, después que

el reino del Piamonte logró integrar los de Toscana y las Dos Sicilias (junto con pequeños Estados como Módena, Parma y Lucca), exceptuando a Venecia y los Estados Pontificios. Y también sólo en 1867 logró Bismarck integrar las treinta y nueve principales unidades políticas que configuraban el Imperio en una Confederación Germana.

Merecen destacarse seis procesos que contribuyeron decisivamente a la formación de un sistema de Estados soberanos: (1) el creciente control de los gobiernos sobre un territorio unificado y delimitado por fronteras más o menos claras; (2) la centralización de sus facultades administrativas; (3) el establecimiento de mecanismos más uniformes para la elaboración de las leyes; (4) la creación de una capacidad fiscal y de las necesarias facultades para cobrar y administrar impuestos; (5) la formación de ejércitos permanentes, y (6) el desarrollo de la diplomacia para la conducción de las relaciones entre los Estados.

La consolidación de unos gobiernos absolutistas y de un orden europeo inter-estatal dejó definitivamente atrás el mundo feudal, trasladó el poder a un sistema político secular y nacional, y sentó las bases del Estado moderno. Paradojalmente, este último siempre tuvo que luchar contra dos frentes: la inmensa mayoría de campesinos y descamisados que encendieron la mecha de la revolución francesa, por una parte, y la fronda aristocrática y las clases comprometidas con el antiguo régimen amenazado por el Estado emergente: por la ampliación de la sociedad y del mercado. Sin los agudos conflictos ideológicos, políticos y religiosos iniciados por la reforma protestante y magnificados por la Paz de Westfalia, no habría sido posible el desmoronamiento del orden medieval, ni el nacimiento del Estado moderno y el concepto de soberanía no habría surgido. Ello significó una completa reorganización de un mundo de comunidades fragmentadas, de poderes superpuestos y jerarquizados, y de autoridades divididas como el que prevaleció en el mundo occidental entre el año 700 y el 1400.

Pero la formación del Estado moderno —del Estado soberano— se hizo a expensas de la sociedad civil. Ella surgió varios siglos más tarde, como consecuencia del fortalecimiento del “tercer estado” desde el interior del antiguo régimen. A mi juicio, la preocupación central del pensamiento de la ilustración no fue la de reemplazar un sistema políti-

co monárquico por otro republicano, sino la de conquistar la autonomía de la sociedad civil frente a las autoridades tradicionales. Mi lectura es que ese es el elemento central que presenta el pensamiento de Locke, Montesquieu y Tocqueville.

El Estado liberal que surgió después de la era de las revoluciones –fuese monárquico o republicano– no fue un Estado fuerte. Fueron las transformaciones económico-sociales desencadenadas por las revoluciones industrial y francesa las que, al crear economías y sociedades más complejas, plantearon la necesidad de ese Estado grande, intervencionista, empresario, militar, benefactor y burocrático que heredó el siglo XX. Las dos guerras mundiales, la gran depresión de los años treinta, y la guerra fría, hicieron necesario conservar y perfeccionar ese Estado. Su crecimiento se logró a costa de postergar el protagonismo de la sociedad civil, y hasta cierto punto, del propio individuo, en una época en que todas las clases sociales, desmintiendo a Marx, marchaban detrás de una misma bandera, y en que el Estado benefactor acompañaba a cada individuo desde la cuna hasta la tumba.

Puede decirse que el tronco del cual posteriormente surgió la sociedad civil se hunde hasta el nacimiento de la burguesía, en los comienzos de la modernidad, hasta el de los obreros industriales en el siglo XIX. Sin embargo, son a mi juicio los grandes acontecimientos del siglo XX los que le dieron carta de ciudadanía: las dos guerras mundiales al movilizar y al hacer luchar o servir hombro con hombro a hombres y mujeres de todos los continentes y nacionalidades, a negros y blancos, a burgueses y obreros, quienes después regresaban a sus países con un sentido de ciudadanía nacido de haber arriesgado su propia vida por la nación. La gran depresión de los años treinta, y las políticas keynesianas que el Estado puso en marcha para promover la recuperación económica a través del empleo y el ingreso de los trabajadores desocupados y empobrecidos, fue otro gigantesco factor de creación de sociedad civil en todo el mundo.

Parafraseando al Abate Sieyès: ¿qué es la sociedad civil? Muchas veces esta pregunta encierra una duda más radical: la sociedad civil, ¿existe? En la sección anterior sostuve que ésta había estado en el centro del

pensamiento político y social a partir del siglo XVIII, y que incluso la revolución francesa no se hizo para conquistar un gobierno republicano, un Estado democrático, sino más bien la autonomía de la sociedad civil frente a la autoridad. La forma más fácil de definirla es en relación con el Estado: la sociedad civil está compuesta por todos los ciudadanos, con sus familias, sus comunidades y sus puestos laborales, que no detentan autoridad. Pero si por esto último se entiende no sólo las autoridades legales, sino que todos aquellos grupos que legalmente o de hecho ejercen poder en la sociedad, los denominados “poderes fácticos” deberían ser excluidos del concepto de sociedad civil. Más complejo es el caso del sector privado, o los empresarios, que -como sostuvo la revista *The Economist*- en algunas partes han optado por comprometerse con la sociedad (empresas de *stockholders*) como en Europa o el Japón, mientras que en otros solamente se comprometen con sus accionistas (empresas de *shareholders*). El populismo, tan frecuente hasta hace poco en América Latina, es lo contrario de la sociedad civil en la medida en que su aspiración es capturar el Estado, o en que sea manipulado por éste. Por último, ¿por qué agregar un calificativo al término sociedad? En la Alemania de Hitler ciertamente hubo sociedad, pero no sociedad civil. Son diferentes porque esta última está integrada por ciudadanos que actúan y se vinculan unos a otros como tales, esto es, como miembros de la sociedad que tienen interés en la cosa pública, que de alguna manera participan en las decisiones gubernamentales y que desarrollan su capacidad para fiscalizar los actos del gobierno. Su fortalecimiento representa una de las tendencias más fuertes de los últimos cien años y es el principal factor que plantea la necesidad de revisar el concepto de soberanía.

A partir de la consolidación del Estado, se consideró que su atributo más distintivo era la soberanía nacional, a partir de la cual manejaba sus relaciones con otros Estados. Las corrientes de pensamiento que inspiraron la revolución francesa empujaron ese concepto hacia el de soberanía popular como fuente de la autoridad. Pero durante la primera época del constitucionalismo moderno eran pocos los que sufragaban y el pueblo tenía pocos medios para ejercer esa soberanía. Es que

su ejercicio último supone ciudadanía, y ésta no brota espontáneamente de la población de un país, sino que surge en una sociedad civil integrada por ciudadanos premunidos de derechos, responsables y protagónicos.

Esto coloca bajo otra luz el actual debate en torno a la reforma del Estado. “Los neoliberales desean destruir el Estado; los socialdemócratas, históricamente, han sido partidarios de expandirlo. La tercera vía sostiene que lo que es necesario es reconstruirlo, ir más allá de aquellos para quienes el gobierno es el enemigo y de los que ven en él la gran respuesta, a fin de que éste comience a actuar en asociación con las agencias de la sociedad civil para promover el desarrollo y la renovación de la sociedad” (A. Giddens, *La Tercera Vía*). Esta ha sido la tendencia en las democracias anglosajonas, escandinavas y europeas durante el último período. El Estado brasileño está procurando esa asociación a partir de la generalización de los presupuestos participativos, e incluso se está preparando para convertir en realidad la idea de que realmente existe un “sector público no gubernamental”, representado por aquellas actividades financiadas o gestionadas por intereses privados, o por la comunidad, que prestan servicios públicos o trabajan en beneficio de ella. Si la reforma del Estado avanzara por ese camino, la soberanía, ¿qué sería y dónde se radicaría? Tres factores, pues, provenientes tanto de los cambios que han tenido lugar en las sociedades nacionales como del proceso de globalización, están influyendo en el replanteamiento del concepto de soberanía: (1) el fortalecimiento de la democracia; (2) el triunfo del mercado, y (3) el surgimiento de lo que Giddens llama la “sociedad cosmopolita”, entendiendo por ésta no tanto una sociedad abierta al mundo, como lo son en la era de los viajes, la información y el internet, sino como unas sociedades basadas en la diversidad valórica y en la capacidad individual de escoger su propia identidad y sus caminos.

¿Qué relación hay entre la soberanía y el mecanismo del mercado? Ya me he referido al primero de estos temas: el fortalecimiento de la ciudadanía. Consideremos ahora el impacto del mercado y de la “sociedad cosmopolita”. “Existen grandes dificultades para examinar la relación existente entre los valores del mercado y los valores sociales. Es

importante diferenciarlos. Los fundamentalistas del mercado intentan descartar los valores sociales afirmando que, cualesquiera que ellos sean se expresan a través del comportamiento del mercado. Sin embargo, la participación en el mercado y la elaboración de las reglas del juego económico-sociales son dos funciones distintas: sería un error equiparar los valores del mercado que guían a los actores individuales con los valores sociales que deberían determinar aquellas reglas” (Held, *op.cit.*).

Sobre la relación entre soberanía y democracia, si esta última se replantea a la luz de la conexión entre el Estado y la sociedad se habrá creado una nueva agenda para la teoría y la práctica de la política democrática. Pero esta nueva agenda también requiere comprender la relación que existe entre las sociedades y el sistema global y, por ende, del impacto de este último sobre los sistemas democráticos. Es necesario confeccionar toda una nueva cartografía que integre lo local, lo nacional y lo mundial.

Las ideas de soberanía y democracia representativa, y su materialización en leyes e instituciones, todavía tienen la marca de la época de la consolidación del Estado nacional. Es importante tener en cuenta en qué contexto histórico se produjeron. Sin embargo, el contexto de los sistemas políticos modernos se han alterado en muchos sentidos, planteando interrogantes acerca de la validez de algunos de esos conceptos.

La sociedad cosmopolita, por su parte, no es sólo fruto del impacto del proceso de globalización sino más bien de la interacción entre las transformaciones ocurridas al interior de las sociedades y la mundialización de las relaciones entre ellas. En el último tercio del siglo XX, a partir de cierto grado de desarrollo, todas las sociedades del mundo experimentaron transformaciones que equivalen a un “cambio de época”. A mi juicio, dichos cambios tienen un origen valórico, se derivan de la modificación de la “visión del mundo” prevaleciente. Por cierto, la expansión del mercado, las nuevas tecnologías, la información y el conocimiento contribuyeron poderosamente a la transformación de los valores. Pero este proceso fue percibido ya desde fines del siglo XIX, cuando estos fenómenos aún no existían, por Dilthey, Simmel, Weber, Croce, Ortega y muchos otros.

A partir de los años 60 el mundo occidental inició una gran transición. Los movimientos acaecidos desde París hasta Praga, desde Woodstock hasta Tlatelolco (y por qué no: también Santiago) en 1968 epitomizan ese fenómeno. En los años setenta la OECD encomendó a Ronald Inglehart, con un importante equipo, un estudio sobre la transformación que estaban experimentando los valores en las sociedades industriales, por estimar correctamente que su transformación iba a influir en el desarrollo tecnológico, económico y social de los países avanzados. En su informe *Interfutures* Inglehart llegó a la conclusión de que los valores del mundo occidental estaban cambiando rápidamente desde un conjunto de valoraciones materialistas hacia otros postmaterialistas, es decir, que subrayaban la calidad de la vida. Su trabajo se prolonga hasta hoy en el proyecto titulado "estudio mundial de valores".

A fines de ese decenio, un conjunto de universidades canadienses encomendó al francés Lyotard un estudio acerca del estado de la sociedad, y del conocimiento acerca de ella. Dice él en su obra *La Condición Posmoderna* (1984): "En la sociedad y la cultura contemporáneas, sociedad postindustrial y cultura postmoderna, la cuestión de la legitimación del saber se plantea en otros términos. Los grandes relatos (o modelos) han perdido su credibilidad. Se puede ver en esa decadencia de los relatos un efecto del auge de las tecnologías a partir de la segunda guerra mundial, que han puesto el acento sobre los medios de acción más que sobre sus fines; o bien del redespiegue del capitalismo liberal, avanzando tras su retroceso bajo la protección del keynesianismo durante los años 1930-1960, auge que ha eliminado la alternativa comunista y que ha revalorizado el disfrute individual de los bienes y servicios". Este es tal vez el origen del rechazo a los grandes modelos, de carácter ideológico, conforme a los cuales el Estado o los grupos dominantes procuraron configurar las sociedades y el comportamiento de la gente, rechazo que al parecer caracteriza la sensibilidad cultural en la modernidad avanzada.

Saltándonos gran parte de ese riquísimo debate, quisiera ilustrar la situación de las sociedades actuales con un autor que ya he menciona-

do. Sostiene Giddens, particularmente en su libro *Modernity and Self Identity*, que la complejidad y el cambio característicos de la vida moderna han determinado que el hombre y la sociedad se encuentren desgajados (*disemdedeben*) de sus antiguos nichos, racionales o históricos, enfrentando el riesgo de perder la identidad que antiguamente ellos le conferían. Por lo tanto, enfrentaríamos en la actualidad el desafío de tener que construir nuestras identidades individuales y colectivas. De este modo, estarían quedando atrás unas sociedades que veían la diferencia y los cambios con preocupación y con sospecha, en que todo cambio parecía el preludio de una revolución, y en que ser diferente equivalía a reírse en la fila (como lo atestigua la moral victoriana, el juicio a Lord Byron o el caso Dreyfus). Las sociedades de hoy prefieren la diferencia a la uniformidad; el cambio a la continuidad; lo particular frente a lo general; la existencia frente a la esencia; el aquí y ahora a la pretensión de permanencia; las representaciones de la subjetividad a la aceptación de imágenes oficiales, y la capacidad de tomar opciones a la actitud de obedecer modelos previos.

Aunque este discurso pueda parecer abstracto, estoy convencido que recoge la realidad social en que vivimos, que en Chile se refleja en el “carrete” o el “no estar ni ahí” de los muchachos o la ilusión de “inventar mundo” de los emprendedores jóvenes. El Estado, la soberanía y el sistema de relaciones internacionales han sido históricamente el reflejo de las condiciones sociales y culturales en que se sustentaban esas instituciones o sistemas. Es desde esa perspectiva que tenemos que considerar hoy el antiguo concepto de soberanía.

El concepto de soberanía —nacional o popular— ha perdido ese valor explicativo y prescriptivo unívoco que tuvo en el pasado: tiene que coexistir o diluirse entre nuevas realidades.



EL RECIÉN NACIDO DIMINUTO

Dra. Mafalda Rizzardini

ACADÉMICA HONORARIA
ACADEMIA CHILENA DE MEDICINA

Niño “diminuto” suele llamarse al que pesa al nacer menos de 1500 gramos (para algunos menos de mil gramos). En estos momentos parece importante conocer la anatomía, fisiopatología, manejo y pronóstico del niño que nace en forma muy prematura (antes de las 30 semanas de amenorrea) por su elevada contribución a la mortalidad infantil, tasa que se considera un valioso indicador de las condiciones de salud de una población.

A partir de 1980 y bajo el liderazgo de la UNICEF, se adoptaron diversas medidas y se desarrollaron estrategias destinadas a mejorar la salud y el bienestar del niño; se organizaron numerosos encuentros destinados a comprometer a los Gobiernos a cumplir las metas establecidas en la Declaración de los Derechos del Niño y 179 países, en 1995, habían ratificado este compromiso.

En Chile la mortalidad infantil venía descendiendo en forma espectacular desde 1960 –de 120 por mil nacidos vivos a 20, en 1983- año en el que este indicador se estabiliza entre 20 y 15, según informe de la UNICEF. El rápido descenso de la mortalidad infantil, en parte fue el resultado de las medidas tomadas por el Servicio Nacional de Salud a partir de 1952, medidas que son semejantes a las propuestas en la Conferencia de Alma-Ata:

- Inmunizaciones contra las enfermedades prevenibles.
- Hidratación oral en niños con diarrea.
- Vigilancia del crecimiento y desarrollo.
- Fomento de la lactancia natural.

La mortalidad neonatal, aunque también ha disminuido en forma significativa, corresponde actualmente a más de la mitad de la mortalidad del menor de un año. El 80% de las muertes precoces (primera semana de vida) se asocia con bajo peso al nacer (menos de 2500 gr.) y el 50% con muy bajo peso (menos de 1500 gr).

En 1980 el Gobierno de Chile estableció metas para el año 2000 en relación a la mortalidad infantil la que debiera disminuir en un 25% y la neonatal en un 30%. La primera meta se superó con creces y en 1998 sólo 10 niños fallecían antes del año. En cuanto a la mortalidad neonatal, aunque también se logró una franca disminución (6 por mil nacidos vivos) no se alcanzó la meta propuesta. En todo caso, tanto la mortalidad infantil como neonatal son hoy día, las más bajas de América Latina no insular.

Las causas de muerte más frecuentes en el prematuro extremo, son de origen pulmonar. Este órgano no cumple ninguna función durante la vida intrauterina y su maduración es relativamente tardía si se compara con el corazón. A las 22 semanas de gestación, el desarrollo pulmonar está en fase canalicular, aún no se han realizado muchas subdivisiones de las vías respiratorias y las estructuras terminales están revestidas de epitelio cúbico lo que impide el intercambio gaseoso. A las 23 semanas es posible observar que el epitelio de las estructuras terminales es más delgado, que los capilares se aproximan a la luz de los conductos respiratorios y que ya hay marcadores que indican la presencia de neumocitos tipo II que almacenan sustancias tensoactivas, encargadas de mantener la estabilidad alveolar.

Es posible que a las 23-24 semanas de gestación pudiera existir algún tipo de intercambio gaseoso pero sólo a las 36 semanas los alvéolos están bien formados y el epitelio es suficientemente delgado y vecino a la red capilar.

Tanto o más tardío es el desarrollo de la síntesis de las sustancias tensoactivas, función que ejercen los neumocitos tipo II y las que aparecen cuando ha transcurrido el 60% del embarazo. Para sintetizar surfactante se necesitan precursores (glucosa, ácidos grasos y colina) que van a formar parte de los fosfolípidos de alto poder detergente. Para poder ejercer su función los fosfolípidos requieren la presencia de

proteínas las que se acoplan para formar los llamados cuerpos lamelares. Estas estructuras que parecen resortes se desenrollan para formar la mielina tubular, la que sería la precursora de la capa de fosfolípidos de la interface aire-líquido del alvéolo.

Cuando no hay suficientes sustancias tensoactivas la curva presión-volumen carece de histéresis, el alvéolo se colapsa al final de la espiración y se producen atelectasias progresivas y difusas, si no se interviene oportunamente.

En resumen la falta de estabilidad alveolar disminuye la capacidad ventilatoria del pulmón lo que se traduce en clínica, por el llamado síndrome de dificultad respiratoria idiopática, síndrome de membrana hialina o mejor dicho, síndrome de dificultad respiratoria por déficit de surfactante. Primero hay hipoxemia y acidosis metabólica (hay zonas profundidas y no ventiladas). Cuando se compromete la circulación se agrega acidosis respiratoria e hipercapnia, se daña el epitelio alveolar y entran sustancias extrañas que forman las llamadas membranas hialinas. Esta es la etapa terminal, aunque no irreversible de la enfermedad.

Para prevenir el desarrollo de esta enfermedad, el ideal sería prevenir la prematuridad lo que aunque no es muy fácil, se ha intentado con éxito en Francia.

Actualmente se usa de rutina la administración de corticoesteroides, a la madre con amenaza de parto prematuro. Desde que Liggins, en 1972, obtuvo resultados espectaculares inyectando betametazona a 282 madres, 24-28 horas antes del parto, se han realizado múltiples experiencias con éste y otros corticoesteroides. Los resultados dependen de la difusión de la hormona a través de la placenta y del tiempo transcurrido hasta el nacimiento.

El corticoide exógeno actúa primero sobre el fibroblasto del intersticio pulmonar donde estimula la acción de un pequeño péptido llamado factor neumocítico del fibroblasto. Este factor activa la enzima fosfato de colina-citidil-transferasa del neumocito tipo II aumentando la producción de surfactante. Este proceso es muy complejo, requiere indemnidad del sistema y escaso número de bloqueadores como son los anticuerpos monoclonales.

La hormona tiroídea actúa directamente sobre la célula tipo II sin

necesitar al fibroblasto por lo que su acción sería más rápida. T4 se ha usado en un grupo pequeño de madres con amenaza de parto prematuro, con resultados poco convincentes por lo que se está ensayando la hormona liberadora de tirotropina que favorece la entrega de la hormona tiroidea del feto.

El ideal sería poder usar una combinación de sustancias que estimulan tanto la producción como la entrega de sustancias tensoactivas a la interface aire-líquido de los alvéolos pulmonares. Además estas sustancias serían capaces de incrementar el desarrollo del tejido pulmonar y de algunas apoproteínas del surfactante.

Una vez que el niño ha nacido prematuro, es posible disminuir la gravedad del síndrome de dificultad respiratoria instilando sustancias tensoactivas en la tráquea. Desde que Fugiwara, en 1980, usó un preparado de origen bovino, adicionado de fosfolípidos sintéticos, se han ensayado numerosas sustancias extraídas del líquido amniótico humano o animal. Últimamente se usa de rutina surfactante sintético con resultados muy alentadores. Ha disminuido la letalidad por síndrome de dificultad respiratoria, mejora la oxigenación, hay menos riesgo de neumotórax y los niños deben permanecer menos tiempo en el ventilador y por lo tanto en el hospital.

El surfactante se usa de rutina, en forma preventiva, en los niños de peso inferior a 1.000 g., con resultados menos alentadores que los obtenidos en niños de más peso en los que estas sustancias se administran cuando ya se ha iniciado el SDR (antes de seis horas desde el nacimiento). Es importante intervenir lo más precozmente posible para evitar que los alvéolos sean invadidos por productos inflamatorios capaces de inhibir la función del surfactante nativo.

Se ha discutido si los costos del tratamiento del niño diminuto compensa los beneficios obtenidos. Estudios con el sistema estadístico de meta-análisis parecen demostrar que cuando el recién nacido es manejado por personal experto y haciendo uso de toda la tecnología disponible, las secuelas neurológicas y pulmonares, características de los prematuros, se reducen en forma significativa. Aunque hay atraso en el crecimiento y desarrollo, éste se compensa a los dos o tres años de edad

sin que se observen grandes diferencias en CI, talla y peso, excepto en los más pequeños (menos de 800 g.) en los que la parálisis cerebral es más frecuente.

COMENTARIOS

AC. SALVESTRINI

Agradezco a la Dra. Rizzardini su conferencia. Lo del recién nacido diminuto no es tan diminuto problema, ya que el corazón es muy noble, porque aun fuera del organismo sigue latiendo, pero el pulmón exige requisitos de importancia para funcionar y es muy frágil. La mortalidad en los servicios de medicina intensiva, cualquiera que sea la patología de base, en un alto porcentaje, es debida al pulmón. El pulmón es un órgano que comienza siendo un problema cuando uno nace y termina siendo un problema cuando uno muere. Tiene una complejidad que todavía no ha sido suficientemente estudiada. Además los médicos cometen un delito de atropello pulmonar instantáneo. Cuando llega un enfermo con cualquier patología de urgencia lo primero es vía venosa y en esta se coloca toda clase de sustancias, sean químicos y fármacos y estos van derechamente al pulmón sin saber en qué medida esta polifarmacia influye en la evolución posterior de los pacientes. Esta sería la explicación de la alta letalidad de los pulmones en los servicios intensivos.

AC. VARGAS

Es impresionante el caso del recién nacido diminuto desde el punto de vista biológico, a tal punto que no se puede esperar que el sistema nervioso se desarrolle. ¿Cuál es el futuro a largo plazo? ¿Pueden vivir lo que vive una persona normal o mueren a los 20 ó 30 años? ¿Pueden lograr la plenitud en el desarrollo del sistema nervioso? ¿Qué hay sobre el retardo en el lenguaje? Creo que no hay tal retardo, hay que comparar los cambios en función del tiempo.

AC. RIZZARDINI (Relatora)

Es una inquietud que todos hemos tenido. Alcancé a seguir un grupo grande (más de 100 niños por más de diez años). La niña que yo cité no anduvo al año como ocurre con la generalidad, sino al año y medio. Era una niña muy pequeña que realmente se consideraba atrasada. Estuvo en un colegio estatal y en la primaria la dejaron repitiendo un año por inmadurez, pero después salió adelante con buenas notas y hoy es periodista. Tiene alrededor de 23 a 24 años y la he seguido viendo. La madurez neurológica demora, pero llega. Este es un ejemplo, no todos son así. Pero no es la parte pulmonar la que complica a estos niños, sino enfermedades concomitantes. Hay un gran porcentaje de niños que hacen hemorragia intraventricular y periventricular, pero con medidas preventivas y curativas, ese porcentaje de niños con hemorragia ha disminuido. Por lo tanto se espera que a largo plazo el pronóstico mejore. El otro problema que existe desde el punto de vista neurológico, es la fibroplasia retrolental, pero eso hoy día se maneja muy bien; se hace el diagnóstico precoz, aunque haya después lesión de la retina los oftalmólogos se las han arreglado para que estos niños no sean ciegos, en circunstancias que hace diez años, esta era la causa más importante de ceguera en Chile y en el mundo.

AC. SEGOVIA (Secretaria)

¿En esta etapa del desarrollo, no será que el niño es diferente a los otros, porque carece de estimulación que es propia de un niño normal desde el punto de vista neurológico?

AC. RIZZARDINI (Relatora)

Estos niños están dos a tres meses llenos de aparatos y sufren cierto grado de desnutrición, porque su curva de crecimiento es mucho menor que la de un niño normal, por lo que se demoran mucho más en alcanzar su peso normal. Tienen un largo período de desnutrición ya que no hay estímulos para nada. Recién ahora se está haciendo un esfuerzo en tal sentido, ya que se está permitiendo que las madres permanezcan con sus hijos, los acaricien y se comuniquen con ellos. Las dos

niñitas que cité pertenecen a un nivel socioeconómico medio, tienen una familia bien constituida, ejemplos que rara vez se repiten.

AC. ARMAS

Quiero felicitar a la Dra. Rizzardini por su excelente presentación. Hoy día, por un asunto estrictamente universitario me entrevisté con el Dr. Juan Pablo Becker y me citó a la unidad de neonatología de la Clínica Alemana. Quedé impresionado con la UCI y el equipamiento de esta unidad de neonatología y tuve la oportunidad de presenciar la alimentación asistida, la hiperalimentación. Es un mundo que uno no se imagina. Dra. Rizzardini, ¿cuál es la realidad actual? ¿Las unidades de neonatología están bien equipadas a lo largo del país; hay una diferencia muy marcada entre ricos y pobres? Sé que por problemas de fibroplasia retrolental mandan niños a Santiago desde todas partes, llegan con un auxiliar del bus y muchas veces los ve el médico experto y dice que no hay nada que hacer, en la parte oftalmológica del tema. Pienso que hay un desmantelamiento a lo largo del país.

AC. RIZZARDINI (Relatora)

Hay una gran inequidad en ese tema. Deben haber leído en el diario que la mortalidad infantil en Vitacura es 2.5, de manera que la mortalidad neonatal debe ser muy baja. En este momento, la meta en Francia y en otros países, es prevenir la prematuridad, dejando a la mujer en reposo absoluto en instituciones con personal adiestrado. Esa es la clave, prevenir la prematuridad y cuando se presume que va a nacer un niño con riesgo, trasladarlo en la incubadora materna, es decir trasladar a la madre, a los centros de mayor complejidad. No se debe esperar a que el niño nazca porque la mejor incubadora de transporte es el útero de la madre. Esas dos cosas se están haciendo en Chile, pero si un niño tiene la desgracia de nacer en Castro y tiene fibroplasia retrolental estaría ciego en estos momentos, porque no existen los recursos necesarios para ser tratados en su lugar de origen. En la actualidad hay clínicas bien equipadas, no sólo particulares sino dependientes del Ministerio de Salud. En el Hospital San Juan de Dios se dispone de todos los elementos para atender a estos niños.

AC. GARCÍA DE LOS RÍOS

Felicito a la Relatora por su extraordinaria conferencia. El problema de la madurez pulmonar del feto inmaduro se plantea en el tiempo. Por eso, la situación se torna problemática cuando se produce un parto prematuro antes de la semana 32, porque aunque se use betametazona 24 a 48 horas antes, no se alcanza a lograr la madurez pulmonar del feto, realmente se ve con optimismo el uso del surfactante en forma masiva en el recién nacido en estas condiciones. Esa es mi experiencia en mujeres diabéticas. Otro problema es el niño de muy bajo peso al nacer, pues se sabe que los niños de menos de 2.500 grs., tienen otra problemática a lo largo de la vida. Si ustedes se acuerdan del discurso de incorporación a la Academia de la Dra. Norero, ella tocó el problema de la hipertensión en la edad media y tardía, producto de niños de bajo peso al nacer a través del síndrome de insulino resistencia. Está ampliamente demostrado que la diabetes tipo II es mucho más frecuente en niños de bajo peso al nacer, por inmadurez relativa del aparato insular. En la vida posterior, si tiene acceso a una alimentación excesiva, desarrolla obesidad la que, a través de la insulino resistencia dará origen a una diabetes tipo II que puede acompañarse de una hipertensión y culmina en la enfermedad coronaria. Quiero llamar la atención sobre un punto que la Dra. Rizzardini recalcó: lo importante es que la embarazada llegue al parto en la semana 38 a 40, con un producto de la gestación de peso adecuado.

AC. RIZZARDINI (Relatora)

Respecto a la hipertensión que señalaba el Dr. García de los Ríos, según lo que he leído, habría dos razones para desarrollarla, no sólo el haber nacido prematuro, sino el presentar hipertensión pulmonar. El cuadro de hipertensión pulmonar pura, se desarrolla cuando el niño sufre de asfixia. Si existe hipertensión pulmonar la mayor parte del shunt se hace a través del ductus y del agujero oval, lo que determina la llegada de sangre no oxigenada al riñón, lo que conduce a la hipoxia renal. Como a pesar de tener menos glomérulos, el riñón funciona bien, estos niños cuando mejoran de la membrana hialina, tienen una diuresis increíble,

depuran bien. Como lo demuestra el hecho de que no se observe un nitrógeno ureico más alto.

La segunda razón, es que la alimentación del niño pequeño, especialmente la parenteral, usada en la Clínica Alemana y en los hospitales estatales, no tiene colesterol. La falta de colesterol sería una de las razones para la producción de una hipercolesterolemia tardía. La naturaleza es muy sabia, la leche humana tiene diez veces más colesterol que la leche de vaca, pues el ternero come sólo pasto.

AC. VARGAS

Una inquietud metodológica. ¿Cuando usted dice “al año”, se refiere al punto de partida representado por el nacimiento o le suman las semanas que le faltaron?

Mi inquietud nace de la sospecha de que estos niños difícilmente van a tener un futuro normal. Hacer tanto esfuerzo para producir una persona que no llegará a completar el ciclo vital, estimado hoy en 70 años, parecería que no se justifica del todo.

AC. RIZZARDINI (Relatora)

Se refiere a la edad corregida. A los niños que le faltan cuatro meses se les agrega los cuatro meses.

AC. SALVESTRINI

Tengo una duda. Hoy día se observa con frecuencia la enfermedad bronquial obstructiva crónica. Vivimos en una atmósfera contaminada, en la que intervienen muchos factores, entre ellos el tabaco. Sin embargo hay personas con enfermedad obstructiva crónica que no fuman ni padecen de otros cuadros a los que pueda atribuirse este trastorno que, diríamos, es degenerativo del pulmón. De allí emanan los pacientes que serán objeto de trasplantes pulmonares en todo el mundo por enfermedad bronquial obstructiva crónica. Me pregunto si ello, en alguna medida, tiene que ver con lo que hacen los neonatólogos para sacar adelante los diminutos. ¿No será esta la respuesta de un proceso de esta naturaleza?

AC. RIZZARDINI (RELATORA)

El Dr. Salvestrini tiene razón. Uno de los problemas es la displasia broncopulmonar, es decir, la fibrosis que se va produciendo en el pulmón, como secuela de esta falla respiratoria inicial y del tratamiento que reciben. Como muchos de estos niños sobreviven, la displasia broncopulmonar va siendo un problema cada vez más frecuente en nuestro medio. El pulmón es un órgano muy complicado, pero la displasia broncopulmonar es una realidad en el niño pequeño, los que son los mejores clientes de los neumólogos, respirólogos.

AC. ARMAS

Hay toda una discusión en economía y salud sobre enfermedades catastróficas y se ha hablado bastante en Chile de buscar caminos distintos. Uno piensa que las enfermedades catastróficas son las de riesgo en el adulto mayor, pero no es posible excluir los cuadros que se originaron en niños pequeños.

AC. GÜNTHER

Quisiera felicitar a la Dra. Rizzardini por esta conferencia que ha sido muy interesante desde el punto de vista integrativo. Ella ha cubierto la morfología, la fisiología, la fisiopatología y la clínica. Creo que es la manera moderna de tratar un tema tan complejo como el de esta conferencia. Quisiera recordar que el feto durante el período intrauterino se encuentra en un ambiente homeotérmico, isotérmico prácticamente. Tiene el aporte de oxígeno de la madre asegurado, a una presión de oxígeno equivalente a 8.000 metros de altura, es decir, de acuerdo a lo que señalaba Barcroft con "Mount Everest in utero". Bruscamente, el recién nacido pasa a una atmósfera que, en vez de tener 10 o 20 mm. de mercurio, alcanza más de 100 mm. O sea, hay una hiperoxia al momento de nacer, las primeras respiraciones son lo más tóxico que hay dentro de la química, porque con el exceso de oxígeno se fabrican radicales libres que dan origen a toda clase de cuerpos de actividad nociva. Lo interesante es que el pulmón, por razones fisiológicas o anatómicas, no está preparado para respirar en esta atmósfera rica en oxígeno (20%)

y sometida a una presión parcial de 150mm en el aire atmosférico. En ese período el feto no respira, sino que hace movimientos pseudorespiratorios y lo que deglute y respira es líquido amniótico. El pulmón está en contacto con otro líquido que no tiene acción nociva, porque ese líquido amniótico es en gran parte la orina del riñón fetal, más otros surfactantes que se producen a ese nivel. La inmadurez de la mecánica respiratoria es obvia, ya que se respira un líquido que no tiene interface aire-líquido como ocurre en el período postnatal, sino que se está respirando un líquido fisiológico que no produce ningún trabajo respiratorio, porque la curva de presión-volumen en esas condiciones es completamente plana. La elipse que mostró la Dra. Rizzardini, corresponde al período postnatal. El músculo diafragmático y los intercostales prácticamente son atróficos y bruscamente entran a una interface aire-líquido que necesita mucho trabajo respiratorio. Gracias al surfactante, que baja la tensión superficial casi a 0, después de tres o cuatro respiraciones, se produce una respiración totalmente fisiológica. La fase de transición al nacer es una verdadera catástrofe, porque cambia de un mundo intrauterino a mundo extrauterino totalmente diferente, para lo cual el pulmón no está preparado ni mecánicamente ni fisiológicamente. Lo más extraño es que niños que deberían ser deficitarios en surfactante, que no han logrado llegar a término, nacen y tienen que respirar y la única manera de ayudarles es mejorando las condiciones alvéolo-circulatorias. Este niño que nace con menos tiempo, teóricamente inviable, debería sufrir una catástrofe. Sin embargo, gracias a la moderna neonatología, logra recuperarse.

AC. VELASCO

La discusión promovida y planteada con la conferencia de la Dra. Rizzardini ha sido muy interesante. Quisiera consultar cuáles son los factores que hacen pensar que una madre debiera ser trasladada a un centro asistencial para prevenir que se produzca un parto prematuro y por lo tanto un niño de peso bajo. En torno a este mismo punto, ¿qué factores influyen en el peso bajo del recién nacido?

AC. RIZZARDINI (Relatora)

¿Cuáles son las mujeres en riesgo que habría que trasladar? Hasta ahora se dice que son aquellas que tienen la amenaza de parto prematuro, que inician contracciones y no se sabe dónde van a llegar. Muchas mujeres tienen contracciones antes y no pasa nada. Esas son las mujeres que habría que trasladar, es la norma del Ministerio de Salud. Supongo que habrá otras también como, por ejemplo, las personas que tienen hipertensión, pre-eclampsia, eclampsia, diabéticas, que se sabe que aunque tengan los niños muy cerca del término también hacen membrana hialina; en suma, todas las mujeres que están sometidas al riesgo de parto prematuro.

¿Cuáles son las causas de la prematuridad? Se podría decir muchas cosas, pero realmente se dicen en el aire, como el trabajo excesivo, las infecciones, porque no se sabe si la infección se produce después que se rompe la membrana o primero se rompe la membrana y ello lleva a la infección. Todo eso está en discusión. Diría que hay muchas razones y también ninguna razón. Hay mujeres que hacen una vida normal, que son sanas y de repente comienzan las contracciones. Hay un problema que no he querido tocar aquí, porque podría ser motivo de otra conferencia y es el mal nutrido intrauterino. Este es el niño que mejora las estadísticas de mortalidad neonatal. ¿Por qué este niño? Es un mal nutrido intrauterino que aunque tenga 500 grs de peso puede sobrevivir, porque se ha desarrollado un poco más en el útero y por otro lado el sufrimiento fetal crónico, facilita la maduración del feto. El feto de 28 semanas, con un distress fetal crónico, con una hipertensión materna o con una hipoxia, es capaz de respirar bien y de vivir con dignidad. Este es un tema muy complejo.

AC. SEGOVIA (Secretaria)

Son muchos otros los factores que pueden influir en la prematuridad. Está la incompetencia en el cuello que produce contracciones, la mala nutrición materna, las drogas, etc.

AC. PÉREZ OLEA (Presidente)

Ha sido una charla enriquecedora, todos hemos aprendido mucho, con la ventaja de que podemos traspasar lo aquí aprendido a nuestra experiencia en la especialidad que ejercemos. Muchas gracias Dra. Rizzardini por su magnífica exposición.



ARTISTAS EN VIAJE

Benito Rojo

ACADÉMICO DE NÚMERO
ACADEMIA CHILENA DE BELLAS ARTES

El tema que he escogido para esta conferencia es amplio, tan extenso como el planeta y aun para ser más preciso, extenso como la tierra y la luna, pues la ambición humana de abarcar los espacios no tiene límites; es así como los viajeros espaciales han marcado con su presencia nuevos hitos en el mapa del universo.

Este es un tema vasto en el tiempo y la historia nos proporciona numerosos ejemplos de viajeros, que guiados por fines muy variados nos legaron ejemplos de coraje y amor en la búsqueda del saber, de la belleza o de sus propios sueños.

Me he permitido seleccionar algunas ideas para hablar acerca de nuestros artistas plásticos, específicamente de los pintores y de las razones subjetivas y objetivas que han marcado sus desplazamientos, así como de sus necesidades de ser reconocidos y consagrados por culturas más poderosas.

1- Del viaje y los viajeros

El ser humano desde sus orígenes debió moverse para sobrevivir; las arduas caminatas en busca de alimento, las amenazas de la naturaleza o las exigencias de la guerra, marcaron los hábitos de los hombres durante milenios. De igual modo, el espíritu humano se vio obligado a abarcar los espacios del mundo en busca de nuevas lecturas existenciales. En este contexto el tránsito poético de los artistas ha legado importantes testimonios que alimentan el género humano.

El mito de Ulises arroja luces sobre el comportamiento de los hombres, el viajero es el héroe que deja atrás su territorio y debe transar con

la verdad mientras se enfrenta a diversos peligros y pruebas que aumentarán su conocimiento, pero al fin estará obligado a pagar un precio que: será el costo necesario de su ambición. Pero frente a la interrogante ¿por qué viajan los hombres?, la respuesta supone variadas razones tales como descubrir, conquistar, conocer, expresarse, entre otras; pero la pregunta que nos interesa responder aquí es: ¿por qué los artistas viajan? ¿cuáles son las razones de orden histórico, geográfico o antropológico, que han impulsado a numerosos artistas de la plástica nacional a emprender su propio periplo?

Hay ciertas características que diferencian a un artista viajero de un simple viajero o de un turista. La afirmación de que un hombre curioso “está condenado a ser un viajero y un vagabundo”, pone en relieve la gran condición anímica del sujeto, aquella de la curiosidad, que si bien es una condición genérica, en el artista parece ser insaciable e inevitablemente unida a la creación.

¿Qué es la curiosidad finalmente, sino una inquietud esencial que sólo se aplaca en la novedad, o en el encuentro con lo inesperado? y ¿no es acaso también, condición para el aprendizaje de nuevos conocimientos? Es esta característica humana la que nos permite aproximar mentes y genios tan diversos como un Van Eyck alquimista o un Leonardo inventor, con un Einstein.

Tal vez uno de los aspectos más interesantes que afectan al viajero es aquel de la alteración de la percepción del tiempo. Al igual que los niños que ven pasar los días y los meses con pasmosa lentitud, el viajero abre un paréntesis en lo cotidiano, constituido por otro tiempo.

Los sentidos se ven copados por estímulos extraños, una lengua desconocida, la confusión de la mente, el desdibujamiento de la imagen mediante la cual el viajero se reconoce a sí mismo. Esto lo remite a un tiempo interno que no apela a la idea de sí mismo y sólo fluye.

En el caso que nos interesa, la curiosidad del artista viajero compromete su ánimo en la perspectiva de una creación futura, dado que el arte y el viaje profundizan en lo que no se sabe; ambos le ofrecen territorios ignorados y muestran una forma de ver al mundo; nada de lo que hay frente a sus ojos es definitivo ya que en su esencia lo mueve un

fin incierto. Así, viajar y crear, son actitudes cercanas que se fecundan y amalgaman para ser reconocibles en la obra artística.

Otra importante razón por la cual los artistas han ambulado más allá de sus fronteras geográficas, se relaciona con el ejercicio de probarse a sí mismo, considerando que el viaje es una situación excepcional, un acontecimiento extraordinario que rompe el orden cotidiano y en este sentido posee el componente de aventura donde el comportamiento mítico tiene su espacio.

En este escenario, tanto el hombre común como el artista se arriesgan en lo inesperado y en esa sensación de vacío y perplejidad existencial que ocurre ante un destino remoto. El artista se reconoce cuando se expone a otro espacio crítico que le aporta una nueva visión como un espejo que devuelve una imagen difusa, pero que con el tiempo revela la riqueza de nuevas formas y calidades.

En el caso particular de los artistas plásticos, el reconocimiento de sí mismo pasa por la confrontación de su trabajo artístico con la mirada crítica acuñada en otras latitudes, a la vez que el viajero se enriquece con la lectura de la obra de otros artistas con una suerte de gratuidad que su calidad de visitante le otorga. El reconocimiento del valor de los otros artistas también le permite revelar las cualidades de lo propio y sus límites.

2. *El impulso viajero en Chile*

Parece interesante analizar cómo este cúmulo de fenómenos de la conciencia ha afectado a numerosos artistas chilenos que a lo largo de los tiempos han partido en busca de nuevos espacios para enriquecer, tanto sus conocimientos, como su obra artística.

En nuestra historia hay numerosos ejemplos que así lo demuestran. Parece necesario al abordar este análisis, trascender la idea física de territorio, asimilándolo al concepto de espacio cultural que en sí contiene las características comunes a nuestra nacionalidad. Sólo de esta manera podremos entender cómo la distancia y el aislamiento han sido entre otras, las razones que han impulsado a cientos de artistas chilenos a

cruzar las fronteras tanto como a otros extranjeros, que guiados por fines diversos, se acercaron en nuestra tierra.

También es necesario preguntarse: ¿qué características culturales son las que provocan en el artista la necesidad de exponer y exponerse a otras influencias?

En primer lugar, existe un hecho que debemos reconocer, y es que Chile como consecuencia de su aislamiento geográfico y su dependencia política de los virreinos, se constituyó en un centro de recepción de influencias culturales, más que de emisión de las mismas. Lo que ha trascendido de nuestra época precolombina son los testimonios de culturas precarias y aisladas. Es posible que el excesivo belicismo de las guerras de la conquista impidieran la valorización de la cultura mágico-mítica del pueblo Mapuche, afectando así futuras influencias.

En la cultura Chinchorro, los trascendentes testimonios relativos a la momificación de los cuerpos, constituyen un ejemplo de una cosmo-visión que se perdió en la oscuridad de los tiempos. Podemos afirmar entonces, que los principales adelantos de estos pueblos ocurren cuando parte del territorio cae bajo la influencia del imperio Inca en el siglo 15 de nuestra era.

Diferente fue la realidad de México, Perú o América Central que heredaron de los pueblos precolombinos un valioso acervo cultural y que al entrar en conflicto con la cultura hispanoeuropea generó un arte de características propias donde el elemento indígena se fundió con el español dotándolo de una energía creativa que afectó a las artes.

3. Los extranjeros y el origen de la pintura chilena

La escena del arte Colonial en Chile se vio profundamente afectada con la llegada de un grupo de artistas extranjeros a comienzos del siglo 19, constituido por Carlos Wood, Mauricio Rugendas, Raymond De Monvoisin y Chartond de Treville, todos ellos artistas muy diferentes y que en el contexto de la historia del arte de la época, podrían ser asimilados a algunas corrientes europeas pictóricas menores.

Es conveniente analizar el arribo de esta generación de pintores desde una perspectiva más intelectual y emocional que propiamente artística, especialmente si consideramos los obstáculos derivados del transporte y las comunicaciones. Llegar a este rincón de la tierra era para un europeo equivalente a desaparecer, o bien ser tragado por el mundo.

Por otra parte, parece difícil establecer una asociación entre sus aportes al arte en general y el reconocimiento que les pudiera haber tributado el público en sus países de origen. Es posible que al analizar sus obras desde la perspectiva que nos otorga la historia del arte, pareciera que su valor documental superara los méritos artísticos de ellas.

Aun así estos artistas fueron recibidos en Chile como animadores de una incipiente vida cultural, portadores de la modernidad neoclásica y conocedores del gusto artístico. Los extranjeros al llegar a nuestra tierra encontraron que el arte que se ejercía en la época, estaba profundamente atado a una concepción colonial y a una ejecución marcadamente artesanal unida a una estrecha dependencia del pensamiento religioso y de la arquitectura.

Tal vez el único pintor notable de la época, que participa de esa tenue emancipación de la impronta colonial, es José Gil de Castro, peruano de origen, que desarrolla una obra técnicamente heredera de la pintura colonial pero que ya apunta a una individualidad más acorde a los nuevos tiempos.

El encuentro entre los artistas artesanos vinculados al arte colonial en la época de la emancipación política y la generación de pintores extranjeros antes señalados, fue sin duda de enorme importancia, ya que se puede afirmar que en este conflicto de intereses están las raíces de la historia de la pintura chilena.

Entre las razones que estos artistas extranjeros tuvieron para establecerse en Chile, se puede mencionar un común espíritu de aventura que los trajo al encuentro de una naturaleza intocada a la vez que los alejaba de un espacio cultural de pesada tradición como era el arte europeo de la época.

Un importante papel cumplirán en esta época algunos hombres públicos. Es el caso de Mariano Egaña, quien contratará a Raymond de Monvoisin para formar la primera academia de pintura, de esta manera se establecerá una política de Estado en relación a las artes.

También es necesario comprender que desde tiempos pretéritos, el pintor tuvo asignado un papel social que está indiscutiblemente ligado a la preservación de las imágenes en la sociedad, de tal modo que la pintura tiene un carácter documental de gran utilidad para el mundo de la época. En esta perspectiva, el artista extranjero vecindado en Chile que mejor refleja el espíritu viajero de esa generación es Mauricio Rugendas, con sus nítidos testimonios de la naturaleza y las costumbres de Chile y de otros países latinoamericanos.

4. *Artistas chilenos entre académicos y románticos*

La aparición de la fotografía, a mediados del siglo pasado, va a tener enormes consecuencias para las artes visuales. Desde luego va a despojar a la pintura de su carácter documental lo que finalmente impulsará a los artistas a penetrar en terrenos más subjetivos, marcando así la evolución de las artes hasta nuestros tiempos. Como este proceso va a tener un lento desarrollo especialmente en este rincón de América, los artistas chilenos del siglo 19 van a encaminar sus búsquedas tomando conciencia de una necesaria renovación que a su vez se verá influenciada con la creación de la Academia de Pintura que durante años fue dirigida por el pintor Alejandro Cicarelli y por otros artistas de relativa trayectoria. Estos tenían por tarea formar y encauzar los jóvenes talentos de la nueva república.

Ciertamente que los conocimientos impartidos tanto en lo temático, en lo técnico o lo estético, estaban fuertemente influidos por un arte europeo en decadencia.

A pesar de todo, la academia cumple con la importante y necesaria función de sistematizar los estudios de las Bellas Artes, dándoles un carácter de cuerpo que será trascendente para el arte nacional.

En esta perspectiva, los jóvenes pintores viajarán a Europa a tomar contacto con lo que consideran el único y verdadero arte. Esta etapa se caracteriza por la asimilación de las categorías del arte europeo, sin oponer objeciones críticas, constituyéndolo en el parámetro que se empleará para juzgar las obras del arte nacional. Aun así la influencia francesa y su protagonismo post revolucionario contri-

buirá a matizar la cultura hispano-mestiza, dotándola de un cierto refinamiento y de una mayor inquietud intelectual.

Las academias francesa e italiana acogerán a los artistas nacionales que estudiarán bajo la tutela de maestros aprobados por la crítica oficial; allí visitarán los museos y salones y procederán a copiar las obras más famosas, o bien, las más alabadas por la crítica y el público.

El romanticismo, fue el movimiento que influyó más fuertemente a los artistas chilenos de la época, estimulando una intensa sensibilidad que aportó una nueva forma de ver el mundo. El pintor nacional de ese entonces encontró en este movimiento la fuerza para sobrepasar su destino académico y en la revaloración del paisaje, un cauce propio para su impulso creador. Asimismo, la esencia personalista de este movimiento permitirá a los artistas expresar su propia visión cósmica, fenómeno que se hará cada vez más evidente en las décadas siguientes.

La difusión de las ideas románticas se orientaba hacia aquellos temas que mejor caracterizaban a los pueblos, acentuando su carácter individual y libertario, lo que tuvo por consecuencias en Chile pues introdujo una nueva forma de abordar nuestro paisaje, apartándolo de los férreos cánones impuestos por los académicos de la época.

La aventura premonitoria de Paul Gauguin, nos ilustra una Europa cuyas ideas románticas encaminaron los derroteros de pintores y poetas hacia la búsqueda de un mundo primario: África, Sudamérica o la Polinesia, dejando atrás el gris de las viejas ciudades europeas, para impregnarse de la luz meridional.

Sin embargo, estas aproximaciones de los artistas viajeros a los mundos exóticos de ultramar, a veces se asemejaron más a una cacería que a un viaje de estudios. Desde el apoderamiento de valiosos testimonios arqueológicos, hasta la exhibición de aborígenes cautivos (basta recordar al alacalufe Jimmy Button). Esto nos revela también la necesidad europea de conformar una imagen más realista del resto del mundo.

Las primeras rebeliones en contra del régimen imperante en Chile, tuvieron su origen en las ideas en boga de la Europa de entonces, estableciendo así una primera condición de dependencia ideológica, que será una de las causas del frecuente deambular de los artistas nacionales por los grandes centros culturales del mundo.

5. *Las nuevas generaciones, triunfos y conflictos*

En la segunda mitad del siglo 19, se producirá una sucesiva emigración de pintores, que partirán a Europa a completar su formación artística, donde absorberán de paso las ideas de moda para luego transmitir las a una juventud ansiosa de estar a la altura de los tiempos. Es el caso de Antonio Smith que va a estimular con su ejemplo a pintores como Valenzuela Puelma, Pedro Lira, Onofre Jarpa, Alberto Orrego, quienes también viajarán a Europa posteriormente.

A partir de estos primeros viajes que comprometen a una joven generación de artistas, se producirá un hecho de enorme relevancia para la pintura chilena y que se relaciona con las afinidades creativas y la capacidad de ellos para recibir influencias y el modo en que éstas afectarán el diálogo y la convivencia entre los artistas nacionales. Pedro Lira fue un pintor de gran autoridad sobre las generaciones jóvenes; mantuvo, a pesar de su amistad con Manet y otros impresionistas franceses, una postura extremadamente conservadora. En las antípodas de éste se encuentra Alfredo Valenzuela Puelma, un pintor tildado de excéntrico y liberal.

Entre estos artistas se desarrollará un conflicto que será el reflejo de los vaivenes políticos que afectarán a la sociedad chilena de entonces.

Es relevante señalar que esta generación de artistas postergará sus disputas domésticas para intentar inscribir sus obras en los escenarios europeos, accediendo a los salones oficiales. Es el caso de Valenzuela Puelma, quien al obtener mención honrosa en el salón de París hizo posible que el esfuerzo y la perseverancia unidos al talento, fueran reconocidos como un triunfo personal y social.

En este sentido, poco importaba el destino de las vanguardias con su discurso disonante pues, el público de la sociedad chilena estaba más de acuerdo con los gustos académicos que con cualquier experimento dudoso. Este hecho es fácilmente reconocible si consideramos la escasa o nula existencia de obras u objetos de arte que se aparten del gusto clásico en nuestro patrimonio artístico nacional.

El ejemplo de Valenzuela Puelma fue seguido por otros artistas que lograron bajo estos parámetros, importantes reconocimientos; es el caso

de Valenzuela Llanos, medalla de plata en el salón de París, de Juan Francisco González, que participó en numerosos salones europeos y obtuvo medalla de oro en la exposición Iberoamericana de Sevilla. Este artista constituye un ejemplo de viajero diferente; a los 25 años visitó Perú y Bolivia lo que podría considerarse como un exotismo extraño para la época. Sin embargo, ni sus sucesivos viajes a Europa ni el supuesto contacto con las vanguardias, alteraron su particular forma de pintar.

6. *El cambio de siglo y los nuevos movimientos*

La conmemoración del centenario de nuestra independencia fue celebrada con la inauguración del palacio de Bellas Artes, donde se reunieron obras de artistas extranjeros vinculados a una gastada idea de arte oficial. Este hecho contribuyó a instalar el gusto europeo en el corazón de Santiago, despertando la admiración y el respeto de una conservadora sociedad chilena.

Es necesario mencionar aquí, los trágicos acontecimientos que conmueven el país a fines del siglo 19. La muerte del presidente Manuel Balmaceda en 1891 desencadenará un proceso de profundas transformaciones políticas marcadas por el parlamentarismo, al mismo tiempo la crisis social alcanzará los espacios de la creación afectando a los artistas que encaminarán sus búsquedas a la definición de una identidad propia y colectiva. Estos 40 años que transcurren entre la revolución de 1891 y la caída del régimen de Carlos Ibáñez del Campo en 1931, corresponden en el mundo entero a tiempos de vertiginosos cambios y grandes descubrimientos que la sombra de la primera guerra mundial no logrará opacar.

Esta época será fecunda en todas las dimensiones del ser humano, constituyéndose en un magnífico escenario para la exploración artística. Recordemos el Dadaísmo, Surrealismo, Fauvismo, Cubismo, Futurismo, entre otros movimientos. Los adelantos científicos y técnicos como el automóvil, el avión, la radio, el teléfono, el psicoanálisis, afectarán todas las actividades de la sociedad. Parece conveniente entonces, detenerse y hacer una reflexión en torno del viaje de los artistas de principios de siglo y reconocer que más allá de los aspectos objetivos descri-

tos, los artistas nacionales vivieron tremendas experiencias que transformaron sus vidas e incorporaron nuevas realidades a su proceso de creación.

Los movimientos que siguen ya entrado el siglo 20, constituyen un tímido apartamiento de las ideas decimonónicas y ponen un nuevo énfasis en lo propio. La fecunda influencia del pintor viajero español Fernando Álvarez de Sotomayor en la generación del 13, integrada por Arturo Gordon, Pedro Luna, Agustín Abarca y Alfredo Lobos, dio un impulso a los sentimientos modernos y permitió que los artistas abordaran el tema popular lográndose una suerte de expresionismo sutil.

El colorido cerebral de Arturo Gordon y sus temáticas populares, la fuerza cromática y texturas de Pedro Luna, expresan aires de renovación. Luego, la aparición del grupo Montparnasse (aunque su nombre establece una clara filiación), estimula la reacción de los artistas locales que bajo la influencia de la obra de Cézanne, Picasso y Matisse, especialmente en la obra de Luis Vargas Rozas, quien junto a Enriqueta Petit, encabeza el grupo, sitúa a estos artistas en una perspectiva más confrontacional respecto del medio, trasladando así los conflictos de la pintura europea, especialmente los de la vanguardia post impresionista francesa y de los Fauves y del Cubismo, en contra de las moribundas fuerzas de la Academia. Otro importante artista viajero de aquella época fue Camilo Mori, quien en sus viajes a Europa se relacionó con el constructivismo y el Surrealismo aunque manteniendo con todos ellos una relación de discreta distancia.

Un acontecimiento particular ocurre bajo la presidencia de Carlos Ibáñez y habla de la enorme influencia que ejercía Europa en el arte nacional.

Mediante un decreto se ordena cerrar la escuela de Bellas Artes y 26 artistas seleccionados son enviados a estudiar al viejo continente. Según manifiesta dicho decreto, la enseñanza artística es objetiva y afirma que no existen las fuentes de documentación necesarias en el país para su adecuada formación. La consecuencia de este viaje colectivo fue que muchos artistas a pesar de los propósitos de la autoridad no pudieron sustraerse a las influencias renovadoras de las vanguardias, lo que finalmente redundará en una apertura a la especulación intelectual y una mayor

aproximación a la modernidad. Los acontecimientos que ocurren entre los años 28 y 50 de este siglo, como la depresión económica, la guerra civil española, luego la segunda guerra mundial, influyeron en el espíritu viajero de la época, que se limitó a esporádicas iniciativas individuales. Los artistas Roa, Román, Montecino, Pedraza y otros, van a entrar en un proceso de decantamiento y reflexión en torno a las influencias y a un desarrollo crítico de la herencia legada por la generación del 13.

7. *Matta y los latinoamericanos*

Roberto Matta es tal vez el artista que mejor encauza sus inquietudes de renovación al tomar contacto con las vanguardias europeas y al reconocer tácitamente la marginación del quehacer artístico nacional respecto de los cambios y de los movimientos culturales de las grandes metrópolis; Matta emigra a Europa en el período previo a la segunda guerra mundial, ingresa a trabajar en el taller de Le Corbusier, donde toma contacto con el grupo surrealista liderado por André Breton. Luego, evitando la guerra, junto a Max Ernst, Joan Miró, Salvador Dalí, André Masson, entre otros, se instalan en la ciudad de Nueva York. Es cierto que Matta escapa al patrón de artista viajero nacional, pues siempre ha sido considerado un pintor francés nacido en Chile. Su vínculo con Chile está relacionado fundamentalmente con el interés local de reconocerlo como un pintor nacional. Actualmente es considerado uno de los pintores vivos más importantes de este siglo y está inscrito en la historia de la pintura occidental. El ejemplo de Matta fue compartido por numerosos artistas latinoamericanos como Rufino Tamayo, Wilfredo Lam, Mario Carreño, Joaquín Torres García y la chilena Marta Colvin por nombrar algunos, que al trasladarse a Europa y a E.E.U.U. ejecutaron importantes obras, dejando allí rastros de una influencia latinoamericana.

8. *Nueva York y las nuevas tendencias*

A partir de la denominada revolución de las comunicaciones después de la Segunda Guerra Mundial, las artes visuales van a sufrir radicales transformaciones.

La actualización de las ideas de Marcel Duchamp y de los artistas “Dada”, van a desplazar la teoría del arte desde un hacer a un pensar, concepto que abrirá un cauce para el análisis artístico desde una perspectiva más ideológica y al mismo tiempo, pondrá en tela de juicio la idea acerca del objeto de arte que ahora estará más asociada a un discurso intelectual, que a las tradicionales formas de producción y puesta en escena.

En este sentido, el formidable desarrollo de la fotografía, el cine y el vídeo creará una nueva forma de registro visual que prestará el apoyo necesario a las acciones de arte vanguardistas, al mismo tiempo que fomentará una nueva forma de transferencia de las imágenes.

El viaje cibernético ha establecido un nuevo ritmo de desplazamiento de los contenidos artísticos. Es el caso de la denominada “navegación” por Internet, o el “viaje virtual”, aparece como una práctica sustitutiva, tal vez menos épica que la de los artistas del pasado, pero tremendamente efectiva.

Los acontecimientos históricos derivados de la última guerra mundial desplazaron el centro del poder político desde una Europa devastada a los E.E.U.U. y cuya principal consecuencia fue la de imponer una nueva cultura dominante. Nueva York se constituirá en el centro artístico del mundo, estableciéndose como la metrópoli de la producción, reflexión y comercio del arte. Este hecho provocará el éxodo de muchos artistas de todas partes del mundo, lo que redundará en una combinación ilimitada de ideas e influencias, afectando de esta manera las búsquedas artísticas.

El pintor Nemesio Antúnez encabeza un grupo de artistas visuales que se instalaron en Nueva York a partir de la década del 50, muchos de los cuales permanecen allí hasta el presente. Antúnez trabajó en esa ciudad con el maestro del grabado Hayter, luego volvió a Chile y fundó en 1957 el “Taller 99” de grabado, de enorme influencia en las artes de la impresión en nuestro país.

“Nueva York es una ciudad que está completamente enloquecida, pero es el único lugar en el mundo donde un artista puede estar completamente solo”, decía Juan Downey, artista visual, quien al igual que Mario Toral, Enrique Castro Cid, Catalina Parra, Alfredo Jaar y Benjamín Lira entre otros, hicieron de esta ciudad el fin de su peregrinaje artístico.

A fines del siglo XX y como consecuencia de la inevitable globalización, los centros de reflexión y producción de arte estarán menos asociados a las ciudades y centros tradicionales de la actividad artística, como ocurrió en la década del 50. El expresionismo abstracto norteamericano tuvo como escenario la ciudad de Nueva York, al igual que en los años 60 el Pop Art con Andy Warhol, copando la escena del “Media”. Hoy el mundo del arte se aglutina en torno a los grandes eventos que capitalizan el quehacer crítico y la atención de los artistas, como es el caso de la “Documenta de Kassel”, pequeña ciudad al norte de Alemania, conocida en el mundo por albergar esta polémica muestra, o el de la Bienal de Venecia, o la de Sao Paulo, para señalar algunos, que han instaurado nuevas formas de influencias sobre el mundo artístico interviniendo tanto en el flujo de las ideas como en el desplazamiento de los artistas.

El concepto de postmodernidad asociado con la relatividad de las ideas, en donde el conocimiento se identifica con una imagen radial, es decir que avanza hacia múltiples direcciones al mismo tiempo, cuestiona el papel de las vanguardias que se sustentan sobre el principio de un conocimiento lineal y ascendente.

Estas circunstancias han provocado que el artista moderno esté sometido a fuertes presiones que alteran su identidad, pero que al mismo tiempo, le ofrecen la libertad de elegir el camino propio. En el caso de la pintura propiamente tal, que hasta los años 80 jamás había dejado de producirse, a pesar de que en la década del 60 la mirada de la crítica y del público se centró en los “Happenings” y en los discursos semi escultóricos o espaciales de los artistas “Minimal”, Conceptuales y “Póvera”. Por esta razón los años anteriores a la década de los 80 se llenaron de obras efímeras y de acciones que delimitaban el discurso del arte y que pretendían mostrar desde un punto de vista intelectual y ordenado su propia dialéctica interna, negando así todo sentido de perdurabilidad de la obra y toda alusión al entorno del artista y de su subjetividad.

9. Los años 70 y la crisis del arte en Chile

El escenario artístico internacional de los años 70, tuvo ecos en Chile y como siempre nos ocurre, hubo sectores de la plástica nacional

que se apropiaron de los más extremos discursos con un énfasis fundamentalista e intentaron sepultar a la pintura bajo el rótulo de “práctica artesanal arcaica”.

De este modo, la confusión provocada a fines de la década, estará empapada con los principios hegemónicos de los grupos afines a un arte conceptual, impulsando así a artistas del pensamiento más liberal a iniciar múltiples búsquedas y desplazamientos por el mundo, incorporando otras miradas y otros criterios de análisis menos dogmáticos.

En torno al tema “Artistas en Viaje”, se hace imperioso señalar lo ocurrido con aquellos pintores que debieron inmigrar por razones políticas. En el primer caso, la llegada del barco Winnipeg en el año 1939 al término de la guerra civil española con los exiliados catalanes José Balmes y Roser Bru, dos ejemplos de pintores que han hecho importantes aportes a la docencia, al mismo tiempo que han marcado posiciones en el debate artístico nacional.

Así mismo los artistas que se fueron exiliados a partir de 1973, se vincularon con los más diversos discursos artísticos contemporáneos y que al retornar a Chile se han incorporado a la cátedra universitaria aportando una visión más global y más realista de las artes visuales, es el caso de Nemesio Antúnez, Guillermo Núñez, Gracia Barrios y tantos otros.

10. El viaje como experiencia personal

Quisiera terminar aludiendo a mi propio viaje como una forma de dar testimonio de que las estructuras que conforman el ser nacional y el ser artístico en relación al hábito de viajar son semejantes ayer y hoy. A pesar de los avances tecnológicos parece ser constante la necesidad de ser releído y ojalá aprobado por otras miradas.

Entre los viajes que me ha tocado hacer, sin duda la experiencia que mejor se asimila a esta forma histórica, fue en aquel viaje a Japón junto al escultor Hernán Puelma en los años 89 y 90, donde expuse obras de gran formato en los museos Ogawa de Tokyo y Umeda de Osaka.

La escena del arte de los años 80, la crítica oficial y la alternativa, que desde fines de la década de los 60, sepultaban y resucitaban la pintura, amén de las restricciones políticas unidas a un lenguaje descalificatorio,

fueron tal vez condición suficiente y el impulso para abordar esa vieja meta generacional, la de conocer Oriente, nutrirse de Oriente, destino final de múltiples búsquedas espirituales.

En el aspecto objetivo y después de muchas dudas graficadas por preguntas como: “¿Qué hago aquí? o ¿Qué puedo aportar en un medio que posee una cultura milenaria?”, encaminé mis esfuerzos del mismo modo que lo hicieron los artistas del pasado, ingresando obras a museos japoneses y obteniendo el premio Suntory, en la Trienal de Osaka.

La inserción en el medio artístico japonés fue consecuencia de un difícil y sostenido proceso de adaptación que me devolvió con creces la satisfacción de ser observado con seriedad y respeto, desde un ángulo totalmente diferente.

Así puedo atestiguar, que la necesidad de la consagración y la señal de autoridad que emana de ciertas culturas, sigue siendo un modelo estructural que rige mayoritariamente la conducta propia, al igual que la de otros artistas latinoamericanos. En el aspecto subjetivo, la adaptación a un medio tan extraño y la consecuente oscilación entre la perplejidad y la fascinación, unidos a una incuestionable sensación de determinismo, me aportaron nuevos puntos de vista en relación a mi trabajo. La certeza oriental sobre la fragilidad de la existencia, el respetuoso vínculo del hombre con la naturaleza, junto a la disciplina que emana del pensamiento budista Zen, me impresionaron hondamente. Al igual que otros miles de artistas que han buscado nutrirse de Oriente, (Jackson Pollock, Mark Tobbey y otros), encontré ahí el eco de mi propia transformación, porque finalmente, más allá de los diversos aportes al espíritu humano que han podido legar los artistas en la historia, estimo que el arte es un camino de conocimiento personal; es el viaje interno el que se apoya en los lugares y en los tiempos que debemos vivir; es por esto que, trascendiendo las historias oficiales, surge el relato de las obras de arte no ejecutadas, las que se escribieron sobre el agua pero que han marcado los cambios históricos y la evolución del ser universal.

INFORMES



INFORME ANUAL DE LA ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA

Alfredo Matus Olivier

DIRECTOR

Hay dos hechos que sobresalen dentro de las diversas actividades que le correspondió realizar este año a la Academia Chilena de la Lengua:

- La recepción, junto a las otras 21 Academias de la Lengua Española, del Premio Príncipe de Asturias de la Concordia, cuya entrega solemne tuvo lugar en la ciudad de Oviedo en el mes de octubre y a cuya ceremonia asistió nuestro Director.
- La publicación y presentación de la obra *Poetas de la Academia. Antología*. Es necesario señalar que es la primera academia de la lengua española que logra contar con una obra de estas características, en la que se reúne una selecta muestra de poemas publicados por académicos de número y correspondientes, desde la fecha de la fundación de esta Corporación hasta el año 2000.

En cuanto a sus otras actividades, la Academia Chilena de la Lengua celebró, según el calendario acordado, sesiones ordinarias, extraordinarias y públicas y solemnes. Han sido en total 23 sesiones, con asistencia casi constante de dos tercios de sus miembros de número, y un número similar, si no mayor, de reuniones de trabajo de las Comisiones de Lexicografía y de Gramática. De ellas, 3 se han realizado en provincias por la incorporación de los académicos correspondientes D. Hugo Rolando Cortés por Valparaíso (8 de septiembre), Dña. Patricia Tejada por Viña del Mar (29 de septiembre) y D. Jorge Nawrat Cordero por Rancagua (11 de noviembre). Fueron recibidos, en nombre de la Corporación, por los académicos señores Héctor González Valenzuela, Hernán Poblete Varas y Héctor González Valenzuela, respectivamente.

Las tres sesiones públicas y solemnes estuvieron dedicadas, la primera a conmemorar, el lunes 24 de abril, el Día del Idioma, oportunidad en la que se honró la memoria del Hermano Martín Panero; la disertación "Una constelación semántica: el querer como inquirir en la obra de Cervantes", estuvo a cargo de D. José Ricardo Morales. La segunda, realizada el 25 de septiembre, fue con motivo de la entrega de premios, que este año se limitaron a dos: el "Premio Alejandro Silva de la Fuente" al señor Raúl Palma Vera, por el buen uso del idioma en su labor de comunicador, especialmente en su programa *¡Qué lindo es Chile!*, y el "Premio Doctor Rodolfo Oroz" al lingüista y profesor universitario señor Giovanni Parodi, por su obra titulada *Relaciones entre lectura y escritura: una perspectiva cognitiva discursiva. Bases teóricas y antecedentes empíricos*. La tercera de estas sesiones públicas y solemnes tuvo lugar el día 27 de noviembre con motivo de la presentación de la obra *Poetas de la academia. Antología*, a cargo de los académicos señores Ernesto Livacic y Juan Antonio Massone.

Este año la Academia presentó en sesiones extraordinarias las siguientes obras cuyas autorías recaen en académicos nuestros:

- El 8 de mayo, la obra poética *Del amor sin fin* de D. Fernando González-Urizar.
- El 24 de julio, la obra poética titulada *Huevos revueltos* de Dña. Delia Domínguez.
- El 21 de agosto, la obra poética titulada *La noche del girasol* de Dña. Rosa Cruchaga y la obra de ensayo crítico *Rosa Cruchaga o el eco de la transparencia* de D. Juan Antonio Massone.

También en sesión extraordinaria se rindió un homenaje a D. Jorge Edwards con motivo de haber sido galardonado con el Premio Cervantes 1999. En esta sesión participaron los académicos señora Adriana Valdés y señores José Ricardo Morales y Oscar Pinochet de la Barra para referirse, respectivamente, a Jorge Edwards como narrador, cronista y diplomático. Al final de la sesión, hizo uso de la palabra el académico agasajado.

En sesiones ordinarias tuvieron lugar las siguientes disertaciones:

- “Algunos poetas del Maule”, por D. Matías Rafide.
- “Memorias poco diplomáticas”, por D. Oscar Pinochet de la Barra.
- “La mesa de diálogo”, por D. Guillermo Blanco.
- “Pluralismo y tolerancia”, por D. Humberto Giannini.
- “Poesía popular. Sonido y sentido”, por D. Fidel Sepúlveda, con acompañamiento de los poetas populares Francisco Astorga y Manuel Sánchez (sesión abierta al público).
- “Las odas elementales de Pablo Neruda. Un ejercicio de reescritura”, por D. Michael Metzselin, profesor de la Universidad de Viena, con motivo de su incorporación como miembro correspondiente en Austria. Asistió como invitado extraordinario el Excmo. Embajador de Austria.

En sesiones especiales de trabajo funcionaron, por lo menos cada 15 días, las Comisiones de Lexicografía y de Gramática. La primera estuvo dedicada entre otras a las siguientes tareas: dirección y orientación del trabajo de los lingüistas contratados para la elaboración del Proyecto DUECH, *Diccionario de Uso del Español de Chile*; preparación y envío de 600 ítems léxicos para su incorporación en la nueva edición del DRAE (2001); y principalmente la selección, definición y ejemplificación de las 1000 palabras que se publicarán como un anticipo de lo que será este nuevo Diccionario. La Comisión de Gramática, por su parte, dedicó sus esfuerzos a preparar y publicar los números 14, 15 y 16 de las Notas Idiomáticas, además de atender las numerosas consultas que se reciben constantemente sobre usos idiomáticos.

Todavía el día 13 de diciembre, ya terminadas las actividades del presente año, la Academia realizó un acto conmemorativo por cumplirse 50 años de creación literaria del académico D. Matías Rafide.

Cabe también destacar que este año se eligió a la señora Carla Cordua, connotada especialista en filosofía y crítica literaria, como miembro de número para ocupar el sillón vacante con motivo del fallecimiento de D. Martín Panero. La señora Cordua ya hizo entrega en secretaría de la Academia de su discurso de incorporación, con lo que adquirió, de acuer-

do con el reglamento, todos los derechos y deberes de los miembros de número. La ceremonia de incorporación se realizará en 2001.

Durante el presente año la Corporación patrocinó dos importantes concursos: el Concurso Nacional de Ortografía "Por un Chile bien escrito", en el que además prestaron colaboración los académicos señores Alfredo Matus y Gilberto Sánchez en la Región Metropolitana, Dña. Patricia Tejeda en la V Región y D. Emilio Camus en la IV Región; y el IV Campeonato Internacional de Scrabble, en el que participaron como miembros del jurado los académicos señores Alfredo Matus y José Luis Samaniego.

También la Academia otorgó su auspicio durante el presente año al Congreso Internacional de ALFAL "El español culto en el mundo hispánico", que tuvo lugar entre el 6 y el 10 de noviembre. El Director fue invitado a participar en dicho Congreso con una plenaria.

Son además actividades dignas de mencionar, la participación del Director en la presentación del nuevo diccionario de Manuel Seco *Diccionario del español actual* (2 tomos); y la de D. José Luis Samaniego, quien en representación de la Academia tuvo destacada participación en la mesa redonda que en homenaje a D. Martín Panero organizó el Instituto de Cultura Hispánica.

Viajes y visitas extraordinarios:

- En el mes de marzo, el Director viajó a España para asistir a la firma del Convenio entre la Real Academia Española y la Telefónica S.A. y para participar en las primeras reuniones de trabajo con objeto de la elaboración del Diccionario panhispánico de dudas del español actual.
- En el mes de junio, el Instituto de Lenguas Románicas de la Universidad de Viena invitó al Director a pasar 10 días como profesor visitante para dar conferencias y seminarios breves, continuando así la realización de los proyectos de investigación comunes con el departamento de lingüística de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad de Chile.
- En el mes de octubre, el Director viajó nuevamente a España a inte-

grar las reuniones de trabajo para el Diccionario panhispánico de dudas del español actual, como asimismo para asistir a la entrega del Premio Príncipe de Asturias a la Concordia a las 22 academias de la lengua española.

- Nos ha visitado nuestro correspondiente en Alemania, el Dr. Nelson Cartagena, profesor de la Universidad de Heidelberg, quien ha dictado un cursillo sobre las bases científicas de la metodología en la elaboración de un diccionario escolar.
- Recibimos también la visita de D. Humberto López Morales, Secretario General de la Asociación de Academias de la Lengua Española y correspondiente nuestro, con objeto de escuchar nuestros planteamientos e informar personalmente de las actividades de la Asociación.
- De la ciudad de Valdivia han asistido a una sesión ordinaria los académicos correspondientes y profesores universitarios D. Claudio Wagner y D. Erwin Haverbek para proponer ser sede y encargarse de la organización de las segundas jornadas con académicos correspondientes, programadas para el año 2001.

OBITUARIO

Debemos lamentar el fallecimiento de nuestros académicos correspondientes en el país, D. Hermelo Arabena Williams por San Felipe, D. Adalberto Salas por Concepción y la Hna. Elsa Abud por Antofagasta; y en el extranjero, D. Enrique Anderson Imbert.

INFORME ANUAL DE LA ACADEMIA CHILENA DE LA HISTORIA

Javier González Echenique

PRESIDENTE

La Academia Chilena de la Historia dio inicio a las actividades del año con la sesión del 14 de marzo de 2000. En la oportunidad sus miembros expusieron los proyectos que emprenderían durante el año, se aprobó el calendario de sesiones y se solicitó la inscripción de fechas y temas para las futuras disertaciones académicas.

1. DISERTACIONES

El ciclo de disertaciones se inició con la ponencia del académico D. Alejandro Guzmán Brito, quien dio cuenta de los factores de diversa índole que presionaron a favor de la idea de codificación del Derecho Civil en los países de América Latina en los años posteriores a la Independencia (Sesión del 28 de marzo).

Le siguió D. Ricardo Krebs Wilckens con la historia de la Clínica Alemana de Santiago, la que nació como una institución de la comunidad germana para la atención de sus miembros, y cuyo crecimiento y expansión hacia el resto de la sociedad fue aparejado a la integración de la colonia alemana y a la necesidad de mayores recursos (Sesión del 11 de abril).

Por su parte, en su disertación *La segunda fase del Estado Indiano* el académico D. Bernardino Bravo Lira se refirió a los cambios en los ideales de la monarquía española durante el siglo XVIII; al paso del sistema de gobierno por consejo al gobierno por ministerios, de uno basado en los oficios a otro centrado en las oficinas, tomando el caso de la Secretaría de Gobierno en Chile hasta la década de 1830 (En sesión del 25 de abril).

En sesión de 9 de mayo, el académico D. Isidoro Vázquez de Acuña presentó una síntesis de la historia de la Soberana Orden Militar de Malta y de su presencia en Chile desde el siglo XVI hasta la fecha.

En la conferencia de la segunda quincena de mayo, el académico D. Luis Lira Montt dio cuenta de la relación entre la nobleza como cuerpo social y el ejercicio del comercio por sus miembros en Chile durante el período hispano (En sesión de 23 de mayo).

En la sesión siguiente, la académica doña Regina Claro analizó la información recogida en diversos documentos, elaborados por representantes de los Estados Unidos y de Gran Bretaña en Chile, relativos a la sublevación de la Escuadra (Sesión del 13 de junio).

El académico D. Juan Eduardo Vargas, presentó una *Aproximación a los rasgos de una mentalidad profesional: los médicos entre 1870 y 1925*, en la sesión de 27 de junio. Luego de una referencia a las fuentes utilizadas en su investigación destacó los principales valores que animaban a estos profesionales y los cambios que se aprecian en el tiempo.

En su disertación *Valparaíso desde la perspectiva de porteños y foráneos*, presentada en la quincena siguiente, el académico D. Santiago Lorenzo se refirió a las opiniones de los porteños sobre Valparaíso, su carácter cosmopolita, su pragmatismo y su gente de trabajo (En sesión de 11 de julio).

Bajo el título *Los cristianos disidentes en Chile 1850-1940*, en sesión de 25 de julio, el Académico D. Armando de Ramón, analizó las etapas del desarrollo de las sectas protestantes en Chile desde mediados del siglo XIX hasta la fecha, y sus características en la actualidad.

En sesión de 8 de agosto, el Académico D. Julio Retamal Favereau se refirió a los resultados de las investigaciones sobre el segundo contingente de *Familias Fundadoras de Chile*, es decir, las que arribaron entre 1601 y 1655, y que han dado origen a su libro con este título.

Por su parte el Académico D. Cristián Gazmuri se refirió a *Eduardo Frei Montalva, y los inicios del gobierno militar*, desarrollado a partir de las investigaciones que dieron origen a su biografía del ex mandatario (Sesión de 22 de agosto).

La ponencia siguiente, a cargo del académico D. Ricardo Couyoumdjian, trató sobre las características del alto comercio de Valparaíso en las primeras décadas del siglo XX (Sesión de 12 de septiembre).

En la sesión de 26 de septiembre el académico D. René Millar dio cuenta de las arduas negociaciones realizadas por D. Julio Philippi para fijar las compensaciones a las empresas expropiadas durante el régimen

de la Unidad Popular. Otro aspecto de este mismo tema fue el que abordó el académico D. Joaquín Fermandois en su disertación titulada *De la chilenización a la nacionalización pactada del cobre 1964-1969*, efectuada en sesión de 24 de octubre.

En la primera sesión de noviembre el Sr. Presidente, D. Javier González, hizo un esbozo de la vida en el fundo El Huique y de la administración agrícola de esa propiedad a mediados del siglo XIX, a partir del análisis de un epistolario familiar. Las conferencias del año terminaron con la presentación del académico D. Horacio Aránguiz, con la ponencia *La incorporación territorial de la Araucanía: José Bunster, un empresario de la Frontera (1838-1903)*.

En sesión de 10 de octubre, con motivo del centenario del nacimiento de D. Guillermo Feliú Cruz, el académico D. Sergio Martínez Baeza presentó un estudio sobre la formación histórica y las primeras publicaciones efectuadas por este historiador y académico hasta 1920, en el cual se pudo apreciar tanto su precocidad como su particular carácter. Los académicos Mario Barros, Javier González, Fernando Campos, Santiago Lorenzo, Isidoro Vázquez de Acuña y José Miguel Barros contribuyeron con anécdotas y recuerdos sobre el homenajeado, mientras que el Secretario destacó la labor de Feliú en el campo de la bibliografía chilena.

2. RENOVACIÓN DEL CARGO DE CENSOR

En sesión de 27 de junio fue reelegido en el cargo de censor por aclamación D. Manuel Salvat Monguillot por un nuevo período de cinco años.

3. RENOVACIÓN DEL DIRECTOR DEL BOLETÍN DE LA ACADEMIA

En reunión del comité editorial celebrada el jueves 23 de noviembre se aceptó la renuncia del Director del Boletín, D. Luis Lira Montt, quien había expresado su deseo de dejar el cargo en más de una oportunidad, debido a que se había desempeñado en él por más veinte años y estimaba oportuno encargar la tarea a otro académico. El Sr. Presidente hizo

presente la gran gestión cumplida por el Sr. Lira durante este periodo y su permanente preocupación por el prestigio y calidad de la revista. Tanto el comité editorial como la Academia estuvieron de acuerdo en designar como nuevo Director del Boletín a D. Horacio Aránguiz dada su reconocida experiencia en el campo.

4. DELEGADOS ANTE EL CONSEJO DE INSTITUTO DE CHILE

El Señor Secretario de la Academia Chilena de la Historia y el académico D. José Miguel Barros Franco fueron designados como delegados de la Academia ante el Consejo del Instituto de Chile, en sesión de 14 de marzo, para el período 2000-2002.

5. ACTIVIDADES PÚBLICAS REALIZADAS DURANTE EL PRESENTE AÑO

V Centenario del Nacimiento de Carlos V

El día martes 18 de julio, en conjunto con la Academia Chilena de la Lengua la Academia Chilena de la Historia conmemoró el V Centenario del Nacimiento de Carlos V. En representación de la Academia de la Lengua D. José Ricardo Morales Malva disertó sobre "El arte y las letras en la época de Carlos V", en tanto que por la Academia de Historia lo hizo D. Bernardino Bravo Lira, quien se refirió a la personalidad del monarca.

Presentación del Boletín de la Academia N° 108-109.

En sesión pública celebrada el día martes 29 de agosto, se presentó el Boletín de la Academia Chilena de la Historia N° 108-109 correspondiente a los años 1998-1999. Dicha presentación estuvo a cargo del académico de número de la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales, D. Cristián Zegers Ariztía, quien hizo una acabada e interesante presentación de la revista.

Premio Miguel Cruchaga Tocornal 1999

En esta versión la comisión revisora del Premio estuvo integrada por los señores Antonio Dougnac, Rodolfo Urbina y Horacio Aránguiz, quienes determinaron que en esta ocasión la mejor tesis fue la escrita por D. Mario Cárdenas Gueudinot, titulada *Consecuencias económicas y sociales del proceso de emancipación en Chile: el caso de los secuestros de bienes a patriotas y realistas, 1813-1853*. La obra fue calificada por el jurado como “un trabajo macizo con una estructura coherente, acuciosamente elaborado y con un correcto análisis en todos sus capítulos, en los que se utilizan fuentes primarias de calidad”.

El Premio Miguel Cruchaga Tocornal del año 1998 y el del año 1999, obtenidos por los señores Cristián Rodríguez Salas y Mario Cárdenas Gueudinot, respectivamente, fueron entregados en sesión pública celebrada el día martes 29 de agosto. La presentación estuvo a cargo del Académico D. Horacio Aránguiz Donoso.

Seminario Vida rural en Chile durante el siglo XIX

Con el propósito de contribuir al mejor conocimiento de la historia campesina de Chile durante el siglo XIX, particularmente en la segunda mitad de la centuria, la Academia Chilena de la Historia organizó el Seminario titulado “Vida rural en Chile durante el siglo XIX”. Este se efectuó entre los días 4 y 5 de octubre, en las dependencias de la Corporación y estuvo a cargo de especialistas de su seno y de otros acreditados centros de investigación del país. Los trabajos presentados fueron los siguientes:

Condiciones laborales del trabajador agrícola en el Valle Central, 1850-1900, por D. Horacio Aránguiz Donoso.

Tradicionalismo, diversificación e innovación agrícola en el Valle de Aconcagua durante el siglo XIX, por D. Cristián Rodríguez Salas.

La agricultura en la región de Concepción durante el siglo XIX, por D. Leonardo Mazzei de Grazia.

Lo sagrado y lo profano en las fiestas patronales de Chiloé en el siglo XIX, por D. Rodolfo Urbina Burgos.

El ordenamiento rural en Magallanes. La dirección y manejo de las grandes estancias, por D. Mateo Martinic Beros.

La escuela esquivada. Educación rural en el siglo XIX, por Da. Sol Serrano Pérez.

Aspectos de la vida religiosa en el campo de la zona central, por D. Javier González Echenique.

¿Arcadía en el confín del mundo? El paisaje romántico de Chile en la pintura de los artistas viajeros 1820-1850, por Da. Isabel Cruz Ovalle.

Expansión de los cultivos y transformación del paisaje rural en Chile central 1840-1880, por Da. Valeria Maino Prado.

Formas de vida en el mundo rural en Chile durante el siglo XIX, por Da. Teresa Pereira Larraín.

Incorporación de Académicos de Número

Durante el año 2000 la Academia Chilena de la Historia se ha enriquecido con la incorporación de tres nuevos Académicos de Número, los señores Cristián Gazmuri, Juan José Fernández y doña Regina Claro.

En junta pública realizada el día 4 de abril se incorporó como numerario D. Cristián Gazmuri Riveros, quien sucedió a D. Rodolfo Oroz Scheibe, en la medalla número 36. Su discurso de incorporación se tituló *Notas sobre las elites chilenas. 1930-1999*; en nombre de la Academia fue recibido por el Académico D. Ricardo Krebs Wilckens. El profesor Gazmuri, catedrático e investigador de reconocida trayectoria, es especialista en historia contemporánea, doctorado en la Universidad de París I, y se desempeña como profesor titular del Instituto de Historia de la Universidad Católica de Chile, del que es su actual Director. Su última publicación se titula *Eduardo Frei Montalva y su Época 1911-1982 Tomo I y II*.

Don Juan José Fernández se incorporó como académico de número en sesión pública efectuada el día 14 de abril para suceder a D. Juan Mujica de la Fuente. Su discurso versó acerca de *El tratado de Ancón* y fue recibido por el académico D. José Miguel Barros Franco. El Sr. Fernández ha realizado una fecunda labor en el campo de la Historia Diplomática, contándose entre sus publicaciones *La República de Chile*

y el Imperio del Brasil, y Chile-Perú: Historia de sus relaciones diplomáticas entre 1819-1879 y diversos artículos sobre la especialidad.

Finalmente, en junta pública del día 16 de mayo, ingresó a esta Academia como miembro de número doña Regina Claro Tocornal, reemplazando a D. Alvaro Jara Hantke, en la medalla N° 23. Su discurso se tituló *En torno a lo acaecido en la Armada de Chile en 1931*. El académico D. Fernando Campos Harriet fue el encargado de recibirla. Regina Claro se graduó en la Universidad de Chile, institución en la que desarrolló su carrera como profesora universitaria. Es la actual Presidente de la Comisión de Historia de la Sección Chilena del Instituto Panamericano de Geografía e Historia.

6. VII CONGRESO IBEROAMERICANO DE ACADEMIAS DE LA HISTORIA

Entre los días 16 y 20 octubre se llevó a cabo en Río de Janeiro, Brasil, el VII Congreso Iberoamericano de Academias de la Historia, organizado por el Instituto Histórico Brasileiro. El tema central del encuentro llevó por título *Descubrimiento de Brasil: Relaciones y representaciones*, y contempló un panel sobre el desarrollo de la historiografía latinoamericana en el siglo XX. Asistió como delegado oficial de la Academia, el académico D. Bernardino Bravo Lira, en compañía de los académicos Isidoro Vázquez de Acuña y Sergio Martínez Baeza.

7. OTRAS ACTIVIDADES

En el curso del año la entidad se pronunció como cuerpo en materias asociadas a su esfera de interés o de relevancia para la comunidad nacional. Con un documento sobre las proyecciones de la historiografía chilena a fines del siglo XX intervino en el Seminario Chile Ciencia - 2000, efectuado el 14 de junio, y que tuvo por objeto definir las políticas del Gobierno en el desarrollo de las ciencias; y con sus apreciaciones en torno al estado actual de la educación superior en Chile, lo hizo en el Foro que sobre esta materia organizó el Ministerio de Educación.

8. ELECCIÓN DE ACADÉMICOS DE NÚMERO

En sesión del día 14 de noviembre se eligieron dos nuevos académicos de número. Para la plaza vacante dejada por Monseñor Carlos Oviedo Cavada, se nombró al señor Sergio Vergara y para la vacante de D. Sergio Larraín García Moreno al señor Juan Guillermo Muñoz.

9. ELECCIÓN DE ACADÉMICOS CORRESPONDIENTES

Este año la Corporación ha designado dos nuevos miembros correspondientes en la ciudad de Concepción. Se trata de los historiadores Leonardo Mazzei de Grazia y Juan Andrés Medina, quienes fueron elegidos en las sesiones de 8 de agosto y 23 de octubre, respectivamente.

10. PREMIO NACIONAL DE HISTORIA 2000

El Premio Nacional de Historia correspondiente al presente año, recayó en D. Mateo Martinic Beros, miembro correspondiente de la Academia en Punta Arenas desde 1981. El galardón le fue entregado por la Ministra de Educación doña Mariana Aylwin, el día 10 de octubre en sesión solemne efectuada en el Salón de Honor de la Cancillería.

11. ACTIVIDADES DE LOS ACADÉMICOS

Participación en Congresos, Seminarios y Conferencias

El académico D. Bernardino Bravo Lira dio cuenta de su participación en un Congreso sobre Carlos V, realizado en la Academia de Ciencias de Viena a principios de este año.

El académico D. Armando de Ramón intervino en nombre de la Corporación en el acto de homenaje que la Academia Chilena de Ciencias Sociales Políticas y Morales rindió a D. Germán Arciniegas, miembro de ambas instituciones, y que tuvo lugar el 12 de abril en el Instituto de Chile.

Con la clase magistral 1925-1973: *desarrollo y ocaso de un régimen de gobierno* el académico D. René Millar participó en la inauguración del año académico del Centro Cultural Alborada, efectuada el 27 de abril.

Invitado por la Real Academia de la Historia de España, el Sr. Presidente D. Javier González viajó a Madrid en el mes de junio para asistir a las reuniones de trabajo realizadas por la entidad española con el propósito de organizar el *Diccionario Biográfico de España*.

En representación del Instituto de Chile el académico D. Sergio Martínez Baeza participó en la 74° Asamblea General de la Unión Académica Internacional, celebrada en Bruselas entre los días 13 y 18 de julio.

En el mes de agosto, el Presidente de la Academia viajó a Buenos Aires invitado por la Academia Nacional de la Historia de la República Argentina, para participar en la ceremonia solemne de homenaje al Libertador José de San Martín, celebrada el día 8 con motivo del sesquicentenario de su muerte.

También en agosto, el Académico D. Sergio Martínez Baeza participó con una ponencia en el II Congreso Internacional Sanmartiniano en la ciudad de Buenos Aires, Argentina.

El académico D. René Millar Carvacho viajó a Perú, en el mes de septiembre, para asistir en las jornadas que sobre el periodo virreinal organiza todos los años el Instituto Riva-Agüero. La reunión destacó por el renovado interés que estos estudios suscitan entre los investigadores peruanos de las distintas generaciones

La Académica Isabel Cruz Ovalle dictó un curso organizado por el Departamento de Historia de la Universidad Iberoamericana de México sobre *Los Vascos en América*, el que tuvo lugar en el mes de septiembre.

Con fecha 24 de noviembre, el académico D. Armando de Ramón participó en el homenaje brindado al intelectual D. Leopoldo Castedo en el Centro Cultural de España.

En el mismo mes de noviembre los académicos Alejandro Guzmán Brito y Antonio Dougnac Rodríguez intervinieron en las II Jornadas *Ius Commune - Ius Proprium en las Indias* "La enseñanza del derecho en el sistema del derecho común", organizadas por el Instituto de Historia del Derecho "Juan de Solórzano y Pereyra" y que tuvieron lugar en la Universidad Diego Portales.

Libros publicados, prologados o presentados por miembros de esta Academia.

El día miércoles 14 de junio se presentó el libro de *Biografías de chilenos. Miembros de los poderes ejecutivo, legislativo y judicial 1876-1973* del Académico D. Armando de Ramón Folch. La obra fue presentada por el Académico D. René Millar.

El señor académico D. Julio Retamal Favereau hizo el comentario de la obra de D. Sergio Villalobos, *Historia del pueblo chileno, Tomo IV*, en la presentación que se realizó en la Biblioteca Nacional a fines de agosto.

En este mes, también se presentó en la Universidad Central el libro editado por el académico D. Antonio Dougnac, en colaboración con D. Felipe Vicencio, titulado *La escuela chilena de Historiadores del Derecho y los estudios jurídicos en Chile*.

D. Mateo Martinic Beros, Académico Correspondiente en Punta Arenas y Premio Nacional de Historia 2000, hizo la presentación del número 33 de la revista *Historia*, que edita el Instituto de Historia de la Universidad Católica de Chile en un acto que tuvo lugar el 5 de octubre.

Asimismo, con fecha 10 de octubre, en el salón de Honor de la Universidad Católica, se presentó el libro *Eduardo Frei Montalva y su época*, en dos tomos, del académico D. Cristián Gazmuri Riveros, con comentarios de los historiadores Sergio Villalobos y Carlos Huneeus.

El 11 de octubre en el Centro de Extensión de la Universidad Católica de Chile fue presentada la obra del académico D. René Millar titulada *Misticismo e Inquisición en el virreinato Peruano. Los procesos a los alumbrados de Santiago de Chile 1710-1736*. La obra fue comentada por la académica doña Isabel Cruz Ovalle y por el presbítero Andrés Arteaga.

El Académico D. Julio Retamal Favereau publicó el libro *Familias fundadoras de Chile 1601-1655. El segundo contingente*, escrito junto con Carlos Celis Atria, José Miguel de la Cerda, Carlos Ruiz y Francisco José Urzúa.

El académico D. Joaquín Fernando Huerta participó en la presentación del libro del historiador D. Pablo Lacoste titulado *Historia del Ferrocarril Trasandino. Un siglo de transporte, ideas y política en el sur de América*, el día 13 de noviembre en la Sala Ercilla de la Biblioteca Nacional.

Asimismo en el transcurso del mes de noviembre, por el profesor Enrique Barros Bourie, fue presentado el libro del Académico D. Alejandro Guzmán, *Historia de la interpretación de las normas en el Derecho Romano*. El acto tuvo lugar en la Facultad de Derecho de la Universidad Diego Portales.

El académico D. Ricardo Couyoumdjian Bergamali presentó la obra *Imágenes del salitre y salitreras de Tarapacá de L. Boudat y C.A. Iquique 1889*, en el acto que tuvo lugar en el Archivo Nacional el 6 de diciembre pasado.

Durante este año también fue publicado el libro del Académico D. Alejandro Guzmán, titulado *La codificación civil en América. Siglos XIX y XX*.

Nombramientos, Premios y Distinciones

El día 20 de febrero del presente año, le fue otorgado el Premio Cultural de Chiloé, al académico D. Rodolfo Urbina Burgos.

El Académico D. Sergio Martínez Baeza, fue nombrado académico correspondiente de la Academia Boliviana de la Historia en el mes de marzo.

El Académico D. Cristián Gazmuri fue elegido Director del Instituto de Historia de la Pontificia Universidad Católica de Chile, el día miércoles 22 de marzo. En tanto, el día 29 del mismo mes el Académico de Número D. René Millar Carvacho, asumió el cargo de Decano de la Facultad de Historia y Geografía y Ciencia Política de la misma Universidad.

El académico D. Isidoro Vázquez de Acuña fue nombrado Ministro Consejero de la Embajada de la Orden de Malta en Chile. Del mismo modo fue nombrado miembro correspondiente del Centro de Estudios Genealógicos de Córdoba, y Miembro Honorario de la Academia Costarricense de Genealogía y Heráldica.

El día jueves 27 de abril del presente año el académico D. Sergio Martínez Baeza fue condecorado por el embajador de España en Chile con la Cruz de Oficial de la Orden de Isabel la Católica.

La Corporación Amigos del Arte confirió el premio "Ernesto Pinto Lagarrigue", como mejor Administrador Cultural en el año 1999, al Académico D. Hernán Rodríguez Villegas.

El académico D. Cristián Gazmuri fue invitado a integrar la Comisión para conmemorar el Segundo Centenario de la Independencia.

El académico D. Sergio Martínez Baeza fue designado Cónsul Honorario de Albania en Chile con jurisdicción sobre todo el territorio nacional. Asimismo en el mes de diciembre fue nombrado Académico Correspondiente de la Academia Puertorriqueña de la Historia.

INFORME ANUAL DE LA ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS

Dr. Enrique Tirapegui
PRESIDENTE

La Academia Chilena de Ciencias continuó desarrollando, durante el año 2000, las acciones iniciadas en 1995 y aquellas contempladas en el programa de actividades, tendiente a fortalecer el desarrollo de la ciencia en el país. Para ello, la Academia ha trabajado en forma coordinada con diferentes Instituciones y Agrupaciones tales como Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (Conicyt), Universidades, Comité Nacional ICSU (International Council of Scientific Unions), etc.

Enero

- En el mes de **enero** se incorporaron a la Academia como Miembros de Número los Profesores Juan Agustín Asenjo de Leuze de Lancizolle, Ingeniero Químico de la Universidad de Chile y José Rafael Vicuña Errázuriz, Bioquímico de la P. Universidad Católica.

Febrero

- En el mes de **febrero** se realizó en Seúl, Corea del Sur, la reunión organizada por las Naciones Unidas para el Desarrollo de Cooperación Sur-Sur. El Presidente designó al Profesor Tito Ureta para que asistiera en representación de la Academia. El Profesor Ureta informó que aunque Corea se sienta país del Sur ha dejado de serlo en ciencia y tecnología ya que su actual gasto en ciencia es alto. La reunión terminó con el "Acuerdo de Seúl" que dice, brevemente, que la ciencia es vital para el desarrollo de los pueblos y que los

Gobiernos deben aportar recursos especialmente en algunos países que están en menor estado de desarrollo. Considera importante y necesaria la presencia de la Academia en este tipo de reuniones pero es escéptico acerca de la efectividad de las proposiciones. La organización administrativa y periodística de la reunión fue excelente.

- El Dr. Juan Asenjo fue invitado por el Gobierno Británico a participar en la Conferencia Internacional sobre Alimentos Genéticamente Modificados que se llevó a cabo en Edimburgo, Escocia.

Marzo

- En el mes de marzo, la Academia comenzó a preparar la reunión Chile-Ciencias 2000. Este encuentro, cuya idea surgió durante la visita del entonces candidato a la Presidencia Don Ricardo Lagos, ha sido el evento de mayor convocatoria realizado por científicos chilenos en los últimos años. Fue posible hacerlo gracias al concurso de ICSU y del Consejo de Sociedades Científicas y las conclusiones del encuentro quedarán como referentes para el fuerte impulso que debe experimentar nuestro desarrollo científico en los próximos años. La idea, ya aprobada, de realizar un segundo Chile-Ciencias tres años después del primero permitirá hacer un examen crítico de los avances realizados.

Abril

- En el mes de abril se efectuó la primera exposición del año, en Sesión Ordinaria, dictada por el Profesor Humberto Maturana, Biólogo y Miembro de Número, titulada: “¿Cómo es que hay formalismos matemáticos que permiten computar sucesos en el mundo natural al que se aplican?”

Mayo

- En el mes de mayo se incorpora a la Academia, como Miembro Correspondiente en el extranjero, el Profesor Jacques Demongeot, matemático de la Universidad de Grenoble, Francia.

Junio

- En el mes de **junio** se efectuó la segunda exposición del año, en Sesión Ordinaria, dictada por el Profesor Francisco Rothhammer, Biólogo y Miembro de Número, titulada: “Contribuciones de la Genética humana a las ciencias históricas”.
- El Profesor Jorge Allende asistió, en representación de la Academia, a la Reunión en Tokio de 80 Academias de Ciencias, convocada por un panel de Academias liderado por la Academia de Ciencias de los Estados Unidos. Esta reunión tuvo un apoyo gubernamental muy grande con la participación del Primer Ministro de Japón. El tema central era intentar predecir lo que pasará en Ciencias en el año 2050. Varias academias han editado libros sobre este punto. El panel (fundado en 1994) ha crecido paulatinamente y ahora compite con el International Council of Scientific Unions. En Japón se formó un International Academy Council con dos coordinadores (uno de USA y otro de India), los que duran 3 años en sus cargos. El Prof. Allende intervino sobre Educación en Ciencias y mencionó las acciones de la Academia Chilena de Ciencias en este tema.
- El jurado del “Premio de Doctorado Academia Chilena de Ciencias 1999” fue integrado por los Académicos, Francisco Rothhammer, Presidente de la Comisión, Fernando Lund, Servet Martínez, Eduardo Schalscha y Tito Ureta, Secretario. Una vez reunida la comisión y examinados los antecedentes de las tesis, se decide por unanimidad otorgar el Premio al Sr. **Felipe Alvarez Daziano**, Matemático, por su tesis “Sistemas Dinámicos Disipativos y Métodos de Aproximación en Optimización Convexa”.
Se designó como Mención Honrosa a la Señorita Marisol Tejos Rebolledo, Químico, por su tesis “Fotodeposición de Películas delgadas de metales y óxidos metálicos”.
Es la tercera vez que se entrega el “Premio de Doctorado Academia Chilena de Ciencias”, orientado a incentivar la actividad científica entre los jóvenes.

Las distinciones fueron entregadas en sesión pública celebrada el día 30 de agosto del 2000, con la asistencia de la Ministra de Educación, señora Mariana Aylwin, autoridades universitarias y académicos.

Julio

- En el mes de julio se efectuó la tercera exposición del año, en Sesión Ordinaria, dictada por el Profesor José Rafael Vicuña, Bioquímico y Miembro de Número, titulada: “¿Qué fue del fin de la Biología Molecular anunciado por Günther Stent?”.
- Se incorpora a la Academia como Miembro Correspondiente en el extranjero el Profesor Michael Keane, Miembro de la Real Academia de Ciencias de Holanda, Profesor de la Universidad de Amsterdam y del Stichting Mathematisch Centrum.

Agosto

- En el mes de agosto se efectuó la cuarta exposición del año, en Sesión Ordinaria, dictada por el Profesor Andrés Weintraub, Ingeniero Civil Industrial y Miembro de Número, titulada: “Los modelos matemáticos como herramienta estratégica para las empresas”.

Septiembre

- En el mes de septiembre se realizó en Arica, el “VI Congreso de Profesores de Ciencias”, organizado por la Asociación Nacional de Profesores de Ciencias que cuenta con el patrocinio y asistencia permanente de la Academia Chilena de Ciencias. En este Congreso participaron en forma activa diferentes Académicos, tanto en la asesoría de organización como ofreciendo conferencias en sus especialidades.
- El Profesor Dr. Andrés Weintraub Pohorille, Ingeniero Civil Industrial de la Universidad de Chile y Miembro de Número, obtuvo el Premio Nacional de Ciencias Aplicadas y Tecnológicas 2000.

- El Profesor Igor Saavedra Gatica, Físico y Miembro de Número, fue distinguido con la Medalla de Oro del Instituto de Ingenieros de Chile año 2000.
- El Profesor Servet Martínez Aguilera, Matemático y Miembro de Número, obtuvo el Premio TWAS 1999, Academia de Ciencias del Tercer Mundo, versión Matemáticas.
- El Profesor Bernabé Santelices González, Biólogo Marino y Miembro de Número, obtuvo el Premio L. Provasoli 1999, distinción que entrega anualmente la Sociedad Americana de Ficología a la mejor contribución científica del año.
- Se reanudaron, a partir de este mes, las ediciones del Boletín Informativo de la Academia.

Octubre

- En el mes de **octubre** se efectuó la quinta exposición del año, en Sesión Ordinaria, dictada por el Profesor Tito Ureta, Bioquímico y Miembro de Número, titulada: “Acerca de genomas mínimos y las esencialidades de lo vivo”.
- En el mes de **octubre** se realizó la «XXXI Feria Científica y Tecnológica Juvenil», en el Museo de Historia Natural. Fue patrocinada por la Academia. Se entregó diploma y premio a los grupos seleccionados.
- El Profesor Dr. René Cortázar Sagarminaga, Ingeniero Agrónomo y Miembro de Número, obtuvo la Medalla Profesor Emérito de la Universidad de Chile.
- El Profesor Dr. Juan de Dios Vial Correa fue condecorado por Su Santidad Juan Pablo II como “Caballero de la Orden de San Gregorio Magno, Clase Civil”.

- El Profesor José Rafael Vicuña Errázuriz, Bioquímico y Miembro de Número, fue nombrado Miembro de la Academia de Ciencias del Vaticano.

Noviembre

- En el mes de noviembre se efectuó la Sesión Extraordinaria de elección de Presidente, Vicepresidentes y Prosecretario. La membresía acordó continuar con la actual Directiva de la Academia hasta una nueva sesión. Además, se efectuaron elecciones de Miembros Correspondientes en Chile. Fueron elegidos por unanimidad los Académicos Profesores Rafael Benguria, Ingeniero Eléctrico, Físico de la Pontificia Universidad Católica; Francisco Hervé, Geólogo, Universidad de Chile y Yedy Israel, Bioquímico, Universidad de Chile. Además, fueron elegidos como Miembros Correspondientes en el extranjero los Académicos Profesores Gloria Arratia, Paleontóloga, Curador en el Museo für Naturkunde, Berlin, Germany; Felipe Cabello, Microbiología, del New York Medical College, Valhalla, N.Y, USA; Pierre Collet, Matemático, Director de Investigación del CNRS en Francia e investigador de la Ecole Polytechnique.

Diciembre

En el mes de diciembre se incorporó como Miembro Correspondiente en el extranjero, el Profesor Grégoire Nicolis, Director del Departamento de Química-Física de la Universidad Libre de Bruselas y del Centro de Fenómenos No Lineales y Sistemas Complejos de Bruselas.

INFORME ANUAL DE LA ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS SOCIALES, POLÍTICAS Y MORALES AÑO 2000

Francisco Orrego Vicuña
PRESIDENTE

En el año 2000 la Academia desarrolló un interesante programa de trabajo que realizó en ocho sesiones ordinarias, dos extraordinarias y ocho públicas.

Sesiones Ordinarias

La primera sesión del año fue convocada especialmente para rendir homenaje a la memoria del Académico Honorario de la Corporación D. Germán Arciniegas, recientemente fallecido. A esta reunión fueron invitadas a participar las Academias Chilenas de la Lengua y de la Historia, por ser el Sr. Arciniegas Miembro Correspondiente de estas Corporaciones. Concurrió, además, especialmente invitado el Excelentísimo Sr. Samuel Salazar Echeverri, Embajador de Colombia.

En la reunión del mes de mayo se acordó incorporar como Miembros Honorarios de la Corporación al profesor Anthony Giddens, Director del London School of Economic and Political Science y al Dr. Ibrahim Shihata, distinguido jurista egipcio de Carrera muy notable en el campo del Derecho.

El tema central de esta ocasión se denominó “Diagnóstico y propuestas para el desarrollo de las ciencias sociales en Chile”, que fue expuesto por el Presidente de la Academia, Académico Francisco Orrego Vicuña. El interés por abordar esta materia lo motivó la invitación que extendió la Academia Chilena de Ciencias a esta Corporación a participar en el gran encuentro científico nacional que bajo el nombre de “Chile

Ciencia 2000” se efectuó en el mes de junio. La Academia tuvo la responsabilidad de tratar el tema del estado de las ciencias sociales destacando lo importante que es que éstas se justifiquen frente al medio científico y la comunidad nacional.

En el mes de junio quedaron formalizadas las candidaturas a Miembro de Número de los señores Ernesto Videla Cifuentes y Luis Riveros Cornejo para proveer los Sillones vacantes por fallecimiento de D. Francisco Bulnes Sanfuentes y D. Roberto Munizaga Aguirre, respectivamente.

Esta sesión se dedicó especialmente a rendir un homenaje a la memoria del Académico de Número D. Raúl Rettig Guissen, fallecido recientemente. En este homenaje se hizo un emotivo recuerdo de su personalidad, de su obra y de sus características más relevantes.

En la junta del mes de julio el tema principal fue “Consideraciones sobre las nuevas reformas constitucionales”, materia que en nuestro país es de permanente actualidad.

Debido al gran interés y al valioso debate que esta materia promovió, se estimó necesario continuar su análisis en la reunión de agosto.

La sesión del mes de septiembre se dedicó a hacer un análisis “Sobre el sistema de elección de Miembros de Número”. Se estudió ampliamente el procedimiento que la Academia aplica para elegir a sus Miembros desde su creación a la fecha, sobre el particular se expresaron importantes ideas tendientes a mejorar el sistema actual.

En octubre el tema principal se centró en “La Universidad de Chile; perspectivas de largo plazo”. Este tema tan presente y tan preocupante dio lugar a un debate muy activo y de gran interés que, además, permitió ubicar la discusión en un contexto internacional al traer como referencia la situación de otras universidades similares a la Universidad de Chile en el resto de la América Latina.

El objetivo principal de la sesión del mes de noviembre fue intercambiar ideas sobre el programa de trabajo que la Academia puede desarrollar el año 2001.

Sesiones Públicas

El 26 de abril la Academia hizo la presentación de su obra institucional “*Testimonio de la sociedad chilena en su transición hacia un nuevo siglo*”. Esta obra reúne en dos volúmenes los estudios preparados por los señores Académicos de Número con ocasión de su incorporación a la Academia desde su creación, así como los trabajos de recepción respectivos.

El 30 de mayo, en sesión solemne, D. Enrique Barros Bourie se incorporó como Miembro de Número de la Corporación. Su discurso de incorporación se titula “*La educación superior en el cambio de siglo: tendencias y desafíos*”. El nuevo Miembro fue recibido por el Académico de Número D. Oscar Godoy Arcaya.

D. José Joaquín Brunner Ried se incorporó como Miembro de Número de la Academia en la junta pública del día 13 junio. Su discurso de incorporación se titula “*La educación superior en el cambio de siglo: tendencias y desafíos*”. El Académico de Número D. Iván Lavados Montes pronunció el discurso de recepción.

El 29 de junio se incorporó como Miembro Honorario de la Academia el Prof. Anthony Giddens, Director del London School of Economics and Political Science de la Universidad de Londres y autor de las influyentes obras *Beyond Left and Right* (1994) y *La Tercera Vía: La Renovación de la Social Democracia* (1998). El Profesor Giddens se refirió en esa ocasión a la Tercera Vía y sus Críticas.

El 5 de julio la Academia incorporó como Miembro Honorario al Dr. Ibrahim Shihata, distinguido jurista egipcio, quien se ha desempeñado durante veinticinco años como Asesor Jurídico y Vicepresidente del Banco Mundial y en la actualidad es Secretario Ejecutivo del Centro Internacional para la Solución de controversias en Materia de Inversiones (CIAD).

Los días 14 y 16 de junio la Academia participó en la Conferencia “Chile-Ciencia 2000” que organizara la Academia Chilena de Ciencias, evento que se realizó en el Centro de Convenciones Diego Portales de Santiago. En este marco esta Corporación convocó a un Encuentro de las Ciencias Sociales que fue muy exitoso.

Desde el 8 al 18 de agosto se realizó el Tercer Ciclo Anual de Confe-

rencias, al igual que los anteriores éste concitó gran interés en el público que participó. En este ciclo que se denominó: Sociedad Nacional, sociedad Global. Oportunidades y límites del proceso de la Internacionalización de la Sociedad Chilena, se analizó la oportunidad que representa para Chile el proceso de internacionalización en curso, a la vez que se exploraron los límites necesarios para preservar la identidad nacional. Asimismo, se examinó la importancia de este proceso para la economía, sus efectos en la política nacional e internacional, los impactos en la cultura y en la educación, sus dimensiones jurídicas, históricas y científicas, las influencias en la comunicación social y la religión y otros aspectos de relevancia. Las conferencias se efectuaron según el siguiente calendario:

Martes 8 de agosto:

- "Política nacional y condicionamiento global"
Expositor: Académico Sr. Oscar Godoy Arcaya
- "Imperios y naciones: lecciones del pasado para la globalización del presente"
Expositor: Profesor Ricardo Riesco.

Miércoles 9 de agosto:

- "Cultura nacional, cultura universal: un nuevo marco para comprender la sociedad chilena y su entorno"
Expositor: Padre Luis Eugenio Silva
- "Educación para un mundo globalizado: luces y sombras"
Expositor: Académico Sr. José Joaquín Brunner Ried

Jueves 10 de agosto:

- "Derecho nacional, derecho internacional: interacción y autonomía"
Expositor: Académico Sr. Francisco Orrego Vicuña
- "Fe y materialismo en un escenario mundial"
Expositor: Académico Sr. José Miguel Ibáñez Langlois

Miércoles 16 de agosto:

- “Globalización económica: iniciativa para la inserción de Chile y límites aconsejables”
Expositor: Académico Sr. Osvaldo Sunkel Weil
- “Ciencia, globalidad y nación”
Expositor: Académico Dr. Jorge Allende Rivera

Jueves 17 de agosto:

- “Relaciones internacionales, globalización y soberanía”
Expositor: Profesor Luciano Tomassini
- “Estado, individuo y sociedad global: un nuevo enfoque”
Expositora: Académica Sra. Lucía Santa Cruz Sutil

Viernes 18 de agosto:

- “Identidad nacional, regional y global: una nueva dimensión para la filosofía del derecho”
Expositor: Académico Sr. Agustín Squella Narducci
- “Sociedad global, comunicación social y valores nacionales”
Expositor: Sr. Juan Pablo Illanes

En sesión pública que se celebró el 2 de noviembre se designó como Académico Correspondiente de la institución a Su Excelencia el Príncipe Bola A. Ajibola, Alto Comisionado de Nigeria ante el Reino Unido y distinguido juez, árbitro y jurista internacional. El Alto Comisionado se refirió en esa ceremonia a *“África y América Latina, Nigeria y Chile, elementos para una nueva relación”*.

Sesiones Extraordinarias

La Corporación convocó a sesión extraordinaria el 23 de agosto para elegir dos nuevos Miembros de Número quienes ocuparán los Sillones N° 16 y N° 13 vacantes por fallecimiento de los Académicos señores Francisco Bulnes Sanfuentes y Roberto Munizaga Aguirre. Con este objetivo estaban propuestos los nombres de los señores Ernesto Videla

Cifuentes y Luis Riveros Cornejo. Finalizada la votación se declaró Miembros Electos a los señores Videla y Riveros quienes ocuparán los Sillones N° 16 y N° 13, respectivamente.

El 27 de noviembre la Academia se reunió para elegir la nueva Mesa Directiva que dirigirá sus destinos por el período comprendido entre el 2001 y el 2003. La composición de la nueva Mesa, que fue elegida por aclamación, es la siguiente:

- Presidente : D. Carlos Martínez Sotomayor
- Vicepresidente : D. Cristián Zegers Ariztía
- Secretario : Será elegido en el próximo mes de marzo al inicio actividades del año 2001.

ANEXO AL INFORME DE LA ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS SOCIALES, POLÍTICAS Y MORALES

*Distinciones recibidas, trabajos publicados
y actividades académicas y culturales
de sus Miembros*

D. JOSÉ LUIS CEA EGAÑA

Distinciones:

- Miembro Honorario del Centro de Estudios y documentación Constitucional del Uruguay.
- Premio al Abogado Más Destacado del año 2000, otorgado por la Asociación de Abogados de Chile.
- Académico Honorario de la Real Academia Valenciana de Legislación y Jurisprudencia.

Trabajos publicados

- “La Libertad en la Constitución Chilena. Proyección Política, Social, Económica y Cultural”, Revista de Derecho de la Universidad Católica del Norte N° 7 (2000).
- “Estado Regional y Sociedad Descentralizada”, en Rolando Pantoja (editor) La Administración del Estado de Chile (Santiago, Ed. Conosur, 2000).
- Teoría del Gobierno (Santiago, Ediciones Universidad Católica de Chile, 290 pp., 2000).
- “Chile, un país políticamente estable: Propuestas Constitucionales”, en Francisco Orrego Vicuña (coordinador): Chile en la Perspectiva de un Nuevo Milenio (Santiago, Ed. Andrés Bello, 2000).
- “Premisas y Promesas de la Hermenéutica Constitucional en Chile”, Actas de las XXX Jornadas de Derecho Público (Valparaíso, EDEVAL, 2000).

- “Autonomía Constitucional del Banco Central”, Revista de Derecho Público de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile N° 62 (2000).
- “La Organización Administrativa del Estado”, Revista de Derecho Público de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile N° 62 (2000).
- ¿Qué es la Constitución para los Chilenos?, Revista de Temas Públicos UC. Padre Hurtado en Internet, N° 1, agosto de 2000.
- Tradición y Renovación en nuestra Academia, Revista de la Academia de Ciencias Policiales de Carabineros de Chile N° 36 (2000).
- Discurso de recepción de don Gabriel Valdés Subercaseaux como Miembro de Número, Revista Societas de la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales del Instituto de Chile N° 6 (2000).
- Discurso de recepción de Louis Joseph Favoreu, Revista Societas de la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales del Instituto de Chile N° 6 (2000).
- Contrapesos de la Carta Fundamental y Reformas Constitucionales en Proyecto, Revista Política y Estrategia de la Academia Nacional de Estudios Políticos y Estratégicos del Ministerio de Defensa N° 80 (2000).
- El Gobierno Limitado y sus Reformas en la Constitución de Chile, Revista Política y Estrategia de la Academia Nacional de Estudios Políticos y Estratégicos del Ministerio de Defensa N° 82 (2000).
- Fortalecimiento Constitucional de nuestra Independencia Judicial, Revista Fallos del Mes N° 470, Serie Documentos N° 18, diciembre 2000.

Actividades académicas y culturales

- Intimidación, Honra e Información: Conflictos y Soluciones en el Derecho Chileno (Conferencia pronunciada en el Centro de Documentación y Estudios Constitucionales del Uruguay, en Montevideo, 22 de agosto de 2000).
- Fortalecimiento Constitucional de nuestra Independencia Judicial, conferencia pronunciada en Arica durante la XXVIII Convención Nacional de Magistrados del Poder Judicial (noviembre 2000).

- Fisonomía Constitucional del Ministerio Público de Chile (Exposición realizada durante el Seminario Internacional “Reforma Procesal Penal en Chile”, Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Universidad Austral de Chile, Valdivia, abril de 2000).
- El Gobierno Limitado y sus Reformas en la Constitución de Chile (Conferencia dictada en la Academia Nacional de Estudios Políticos y Estratégicos del Ministerio de Defensa Nacional, Santiago, noviembre de 2000).
- “El Nuevo Escenario Constitucional”, conferencia pronunciada en el Salón de Honor de la Universidad Católica de Chile el 14 de abril de 2000.
- “Realidad y Perspectiva del Orden Público Económico en Chile”, conferencia ofrecida en el Club de Concepción el 28 de abril de 2000.
- “Consideraciones sobre las Reformas Constitucionales”, exposición efectuada en la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales del Instituto de Chile el 2 de agosto de 2000.
- “Una obra de Pensamiento para servir al Derecho en Chile y en la Región”, discurso pronunciado en la ceremonia conmemorativa del 10° aniversario de la Revista de Derecho de la Universidad Austral de Chile, en Valdivia el 20 de septiembre de 2000.
- “Constitución Histórica y Constitución Política en Chile”, exposición hecha en el Aula Magna de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile el 4 de octubre de 2000.
- “Fortalecimiento Constitucional de Nuestra Independencia Judicial”, conferencia de clausura de la XXVIII Convención Nacional de Magistrados del Poder Judicial en Arica, el 4 de noviembre de 2000.
- “Sentido y Exigencias del Trabajo Académico”, conferencia pronunciada el 11 de diciembre de 2000 en la Academia de Ciencias Policiales de Carabineros de Chile.
- “Intimidad, Honra e Información. Conflictos y Soluciones en el Derecho Chileno”, conferencia ofrecida en el Centro de Documentación y Estudios Constitucionales de Uruguay, en Montevideo el 22 de agosto de 2000.
- “Sistema de control de Regularidad Constitucional de los Actos Legislativos en el Derecho Comparado”, conferencia dictada en la Fa-

cultad de Derecho de la Universidad Católica de Uruguay, en Montevideo el 23 de agosto de 2000.

- “El Gobierno Limitado y sus Reformas en el Régimen Constitucional de Chile”, conferencia ofrecida en la Academia Nacional de Estudios Políticos y Estratégicos del 21 de noviembre de 2000.
- “Cambios Constitucionales de Chile en el Siglo XX”, exposición efectuada durante las XXXI Jornadas de Derecho Público, el 9 de noviembre de 2000, en la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile.
- “Descentralización Estatal y social en Chile”, exposición hecha en la IV Conferencia del Congreso Iberoamericano de Academias de Derecho, en Valencia (España) el 15 de diciembre de 2000.

D. CARLOS MARTÍNEZ SOTOMAYOR

Distinciones:

- Elegido Presidente de la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales.
- Designado representante de S.E. el Presidente de la República ante el Consejo Superior de la Universidad de Chile.

Trabajos publicados:

- “Germán Arciniegas, personalidad americana del siglo XX”. Diario “El Mercurio”.
- “Chile y Perú: una nueva aproximación vecinal”. Instituto de Estudios Internacionales.
- “Chile y Perú en el siglo XXI”. Diario “El Mercurio”.
- “Homenaje a Félix Denegri Luna”. Pontificia Universidad Católica del Perú.

Actividades académicas y culturales:

- Participación en el Encuentro entre los Consejos Chileno y Argentino para las Relaciones Internacionales. Valdivia.

- Conferencias en Seminarios Académicos en Iquique, Punta Arenas y Lima.

D. IVÁN LAVADOS MONTES

Distinciones:

- Miembro del Foro de la Educación Superior de Chile. Ministerio de Educación.
- Miembro Consejo Consultivo, Universidad UNIACC.

Trabajos publicados:

- Financiamiento universitario: antecedentes y perspectivas. CINDA.
- Tendencias de la Educación Superior en América Latina. Universidad de Concepción.
- Política y gestión de la actividad internacional de las Universidades. CINDA.

Actividades académicas y culturales:

- Seminario internacional “El trabajo académico en redes”, Universidad de Los Andes, Bogotá, Colombia. (Relator).
- La educación superior en América Latina. Escuela de Verano Universidad de Concepción.
- Seminario internacional “Financiamiento de la Educación Superior. Tendencias e Innovaciones”, Universidad Centroccidental Lisandro Alvarado, Barquisimeto, Venezuela.
- I Convención de Representantes de Organismos de Cooperación Interuniversitaria” OUI/UNESCO/Universidad Simón Bolívar, Caracas, Venezuela. (Relator)

D. JUAN DE DIOS VIAL LARRAÍN

Trabajos publicados:

- “Una Ciencia del Ser” (2ª edición). Editorial Pontificia Universidad Católica.

- “Naturaleza Metafísica del Hombre”. Seminarios de Filosofía.
- “La Libertad en el fundamento de la Ética”. Revista del Colegio de Abogados.

Actividades académicas y culturales:

- Conferencia en la reunión internacional del Rotary Club sobre la libertad. Junio 10.
- Conferencia sobre **Ética y Realidad Personal** en el Centro de Bioética de la Facultad de Medicina Universidad Católica.
- Reunión del Consejo de la Federación Internacional de Sociedades de Filosofía, Estambul. Septiembre 2.

D. FRANCISCO ORREGO VICUÑA

Distinciones:

- Miembro del directorio, Proyecto sobre Tribunales Internacionales (Universidad de Nueva York-Universidad de Londres).

Trabajos publicados:

- Informe sobre solución de controversias Internacionales en el Siglo XXI. En *The Centennial of the First International Peace Conference*, 2000.
- “A Century of efforts at Conservation of the Living Resources of the High Seas”, *Yearbook of International Environmental Law*, vol. 10, 1999.
- “New approaches to diplomatic protection under international law”, *International Law Association*, London Conference, 2000.

Actividades académicas y culturales:

- Relator en el tema de protección diplomática, Conferencia Internacional de la *International Law Association*, Londres, julio 2000.
- Profesor invitado por el Curso Internacional de la Facultad de Dere-

cho de la Universidad de Tesalonika (Grecia): “Responsabilidad por el daño ambiental en el Derecho Internacional”, septiembre 2000.

- Profesor invitado por la Facultad de Derecho de la Universidad de Ginebra: “Coloquio sobre la Justicia Internacional”, marzo 2000.
- Coordinador del Curso “Sociedad Nacional y Globalización”, Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales, agosto 2000.
- Director del Diplomado sobre Solución de Controversias en materia de comercio e Inversiones Internacionales, Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, junio-septiembre 2000.

D. MARINO PIZARRO PIZARRO

Distinciones:

- Presidente de la Editorial Universitaria, enero 2000.
- Vicepresidente de la Editorial Universitaria.
- Director Junta Directiva Universidad Miguel de Cervantes.
- Presidente de la LXXIII Conferencia Distrital de Rotary Club. Junio, 2000.
- Medalla “Rector Juvenal Hernández”, otorgada por la Universidad de Chile, octubre, 2000.
- Medalla Académica de la Universidad de Chile, por 53 años de servicios en ella, noviembre, 2000.

Trabajos publicados:

- “En torno a la educación de Chile 2000”, Editorial Tiberfades, Santiago, mayo, 2000.
- “Mismidades”, Editorial Universitaria, Santiago, noviembre, 2000.

Actividades académicas y culturales:

Conferencias:

- “En torno al hombre, la ciencia, los valores y el progreso”, Asociación de Dentistas de Chile, abril, 2000.

- “Miscelánea sobre globalización y masonería”. Facultad de Odontología, Academia Dr. Alfonso Leng, octubre, 2000.
- “En torno a la educación de Chile 2000”, Colegio San Jorge. Laja, diciembre, 2000.
- “Orientación para alumnos de 3ºs y 4ºs años de Laja, diciembre, 2000.
- Ponencia a Seminario: “El espacio mortal de la Alemania Nazi”, abril 2000.

Discursos:

- Discurso por entrega de Becas Rector Juvenal Hernández, por la Corporación Rector Juvenal Hernández, mayo, 2000.
- Discursos Ceremonia inaugural y de clausura de la LXXIII Conferencia Distrital D. 4340, Rotary Club, junio, 2000.
- Discurso agradecimiento por entrega de Medalla Rector Juvenal Hernández, octubre, 2000.
- Discurso agradecimiento por presentación libro “Mismidades” en la Sala Domeyko de la Universidad de Chile, noviembre, 2000.

Masonería:

- Discurso de agradecimiento al ser declarado Miembro Honorario de la Logia “Unión Fraternal” N° 1, julio, 2000.

Charlas:

- “Educación iniciática” en Logia “Moisés Mussa Battal” N° 154, octubre, 2000.
- “Globalización y Masonería” en Logia José de San Martín N° 90, octubre, 2000.
- “Miscelánea sobre Globalización”, Laja, diciembre, 2000.

Otros:

- Convenio cultural de la Corporación de Graduados y Profesionales de la Universidad de Chile con la Biblioteca Nacional.
- Convenio cultural de la Corporación Cultural Rector Juvenal Hernández con la I. Municipalidad de Santiago.

D. FÉLIX SCHWARTZMANN TURKENICH

Trabajos publicados:

- “Historia del universo y conciencia” 464 págs. Editorial Lom, año 2000.

D. JORGE CAUAS LAMA

Distinciones:

- Medalla 40 años en la Universidad de Chile.

Actividades académicas:

- Presentación del Ingeniero Dr. Igor Saavedra Gatica en la ceremonia de entrega del Premio Medalla de Oro del Instituto de Ingenieros de Chile del año 2000. (26 de octubre de 2000).

D. AGUSTÍN SQUELLA NARDUCCI

Distinciones:

Designación como Asesor Presidencial de Cultura.

Trabajos publicados:

Libros:

- “Introducción al Derecho”, Editorial Jurídica de Chile. Marzo 2000.

Artículos:

- “Libertad e igualdad en el pensamiento político de Norberto Bobbio: ¿Se puede ser liberal y a la vez socialista?”, en Societas, Boletín de la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales.
- “Veredicto en un caso de discriminación gremial”, en Actas del Segundo Tribunal de Derechos de las Mujeres Chilenas”, fundación Instituto de la Mujer, Santiago.
- “Chile: los espacios de la cultura”, en “Chile-México. Dos transiciones frente a frente”, editado por C. Elizondo y Luis Maira, Grijalbo, México.
- “La democracia que tenemos no es la democracia a que aspiramos”, en “Democratizar la democracia: las reformas pendientes”, A. Squella y O. Sunkel editores, Editorial Lom, Santiago.

Actividades académicas y culturales:

Ponencias en Seminarios y Ciclos de Conferencias:

- “Participación y gestión cultural del Estado”, en Seminario Territorios de Participación Cultural, Ministerio Secretaría General de Gobierno, Santiago.
- “Identidad nacional, regional y global: una nueva dimensión de la filosofía del derecho”, en Tercer Ciclo Anual de conferencias, Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales, Santiago.
- “Cultura y cultura jurídica”, en II Simposio de Cultura de Revistas Jurídicas Chilenas, Universidad Católica de Chile. Santiago.
- “Cultura y Relaciones Internacionales”, en Seminario Diplomacia: Una visión Integral, Asociación de Funcionarios Diplomáticos de Carrera, Santiago.
- “¿Se puede ser liberal y a la vez socialista?, en el Ciclo de Conferencias del Centro de Estudios Públicos, Santiago.
- “Algunas cosas que he aprendido enseñando filosofía del derecho”, en XIV Jornadas Argentinas de Filosofía del Derecho, Mar del Plata.
- “Las puertas de Saramago. Una reflexión sobre el derecho de autor”,

en Congreso Mundial de la Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores, Santiago.

- “¿Es la Ley Orgánica Constitucional de Enseñanza que tenemos la ley que necesitamos?”, en Seminario Políticas de Educación Superior: ¿Tiempo de Innovar?, Consejo Superior de Educación, Santiago.
- “Pluralidad y pluralismo en la sociedad chilena actual”, en Seminario Unidad y Diversidad en Chile, Universidad de Valparaíso.

Presentaciones de libros:

- “El sol y la bruma”, de Jaime Gazmuri
- “Mismidades”, de Marino Pizarro
- “Un viaje por mi biblioteca”, de Pierre Jacomet
- “Oficio de anotar”, de Fernando Lolas
- “Historia de Chile”, de Alfredo Jocelyn-Holt

D. FERNANDO MORENO

Distinciones:

- Miembro Ordinario de la Pontificia Academia Santo Tomás de Aquino (Roma).
- Miembro de Número de la Comisión Científica de la Asociación Chilena de Derecho Sanitario.
- Un Semestre (en un mes) de clases en Roma como Profesor Visitante de la Pontificia Universidad de la Santa Cruz (Facultad de Teología).

Trabajos publicados:

- Colaborador (1 Capítulo) en el libro: William Thayer, **El Padre Hurtado y su lucha por la libertad sindical**. Santiago, Editorial Andrés Bello.
- Columnas de opinión en Diario Metropolitano, desde octubre de 2000.

Artículos:

- Educación y sexualidad. En *Communio*, N° 2 (Santiago)
- Respeto al ser humano, límite de la investigación. En *Educación* N°5, año 2000.

Reseñas, Editoriales:

- En *Communio* N°2
- El Cardenal N. Rivera en la Universidad Gabriela Mistral. *Diario El Patio* (Universidad Gabriela Mistral). Diciembre de 2000.

Actividades académicas:

Conferencias en:

- Roma
- Santiago
- Concepción
- Curicó

D. JOSÉ JOAQUÍN BRUNNER RIED

Distinciones

- Designado miembro del consejo del Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación (IIPE) hasta el año 2003.
- Designado Miembro del Export Group on Information and Communication del Director General de la UNESCO.
- Designado miembro del Directorio de la Fundación Andes.

Trabajos Publicados:

- *Universidad Siglo XXI. Europa y América Latina: Regulación y Financiamiento*; CINDA-Columbus, Paris, 2000 (con J. M. Bricall).
- "Educación: Escenarios de Futuro. Nuevas Tecnologías y Sociedad

de la Información”; PREAL, Santiago de Chile, documento N° 16, enero 2000 (versión en castellano y portugués).

- “Educación Superior: Desafíos y Tareas”; Biological Research, Volumen 33, N° 1, 2000.
- “¿Por dónde va la revolución socialista?” En Lucía Santa Cruz (ed.) *Conversaciones con la Libertad*; El Mercurio-Aguilar, Santiago de Chile, 2000.
- “Educación, globalización y tecnologías educativas”
htt://www.ie2000.cl/investigadores/destacado01 mayo.cfm
- “Gestión Escolar: Un estado del arte de la literatura” (con A. Alvariño, S. Arzola, J.J. Brunner, M. O. Recart, R. Vizcarra).
htt://www.ie2000.cl/materiales/showfile.asp?ID=287/estado%20del%20arte-paideia def.doc (aparecerá en Revista *Paideia*, Facultad de Educación, Universidad de Concepción.
- “Globalización y el Futuro de la Educación: Tendencias, Desafíos, Estrategias” (documento presentado al Seminario sobre Prospectiva Educativa, UNESCO, Santiago de Chile, 23-25 de agosto, 2000).
- “Competencias de Empleabilidad: una revisión Bibliográfica”.
htt://www.geocities.com/brunner cl/empleab.html
- “El Tercer Sector como espacio de Integración Moral” (Primer Taller del Grupo de Estudios sobre Filantropía y Responsabilidad Social, 5,6 enero 2000).
htt://www.geocities.com/brunner cl/filantro.html
- “Innovación en las Políticas y Políticas de Innovación” (documento presentado al Quinto Seminario Internacional, “Políticas de Educación Superior: ¿Tiempo de Innovar?”), Santiago de Chile, octubre 4 al 6 de octubre 2000.
- La Educación frente a los Retos de la Sociedad de la Información: una Perspectiva Latinoamericana (documento presentado al Tercer Congreso Internacional de Educación: “Sociedad que aprende, sociedad que educa”, Guanajuato, México, 6 al 8 de abril.
- “Procesos de Convergencia Mediática en el Panorama de la Globalización” (documento presentado al VI encuentro Iberoamericano de Ciencias de la Comunicación, Santiago de Chile, 25 abril 2000).

Actividades académicas y culturales:

Profesor invitado

- Profesor invitado de la Universidad de Antioquía, Medellín, Colombia, febrero.
- Profesor invitado en el Diplomado Revolución de las Comunicaciones de la Universidad Alberto Hurtado, abril y noviembre.
- Profesor invitado del Quinto Seminario para Líderes de Universidades Latinoamericanas, Escuela de Educación, Universidad de Harvard, agosto.

Presentación de trabajos académicos

- Primer Taller de Grupo de Estudios sobre Filantropía y Responsabilidad Social, enero 2000.
- Tercer Congreso Internacional de Educación: “Sociedad que aprende, sociedad que educa”, Guanajuato, México, abril.
- VI Encuentro Iberoamericano de Ciencias de la Comunicación, Santiago de Chile, abril.
- Quinto Seminario Internacional, “Políticas de Educación Superior: ¿Tiempo de Innovar?”, Santiago de Chile, octubre.
- Seminario-Taller Regional: “Gestión, Evaluación y Acreditación de Instituciones de Educación Superior”, Buenos Aires, noviembre.

Conferencias dictadas

- “La Educación Superior en América Latina”, Taller sobre la Educación superior en Brasil, NUPES; Universidad de Sao Paulo, marzo.
- “El Futuro de la Educación”, Taller de Planificación Educacional, CIDE, marzo.
- “El Futuro de la Educación y las Nuevas Tecnologías”, Santiago, abril.
- “Las Nuevas Tecnologías de Información y la Educación”, Santiago de Chile, abril.
- “La Acreditación Universitaria en Perspectiva Internacional”, En-

cuentro sobre Acreditación Universitaria, Universidad Austral de Chile, Valdivia, mayo.

- “Nuevas tecnologías de información, pobreza y educación”, Fundación para la Superación de la Pobreza, Santiago de Chile, julio.
- “Educación, Nuevas Tecnologías y Portales”, Escuela de Periodismo, Universidad de los Andes, Santiago de Chile, agosto.
- “Educación para un Mundo Globalizado: Luces y Sombras”, Academia Chilena de Ciencias Sociales, Políticas y Morales, Santiago de Chile, agosto.
- Seminario sobre Prospectiva Educativa, UNESCO, Santiago de Chile, agosto.
- Seminario “Educación Superior: Amenazas y Promesas”, Asociación Colombiana de Universidades, Bogotá, agosto.
- “Educación Superior en Perspectiva Internacional: Amenazas y Promesas”, Encuentro de Análisis y Difusión de Documentos de la Educación Superior, Universidad de Talca, Talca, septiembre.
- “La Acreditación en Chile: avances y límites”, XIV Congreso Chileno de Educación en Ingeniería, Iquique, octubre.
- “Educación: los retos del Futuro”, Congreso Nacional REDUC: Investigación Educativa e Información”, CIDE, Santiago de Chile, octubre.
- El financiamiento de la educación superior en América Latina: cambios durante los años '90”; Taller sobre Agenda Latinoamericana de Investigación y Políticas de Educación Superior, Universidad Autónoma de México, Unidad Azcapozalco, octubre.
- “¿Cómo no perderse en medio de la información?”, Ciclo de Conferencias sobre las virtudes, Centro de Estudios Públicos (CEP), octubre.
- “La educación como plataforma de futuro”, Feria de Estudiantes de la Enseñanza Secundaria, Universidad Adolfo Ibáñez, octubre.
- “La Educación frente a los Retos del Futuro”, Colegio Sagrado Corazón, Santiago.
- “e-Learning: La Próxima Revolución de Internet”, noviembre.

Consultorías profesionales

- Consultor del Banco Mundial, sistema de Educación Superior de Bulgaria, febrero.

- Consultor del Banco Mundial, sistema de Educación Superior de Argentina, junio.
- Consultor del Banco Mundial, sistema de Educación Superior de Venezuela, noviembre.

Participación en organismos

- Presidente de la Comisión Nacional de Acreditación de Programas de Pregrado.
- Miembro del Consejo de la Fundación Andes.
- Miembro del Consejo de la Fundación Paz Ciudadana.
- Miembro del Consejo de la Fundación Telefónica.
- Participación en la 39 Sesión del Consejo del Instituto de Planeamiento Educativo (IIEP), París, noviembre.

D. OSVALDO SUNKEL WEIL

Distinciones

- Member of the International Assurance Group of the Mining, Minerals and Sustainable Development.

Trabajos Publicados:

- **Democratizar la Democracia** (Ed. con Agustín Squella), Centro de Análisis de Políticas Públicas, Universidad de Chile; Lom Ediciones (En prensa).
- **The Sustainability of Long Term Growth, Socioeconomic and Ecological Perspectives** (Edited with M. Munasinghe and C. de Miguel) Centro de Análisis de Políticas Públicas, Universidad de Chile, Edward Elgar Publishing Ltd. (Forthcoming).
- **Informe País: Estado del Medio Ambiente en Chile-1999** (Coordinador) Centro de Análisis de Políticas Públicas, Universidad de Chile, Lom Ediciones, Santiago, 2000, 409 pags.

- **The New Regionalism and the Future of Security and Development** (Edited with B. Hettne and A. Inotai). A/UNU/WIDER Study, MacMillan, London, 2000, 313 p.
- **National Perspectives on the New Regionalism in the North** (Edited with B. Hettne and A. Inotai). A/UNU/WIDER Study, MacMillan, London, 2000, 318 p.

Artículos

- **“Development and regional integration in Latin America: Another opportunity for an unfulfilled promise”?** in B. Hettne, A. Inotai and O. Sunkel (Eds). *Comparing Regionalisms: Implications for Global Development*, MacMillan, London 2000.

Actividades académicas y culturales:

- Duxx, Escuela de Graduados en Liderazgo empresarial, Monterrey México, profesor del curso: “La Economía Política del desarrollo Latinoamericano” 7 al 11 de agosto de 2000.

Seminarios y reuniones:

- Participó en una reunión organizada por el Colegio de México y la UICN en la que se reflexionó en torno al impacto del Banco Mundial en las políticas ambientales de América Latina. México, marzo de 2000.
- “Jornadas sobre el Desarrollo”.
Sociedad Internacional para el Desarrollo. Expuso el tema: “Nuevas Aproximaciones al concepto del Desarrollo” Banco Central del Uruguay. Montevideo, Uruguay 24-25 abril de 2000.
- First Meeting of the Assurance Group
Mining, Minerals and Sustainable Development (MMSD) project. Londres, Inglaterra 21-23 de mayo de 2000.
- Coordinador del lanzamiento del libro: Informe País-Estado del Medio Ambiente en Chile-1999. Sala Domeyko, Universidad de Chile. 21 de julio de 2000.

- Second Meeting of the Assurance Group Mining, Minerals and Sustainable Development (MMSD) proyect The Colorado School of Mines, Golden Colorado USA. 27-30 de agosto de 2000.
- Entregó el Premio PREAL al Presidente Ricardo Lagos Escobar por sus relevantes aportes a la política educacional y la reforma de la educación en Chile. Nueva York, USA. 7 de septiembre de 2000.
- Invitado especial a la Universidad del Bío-Bío. Concepción Chile. Noviembre 21 de 2000.

D. CRISTIÁN ZEGERS ARIZTÍA

Distinciones

- Miembro del Jurado del Premio “Carlos Vial Espantoso”
- Miembro del Jurado del Premio de Periodismo Científico “Hernán Olguín”.

Trabajos publicados

- Una nueva visión de la comunicación social. Reflexiones académicas. Nº 11, 1999. Facultad de Ciencias de la Comunicación e Información. Universidad Diego Portales.
- “Chile en la perspectiva de un nuevo milenio”. Obra en colaboración de varios autores. Editorial Andrés Bello.
- “Todos querían la revolución. Chile 1964-1973” de Arturo Fontaine Aldunate. Estudios Públicos 78. Otoño 2000.

Actividades académicas y culturales

- “CMPC:80 años de una gran industria chilena”. Presentación de libro. Marzo 2000.
- Moderador Seminario “Diplomacia: una visión integral”, organizado por la Asociación de funcionarios de Carrera del Ministerio de Relaciones Exteriores. Hemiciclo ex-Cámara de Diputados. Agosto de 2000.

- Presentación del Boletín de la Academia Chilena de la Historia. Instituto de Chile. Agosto de 2000.
- “Proyecto de nueva Ley de Prensa”. Conferencia en la Facultad de Derecho de la Universidad Católica de la Santísima Concepción. Concepción. Septiembre 2000.
- “Los Medios: el segundo poder”. Exposición en Seminario Universidad Finis Terrae. Octubre de 2000.

D. JAIME ANTÚNEZ ALDUNATE

Distinciones

- Profesor invitado (2 años) de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Navarra (España).

Trabajos publicados

Libro

Crónica de las ideas. En busca del rumbo perdido. Ediciones Encuentro, Madrid, de 2000

Actividades académicas y culturales

- Invitación a exponer en el Seminario “Globalización, Economía y Familia”, organizado en Roma por el Pontificio Consejo para la Familia y el Aeton Institute de Michigan (U.S.A.).
- Seminario Consideraciones en torno al aborto terapéutico. Pontificia Universidad Católica de Chile. Noviembre de 2000.

D. HERNÁN VARELA VALENZUELA (Académico Correspondiente)

Distinciones

- Distinción por reconocimiento a 20 años de docencia en la cátedra de Derecho Internacional Público en la Facultad de Derecho de la Universidad Católica de la Santísima Concepción.

- Invitación a incorporarse como Miembro de Número de la Sociedad de Historia de Concepción.

Trabajos publicados

“Comunicación electrónica, globalización y efectos regionales nacionales”, Revista de Derecho, Universidad Católica de la Santísima Concepción, diciembre de 2000, N° 8.

Actividades académicas y culturales

- Profesor organizador de Seminario “Solución de Controversias y Tribunales Internacionales”, programado por el Centro de Estudios Internacionales de la Facultad de Derecho, Universidad Católica de la Santísima Concepción, agosto de 2000.
- Profesor organizador de Seminario “Las Relaciones de Integración con los países vecinos en la presente década”, por el Centro de Estudios Internacionales de la Universidad Católica de la Santísima Concepción en conjunto con la Dirección de Fronteras y Límites del Ministerio de Relaciones Exteriores. Diciembre de 2000.
- Participación en Seminario organizado por la filial Concepción de la Asociación Internacional de Mujeres Jueces, como expositor del tema “Aplicación de los Tratados Internacionales”; octubre de 2000.

INFORME ANUAL DE LA ACADEMIA CHILENA DE MEDICINA

Dr. Jaime Pérez-Olea
PRESIDENTE

Durante el presente año la Academia Chilena de Medicina ha centrado su labor en los problemas médicos que afectan a nuestro país. En su calidad de cuerpo docente de primer nivel, ha sido requerida por las autoridades de educación y salud del país para participar en la discusión de temas como “La reforma de la Salud” y “Educación Superior”, entre otros.

La Corporación celebró nueve sesiones ordinarias. Estas mantuvieron la presencia tradicional de hondura y diversidad de los temas analizados. Destacan trabajos con énfasis en la ética médica y aspectos humanísticos, administración de la salud, y la clínica. A ello es necesario agregar las representaciones en conferencias, participación en congresos y la integración de jurados en premios de Ética Médica.

A continuación una reseña de la labor realizada en el presente año:

Sesiones Ordinarias

5 de abril

“*Humanismo y Medicina*” por el Prof. Dr. Elso Schiappacasse, Académico Correspondiente de Concepción.

3 de mayo

“*La Reforma de Salud y el Rol de las Facultades de Medicina: Un intento de Síntesis*” por el Prof. Dr. Vicente Valdivieso, Académico de Número.

7 de junio

“*Principios bioéticos para evitar prácticas eugenésicas en investigaciones biomédicas*” por el Prof. Dr. Ricardo Cruz-Coke Madrid, Académico de Número.

5 de julio

Mesa de Discusión “*Proyecto de Ley sobre Regulación y Fomento de las Especialidades Médicas y Odontológicas*”, por los Profesores. Colomba Norero, Rodolfo Armas, Alejandro Goic, Esteban Parrochia, Eduardo Rosselot y Vicente Valdivieso, Académicos de Número.

2 de agosto

“*Precisiones sobre las Normas Complementarias del Reglamento de la Academia, en el capítulo Elección de Nuevos Miembros*”, Introducción al tema a cargo de la Prof. Dra. Sylvia Segovia, Académica de Número y Secretaria de la Corporación.

6 de septiembre

“*El Recién Nacido Diminuto*”, por la Prof. Dra. Mafalda Rizzardini, Académica Honoraria.

4 de octubre

“*Enfermedad y muerte de algunos personajes históricos*”, por el Prof. Dr. Sergio de Tezanos-Pinto, Académico Correspondiente.

8 de noviembre

“*Perspectivas de la Investigación Clínica*”, por la Prof. Dra. Colomba Norero, Académica de Número.

6 de diciembre

“*Normalidad y Anormalidad en Psiquiatría*”, por el Prof. Otto Dörr, Académico de Número.

Sesiones Extraordinarias

15 de marzo

“*Elección de Nuevos Miembros*”. El día 15 de marzo se realizó la sesión extraordinaria destinada a la elección de nuevos miembros. En la oportunidad el Dr. Mordo Alvo Gateño fue elegido por mayoría absoluta en el rango de Miembro de Número.

29 de noviembre

“Elección de la Mesa Directiva”. En sesión extraordinaria la Academia de Medicina eligió al Prof. Dr. Alejandro Goic, como Presidente de la Corporación para el período 2001-2003.

Sesión Pública

15 de junio

Incorporación del Prof. Dr. Mordo Alvo Gateño. Su discurso se tituló *“Comentarios de Nefrología”*. Fue recibido por el Académico de Número Santiago Jarpa.

Otras actividades

Chile Ciencia 2000. Ciencia, Tecnología y Sociedad: un encuentro necesario La Academia Chilena de Medicina participó entre los días 14, 15 y 16 de junio en el evento “Chile Ciencia 2000. Ciencia, Tecnología y Sociedad: un encuentro necesario”. En el marco de los objetivos planteados para este encuentro se acuerda: a) Promover un debate nacional sobre el papel que deben cumplir la Ciencia y la Tecnología en el desarrollo de la Nación; b) Establecer el necesario compromiso de la sociedad con la ciencia y la tecnología como agentes innovadores en el desarrollo nacional; c) Identificar políticas y medidas que ayuden al desarrollo del sistema científico y tecnológico nacional en concordancia con las metas y objetivos del modelo del país que deseamos construir.

La sesión temática sobre Medicina abarcó los siguientes aspectos: “El Futuro de la Investigación Médica en Chile”, “Hacia dónde deberían dirigirse las Ciencias Biomédicas en el Chile del siglo XXI”, “La visión del salubrista”, “El aporte de la Universidad en la Investigación Clínica”, “La Formación de Recursos Humanos para Investigación en Clínica”, “El Resguardo Bioético” y “La Investigación Biomédica en las Prioridades Programáticas de la Salud”.

Foro de la Educación Superior 2000

La Academia de Medicina está participando en el “Foro de la Educación Superior”, iniciativa impulsada por la Sra. Ministra de Educación, doña Mariana Aylwin, con el objeto de debatir en conjunto las líneas prioritarias de acción que servirán para fortalecer y desarrollar la educación de tercer nivel. Dada la relevancia, profundidad y extensión del tema, la Academia ha formado una comisión de trabajo, la que elaborará una propuesta que traduzca la opinión de la Corporación sobre tan importante materia.

Reforma de la Salud

La Mesa Directiva de la Academia ha sido invitada, durante el presente año, por la Ministra de Salud, Dra. Michelle Bachelet, a participar en reuniones de trabajo, entre las que se abordan temas relevantes para la Reforma de la Salud. Las materias que ya han sido discutidas son: “Objetivos nacionales 2000-2010”, “Anteproyecto de Ley sobre Derechos y Deberes de las Personas en Salud” y “Garantías para las Prestaciones de Salud”.

Premio Academia de Medicina 2000

Durante el XXII Congreso Chileno de Medicina Interna, organizado por la Sociedad Médica de Santiago, realizado entre el 24 y 27 de octubre, se entregó el Premio Academia de Medicina 2000 al *Dr. Diego Mezzano Abedrapo y colaboradores*, de la Universidad Católica de Chile, por su línea de investigación “*Fisiología de la Hemostasia Primaria*”.

Publicaciones

El Boletín de la Academia N° XXXVI, correspondiente al año 1999, fue publicado en abril del 2000. Debemos al Ac. Tulio Pizzi Pozzi la edición de esta obra.

Las “Terceras Jornadas Argentino-Chilenas de Medicina”, realizadas en mayo de 1999, fueron publicadas en mayo del 2000. Esta obra fue editada por la Mesa Directiva de la Academia y contó con la participación del Ac. Tulio Pizzi Pozzi.

El libro “Ensayos sobre Historia de la Medicina. Medicina Universal y Medicina Chilena” cuyo autor es el Dr. Armando Roa, recuperado entre sus innumerables escritos que no alcanzó a publicar, ha sido editado por el Presidente, Dr. Jaime Pérez Olea, y será publicado próximamente por la Corporación en homenaje a nuestro Ex Presidente Dr. Armando Roa.

Distinciones

La Academia debe destacar este año: La designación del Académico de Número Dr. Pedro Pablo Rosso, en el cargo de Rector de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Y la nominación del Académico de Número Dr. Rodolfo Armas Merino, como Presidente de la Asociación de Sociedades Científicas Médicas de Chile (ASOCIMED), recientemente creada.

Biblioteca

Durante el presente año la Corporación ha seguido incrementando su Biblioteca; manteniendo su registro computacional en la Base de Datos. Destacamos la creación de dos nuevas Bases de Datos: el ingreso de revistas que se reciben por donación o intercambio y la indización del Boletín de la Academia desde su primer número.

Adquisiciones

La Academia de Medicina ha adquirido un nuevo computador portátil provisto de un proyector, lo que ha permitido incorporar la proyección de “data show” en las conferencias.

Obituario

La Academia ha debido lamentar la pérdida de tres académicos: Dr. Abraham Horvitz, Miembro Honorario; Dr. Jorge Alvayay Carrasco, Miembro Correspondiente de Valparaíso y Dr. Ramón Campbell Batista, Miembro Correspondiente de Valparaíso.

ANEXO

Distinciones recibidas, publicaciones, actividades académicas y culturales de sus Miembros.

AC. MORDO ALVO GATEÑO

Conferencias

- "Glomerulopatías". XII Jornadas Bienales de Medicina Interna del Hospital San Juan de Dios. 7 de agosto de 2000
- "El Desafío de la Hipertensión en el nuevo milenio: Reseña Histórica". Congreso Chileno de Medicina Interna. Octubre 2000

Docencia

- Clases teóricas de Nefrología e Hipertensión en cursos dictados al 3º y 4º año de Medicina de la Facultad de Medicina, Campus Occidente de la Universidad de Chile - Hospital San Juan de Dios.
- Integrante de Comisiones de Exámenes de Becados, Internos y Médicos Revalidantes del Departamento de Medicina, Campus Occidente de la Universidad de Chile.

Publicaciones

- Capítulo "Infección Urinaria en la Mujer", del Curso Internacional de Medicina de la Mujer. En vías de publicación por la Sociedad Médica de Santiago.

AC. FELIPE CABELLO

Distinciones

- Elegido para presentar la Conferencia Anual Hernán Alessandri auspiciada por la Fundación Social y Educativa Doctor Hernán Alessandri Rodríguez. El título de la conferencia fue «Los postulados de Koch y la genética molecular: el paradigma del Siglo XXI para el estudio de las enfermedades infecciosas». La fecha de la conferencia fue el 25 de agosto del 2000.

- Elegido Miembro Correspondiente de la Academia Chilena de Ciencias el 29 de noviembre del año 2000.

Publicaciones:

1. Gorbacheva, V.Y., Godfrey, H.P., and Cabello, F.C. 2000. Analysis of the bmp gene family in *Borrelia burgdorferi* sensu lato. *J. Bacteriol.* 182:2037-2042.
2. Sartakova, M., Dobrikova, E., and Cabello, F.C. 2000. Development of an extrachromosomal cloning vector system for use in *Borrelia burgdorferi*. *Proc. Natl. Acad. Sci. U.S.A.* 97:4850-48550.
3. Dobrikova, E.Yu., Bugrysheva, J., and Cabello, F.C. 2000. Two independent transcriptional units control the complex differential expression of the bmp paralogous chromosomal gene family of *Borrelia burgdorferi*. Accepted for publication. *Mol. Microbiol.*

AC. RICARDO CRUZ-COKE

Actividades Académicas Internacionales

- Reunión de Expertos de Bioética de UNESCO. La Habana, Cuba, 27-30 de marzo 2000. Conferencia: "Normas bioéticas para evitar prácticas eugenésicas".
- Simposio Internacional del Genoma Humano. Jubileo de Profesores Universitarios. Nápoles, Italia 5-8 septiembre 2000.
- Séptima sesión del Comité Internacional de Bioética de UNESCO. Quito, Ecuador, 6-9 noviembre 2000. Observador debate estatuto del embrión.

Publicaciones

- Cruz-Coke, R. "Hipertensión en pueblos aborígenes", *Rev. Méd. Chile* 2000: 128; 347-348.
- Cruz-Coke, R. "Bibliografía: Bioética y Antropología de F. Lolas", *Rev. Méd. Chile* 2000: 128; 449.
- Cruz-Coke, R. "Normas Bioéticas de Unesco para evitar prácticas eugenésicas". *Rev. Med. Chile* 2000: 128; 679-682.
- Cruz-Coke, R. "Proyecto de diversidad del genoma humano en Éti-

ca y Genética”. Capítulo de Libro. Edit. S. Bergel, págs. 111-122. Argentina, Buenos Aires, 2000.

Distinciones

- Nombrado Miembro Emérito del Colegio Médico de Chile, Santiago 4 diciembre 2000.
- Homenaje al socio fundador (1964). Sociedad de Genética de Chile. Tomé, Concepción 11-13 de octubre 2000.

AC. BENEDICTO CHUAQUI J.

Publicaciones

- Ciani S, Chuaqui B. “Histological features of resolving acute, non complicated phlegmonous appendicitis”. *Pathol Res & Pract* 196:89-93.
- Chuaqui B. “Tumores del corazón y pericardio”. En: Rojas Villegas F, Oyonarte M, Román O, Corbalán R. (Eds) *Enfermedades del corazón y de los grandes vasos*. 3ª Ed. Mediterráneo, Santiago, pp 1020-1032.
- Chuaqui B. “El concepto de dignidad en la antigua Roma y después”. Estudio de Viktor Pöschel. *Ars medica* 2:23-30.
- Chuaqui B. “Con motivo del Premio a la Trayectoria”. *Ars medica* 2: 135-136.
- Chuaqui B. “Breve Historia de la medicina”. Ediciones Universidad Católica de Chile (en prensa).

Docencia

- Profesor Jefe del Curso de Historia de la Medicina (MEB 137H). 12 clases.
- Seminario Elementos de Latín y Griego. 11 sesiones.

AC. SERGIO DE TEZANOS-PINTO S.

Publicaciones

- S. De Tezanos Pinto S. “Historia de la Medicina, Hechos y Personajes”. Universidad de Valparaíso.
- S. De Tezanos Pinto S. “Vida, Enfermedad y Muerte de Grandes Personajes de la Historia”. Presentado a concurso para ser editado por la Universidad de Valparaíso.

- S. De Tezanos Pinto S. "Iluminando el olvido. Biografía de 300 médicos de las V Región". En Prensa. Editor Escuela de Medicina Universidad de Valparaíso.

AC. JUAN DONOSO MUÑOZ

Congresos

- Asistencia al Congreso sobre "Advances in the management of type II Diabest: Treating Insulin Resistance". Punta del Este, Uruguay. 1-2 marzo 2000.
- Asistencia al Primer Congreso Nacional de la Sociedad Chilena de Climaterio. Santiago, 8 al 10 abril de 2000.
- Asistencia al XV Congreso Panamericano de Endocrinología. Bariloche. Argentina 26 al 30 mayo de 2000.
- Asistencia al 8º Congreso Chileno de Osteología y Metabolismo Mineral. Santiago, Chile 4-5 agosto de 2000.
- Asistencia al Simposio de Adolescencia y Endocrinología. Santiago Chile, 29-30 septiembre de 2000.
- Asistencia al XII Congreso Chileno de Endocrinología y Metabolismo. Pucón Chile, 23-25 de noviembre de 2000.
- Conferencia "Hiperparatiroidismo Primario: Caso Clínico", de los autores C. Grant, E. Briano, P. Acosta, C. Reyes, I. González, C. Verdugo y J. Donoso. En: 7º Congreso de Medicina Interna de Concepción 24 al 26 de Agosto.
- Conferencia "Incidencia de Diabetes tipo II en los Servicios de Salud de Concepción, Arauco, Ñuble y Bío-Bío 1995-1999" de los autores: C. Verdugo, C. Grant, I. González, S. Sagredo, J. Donoso, A. Gleisner, S. Asenjo, C. Torres
- Conferencia "Pancreatitis Aguda Secundaria Hiperparatiroidismo Primario" de los autores: E. Briano, C. Grant, C. Verdugo, A. Reyes, N. Amthauer, M. Meza, I. González y J. Donoso. En: el XII Congreso Chileno de Endocrinología y Metabolismo. Pucón 23 al 25 de noviembre de 2000.

Actividad Docente

- Conferencia "Estudio funcional de la glándula Tiroides". 6º Curso de Endocrinología y Diabetes para médicos generales. Dictado Grupo GES (Grupo Endocrinólogos del Sur). Termas de Catillo, 31 marzo al 1 de abril de 2000.
- "Causas Hipoglicémicos" Conferencia en el VII Congreso de Medicina Interna. 24 al 26 agosto de 2000.
- Moderador "Comunicaciones Libres". XXII Congreso Chileno de Medicina Interna, 24-27 octubre de 2000.
- Moderador de Mesa Redonda sobre "Tratamiento de la Diabetes Mellitus". XXII Congreso Chileno de Endocrinología 23 al 25 noviembre de 2000. Pucón.

AC. OTTO DÖRR ZEGERS

Actividad docente de post grado en la Universidad de Chile:

- Seminario semanal de Psicopatología en el Hospital Psiquiátrico.
- Seminario semanal sobre Fenomenología en el Hospital Psiquiátrico.
- Clase sobre "Salud Mental de la Mujer". Escuela de Salud Pública en la Mención Atención Integral de la Mujer, Niño y Adolescente del Programa de Magíster en Salud Pública, Facultad de Medicina, Universidad de Chile. Santiago, 21 de junio de 2000.
- "Concepto de humanización". Seminario Humanización del Proceso Reproductivo. Universidad de Chile, Santiago, 15 de mayo de 2000.
- "La esencia de lo femenino y lo masculino". Jornadas Perinatológicas La Mujer al Cuidado de la Vida. Departamento de Obstetricia y Ginecología, Hospital Clínico Universidad de Chile. Santiago, 28 - 29 de agosto de 2000.

Participación en congresos y simposios:

- "El silencio, la palabra y la acción en la poesía de R. M. Rilke". Simposio Internacional "Psicopatología de la Expresión", en el marco del XVI Congreso Argentino de Psiquiatría y Salud Mental "Cuerpo, Lenguaje, Personalidad", realizado en Mar del Plata, 30 de marzo - 2 de abril de 2000.

- “Aspectos antropológicos de la depresión”. Simposio Internacional la Reboxetina. Avance Terapéutico del Tercer Milenio. II congreso del Colegio Argentino de Neuropsicofarmacología. Córdoba, 15 - 17 de junio de 2000.
- “La depresión en la vida de la mujer”. Simposio Internacional Áreas de Integración de la Biología a lo Fenomenológico. II congreso del Colegio Argentino de Neuropsicofarmacología. Córdoba, 15 - 17 de junio de 2000.
- ”La phénoménologie de l’obsession”. Cátedra de Formación de Post Grado, Departamento de Psiquiatría, Hôpitaux Universitaires de Genève, 22 de junio de 2000.
- “Das Zwangspänomen und das Problem des Spektrums von Zwangssymptomen”. Escuela de Medicina de Hannover, 23 de junio de 2000.
- “From nosography to nosology: the need of a psychopathology”. International Jubilee Congress. París, 26 – 30 de junio de 2000.
- “La esencia de lo femenino y lo masculino”. Jornadas Perinatológicas La Mujer al Cuidado de la Vida. Departamento de Obstetricia y Ginecología, Hospital Clínico Universidad de Chile. Santiago, 28 - 29 de agosto de 2000.
- “Fenomenología de la corporalidad en la depresión delirante”. IV Congreso Mundial de Estados Depresivos y Simposio Internacional de Violencia y Conducta Agresiva. Mendoza, 13 – 16 de septiembre de 2000.
- “La depresión en la vida de la mujer”. IV congreso Mundial de Estados Depresivos y simposio Internacional de Violencia y Conducta Agresiva. Mendoza, 13 – 16 de septiembre de 2000.
- “Cuerpo y mundo en la depresión delirante”. Quinta Conferencia Internacional de Psicología y Psiquiatría Fenomenológica. Buenos Aires, 20-22 de septiembre de 2000.
- Participación en el foro sobre Arte y Psicopatología. Hospital Psiquiátrico de Santiago, 5 de octubre de 2000.
- “Aspectos éticos en la salud mental”. Día Mundial de la Salud Mental, Hospital del Trabajador de Santiago, 10 de octubre de 2000.
- “Aspectos clínicos y antropológicos de la depresión”. Simposio

- “Noradrenalina: nuevas estrategias en el tratamiento de la depresión”. 55° Congreso Chileno de Neurología, Psiquiatría y Neurocirugía. La Serena, 12 – 15 de octubre de 2000.
- Participación en Mesa Redonda: “Experiencia clínica con Reboxetina”. Simposio “Noradrenalina: nuevas estrategias en el tratamiento de la depresión”. 55° Congreso Chileno de Neurología, Psiquiatría y Neurocirugía. La Serena, 12 – 15 de octubre de 2000.
 - “Relación médico-paciente”. 55° Congreso Chileno de Neurología, Psiquiatría y Neurocirugía. La Serena, 12 – 15 de octubre de 2000.
 - “Fenomenología de la depresión delirante”. 7° Congreso Internacional de Psiquiatría. Buenos Aires, 18 – 21 de octubre de 2000.
 - Panelista de la Mesa Redonda Latinoamericana Fenomenología de la Depresión. 7° Congreso Internacional de Psiquiatría. Buenos Aires, 18 – 21 de octubre de 2000.
 - “Relación médico – paciente”. Conferencia Inaugural del XVI Congreso Chileno de Administración en Salud “Ética y Gestión en Salud”. Santiago, 9 – 10 de noviembre de 2000.
 - Coordinador del IV Symposium Internacional “Los fundamentos de la psiquiatría: Historia, genética, neurobiología y clínica”, organizado por el Colegio Chileno de Neuropsicofarmacología Santiago, 24 y 25 de noviembre del 2000.
 - Conferencia Plenaria Inaugural: “La relación con Dios en el mito y en la locura”. II Congreso Atlántico de Psiquiatría “Unidad en la Diversidad”. Mar del Plata, 30 de noviembre de 2000.

Publicaciones

- “El silencio, la palabra y la acción”. En: ITER ENCUENTROS. Ed. Por el Centro de Estudios Clásicos de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación. Santiago (1999), p. 17183-189.
- “The existential and phenomenological approach to psychiatry”. En: New Oxford Textbook of Psychiatry”. Vol. III. Oxford: Oxford University Press (2000).
- “Diez Elegías, Tres Réquiem y una Canción de Amor, de R. M. Rilke”. Traducción, Prólogo, Notas y Comentarios de Otto Dörr. Santiago: Editorial Universitaria (2000).

- “La muerte y el suicidio en la poesía de R. M. Rilke”. Acta Bioethica año VI, nº 1: 113-121 (2000).
- “Normalidad y anormalidad en psiquiatría”. En: Psiquiatría Clínica. Ed.: Andrés Heerlein L. Santiago: Ediciones de la Sociedad de Neurología, Psiquiatría y Neurocirugía (2000), p. 81-93.
- “Reflexiones en torno al libro ‘El fin de la Medicina’ de Alejandro Goic”. Rev. Méd. Chile 128: 787-790 (2000).
- “Reflexiones sobre la genialidad a propósito de Alexander von Humboldt”. Boletín del Humboldt Club de Chile, Año 13 - Nº 1: 39-50 (2000).
- “Zur Phänomenologie der Leiblichkeit Depressiver”. En: “Affekt und affektive Störungen” (Ed. Ch. Mundt & H. Lang). Paderborn: Schöningh Verlag (in press).
- “Angst und Kreativität”. En: “(Ed. H. Lang). Würzburg”: Königshausen & Neumann (in press).
- “El tema del laberinto en la pintura de los esquizofrénicos”. Rev. Médica de Chile (aceptado para publicación)

AC. MANUEL GARCÍA DE LOS RÍOS ÁLVAREZ

Distinciones

- Miembro Honorario de la Sociedad Chilena de Medicina Interna. Capítulo Valparaíso-Viña del Mar. 17 de marzo del 2000.
- Laureate Award. Chile Region American College of Physicians, 2000.
- Socio Honorario de la Sociedad Chilena de Endocrinología y Metabolismo. 24 noviembre del 2000.

Publicaciones

- García de los Ríos M., Durruty P- Coma hiperosmolar no cetósico. Bol. Hosp. S.J. de Dios; 47: 3-14.
- García de los Ríos M., Durruty P. Diabetes en el senescente. Bol. Hosp. S.J. de Dios 2000; 47:70-82.
- Durruty P. Muñoz S., García de los Ríos M. Microalbuminuria en pacientes diabéticos: un examen diagnóstico importante e indispensable. Revista de la ALAD 2000; 8:14-20.

- Durruty P., Carpentier C., Krause P., García de los Ríos M. Evaluación del compromiso retinal en diabéticos Tipo 2 microalbuminúricos. Rev. Méd.Chile 2000; 128: 1085-92.
- Miembro del Comité de Expertos para la redacción de "Guías ALAD de Diagnóstico, Control y Tratamiento de la Diabetes Mellitus Tipo 2" Revista de la Asociación Latinoamericana de Diabetes 2000; 8 (supl 1): 101-167.

Actividades Académicas (por invitación)

Pre-Grado:

- Alumnos Escuela de Enfermería USACH
- Alumnos de Medicina Universidad de Chile. Diabetes (4º año)
- Alumnos de Medicina Universidad de Chile. Fisiopatología (3er año)

Post-Grado:

- Clases
- Curso Atención Primaria. Sociedad Médica de Santiago.
- Magíster en Nutrición. INTA.

Extensión

- "Insulinoterapia en el diabético Tipo 2" Laboratorio Lilly, 21 de junio de 2000.
- "Prevención de la diabetes Tipo 1 y Tipo 2" Fundación de Diabetes Juvenil de Chile. Secciones Valparaíso, 8 de julio de 2000.
- "Homenaje al Prof. Dr. Ismael Canessa" ADICH, Santiago, 26 de octubre de 2000.
- "MODY" un subtipo de diabetes" FUSAT, Rancagua, 27 de octubre de 2000.
- "Talleres de Casos Clínicos de Diabetes" XXII Congreso Chileno de Medicina Interna, 25 de octubre de 2000.
- "Diabetes Mellitus 200. State of the art" Laboratorios Clínicos de la V Región. Viña del Mar, 31 de octubre de 2000.

Conferencias

- “Microalbuminuria: marcador de micro y macro angiopatía diabética” Sociedad Médica de la V Región, 31 de marzo de 2000.
- “Novedades sobre Diabetes Mellitus” 2º Congreso Chileno de Medicina Familiar. Santiago, 17 de agosto de 2000.
- “Diabetes Mellitus en la Tercera Edad” 3er Congreso Chileno de Geriatría. Valparaíso, 26 de agosto de 2000.
- “Fracaso secundario a drogas hipoglicemiantes orales”. Fundación Lucas Sierra. Viña del Mar, 30 de septiembre de 2000.
- “Prevención de enfermedades cardiovasculares en pacientes diabéticos” Facultad de Medicina. Universidad de la Santísima Concepción, Concepción, 7 de octubre de 2000.
- “Fracaso secundario a drogas hipoglicemiantes orales”. Congreso Panamericano de Endocrinología. Bariloche, Argentina, 23 de mayo de 2000.
- “Verdades y mitos del uso de Metaformina” y “Ventajas y desventajas de las Sulfonilureas” Sociedad Argentina de Diabetes. Capítulo Córdoba, Argentina, 14 de julio de 2000.
- “Nuevas drogas hipoglicemiantes orales”. Sociedad Uruguaya de Diabetes. Montevideo, Uruguay, 8 de septiembre de 2000.
- “Glucó y lipotoxicidad: papel actual” Facultad de Medicina. Universidad de Buenos Aires, Argentina, 19 de diciembre de 2000.

AC. ALEJANDRO GOIC

Publicaciones:

Libro:

- “El fin de la Medicina”. Dr. Alejandro Goic. Editorial Mediterráneo: Santiago de Chile, 2000 (259 páginas)

Artículos:

- *El enfermo terminal*. Grupo de Estudios de Ética Clínica. (A. Goic, Presidente) Sociedad Médica de Santiago. Rev. Méd. Chile 2000; 128:547-52.
- Goic A. *Recuerdo del Dr. Oke France Soto* (Obituario). Rev. Med. Chile 2000; 128:945.

- *Derechos de los pacientes*. Goic A., Vacarezza R, Trejo C., Rosselot E. (Mesa Redonda) Rev. Med. Chile 2000 (en prensa).

Distinciones:

- Presidente Electo de la Academia Chilena de Medicina.

Actividades docentes:

- Profesor en los Cursos Bases Conceptuales y Prácticas de la Medicina, Semiología y Medicina. Carrera de Medicina, Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.
- Expositor: *Bioética y arte médica*. En: Simposio Grandes Desafíos para el médico de hoy y mañana. Fundación Social y Educativa Doctor Hernán Alessandri R.
- Conferencista: *¿Puede perfeccionarse la enseñanza de la Semiología?* Y Director del Taller Ética e Investigación en la Formación del Internista. En: Jornadas Formación y Futuro del Médico Internista. Sociedad Médica de Santiago y Hospital Naval de Viña del Mar.
- Conferencista: *Es posible regular las especialidades médicas*. En: Seminario Presente y Futuro de las Especialidades Médicas en Chile. Departamento Científico y Docente. Consejo Regional Santiago del Colegio Médico de Chile.
- Conferencista: *Desafíos de la práctica médica en Chile*. Dictada en el Departamento de Medicina del Hospital San Borja Arriarán.
- Conferencista: *El desafío ético de la medicina en Chile*. En: XXII Congreso Chileno de Medicina Interna. El Congreso del Milenio. Sociedad Médica de Santiago.

Otras actividades:

- Miembro del Consejo Normativo Transitorio de la Universidad de Chile.
- Miembro de la Comisión de Evaluación Académica de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.
- Presidente del Comité de Currículum de la Carrera de Medicina.
- Presidente del grupo de Estudios de Ética Clínica de la Sociedad Médica de Santiago.

AC. BRUNO GÜNTHER

Publicaciones

- B. Günther, E. Morgado. The duality of biological time as derived from mass-specific and weight-specific metabolic rates. Presented in the "IV World Congress on Mountain Medicine and High Altitude Physiology", October 1-6, 2000 Arica, Chile.
- B. Günther, E. Morgado. De los cuatro humores hipocráticos a los modernos sistemas dinámicos: La medicina en perspectiva histórica. Contribuciones Científico-Técnicas. Área Ciencias Básicas USACH nº 123, abril 2000.

AC. CAMILO LARRAÍN AGUIRRE

Distinciones

- Medalla por destacada trayectoria académica. Dirección del Hospital Clínico de la Universidad de Chile, 30 noviembre de 2000.
- Nombramiento de Master del American College of Physicians de los Estados Unidos de Norteamérica. En fecha próxima, Atlanta, EE.UU.

AC. SERGIO LECANNELIER

Distinciones

- Representante del Consejo General del Colegio Médico ante Comisión del Instituto de Salud Pública, sobre evaluación de medicamentos de venta directa. Junio 2000

Publicaciones

- "Actualización de la Nómina de Medicamentos del Formulario Nacional". Informe entregado al Sr. Ministro de Salud como Presidente de la Comisión de ese Ministerio. Enero 2000.

AC. JULIO MENEGHELLO

Docencia

Director General del XIX Curso de Enseñanza Continua de Postgrado en Pediatría 2000. Cuatro Módulos:

- I. Crecimiento, Desarrollo y Patologías del período Perinatal (29 de marzo a 24 de mayo)
- II. Patologías del Lactante y Preescolar (31 de mayo a 19 de julio)
- III. Patologías del Escolar y Adolescente (26 de julio a 13 de septiembre)
- IV. Diagnóstico y Tratamiento de los Problemas Alérgicos en el año 2000 (20 de septiembre a 15 de noviembre)

Publicaciones

- Presentación del Texto "Pediatria y Psicología de la Infancia y Adolescencia" en diálogos. Dr. Arturo Grau Martínez, Editor de la Especialidad y Dr. Julio Meneghello R., Director.
- Artículo "Tendencias Evolutivas de la Pediatría en Chile". Sección Temas Pediátricos del Boletín Médico, Hospital Infantil de México 2000; 57, Octubre.
- Meneghello J, Fanta E, Grau A. y Blanco O. Texto "Pediatria práctica en diálogos 2000-2001". Presentada en 26 partes o secciones. Editorial Médica Panamericana, Buenos Aires, Argentina.
- Revista "Pediatria al Día". Vol. N°16, edición bimensual (5 números al año).

Actividades Académicas

"Tendencias Evolutivas de la Pediatría en Chile". Curso Internacional de Pediatría Ambulatoria. Departamento de Pediatría de la Universidad Católica de Chile, UNICEF y CAPACITUC S.A. 27 de abril de 2000.

AC. CARLOS MIQUEL

Publicaciones

- "Trombolismo en la fibrilación auricular (FA)". Bol. Hosp. San Juan de Dios 2000; 47:25-28.
- "Síncopes y Tilt Test". Parrochia E y Miquel C. Bol. Hosp. San Juan de Dios 2000; 47: 116-118.
- "Arritmias ventriculares. ¿cómo abordarlas?". Bol. Hosp. San Juan de Dios 2000; 47: 138-142.

- “¿Qué hacer frente a una trombolisis fracasada en un infarto agudo del miocardio? Bol. Hosp. San Juan de Dios 2000; 47:224-228.
- “Enfermedad coronaria en el diabético”. En prensa.

AC. ERNESTO MUNDT

Actividades Académicas

- Docencia de Medicina Interna y Talleres de Ética. Escuela de Medicina Universidad de Valparaíso.
- Como Presidente del Comité de Ética de la Escuela de Medicina. Participación en el análisis ético de trabajos de investigación.

Publicaciones

- Aguirrezábal A, F. Silva R, L. y Mundt F, E. “Método para la valoración moral del acto médico”. Cuaderno N° 2, 2000.

AC. COLOMBA NORERO VODNIZZA

Publicaciones

- Medicina y ciencia: una relación indispensable. Rev. Chil. Ped. 2000; 71-81.
- Norero V., Colomba, Rosselot, E., Reyes, H., Armas M., R. Hacia dónde se dirigen las ciencias biomédicas en el siglo XXI. Documento para Encuentro Chile Ciencia 2000.
- Editora responsable: Boletín informativo. Facultad de Medicina Universidad de Chile (bimensual).

Actividades Académicas

- Vicedecano Facultad de Medicina Universidad de Chile.
- Miembro Consejo Superior de Ciencia y Tecnología. FONDECYT.

Congresos

- “Encuentro Chile Ciencia 2000”. Coordinadora de la sesión temática de medicina. Junio 2000.
- Participación en el Congreso de la Asociación Americana de Medicina. Chicago, junio 2000.

- Jornadas de Investigación de la Facultad de Medicina y Hospital Clínico de la Universidad de Chile. Presentaciones.

AC. FERNANDO OYARZÚN PEÑA

Distinciones

- Premio Excelencia Académica: Jorge Millas. Universidad Austral de Chile.
- Socio Emérito del Colegio Médico de Chile, por 50 años de profesión médica.

Congresos

- “Ética y Medicina”. Congreso Internacional de Psiquiatría Infanto-Juvenil. Viña del Mar, octubre 2000.
- “La violencia en perspectiva médico-antropológica”. IV Congreso Internacional de Estados Depresivos y Violencia. Mendoza, septiembre 2000.

Otras actividades

- Presentación del libro: “Psiconeuroendocrinología” de A. Jadresic, C. Ojeda y G. Pérez.
- Presentación del libro “Psiquiatría Clínica”. Editado por Andrés Herlein y publicado por la Sociedad de Neurología, Psiquiatría y Neurocirugía.

AC. JAIME PÉREZ OLEA

Actividades Académicas

- Jurado del Premio “Academia Chilena de Medicina”, convocado por la Sociedad Médica de Santiago, octubre 2000.
- Jurado del Premio “Ética Médica 2000”, que otorga el Colegio Médico de Chile A.G. Noviembre 2000.

Publicaciones

- “Dolor Facial”. Capítulo del libro Dolores Craneofaciales. Enfoque clínico multidisciplinario. Primera Edición. Dolmen Ediciones S.A.

AC. MONS. BERNARDINO PIÑERA

Publicaciones

- Libro "La Oferta de la Fe". Presentación de Monseñor Francisco Javier Errázuriz. Editorial Andes.

AC. EDUARDO ROSSELOT

Docencia y Presentaciones

- Moderador Mesa Redonda sobre: Situaciones Críticas en el Ejercicio Profesional, en Seminario de Enseñanza de la Bioética (ASOFAMECH), Valdivia, 28 y 29 de abril de 2000.
- Integrante Mesa Redonda sobre: Es hora de pensar en los derechos de los enfermos, en Reunión Anual del American College of Physicians, 15 - 17 de mayo de 2000.
- Conferencia sobre «La acreditación de Escuelas de Medicina: un imperativo ético». En Departamento y Servicio de Medicina, Hospital Arriarán – San Borja, 18 de mayo/2000.
- Presentación Documento Temático: Hacia dónde deberán dirigirse las ciencias biomédicas en el Chile del siglo XXI, en Encuentro Chile - Ciencia 2000. Santiago, 15 de junio de 2000.
- Integrante Mesa Redonda sobre Proyecto de Ley sobre Especialización y Acreditación de Especialidades en Medicina, Academia de Medicina del Instituto de Chile, 5 de julio de 2000.
- Ponencia en Simposio «Acreditación de las Carreras de Bioquímica» sobre Experiencia de Acreditación en Medicina, en IV Encuentro de la Asociación Nacional de Carreras de Bioquímica, Santiago, 26-27/ julio, 2000.
- Integrante Mesa Redonda sobre Evaluación de Cursos y Docentes, en Segunda Jornada de Docencia del ICBM, Santiago, 27 y 28 de julio de 2000.
- Miembro del Comité de Planificación Estratégica, Facultad de Medicina, agosto 2000.
- Participación en Jornadas: «Formación y Futuro del Médico Internista», Sociedad Médica de Santiago y Hospital Naval, Viña del Mar, 6 y 7

de octubre de 2000. Integrante del Panel sobre «Objetivos, Contenidos y Evaluación del curso de Medicina Interna» y Conferencia «Sustentación de la Existencia del Internista, ¿Realidad, necesidad o mito?»

- Rosselot E.- Integrante del panel: Formación del Recurso Humano en Salud en el Mercosur, con el tema: Integración Regional, Sistemas Nacionales de Evaluación de la Calidad y de Acreditación Institucional. El Papel del Estado. En Congreso Internacional de Salud. Medicina y Mercosur. 31 de octubre de 2000. Santiago, Chile.
- Presentación en Taller de Autoevaluación de la Escuela de Agronomía, Facultad de Agronomía, Universidad de Chile. Experiencia de Autoevaluación de la Escuela de Medicina, Universidad de Chile. 20/ 11/2000.
- Mateluna E. y Rosselot E.- Publicación sobre: Examen Nacional para la Educación Médica. El Mercurio A: 2, 2000, 29 de noviembre.
- Exposición sobre Autoevaluación Institucional y de Programas, en Comisión de Psicología, Consejo Nacional de Acreditación de Postgrado (CNAP). 6 de diciembre de 2000.

Distinciones y otras Responsabilidades

- Vicepresidente de la Sociedad Chilena de Bioética. 1999-2000.
- Miembro de la Comisión Consultiva de Medicina del Grupo de Trabajo (GT) de Especialistas en Acreditación Universitaria. Sector Educativo del Mercosur - Chile. 1999-2000.
- Director de las Jornadas: Evidencias y Creatividad en Ciencias de la Salud, Santiago, 30 y 31 de marzo y 1 de abril, 2000.
- Miembro del Comité Docente Encargado de los Cursos de Actualización en Bioética Clínica, Centro de Estudios Bioéticos y Humanísticos y Escuela de Postgrado, Facultad de Medicina de la Universidad de Chile: Introducción a la Bioética Clínica, sus Fundamentos, Sentido y Proyecciones. 24 al 26 de agosto, 2000. Relaciones Usuario Profesional en Atención de Salud, 19 - 21 de octubre, 2000. Organización y Funciones de los Comités de Ética, 16 - 18 de noviembre, 2000. Problemas Éticos del Comienzo y Final de la Vida, 14 -16 de diciembre, 2000.

- Miembro integrante del Consejo de la Región Chilena del American College of Physicians, (2000 -) y Encargado de Ética Médica.

Publicaciones

- Norero C., Rosselot E., Armas R. y Reyes H.- ¿Hacia dónde deberían dirigirse las Ciencias Biomédicas en el siglo XXI? Para ser publicado en actas del Encuentro Chile-Ciencia 2000.
- Rosselot E. - Derechos del Paciente, en el Marco de la Calidad de la Atención Médica. Rev. Méd. Chile 2000; 128: 904-910.
- Estévez A, Mateluna E y Rosselot E.- Autorización para el ejercicio profesional médico en Chile. Experiencia de la Comisión de Reválida de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile. Período 1984-1999. Rev. Méd. Chile 2000; 128: 1053-1060.

AC. ZDZISLAW JAN RYN

Publicaciones

Libros

- Folia Medica Cracoviensia, 2000, vol. XLI, no 1-2. Materia+y z Polsko-Niemieckiego Sympozjum «Etyka w Medycynie». Kraków 15-17 października 1998 roku. Czesc II [Trabajos del Simposio Polaco-Alemán «La Ética en la Medicina. Cracovia 15-17 de octubre de 1998. Parte II]. Editorial de la Academia Polaca de las Ciencias, Cracovia, 2000, pp. 223. Editor: Zdzisław Jan Ryn.

Artículos

- "Psychopatologia w twórczości [Psicopatología en la creación]." Charaktery, 2000, no 3(38), marzo, p. 38-40.
- "Granice psychiatrii [Los límites de la psiquiatría]." [en]: O humanizacje nauki, kultury i cywilizacji. Editor: Jerzy Bialkiewicz. Wyższa Szkoła Handlowa, Kraków 2000, p. 27-37.
- "Long-Term Psychological Morbidity of Incarceration in Auschwitz." Echoes of the Holocaust, 2000, no 6 (April), p. 13-24 [Israel].
- "Szaleni twórcy - szalona twórczość [Locos creadores - loca creatividad]". Sztuka Leczenia, 2000, no 1, p. 9-18.

- "Etyka w medycynie z perspektywy interdyscyplinarnej [La ética médica desde perspectiva interdisciplinaria]." *Folia Medica Cracoviensia*, Polsko-Niemieckie Sympozjum «Etyka w medycynie», Kraków, 15-17.10.1998, vol. XLI, 2000, no 1-2, p. 5-13.
- "Polacy na obczyźnie. Źródła tożsamości i patriotyzmu [Los Polacos en el extranjero. Las fuentes de la identidad y del patriotismo]." [en]: *Źródła tożsamości narodowej. V Kongres Krajoznawstwa Polskiego*, Gniezno 2000, Zespół III, Wydawnictwo PTTK «Kraj», Warszawa 2000, p. 49-63.
- "Ignacy Domeyko (1802-1889). Doktor honoris causa medycyny Uniwersytetu Jagiellońskiego [Ignacio Domeyko (1802-1889). Doctor honoris causa en medicina de la Universidad Jagellona]". *Alma Mater*, 2000, no 24, s. 20-23. Lo mismo en inglés - p. 24-26 y en español - separata, p. 1-4.
- Ignacy Domeyko - Spiritual Bridge Between Poland and Chile". *News Letter, International Relations Office Jagiellonian University*, autumn 2000, no 13, p. 24-27.
- Blaski i cienie wieku podeszłego [Los brillos y las sombras de la edad avanzada]". [en]: *Zycie konsekrowane w trzecim wieku*. Editor: Kazimierz Wójtowicz, Editorial Alleluja, Kraków 2000, p. 335-347.
- «Atacama 2000». *Polska Wyprawa w Kordyliere Domeyki i na Wulkany Atacamy [Atacama 2000. Expedición Polaca a la Cordillera Domeyko y los Volcanes de Atacama]*". *Góry i Alpinizm*, 2000, no 5(76), p. 17-20.
- *Moja przygoda z medycyna górską [Mi aventura con la medicina de montaña]*". *Alma Mater*, 2000, no 23, p. 17-21. También en: *Głos Polski [Voz de Polonia]*, no 35(4735), 11.09.2000, p. 6 [parte I], no 36(4736), 18.09.2000, p. 6 [parte II] [Argentina].
- *Mieszkańcy Andów [Los habitantes de los Andes]*". *Góry i Alpinizm*, Año VII, 2000, no 6, p. 8-9.
- *Królewski Kraków i kolonialna La Serena. Dni Nauki Polskiej w Chile [Cracovia Real y La Serena Colonial. Jornada de la Ciencia Polaca en Chile]*". *Nasza Politechnika*, 2000, no 2(20), p. 20-23.
- *Polish Science Days in Chile, November 1999. A Visit of Kraków's Representatives*".
- *News Letter, International Relations Center Jagiellonian University*,

- winter 1999/2000, Kraków, [edición 2000], no 11, p. 3-6.
- Dni Nauki Polskiej w Chile. Królewski Kraków i kolonialna La Serena [Jornada de la Ciencia Polaca en Chile]". Biuletyn Informacyjny Pracowników AGH, 2000, no 78, p. 14-15.
 - Profesor Adam Szymusik (12 II 1931 - 16 VII 2000) [Profesor Adam Szymusik (12 II 1931 - 16 VII 2000)]". Alma Mater, 2000, no 24, p. 32-33.
 - Hornbein T.F., Nakashima M., Ryn Z.J.: "The brain at high altitude". High Altitude Medicine and Biology, vol. 1, no 3, 2000, p. 243. IV World Congress on Mountain Medicine and High Altitude Physiology, October 1-6, 2000, Arica, Chile.
 - Ryn Z.J., Valdes Adamchik M.: "El Susto - Anthropological and Psychiatric Perspective". 10th European Symposium of Somatotherapy: Man - Medicine - Culture - West - East, Kraków, 26-28 October 2000, Poland, Programme, p. 62.

Prensa

- Sprawozdanie z wizyty oficjalnej w+adz miasta Krakowa oraz krakowskich profesorów w Chile - Santiago i La Serena, 21 listopada - 8 grudnia 1999 r. [Visita oficial de las autoridades y de los profesores de Cracovia en Chile - Santiago y La Serena, 21 de noviembre - 8 de diciembre de 1999]. G+os Polski [Voz de Polonia], no 2(4702), 10.01.2000, p. 10-11, no 3/4 (4703), 7.02.2000, p. 10-11, no 5(4705), 14.02.2000, p. 10-11; no 6(4706), 21.02.2000, p. 10-11 [Argentina].
- Expedición polaca Cordillera Domeyko - Volcanes de Atacama. Chile 2000. Glos Polski [Voz de Polonia], no 8(4708), 6.03.2000, p. 11-12 [Argentina].
- Swiat sie boi [El mundo teme]. Charaktery, Magazyn Psychologiczny dla Kazdego, 2000, no 4(39), p. 9.
- La Psiquiatría a Caballo de Dos Siglos. El Mercurio, 23.04.2000, p. E6-E7.
- Zjednoczeni w buncie. Czy Peru grozi wojna domowa? [Unidos en la rebelión. ¿Existe el peligro de la guerra interna en el Perú?]. Dziennik Polski, no 131(17 014), 6.06.2000, p. 11.
- «Atacama 2000». Polska Wyprawa w Kordyliere Domeyki i na

Wulkany Atacamy [«Atacama 2000». Expedición Polaca a la Cordillera de Domeyko y los Volcanes de Atacama]. *Góry i Alpinizm*, 2000, Año 7, no 5(76), p. 17-20.

- Mieszkańcy Andów [Habitantes de los Andes]. *Góry i Alpinizm*, Año VII, 2000, no 6, p. 8-9.
- Moja przygoda z medycyną górską [Aventura con la medicina de montaña]. *Głos Polski - [Voz de Polonia]*, no 35(4735), 11.09.2000, p. 6 [parte I]; no 36(4736), 18.09.2000, p. 6 [parte II] [Argentina].

Actividades académicas

- Conferencia: Psychopatologia w twórczości [Psicopatología en la creatividad]. Academia de Bellas Artes, Cracovia, 11.01.2000.
- Conferencia: Chile – szalona geografia [Chile - una loca geografía]. Dworek Białoopródniński, Talleres Artísticos – Acercamiento de las Tradiciones y de Folklor de América Latina, Cracovia 14.01.2000.
- Conferencia: Mapuche – Ludzie Ziemi [Mapuche - Gente de La Tierra]. Universidad Jagellona, Instituto de Sociología, Departamento de Antropología, Cracovia 19.01.2000.
- Conferencia: Jak sobie radzić z depresją [Cómo dominar la depresión]. Sociedad de los Enfermos de Parkinson de Cracovia, 20.01.2000.
- Conferencia: Rapa Nui – magia i rzeczywistość [Rapa Nui - Magia y Realidad]. «La Semana Latinoamericana» en Dworek Białoopródniński, Cracovia, 22.01.2000.
- Conferencia: Gabriela Mistral en Polonia. 111 Natalicio de G. Mistral, Montegrande, Chile, 7.04.2000.
- Conferencista Invitado: Moja przygoda z medycyną górską [Mi aventura con medicina de montaña]. Congreso Internacional «Anestesiología y terapia intensiva en medicina operativa», Cracovia, 10-13.05.2000.
- Conferencista invitado: Granice psychiatrii [Los límites de la psiquiatría]. Conferencia «La Humanización de la ciencia, cultura y civilización». Wyższa Szkoła Handlowa, Cracovia, 25.05.2000.
- Conferencia: Polska - Chile. Stosunki bilateralne [Polonia - Chile. Relaciones bilaterales]. Academia de Vino, Promnice, Hotel Noma Residence, 8.06.2000.

- Conferencia: Z doświadczeń lekarza dyplomaty [El médico como diplomático]. Asociación de la Biblioteca de los Estudiantes del Derecho, Universidad Jagellona, Cracovia, 9.06.2000.
- Conferencista invitado: Psychopatologia a twórczosc [Psicopatología y creatividad]. VI Biennale Internacional de las Artes Plásticas de los Minusválidos, Simposio: «El papel de la creatividad en la vida y rehabilitación de las personas minusválidas», Museo Nacional de Cracovia, 10.06.2000.
- Coordinador Simposio Antropología - IV: Las Medicinas Tradicionales de las Américas. 50 Congreso Internacional de los Americanistas, Varsovia, 10-14.07.2000.
- Conferencia: El Susto. Perspectiva antro-psiquiátrica. 50 Congreso Internacional de Americanistas, Simposio Antropología - 4: Medicina Tradicional de las Américas, Varsovia, 10-14.07.2000.
- Ponencia: Polacy na obczyźnie. Źródła tożsamości i patriotyzmu [Los Polacos en el extranjero. Las fuentes de la identidad y patriotismo]. V Kongres Krajoznawstwa Polskiego Gniezno 2000, Gniezno, 9.09.2000.
- Conferencista invitado: Człowiek i wysokość [El hombre y la altura]. XXXIII Congreso Científico de la Sociedad Ortopédica y Traumatológica Polaca, Cracovia, 21-23.09.2000.
- Coordinador Simposio The Brain at High Altitude. IV Congreso Mundial de Medicina de Montaña, Arica 1-6.10.2000, Chile (Coordinadores: T. Hornbein, M. Nakashima).
- Ponencia: Psychopathology at high altitudes. IV World Congress of Mountain Medicine, Arica, Chile, 1-6.10.2000 [Universidad Tarapacá, Arica].
- Ponencia: Exploración Científica de Los Andes: Ignacio Domeyko. IV World Congress of Mountain Medicine, Arica, Chile, 1-6.10.2000 [Universidad Tarapacá, Arica].
- Coordinador Simposio Polaco-Chileno «Ignacio Domeyko - Doctor Honoris Causa de la Universidad Jagellona», Cracovia - Polonia, 10.10.2000 [Con participación del Rector de la Universidad de Chile Luis Riveros C. y representantes de la Familia Domeyko de Chile, Australia, Estados Unidos, Lituania y Polonia].

- Ponencia: Autorretrato de Ignacio Domeyko (1802-1889). Simposio Polaco-Chileno «Ignacio Domeyko Doctor honoris causa de la Universidad Jagellona», Cracovia, 10.10.2000.
- Conferencista invitado: Granice psychiatrii [Las dimensiones de la psiquiatría]. Jornada de Psiquiatría de Bielsko, Bielsko-Biala, 27-28.X.2000.
- Ponencia: El Susto. Anthropological and psychiatric perspective. 10th European Symposium of Somatotherapy, Man - Medicine - Culture - West - East, Cracovia, 26-28 October 2000.
- Conferencia: Etyka w alpinizmie [La ética en el alpinismo].
- Conferencia «Deporte - Plata - Ética», Academia de Educación Física, Cracovia 27-28.11.2000 [Co-autor: Janusz Zdebski].
- Conferencia: Nurty etyczne w ratownictwie górskim [Aspectos éticos en el socorro de montaña]. Conferencia «Deporte - Plata - Ética», Academia de Educación Física, Cracovia, 27-28.11.2000.

Entrevistas

- Kongres na wysokosciach [El Congreso en las alturas]. Rozmowa z profesorem Zdzislawem Janem Rynem. Rozmawiala Elzbieta Borek. Dziennik Polski, no 17(16 900), 21.01.2000, p. 4.
- Expedición polaca a la resurrección de Domeyko. Sergio Concha G. El Mercurio de Antofagasta, no 33.350, 16.03.2000, p. A23.

Distinciones

- Fellow Internacional The Explorers Club, Nueva York, USA.

AC. EL SO SCHIAPPACASSE

Publicaciones

- "Humanismo y Medicina". Conferencia en IV Jornadas Pedagógicas de la Oficina de Educación Médica de la Facultad de Medicina Universidad de Concepción. Marzo 2000. Internet página WEB www.udec.cl/lofem.
- "Medicina Basada en la evidencia". Conferencia en curso de Actualización en Educación Médica, ofrecido por la Oficina de Educación Médica a docentes del área de salud. Facultad de Medicina Universidad de Concepción. Junio 2000.

Docencia

- Integrante del grupo de profesores que participa en los grupos de tutoría para alumnos de Primer y Segundo año de la Facultad de Medicina. “Asignatura de Introducción a la Medicina”, usando el método de “Aprendizaje basado en Problemas”.

Distinciones

- Invitado a ingresar como miembro titular a la Academia de Ciencias de Nueva York. Abril 2000.
- Miembro por la Comisión Nacional de Acreditación de Pregrado, como Presidente de la comisión de Académicos que visitará como pares evaluadores a la carrera de Medicina de la Facultad de Medicina de la Universidad de la Frontera. Septiembre 2000.

AC. BENJAMÍN STOCKINS

Conferencias

- “Dislipidemias como Factor de Riesgo Coronario” y “Objetivos del Tratamiento de Las Dislipidemias”. ILIB CHILE, Puerto Montt, 6-7 abril de 2000.
- “Avances en el Manejo de la Miocardiopatía Hipertrófica”. I Curso Sociedad Chilena de Cardiología, Filial Sur, Punta Arenas, 19-20 Abril de 2000.
- “Evaluación del Paciente con Dolor Torácico”. VIII Jornadas Multidisciplinarias de Avances en Medicina Interna, Facultad de Medicina, Universidad de La Frontera. Temuco, 27-28 abril de 2000.
- “Futuro de la Investigación en Medicina”. Encuentro Chile-Ciencia 2000. Ciencia, Tecnología y Sociedad. Un Encuentro Necesario. Santiago, junio de 2000.
- “Tratamiento médico del Infarto Agudo del Miocardio”. XXXVII Congreso Chileno de Cardiología y Cirugía Cardiovascular. Santiago 5 de diciembre de 2000.

Publicaciones

- Stockins B. “La Cardiología en la Araucanía: Desde el Empirismo Mapuche a la Cirugía Cardíaca”. Revista Chilena de Cardiología, 18: 217-223.
- Caire V., Carrasco B. Y Stockins B. “Innovando Métodos de Enseñanza”. Capítulo de libro “La Educación de los Profesionales de la

Salud en Latinoamérica. Editorial Lugar, Buenos Aires, Argentina 1999, págs. 233-240.

- Stockins B. "Miocardiopatías". Capítulo del Libro "Enfermedades del Corazón y de los grandes vasos. Editorial Mediterráneo, Chile 2000, pág. 785-800.
- Stockins B. "Factores Emergentes de Riesgo Cardiovascular". Capítulo del libro Dislipidemias en la práctica clínica. International Lipid Information Bureau. Editorial Cartones y Envases Industriales S.A. Chile 2000. Pág 103-108.

Otros

- Beca por reinvitación de la Fundación Alexander von Humbolt a la Universidad de Heidelberg, Alemania. Septiembre y Octubre de 2000.

AC. FERNANDO VALENZUELA R.

Distinciones

- Medalla de Socio Fundador y Miembro del Primer Director de la Sociedad Chilena de Reumatología. En Sesión Conmemorativa de los 50 años de vida de la Sociedad.

Publicaciones

- "Prehistoria de la Sociedad Chilena de Reumatología". Revista Chilena de Reumatología 16 (2): 34-38; 2000.

AC. JUAN VERDAGUER TARRADELLA

Publicaciones

- Libros - Macular Surgery (Quiroz-Mercado, editor).
- Chapter 33 "Idiopathic central serous retinopathy". Philadelphia, Lippincott Williams and Wilkins, 2000: 350 - 356.

Artículos:

- Verdaguer T, J.: Posterior segment complications of cataract surgery, Highlights of Ophthalmology, 2000, 28: 40-44.
- Verdaguer T, J. El profesor Carlos Charlín Correa. Archivos Chilenos de Oftalmología. En prensa.

Actividades docentes

- Director Académico, Fundación Oftalmológica Los Andes. Coordinador de Post Grado.
- Clases de Oftalmología, Universidad de Chile, Universidad de los Andes, Sociedad Médica de Santiago – Curso de Formación y Perfeccionamiento de Oftalmólogos.

Conferencias

- International Symposium, commemorating the dedication of the Cleveland Clinic Eye Institute (18/09/00).
- “Dr. Carlos Charlín Correa” ciclo grandes Maestros de la Medicina. Salón Lorenzo Sazié, Facultad de Medicina, Universidad de Chile (07/10/00).
- Joint meeting, Panamerican Association of Ophthalmology -American Academy of Ophthalmology (24 al 27 /10/00).
President adress (Presidente de la Asociación Pan Americana de Oftalmología).
Ramon Font Lecture.
Curso “Retinopatía diabética”.
- Diabetes and the Eye 2000. An International Symposium. Cabo San Lucas, México (11/02/00).
- III Curso Regional del Mercosur. Conferencia de Honor (Paraguay 11/05/00).
- Conferencia de Incorporación a la Academia Ophthalmologica Internationalis. Jerusalem, Israel (22/05/00).
- Conferencia Curso Anual Fundación Oftalmológica Los Andes. Santiago (02/06/00).
- VI Jornadas Franco – Hispano-Chilenas de Oftalmología. Arica. 3 conferencias (22-24/06/00).
- “Curso enfermedades sistémicas y oftalmología”. Curso de Oftalmología del Cono Sur, Buenos Aires 26/06/00.
- Conferencia. Curso Universitario Internacional de Oftalmología, Universidad de Chile. Santiago (28/07/00).
- Presentación en poster, Club Jules Gonin, Taormina, Italia (04/09/00).

- Conferencia. Simposio Visudyne de Iberoamérica. Dallas. Texas (23/10/00).
- Conferencia Curso 2000 Clínica Oftalmológica Pasteur. "Perspectivas del Nuevo Milenio". Santiago (17/11/00).
- 2 conferencias 1º Jornada de Retinopatía Diabética de la Región del Maule. Curicó (24/11/00).
- Conferencia Curso "Retinopatía Diabética en Medicina". Universidad de Valparaíso. Viña del Mar. (25/11/00).
- Conferencia. "Encuentros con el Dante". Fundación Oftalmológica Los Andes. Santiago. (15/12/00).

Distinciones

- Elegido Miembro de número de la Academia Ophthalmologica Internationalis. (Chair XXI) "Inaugural Lecture" dictada el 22/05/00 en Jerusalén".
- Designado Presidente Comisión Organizadora del Consejo Pan Americano de Profesores Universitarios de Oftalmología.
- Invitado al First International Course on Photodynamic Therapy en Suiza (7-8/04/00).
- Conferencia de Honor, Curso Enfermedades de la Mácula, Universidad Católica de Chile (06/10/00).

Actividades en Salud Pública

- Organizador y director del día Panamericano de tamizaje de retinopatía diabética (día D) en 16 países (2-3/07/99).

INFORME ANUAL DE LA ACADEMIA CHILENA DE BELLAS ARTES

Carlos Riesco

PRESIDENTE

Como actividad principal, la Academia Chilena de Bellas Artes ha proseguido con su acción de promover la creación artística chilena, en las disciplinas de la música, la plástica y el teatro, y es así que en el transcurso de este año 2000, con fecha 12 de junio, en Sesión Pública Solemne, se presentaron tres nuevos Discos Compactos de Música de Concierto Chilena, en cuanto arte mayor, dedicados a obras para Guitarra, Electroacústicas y Sinfónicas de compositores nacionales. El acto musical que prosiguió a la presentación propiamente tal de los discos, estuvo a cargo del conocido guitarrista Sr. Luis Orlandini. La edición de estos discos contó con aportes del Fondo del Desarrollo de las Artes y la Cultura. Una confección de afiches que se refieren a la edición de los discos compactos que ha publicado la Academia de Bellas Artes, han sido ubicados en las estaciones del Metro de Santiago, en las universidades y en la Feria del Disco.

Igualmente se ha proseguido con la filmación de vídeo-casetes dedicados a mostrar los trabajos de artistas plásticos chilenos y durante este año se sacó la edición final del vídeo dedicado al proceso de confección, desde sus inicios, del Mural del Académico Mario Toral que está ubicado en la estación del Metro de la Universidad de Chile. De este mismo artista, se acaba de grabar además la última exposición que recién se inauguró en la Sala Tomás Andreu, donde expone junto a su mujer, la escultora doña Andrea Hegeman.

También se han grabado las tres exposiciones retrospectivas de esta centuria, que estuvo dividida en tres períodos, que organizó el Museo de Bellas Artes, al igual que la exposición "Re-visión" del Paisaje, del Académico Correspondiente en Talca, D. Orlando Mellado.

Con fecha 15 de mayo se rindió un homenaje al compositor chileno Juan Lémann, con motivo del segundo aniversario de su fallecimiento. En esta ocasión hubo un acto musical que estuvo a cargo de la soprano Claudia González y de la pianista Sra. Erika Vohringer.

Al igual que en otras ocasiones, volvió a presentarse en un concierto, organizado por la Academia Chilena de Bellas Artes, el Cuarteto de Cuerdas de Ciudad del Cabo (Sudáfrica), integrado por el violinista chileno Patricio Cádiz (Violín I), Roelof Swart (Violín II), Renette Swart (Viola) y Cheryl de Havilland (Cello). En esta oportunidad se escucharon las siguientes obras:

FELIX MENDELSSOHN

Cuarteto en Re mayor, Op. 44 N° 1 (Molto Allegro vivace - Menuetto. Un poco Allegretto. - Andante espressivo ma con moto. - Presto con brio)

L.G. SOUBLETTE (Chile)

Chile en Cuatro Cuerdas

ASTOR PIAZZOLLA (Argentina)

3 Tangos para Cuarteto (Arr. I. Torres, H. González)

ALBERTO GINASTERA (Argentina)

Cuarteto N° 1, Op. 20 (Allegro violento ed agitato - Vivacissimo - Calmo e poetico - Allegramente rustico)

JERRY BOCK (USA)

Selecciones de "El Violinista Sobre el Tejado" (Arr. A. Stephenson)

En fecha más reciente, 16 de noviembre, la Academia recordó la personalidad del pintor Sergio Montecino en el tercer aniversario de su lamentable fallecimiento, acto que contó con la participación de un buen número de connotadas personalidades del ambiente artístico y cultural.

Como en años anteriores la Academia Chilena de Bellas Artes hizo entrega de los cuatro Premios que otorga anualmente, a fin de señalar a personas, grupos artísticos o entidades, que se han esforzado en promo-

ver la cultura del país, en la amplia gama de sus respectivas actividades. Entendido así, se otorgó el “Premio Academia”, máximo galardón que entrega nuestra Corporación, al Teatro Nacional Chileno, de la Universidad de Chile, conjunto teatral, que está a punto de cumplir los sesenta años de vida; “Premio Agustín Siré” al Sr. Fernando González, como reconocimiento a su labor, mientras estuvo como Director del Teatro Nacional Chileno, en favor de dar a conocer a los autores chilenos de obras teatrales; “Premio Domingo Santa Cruz” a la Feria del Disco, debido a la preocupación que ha demostrado y la inteligencia que ha aplicado, en la distribución de los discos que publica nuestra Academia, a través de todo el país, motivada, exclusivamente, por un afán desinteresado de difundir el patrimonio musical de Chile; finalmente, el “Premio Marco Bontá” le fue otorgado a la Sra. Carmen Waugh, por su permanente estímulo, al través de los años, a los artistas nacionales que se dedican a la creación plástica en sus más diversas modalidades.

Durante el presente año se eligieron cuatro nuevos Miembros de Número; son ellos Silvia Soublette y Jaime Donoso en el área de música, Benjamín Lira, área de plástica y Ramón Núñez en el área de teatro, todos muy sobresalientes artistas, que han de hacer aportes importantes a los trabajos que desempeñamos.

Hemos debido lamentar el sensible fallecimiento del reconocido pintor, Académico Carlos Pedraza, quien nos brindara momentos de mucho brillo con su notable talento expresivo. Le deseamos de corazón que descanse en paz.

Actividades de los miembros académicos de nuestra Corporación que hace resaltar la labor e influencia que ejercen en el ámbito nacional y extranjero:

AC. ERNESTO BARREDA

- Exposición individual en “Elite Fine Art” de Miami, Coral Gables, el 4 de febrero.
- Participación en la 2ª etapa de la exposición “Chile 100 años, Artes Visuales” en el Museo Nacional de Bellas Artes.
- Exposición individual en Galería Tomás Andreu en Santiago el 8 de agosto.

AC. GONZALO CIENFUEGOS

- Exposición individual en Galería Tomás Andreu.
- 100 años Arte Chileno en Museo Nacional de Bellas Artes, segunda parte y tercera etapa.
- Exposición colectiva de pintores chilenos Galería Caballo Verde, Concepción, Chile.
- Bial de Arte Latinoamericano, Galería Espacio San Salvador, El Salvador.
- Exposición individual junto a Galería Tomás Andreu en Feria de Arte Contemporáneo FIAC, París, Francia.
- Continúa con sus actividades como profesor titular de la Escuela de Arte de la Pontificia Universidad Católica, en el Comité Metroarte y como miembro de la Comisión Bicentenario nombrada por el Presidente de la República don Ricardo Lagos.

AC. FERNANDO CUADRA

- Producción de la obra de Ibsen: “Peer Gynt”.
- Panelista sobre Debate Cultural en la “Academia de Humanidades”.
- “Como dirigí “Los Cabellos de Absalón”, para la Revista “TEATRAE”, de la Universidad Finis Terrae.
- Artes y Letras de “El Mercurio”.
- Asesorías Teatrales: Consejo de Educación Superior.

AC. ELVIRA SAVI

- Universidad Metropolitana. Concierto de Música Italiana (5 de julio de 2000).
- Primera Temporada de Música de Cámara. Facultad de Artes U. de

Chile. Brahms, Valses de Amor para 4 voces y piano a 4 manos (24 agosto).

- Instituto de Chile. Recital de canto y piano (16 de noviembre).
- Temporada de Música de Cámara Federico Heinlein, Montecarmelo. Agrupación de cuerdas Fam. González. Piano Elvira Savi (22 de agosto).
- Temporada de la Orquesta Sinfónica. J.S.Bach, Concierto a 2 pianos y orquesta. E. Alsina – E. Savi (3 y 4 de diciembre).
- Este mismo concierto se repitió en la Universidad Santa María en Valparaíso (28 de octubre).
- Casa Central de la Universidad de Chile. Medalla otorgada por años de servicio, entregada por el Presidente Lagos. Facultad de Artes de la Universidad de Chile (20 de noviembre).
- Coros Polifónicos de Santa Cecilia (Temuco). Concierto Canto y Piano con solos y dúos. P. Vásquez – F. Lara – E. Savi (21 de noviembre).
- Concierto auspiciado por la Municipalidad de San Felipe. Canto y Piano. C.L. Letelier y E. Savi (17 de noviembre).
- Grabaciones de música de Compositores Chilenos auspiciadas por el Instituto de Chile. Canto y Piano. C.L. Letelier y Elvira Savi F. (mayo 2000).

AC. SILVIA SOUBLETTE

Directora de la Corporación Cultural Instituto de Música de Santiago.

Desde el año 1999 el Instituto ha creado un Taller de Ópera para realizar óperas de cámara. El año 2000 se ha puesto en escena la Ópera Dido y Eneas de Henry Purcell. Se ha contado con la valiosa participación del Director escénico Jack Edwards, de nacionalidad inglesa y especialista en la ópera barroca. También ha sido fundamental para la realización de óperas la incorporación a este Instituto del Taller de Danzas Antiguas creado por Sara Vial, que desgraciadamente murió hace poco y el que ha quedado a cargo de Sonia Araus.

Hemos recorrido el país de Norte a Sur, dando alrededor de doce o trece funciones al año. Dido y Eneas nos fue solicitada también en Buenos Aires con ocasión del Aniversario de Naciones Unidas.

En lo referente a docencia, desde hace cuatro años hemos dado inicio a una carrera musical de carácter universitario por un convenio acordado con la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación. Hemos comenzado un Bachillerato en Música, con una duración de dos años de estudios intensivos.

El Instituto cuenta además desde el año pasado con una Orquesta de Cámara Juvenil de 20 jóvenes. Esta orquesta viajó el año pasado a la República Checa para participar en un gran encuentro de orquestas juveniles.

AC. DOMINGO TESSIER

En marzo del 2000 se inaugura la *Academia Teatral Domingo Tessier* con el propósito de formar actores y actrices integrales, con una sólida base de conocimiento de métodos, estilos y técnicas expresivas y una vasta cultura teatral, capaces de desempeñar su rol profesional en diversos medios: el Teatro, la Televisión, la Radio y el Cine.

La *Academia* ha iniciado sus actividades con tres cursos: Actuación Profesional, Taller de Práctica Teatral y Taller de Montaje, en horarios matinales y vespertinos. En el año 2001 habrá un curso de diseño y un taller de Teatro Infantil.

AC. MARIO TORAL

- Exposición proyectos Mural "Memoria Visual de una Nación". Centro de Extensión, Universidad de Chile.
- Exposición individual de Grabado Centro El Almendral.
- Exposición colectiva "El Holocausto". Centro de Extensión Universidad Católica de Chile.
- Exposición individual "Aleluya Punto Com". Galería de Arte Tomás Andreu.
- Exposición colectiva "Hilando Fino" (Tapices de artistas ecuatorianos y chilenos. Quito y Santiago).
- Exposición colectiva "100 años de Artes Visuales", entre modernidad y utopía. Museo Nacional de Bellas Artes.
- Exposición colectiva "Chile, donde nace el futuro". Museo de la Solidaridad Salvador Allende.

- Exhibición del documental “Memoria Visual de una Nación”. Televisión Nacional de Chile.

AC. SANTIAGO VERA

Enero 2000

- 13-01-00: Curso de composición a profesores de educación musical. Ministerio de Educación y Universidad Metropolitana.
- 14-01-00: Inicio grabación de Master de Cuarteto de Guitarras de Chile.
- 18-01-00: Edición del CD *Música Chilena del Siglo XX para Cuarteto de Cuerdas*. Cuarteto de Cuerdas de la Universidad Austral de Chile.
- 20-01-00: Estreno del Ballet *Invitación* basado en su obra *Arkana II*. Intérpretes: Compañía Independiente de Exequiel Gómez.
- 24-01-00: Edición del CD *OKE TOKE TUM 12 Canciones infantiles*. Conjunto Oke Toke Tum.
- 25-01-00: Edición del CD *Juan Lemann, Un Espíritu de Amor por la Música*.
- 27-01-00: Obtención del Proyecto de la Fundación Andes para la adquisición de 210 CDs de música clásica importados de Alemania.

Febrero 2000

- 14-02-00: Koblenz (Alemania). Estreno en Alemania de la Obra *Arkana I* para violoncello y piano. Intérpretes Dúo Escobar-Cabello.
- 16-02-00: Neuwied (Alemania). Interpretación de la Obra *Arkana I* para violoncello y piano. Intérpretes Dúo Escobar-Cabello.

Marzo 2000

- 09-03-00: Edición de tres CDs:
 1. *Música de Concierto Chilena con Obras Sinfónicas de los compositores Carlos Riesco; Jorge Urrutia-Blondel y Próspero Bisquert.*
 2. *Música de Concierto Chilena con Obras para Guitarra interpretadas por Luis Orlandini.*
 3. *Música de Concierto Chilena con Obras Electroacústicas de Juan Amenábar.*

Abril 2000

- 13-04-00: Presentación del Concierto con Obras Chilenas de la pianista Erika Vohringer. Salón de Honor de la Universidad Me-tropolitana.
25-04-00: Presentación del CD y Concierto de Cuarteto de Guitarras de Chile. Sala de Conciertos del Instituto Chileno-Alemán de Cultura (Goethe Institut).

Mayo 2000

- 12-05-00: Presentación del CD *Música Chilena del Siglo XX para Cuarteto de Cuerdas*. Cuarteto de Cuerdas de la Universidad Austral de Chile. Sala América de la Biblioteca Nacional de Santiago. Chile.
15-05-00: Presentación del CD *Juan Lemann, Un Espíritu de Amor por la Música*. Auditorio del Instituto de Chile.
16-05-00: Programa dedicado a su obra a cargo de Kerry Oñate en la Radio de la Universidad de Santiago de Chile (USACH)
17-05-00: Interpretación de su arreglo de *Gracias a la Vida* de Violeta Parra en versión para piano y voz. Intérpretes Claudia González y Erika Vohringer. Sala América de la Biblioteca Nacional de Santiago de Chile.
29-05-00: Presentación del CD *Música Chilena del Siglo XX. Vol IV* que incluye su obra *Sonata al Jazz* para flauta, clarinete, guitarra, violín y violoncello.

Junio 2000

- 12-06-00: Presentación de 3 CDs de la Academia Chilena de Bellas Artes. Auditorio del Instituto de Chile.
21-06-00: Presentación del CD *Música en la Frontera de la Música del compositor chileno Eduardo Cáceres*. Sala Isidora Zegers de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile.
28-06-00: Presentación del Concierto de Música Chilena y audición de su obra *Predámbulo y antiprosa*. Intérpretes Patricia Vásquez y Ana María Cvitanic. Sala América de la Biblioteca Nacional de Santiago de Chile.

Julio 2000

04-07-00: Grabación de obras para piano del compositor chileno Domingo Santa Cruz Wilson. Intérprete Elvira Savi. Instituto Chileno-Alemán de Cultura (Goethe Institut).

Agosto 2000

10-08-00: Presentación de su obra *Eyecciones para dos guitarras*. Intérpretes Ohlsen-Orlandini en la XXXVI Temporada Oficial de Conciertos de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Centro de Extensión P. Universidad Católica. Santiago de Chile.

12-08-00: Presentación de su obra *Asonántastika I* para piano. Intérprete Armands Abols. Teatro Municipal de Viña del Mar.

21-08-00: Presentación del CD *Aires Chilenos* y audición de su arreglo de la canción *Gracias a la Vida de Violeta Parra* versión para coro mixto. Coro del Departamento de Educación Musical de la Universidad Metropolitana.

24-08-00: Reseña del Concierto del pianista letón Armands Abols realizado en el Teatro Municipal de Viña del Mar para la Revista Musical Chilena.

31-08-00: Jurado del Premio Nacional de Arte, mención Música. Ministerio de Educación.

Septiembre 2000

28-09-00: Interpretación de su obra *Silogística II* (Rapa Nui) por ENSEMBLE BARTOK. Sala SCD de Santiago de Chile.

Octubre 2000

16-10-00: Estreno de su obra *Silogística II* (Rapa Nui) en Varsovia; Cracovia; Zywiec (Polonia); Budapest (Hungría); Praga (República Checa) y París (Francia). Intérpretes ENSEMBLE BARTOK.

28-10-00: Grabación de la obra *Raveliana* del compositor chileno Miguel Letelier.

Noviembre 2000

15-11-00: Estreno de la obra *Latidos Inertes* de la Compañía de Danza Contemporánea. Generación del Ayer con música varia de Santiago Vera.

23-11-00: Presentación del CD Esquinas interpretado por el guitarrista Oscar Ohlsen y audición de la obra *Anagógica* de Santiago Vera. Auditorio del Instituto de Música de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

Diciembre 2000

04-12-00: Reunión del área de música de la Academia Chilena de Bellas Artes con el Sr. Rector Luis Riveros, de la Universidad de Chile.

11-12-00: Presentación del "Premio Domingo Santa Cruz" 2000 a Marta González Marnich, Gerente de Marketing de la Feria del Disco.

AC. RAMÓN VERGARA GREZ

- Exposición "Chile 100 años, Artes Visuales", Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago.
- Exposición "El gato". Galería Ana María Matthei, Santiago.
- Exposición "100 autorretratos". Galería Palma Valdés. Santiago.
- Exposición Congreso de Odontología y Estética. Retratos. Hotel Marriott, Santiago.

DOCUMENTOS



LA AVENTURA DEL IDIOMA*

Discurso de Jorge Edwards en la recepción del Premio Cervantes

ACADÉMICO DE NÚMERO
ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA

Majestades, distinguidas autoridades, señoras y señores:

Si alguien me hubiera anunciado, cuando empecé a escribir versos y fragmentos de prosa en cuadernos escolares, que algún día recibiría un Premio con el nombre de Miguel de Cervantes, y que lo recibiría de las manos del Rey de España en persona, no sólo me habría costado mucho creerlo. Habría tenido que decirme, además, que la vida puede ser una aventura inesperada y enteramente extraordinaria. La concesión de este premio es un honor insigne y que me conmueve en forma profunda. También, y así lo comprendí desde el primer instante, es un reconocimiento que se hace a través mío de la literatura chilena en su tradición y en su rica diversidad. Es el homenaje a una rama de la literatura del idioma que comienza con don Alonso de Ercilla, uno de los primeros españoles chilenizados, conquistador conquistado, que sigue con maestros coloniales como Alonso de Ovalle y Manuel de Lacunza, que continúa con Vicente Pérez Rosales y Alberto Blest Gana, figuras señeras de nuestro siglo XIX, que llega hasta Gabriela Mistral, Pablo Neruda, José Santos González Vera y Nicanor Parra, hasta José Donoso y Jorge Teillier, entre muchos otros, y que todavía no termina. Agradezco, pues, con emoción, en nombre propio y en nombre de todos. La literatura es un espacio mental, una corriente, un río invisible que corre por el interior de todos nosotros, y la de Chile es una nota particular dentro del gran conjunto hispánico: una estrella lejana, periférica, y a la vez curiosamente cercana, entrañablemente familiar, dentro de la maravillosa constelación de nuestra lengua.

*Discurso en la recepción del Premio Cervantes, 1999.

Debo decir que nunca estuve destinado por las circunstancias, por mi formación, por el ambiente en el que me tocó crecer, a convertirme en un autor de artefactos verbales en verso o en prosa. En el Colegio de San Ignacio de mi niñez, el viejo edificio de la calle del barrio bajo de Santiago que llevaba el nombre, precisamente, del jesuita Alonso de Ovalle, el autor de la *Histórica Relación del Reino de Chile*, predominaba todavía lo peor del gusto estético de fines del siglo XIX. Teníamos que aprender de memoria y recitar en un estrado, entre cortinajes y dorados de estuco, poemas de Quintana y de Gabriel y Galán, o traducciones laboriosamente rimadas del francés Sully-Prudhomme, quien hoy sólo es conocido en París como nombre de una calle y de una plazoleta, a pesar de que obtuvo en su tiempo uno de los Premios Nobel de Literatura. La verdad es que aquellos suplicios infantiles me hicieron desdeñar e incluso aborrecer la poesía. Había, sin embargo, signos, indicios dispersos, y que apuntaban en otras direcciones, aun cuando todavía no sabía interpretarlos. En mis años de preparatorias publiqué en la revista del Colegio dos textos que había pergeñado no sé en qué momentos perdidos: uno trataba de las ventajas de la navegación por mar; el otro era una biografía mínima de Cristóbal Colón, nada menos, pero no atribuí el asunto a un gusto inexplicable y repentino por la escritura, sino a un deseo adolescente de ser capitán de barco y de correr mundos. En aquellos mismos tiempos, una vieja tía abuela, lectora infatigable, conspiradora familiar, me llevaba a un lado y me mostraba las portadas de las novelas de otro sobrino suyo, Joaquín Edwards Bello. ¿No sabes que tienes un pariente escritor?, me preguntaba. Yo lo sabía en forma confusa, y sólo tenía la imagen de un personaje más bien estrafalario, que había viajado hasta muy lejos, que había perdido su herencia en ruletas del sur de Europa, y que después, para colmo, había regresado a instalarse en un sector mal visto de Santiago.

Tres o cuatro años después, en una casa de lo que ya se llamaba el barrio alto, el dueño, un arquitecto avanzado para el Chile de esos tiempos, se acercó al grupo de adolescentes del que yo formaba parte y nos presentó a un poeta de voz nasal, de tez aceitunada, vestido con un traje de gabardina de color verde botella. Era una casa diferente de todas las que había visto antes, con un cuadro del entonces joven Roberto Matta

encima de un piano de cola negro, con dos dibujos de Pablo Picasso en una esquina. A la edad de ustedes, nos dijo el poeta, cuyo nombre, Pablo Neruda, sonaba tan extraño como su voz, yo estudiaba matemáticas en un banco del Cementerio General, debajo de grandes magnolias, y le tenía un miedo pánico a los exámenes... Ya conocía el primero de sus Veinte Poemas de Amor, otro de mis textos de iniciación, y devoré cada una de sus palabras como un maná. Pasaron años, sin embargo, antes de que supiera del miedo a las matemáticas de uno de sus maestros, uno de los grandes sudamericanos de lengua francesa, el Conde de Lautréamont: «¡Oh, matemáticas severas!»

Ahora bien, por aquellos días había aparecido en mis programas de estudios un texto curioso, una «obrecilla que se me cayó de las manos», como explicaba su autor citando a Fray Luis, el Manual de Técnica Literaria de don Eduardo Solar Correa. Don Eduardo era un fantasma de aquellos años: un caballero de patillas y de polainas, que hacía revolotear su bastón por los terraplenes de la antigua Alameda de las Delicias y que era blanco de toda clase de chirigotas y bromas escolares. Pues bien, a pesar de su aura estrafalaria, don Eduardo tenía, cosa que nosotros ni siquiera podíamos sospechar, un gusto impecable. Empecé a seguir sus ejemplos de figuras literarias, de cláusulas rítmicas, de formas métricas, y me vi sumergido sin saberlo en la gran corriente, en la gran aventura de la lengua, en el río invisible. Don Eduardo definía la figura de la paradoja y citaba: que muero porque no muero. La concesión: Pero también que me confieses quiero / que es tanta la beladad de su mentira... La gradación, y daba como ejemplo: Acude, corre, vuela / traspasa la alta sierra, ocupa el llano... Hipérbole: Érase un hombre a una nariz pegado... Perífrasis: La blanca hija de la blanca espuma... Aliteración: El ruido con que rueda la ronca tempestad...

Me descubrí empeñado en buscar por bibliotecas, librerías, desvanes, otros poemas de Góngora, de don Francisco de Quevedo, de Garcilaso, de Argensola y Fray Luis de León. Y desemboqué pronto en la prosa de la generación del 98. Azorín y Unamuno, sensibilidades opuestas, en cierto modo complementarias, me acompañaron de diferentes maneras, y aquí puedo dar un pequeño ejemplo de parodia, en mi viaje al corazón de Cervantes. Los ejemplos de don Eduardo Solar

Correa, en buenas cuentas, habían sido como las breves notas musicales que anuncian un destino, como el primer compás de una Quinta Sinfonía literaria, el compás que plantea todo un desarrollo posible. Y la literatura, tan remota en un principio, tan ajena, fue la tarea a la que nadie, precisamente, me había destinado, y que asumí a pesar de todo y contra casi todos.

Llegué al Quijote, como digo, de la mano de sus grandes exégetas del 98, y encontré en ese libro algo que después no he encontrado en ningún otro autor: ni en el Dante, ni en Rabelais, ni en Moliere, ni en el mismo Goethe. Algo que Cervantes sólo comparte, quizás, con Shakespeare, aunque de otra manera, de un modo más fantástico, más aéreo, más bromista, sin excesos de violencia o de sangre: un elemento de compasión profunda, de humanidad, de ironía, una distancia que consuela y que redime, transmitidos con una gracia única. Los narradores se multiplican, le hacen guiños al lector, le toman el pelo y a la vez lo cogen amistosamente de la mano y lo llevan en su peripecia. Los personajes se salen de las páginas, se transforman, se contagian unos con otros, en un proceso en que la locura es cordura, en que el disparate es lúcido. Loco, y no tonto, dice por ahí, en su *Vida de Don Quijote y Sancho*, Unamuno, y yo me detengo en ese final de párrafo, pensativo.

Para mí, el gran realismo mágico de la literatura en lengua española, el de una fantasía superior, es el de la segunda parte del Quijote, el de la Cueva de Montesinos, el de Clavileño, el del Caballero de los Espejos. El maravilloso desfile de la imaginación medieval en el interior de la Cueva de Montesinos anuncia el desfile del mundo moderno en el Aleph de Jorge Luis Borges. En ambos textos, el personaje, llevado por un guía libresco y más o menos absurdo, sufre un golpe, una caída de alguna especie, medio deliberada y medio involuntaria, entra en un estado de sueño profundo, no se sabe por cuánto rato, y despierta para contemplar el espectáculo del universo. Cervantes es nuestro contemporáneo, como Borges, como Neruda cuando viaja al corazón de don Francisco de Quevedo, y esto significa que el centro del idioma está aquí, en esta sala, en esta vieja e ilustre universidad, y también en todos nuestros vastos territorios, desde la Araucanía de don Alonso de Ercilla y de Neruda hasta el Comala de Juan Rulfo, y

desde la meseta polvorienta de don Antonio Machado hasta el Genil de los viejos poetas andaluces. Es un privilegio, un don extraordinario, y una deuda, un compromiso de por vida.

Llego a la conclusión de que eran locos, estrafalarios, inútiles, pero que de tontos no tenían nada, aquellos precursores y anunciadores de una vocación: el profesor de las polainas con sus ejemplos a menudo deslumbrantes, pura energía verbal concentrada, y la vieja tía lectora y conspiradora, muy pequeña de estatura, enormemente simpática, y que parecía, precisamente, ejemplo de hipérbole, una mujer a una nariz pegada, el extremado y apasionado Joaquín Edwards Bello, con su genio atrabiliario, y, desde luego, el poeta del traje de gabardina, que parecía cargar en la voz y en los ojos con el misterio de toda la poesía del mundo. No supe muy bien en un comienzo de qué se trataba, en qué consistía con exactitud aquel llamado a leer y a escribir, y cuando comencé a saber ya era tarde. Fue fascinante y, muchas veces, endiabladamente duro e intrincado. Tuve que salir de un orden bien protegido e instalarme en suburbios más bien inciertos. Hice muchas cosas, pero siempre la tarea principal, de noche, de madrugada, en espacios de tiempo robado, al margen de documentos oficiales, fue la de escribir ficciones, o la de introducir en la multiplicidad de los sucesos, en el enigma del pasado, en los recovecos de la memoria, una coherencia, una estructura narrativa que siempre, en definitiva, era imaginación, arte de la palabra. Las circunstancias me obligaron a escribir, algunas veces, en contra de la corriente, de la moda, del pensamiento al uso, y traté de hacerlo con naturalidad, sin pretensiones, sintiendo que la escritura, antes que nada, es una forma de fidelidad, la exigencia de un acuerdo consigo mismo, y que uno tiene el derecho y quizás hasta la obligación de transmitir la experiencia a los demás. Todo el recorrido, en su desarrollo a veces accidentado, no ha sido actividad demasiado diferente, en realidad, que la del acompañante de don Quijote a la Cueva de Montesinos, el primo del Bachiller de las bodas de Camacho, hombre cuya profesión, según quiso contar, era la de humanista, y que había escrito una enumeración de setecientas y tantas libreas, aparte de unos Metamorfoseos y de un Suplemento. Después de todo, él tuvo la suerte de acompañar al Caballero de la Tris-

te Figura hasta el borde mismo del abismo y de escuchar después, de primera mano, su deslumbrante relato. Nosotros también, a nuestra manera, hemos podido estar cerca de don Quijote, o de los Quijotes nuestros, locos y no tontos, y hemos escuchado sus extraordinarias historias. ¡Qué privilegio, y qué regalo!

En conclusión, sólo tengo motivos para agradecer. Nunca me arrepentí de haber seguido la línea excéntrica, el llamado cuyas consecuencias no supe calcular en un comienzo y que implicaba internarse por un camino más accidentado, más escabroso y dificultoso de lo que parecía a simple vista. En una de sus últimas vueltas, sin embargo, me ha conducido hasta aquí, hasta esta sala llena de memorias ilustres, y les repito que estoy conmovido y que mi agradecimiento es hondo y duradero. Seguiré en la ruta durante todo el tiempo que pueda quedarme, puesto que se trata, como ya lo he dicho, de un destino, y lo haré con plena conciencia de que el Premio Miguel de Cervantes, esta gran institución de la España democrática y moderna, me dará fuerzas para el resto del viaje.

Muchas gracias, pues, a todos ustedes.

PREMIOS NACIONALES 2000

Se deja constancia que tres de los Premios Nacionales correspondientes al año 2000, fueron otorgados a distinguidos Académicos del Instituto de Chile.

PREMIO NACIONAL DE HISTORIA: *D. Mateo Martinic Beros*

PREMIO NACIONAL DE CIENCIAS
APLICADAS Y TECNOLÓGICAS: *D. Andrés Weintraub Pohorille*

PREMIO NACIONAL DE
ARTES MUSICALES: *D. Carlos Riesco Grez*



DISCURSO
DE LA MINISTRA DE EDUCACIÓN
DOÑA MARIANA AYLWIN,
EN LA CEREMONIA DE
ENTREGA DE PREMIOS NACIONALES 2000

Salón de Honor, ex Congreso Nacional
Martes 10 de octubre de 2000

Es para mí un honor ser la encargada de entregarle a cinco chilenos el máximo reconocimiento que sus 14 millones de compatriotas le pueden entregar. Si he de ser sincera, creo que la única palabra que viene al caso ante la obra de nuestros nuevos premios nacionales es “gracias”. De ellos, de su importancia para nuestra sociedad, dan testimonios sus obras, sus alumnos y discípulos, las instituciones que fundaron. Por eso están aquí, porque han transformado el Chile que los recibió al nacer, en un mejor país. Es un país que se les parece. Por eso nos reflejamos en este Chile y buscamos en él, como en un espejo, nuestros rostros.

Pero ¿qué es Chile?, ¿quiénes somos los chilenos? Estas preguntas una y otra vez nos esperan al fondo de nuestras mentes y entrañas. Isla que no es isla, tierra abrazada a sus caprichos sísmicos, fin del mundo y centro de nuestros desvelos, extraña mezcla de tradiciones y revoluciones. Dolor, paisaje, solidaridad, temor, futuro, y un pasado que no se resigna a pasar.

¿Qué es Chile?, vuelvo a preguntarme. Chile es los chilenos y chilenas, y de entre los chilenos estos cinco hombres que han extraído de la tierra, de los bosques, de la memoria, de las cifras, de las palabras, de los sonidos, la esencia de lo nuestro para hacerlo universal.

Cinco hombres que respondieron de diversas formas al desafío de ser chileno. Cinco mentes, cinco sensibilidades, reconocidos por sus pares.

A la luz de las obras de nuestros premios nacionales me pregunto una vez más: ¿Quiénes somos? Y el asomo de una respuesta aparece en

mi mente. Nuestros premios nacionales del 2000 tienen en común ser pioneros. No sólo son grandes formadores de las nuevas generaciones, gestores y administradores de proyectos colectivos, sino que por sobre todo investigadores que no han temido ir a la frontera de lo nunca antes dicho, de lo inaudito, de lo desconocido. Usar las matemáticas en plan forestal, investigar la excitabilidad de algunas membranas, escribir en el cielo, investigar sonidos nuevos, o contar una y otra vez la historia de esos otros pioneros, los emigrantes del extremo sur de Chile. Cada uno de ellos en su disciplina es único, y se les reconoce por llevar con la mayor naturalidad del mundo el germen de lo nuevo.

Estos chilenos son pioneros, y representan a muchos más que de una manera discreta y sencilla también lo son. Nuestra tierra fue construida en parte por aventureros de otras tierras. En el siglo XIX California y Australia, en este siglo desde el extremo norte hasta el extremo sur del planeta, han conocido el espíritu de aventura de nuestra gente, su impulso a lo nuevo, su facilidad para crear en ambientes hostiles nuevas formas de relaciones de convivencia.

Esta es una imagen de nosotros mismos que solemos esconder por prejuicios comarcales. Recurrir de primera fuente a este espíritu pionero es quizás una de las primeras lecciones que se puede sacar de estos hombres, en una sociedad que necesita urgentemente renovarse para adaptarse al mundo, para en ese nuevo mundo hacer oír su voz.

Esta es sin duda la hora de los pioneros, son ellos quienes sientan las bases de nuestras relaciones sociales, de ellos son los puentes que nos ayudan a comprender quiénes somos, y quiénes seremos. En ese crucial momento en que buscamos recrear nuestra identidad con nuevas claves, en un planeta en el que saber, arriesgar, buscar, son los verbos esenciales, estos premios nacionales son una verdadera guía.

Una que nos enseña que la investigación, el riesgo y la búsqueda, siempre vienen acompañados de una monumental labor de difusión y de enseñanza. Así al menos nuestros cinco premios nacionales lo han vivido. Saber es saber con otros. Porque al transmitir el conocimiento se le da a éste su real relieve.

Perfecto ejemplo de la armonía intrínseca entre investigación de punta, enseñanza y divulgación es nuestro Premio Nacional de Cien-

cias, Don Mario Luxoro. Uno de los fundadores de la biofísica chilena, decano, profesor apasionado y apasionante (él dice que por su sangre italiana), investigador a tiempo completo. Su famoso laboratorio de Montemar, refugio de toda suerte de investigadores, es un verdadero centro de conocimiento y colaboración. Su propio trabajo sobre la excitabilidad de las membranas es ejemplo de excelencia, paciencia, rigor. Admirado por la comunidad científica, Luxoro podría haber hecho una brillante carrera fuera de Chile, pero prefirió hacer de Montemar su refugio, y han sido científicos del mundo quienes han terminado por ir a visitarlo a Montemar, donde Mario Luxoro ha formado a todas y cada una de las nuevas generaciones de biofísicos chilenos. Es el gran maestro de maestros.

Sobre el cuerpo de las palabras y sobre el cuerpo de nuestra historia y nuestro dolor ha experimentado con una precisión científica, con una intuición profética, con una vocación poética, el ingeniero Raúl Zurita, Premio Nacional de Literatura 2000. El poeta hizo de las cordilleras, del desierto de Atacama, personajes vivos, con aliento bíblico, y con una certeza poética heredera directa de Pablo Neruda y Gabriela Mistral. Cuando Chile vivía histórica y socialmente en el purgatorio, Raúl Zurita publicó un libro con ese título: "Purgatorio", el que cambió la historia de la poesía chilena. Desde entonces la relación del poeta con el alma nacional sigue siendo apasionada, actual, vibrante. Zurita nos ha llevado al "Anteparaíso" y a la "Vida Nueva", ha escrito cuentos de amor a Chile. Su obra viva y vigente experimenta hoy en los campos de la narrativa y el ensayo. Pero siempre con la misma urgencia con que sabe contar su tierra desde la perspectiva del cielo, desde su dolor y su amor personal, el amor y el dolor de nuestra patria.

Otra alianza paradójica ha logrado Andrés Weintraub, nuestro Premio Nacional de Ciencias Aplicadas: unió los bosques y las matemáticas. Este ingeniero y catedrático está a la vanguardia de uno de los dominios nuevos del conocimiento: el uso de las matemáticas en la mejor explotación industrial de los recursos forestales.

Su investigación tan indispensable para la industria y el desarrollo nacional como para la conservación de la naturaleza, es un ejemplo vivo de una alianza perfecta entre tres elementos que solemos ver como

contrarios: medio ambiente, desarrollo económico y ciencias exactas. Este tipo de intuiciones requiere mucho más que el simple conocimiento, requiere una visión de futuro, profética y poética.

También a la vanguardia y también en el centro de nuestras tradiciones está Carlos Riesco, Premio Nacional de Música. Desde muy joven miembro por derecho propio de la elite de nuestros compositores. Recibió del francés Olivier Messiaen lecciones de composición y de espiritualidad. Esas son las dos líneas fundamentales de su trabajo: su música y su preocupación por todo lo que atañe al espíritu humano. Carlos Riesco no sólo ha compuesto "Passacaglia y Fuga", el ballet "Candelaria», y el oratorio "Mortal Mantenimiento", sino que también fue uno de los fundadores de la Sociedad Internacional de Músicos Contemporáneos, de la que fue uno de los directores. En Chile no ha cesado nunca su labor docente y de difusión, creando una sensibilidad nueva para la música del siglo XX. Pero más allá de la música, su pasión, Riesco ha sido reconocido por sus colegas de otras artes y ciencias, como una figura eminente. Tanto es así que ya dos veces ha sido nombrado Presidente de la Academia Chilena de Bellas Artes y actual Presidente del Instituto de Chile.

Mateo Martinic, Premio Nacional de Historia, es doblemente pionero. Porque ha sido el primero entre todos nuestros historiadores regionales que ha escrito toda su vida sobre aventureros, colonos, misioneros, e inmigrantes que poblaron Punta Arenas. Y segundo, porque ha sido fiel a la máxima de que la única manera de describir el universo es describir su propia aldea. Y Martinic ha hecho una historia de su región, Magallanes, con la rigurosidad, la pasión, el esfuerzo y el talento de quien escribe una historia universal. Su obra nos muestra un Chile que tenemos la tentación de desconocer, una tierra cosmopolita, un universo plural que encuentra en la diversidad sus fuerzas. Una tierra del fin del mundo, en que hombres y mujeres de distintos universos trataron de cumplir sus sueños.

Los pergaminos que pueden exhibir estos cinco hombres son infinitos. Sus edades, sus orígenes, son distintos, pero existe un ímpetu común que los anima. Son hombres del siglo XX dispuestos a guiarnos al

siglo XXI. Nosotros, el resto de los chilenos y chilenas, no podemos hacer nada más que premiarlos poco, mal y a veces tarde. Más que un premio este es un pacto que renovamos. Sus obras, su trabajo y su país unido, en esa intimidad superior que es tan sencilla que no encuentra palabras para expresarse. Queremos ser parte de las obras del futuro de estos cinco hombres. Queremos ser parte de ellos y que nos sientan parte suya. Queremos que estén en la primera fila de los que construyen sobre bases sólidas, pero con la ambición renovada, el Chile del nuevo siglo.

A ustedes, Don Mario Luxoro, Andrés Weintraub, Raúl Zurita, Mateo Martinic y Carlos Riesco que son los primeros premios nacionales del nuevo milenio, les pedimos que en el camino del nuevo siglo, sean faro, guía y señal para nuestro país, porque sabemos que nos van a seguir representando donde estén, tal vez con nuevos idiomas y fórmulas, pero siempre con la esencia de nuestra chilenidad.

Muchas gracias.

PALABRAS DE AGRADECIMIENTO PREMIO NACIONAL DE HISTORIA

Mateo Martinic Beros

ACADÉMICO CORRESPONDIENTE
ACADEMIA CHILENA DE LA HISTORIA

Con íntima satisfacción recibo y agradezco este galardón con el que la Nación Chilena honra la excelencia de la tarea intelectual, humanística, científica y artística, y que representa un reconocimiento para una vida -como es mi caso- dedicada a la investigación e historiografía, al servicio de la cultura y del país.

Este Premio Nacional de Historia implica en cierto modo, además, la valorización de la labor que se ha desarrollado y desarrolla en regiones por investigadores, aisladamente o integrando grupos de trabajo académico, en procura de un mayor, mejor y más profundo conocimiento de su acontecer histórico, que les brinda identidad diferenciadora en el contexto nacional.

En mi caso, he procurado con dedicación plena y sistemática, y, si cabe el término, con apasionada entrega, hurgar y estudiar en el pasado distante y reciente de la Región Magallánica, conocer e interpretar, cuando correspondía, los variados procesos, fenómenos y características que han ido definiendo y condicionando la presencia humana en el territorio.

Ello se ha realizado teniendo en consideración su especificidad geográfica, dada por su variedad y disimilitud física, su singularidad poblacional aborigen; su colonización y desarrollo social y económico, y su inserción en el cuerpo vivo de la República con su sello pionero propio; y, al fin y no menos importante, por el hecho de haberse descubierto con ella a Chile y de haber estado la misma en el clarividente pensamiento del Libertador O'Higgins.

Cabe así, en este momento de tanta significación personal, dedicar este galardón con el que se honra mi trabajo intelectual, a mi

querida Región de Magallanes, a toda su gente por el testimonio de vitalidad laboriosa con el que cotidianamente contribuye a su promoción y adelanto.

De modo particular lo dedico a la Universidad de Magallanes -y en ella de manera especialísima al Instituto de la Patagonia- porque me han brindado y me brindan a lo largo de tantos años y hasta el presente, el estimulante entorno físico, humano y académico, y el respaldo en todo sentido que me han permitido realizar una labor investigadora, historiográfica y de difusión cultural, que ciertamente ha contribuido y contribuye a destacar su importancia como entidad dedicada a la generación del saber, cimentando de paso su prestigio entre las entidades nacionales del género.

Finalmente, gracias a todos cuantos aquí con su presencia o a la distancia con el pensamiento, me acompañan en este trascendente acto.

PALABRAS DE AGRADECIMIENTO PREMIO NACIONAL DE CIENCIAS APLICADAS Y TECNOLÓGICAS

Andrés Weintraub Pohorille
ACADÉMICO DE NÚMERO
ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS

Sra. Ministra Mariana Aylwin
Sres. Rectores de universidades
Sres. Miembro del jurado
Autoridades
Académicos y amigos

Recibir el Premio Nacional de Ciencias Aplicadas y Tecnológicas es un gran honor, que he recibido con emoción y alegría. Significa un fuerte espaldarazo para la labor que en nuestro grupo de gestión de operaciones del Departamento de Ingeniería Industrial hemos desarrollado por años.

Nuestra área de trabajo se basa en el uso de enfoques conceptuales de gestión, modelos matemáticos y sistemas computacionales, integrados para apoyar decisiones operacionales en las empresas.

Nuestra experiencia se ha concretado en aplicaciones en diversas áreas, que incluyen problemas tales como: organizar la cosecha de un bosque, y la localización de maquinaria correspondientes, programar los viajes de camiones que día a día transportan árboles desde el bosque a plantas y puerto, planear la extracción en una mina de cobre.

Estas experiencias han mostrado ser exitosas y han ayudado a la competitividad de las empresas. Nuestra labor no es aislada.

En el mundo actual, globalizado, hay una competencia muy fuerte, para que productos y servicios sean desarrollados muy eficientemente.

En los años 70-80 fue muy importante la revolución japonesa, que cambió los paradigmas productivos drásticamente, y que hoy han sido

adoptados universalmente. Hoy vivimos una revolución, impulsada por tecnologías de computación y comunicaciones. El uso de satélites para comunicación en forma masiva e instantánea, el desarrollo de las tecnologías de la información.

El avance de los computadores, que cada 18 meses aproximadamente duplican sus capacidades, la red internet y todos sus derivados, nuevas ideas de gestión, y el uso de modelos matemáticos.

Todo esto ha confluído en un manejo revolucionario en empresas llamadas de clase mundial, que van innovando su forma de operación en forma muy acelerada.

Y en este esquema preocupa lo que pasa en Chile en que vemos cómo en muchos aspectos de tecnología nos estamos quedando atrás en este raudo tren de innovación.

Se ha hablado que Chile invierte en investigación básica significativamente menos que países desarrollados: 0.8% pgb vs 2 a 3%.

Pero, según un estudio de la Academia de Ciencias, esta diferencia es mucho mayor aun en el área de investigación y desarrollo, que típicamente se desarrolla en empresas para innovar sus productos y procesos.

Y con los números es difícil engañarse. Los países que se han desarrollado, incluyendo Asia en las últimas décadas, tienen cifras de especialistas de postgrado, especialmente doctorado, muy superiores a las nuestras, así como lo es también su labor en investigación y desarrollo. Esta es una limitación que debemos superar si deseamos ingresar al club de los países desarrollados.

Creo que en Chile es fundamental para el desarrollo de la ciencia y la tecnología la participación de investigadores en un rango amplio de actividades. Desde la investigación básica y metodología, hasta el uso concreto de estas metodologías en aplicaciones directas en empresas y organizaciones.

El éxito que obtuvo nuestro equipo de trabajo con mi colega Rafael Epstein y con Jorge Serón representando a las empresas forestales, al ganar el premio Edelman en EE.UU., muestra que podemos competir con éxito en el mundo internacional cuando nos lo proponemos.

Pero esto significa esfuerzos importantes y localizados.

En este sentido ha sido muy positiva la labor de Conicyt, en las últimas décadas, a través de sus diversos programas tales como Fondecyt, Fondef, Fondap, o Fontec de Corfo.

Creo que es muy necesario multiplicar estas acciones, en particular incrementar el apoyo en forma institucional a grupos y universidades de mayor productividad, y al mismo tiempo en forma creativa, diseñar programas que den incentivos para intensificar labores de investigación y desarrollo en áreas que se han quedado rezagadas. Este es un desafío que nuestro país debe resolver.

Agradezco al jurado que me ha honrado con este premio. El honor de este premio deseo compartirlo con mucha gente. El Departamento de Ingeniería Industrial y la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile que han sido mi hogar académico. Y muy fundamentalmente, mi familia, mi esposa, mis hijos, mis padres y amigos.

Gracias.



PALABRAS DE AGRADECIMIENTO PREMIO NACIONAL DE ARTES MUSICALES

Carlos Riesco
PRESIDENTE

INSTITUTO DE CHILE
ACADEMIA CHILENA DE BELLAS ARTES

Con un sentimiento dominado por una honda emoción, vengo en agradecer el Premio Nacional de Música que se me ha conferido, por ser éste el máximo galardón que el Estado de Chile hace entrega, para honrar la labor llevada a cabo por un músico chileno al través de su vida. Debo dar las gracias al jurado, desde lo más profundo de mi ser, por esta inestimable distinción que me ha dispensado y que me honra en grado sumo, tocándome en lo más íntimo de mi condición humana.

También debo expresar mis agradecimientos a la Corporación Juvenil Hernández, institución cultural que tuvo la benevolencia de presentar mi candidatura a este premio.

Soy plenamente consciente de la responsabilidad moral que adquiere frente al país, en mi calidad de compositor, y en este acto solemne declaro, enfáticamente, que me comprometo a hacer entrega de mi mayor capacidad creativa, en las futuras obras musicales que componga. Sea Dios mi testigo.

Quisiera comentar ante ustedes, la gran preocupación que se hace notar en los centros culturales, debido al desconocimiento casi absoluto que se tiene en la actualidad, en nuestra comunidad, de la música chilena en cuanto arte mayor. Este hecho cierto, no se remite a una esfera social determinada, sino a la sociedad como un todo. En verdad, nos sorprende el prejuicio que existe ahora con respecto a nuestra música, por ser chilena, en circunstancias que esta manifestación artística refleja, tal vez mejor que ningún otro lenguaje, la idiosincrasia de un pueblo. Creo sinceramente, que todos ustedes habréis tenido la experiencia

de haber escuchado algunos pocos compases de una obra, para saber de inmediato, que se trataba de música brasilera o francesa. Es el modo de ser de una comunidad que se refleja en ella.

Por estas razones, nos sorprendemos de lo que ocurre cuando esta misma música chilena es ejecutada en el extranjero, ya que es recibida sin reparos y, a veces, con gestos que emocionan. En efecto, no puedo dejar de recordar una experiencia personal que me tocó vivir en Haifa, Israel, donde se estrenaron mis Cuatro Danzas para Orquesta, en un Festival de la Sociedad Internacional de Música Contemporánea que se realizó en esa. A la salida del concierto el chofer de taxi que me llevaba de vuelta al hotel y que, según me informó, había asistido al concierto, me invitó a comer a su casa, porque mi obra le había sonado muy gratamente.

En momentos tan importantes, como es esta ceremonia de entrega de los Premios Nacionales, no puedo dejar de recordar a la persona egregia que fue el compositor Domingo Santa Cruz, que fue elegido reiteradamente decano de la Facultad de Bellas Artes y quien, junto al rector Juvenal Hernández, incorporaron el Instituto de Extensión Musical, recién creado por Ley en 1941, a la Universidad de Chile, dando inicio, así, a un movimiento musical que fue ejemplar en Iberoamérica, el cual fomentó, con imaginación, el conocimiento y difusión de la música chilena en nuestro territorio geográfico, mediante su incorporación permanente al repertorio de los conciertos que presentaba la Universidad, facilitando también su transmisión en programas radiales, u organizando los memorables Festivales de Música Chilena, donde se permitía al público expresar sus preferencias, mediante la emisión de un voto ponderado. Recordamos, con nostalgia, que el público asistía con entusiasmo a dichos festivales y comentaba a viva voz sus preferencias. Qué ejemplo fue el que se ofreció en favor de nuestra música a la comunidad toda.

El haberle restado a la Universidad de Chile el usufructo económico de la Ley 6696, que creó el Instituto de Extensión Musical, durante el pasado régimen militar, para traspasarlo a fondos generales de la República, nos pareció a todos los que participamos

profesionalmente en esta disciplina como una expresión de lesa cultura, que afectó seriamente la vida musical en nuestro país. Abogamos porque se revierta esta situación legal y vuelva a funcionar el Instituto de Extensión Musical, en el seno del Plantel Universitario, entidad que se esmeró en dar a conocer y proteger los valores de este valioso patrimonio artístico nacional.

En la actualidad, los miembros de la Academia Chilena de Bellas Artes del Instituto de Chile estamos empeñados en grabar discos de música chilena, al igual que vídeo cassetes de exposiciones retrospectivas de artes plásticas y también vídeos de obras teatrales chilenas, para facilitarle a la comunidad nacional, mediante estos instrumentos, el conocimiento y apreciación de nuestras expresiones artísticas. La música, específicamente, como arte que se desarrolla en el tiempo, también requiere de tiempo para ser valorada; para alcanzar este fin, hay que oírla reiteradamente hasta que nos resulte familiar. Sólo entonces sabremos apreciarla debidamente y gustar del placer de escucharla.

Finalmente, y al modo de una coda musical, deseo decir ante esta honorable asamblea que podéis estar ciertos que el más íntimo anhelo de los compositores chilenos, es que nuestra música sea capaz de llegar a conmover y a engrandecer vuestros corazones.



OPINIÓN DE LA ACADEMIA CHILENA DE MEDICINA ACERCA DEL PROYECTO DE LEY SOBRE ESPECIALIDADES MÉDICAS

Declaración Pública

La Academia Chilena de Medicina ha analizado detenidamente el Proyecto de Ley sobre Especialidades Médicas elaborado por un grupo de Diputados¹, cuyo contenido le merece las siguientes consideraciones.

1. El Proyecto tiene el mérito de abrir la discusión sobre un tema que, por su importancia, requiere de la mayor atención de las autoridades de salud y del cuerpo médico. A juicio de la Academia, puede ser ésta una oportunidad para perfeccionar los sistemas e instituciones encargadas actualmente de la formación, acreditación y certificación de especialistas médicos. Lo que hay que evitar es que, como reacción a un problema, se propongan medidas en forma apresurada, que en vez de contribuir a resolverlo, terminen por agravarlo.
2. En los considerandos del proyecto se sostiene que en el país existe un “evidente déficit de médicos en especialidades”, afirmación que no es respaldada por ningún estudio conocido. En Chile, hay actualmente alrededor de 18.500 médicos en actividad². De ellos, un 54% se han certificado como especialistas, sea por alguna de las Facultades de Medicina o por la Corporación Nacional Autónoma de Cer-

¹ Proyecto de Ley sobre Regulación y Fomento de Especialidades Médicas y Odontológicas, entregado para la consideración de las instituciones de salud del país, por los Diputados patrocinantes Srs. Sergio Aguiló Melo, Patricio Cornejo, Isabel Allende, Fanny Pollarolo, G. Urrutia, Jocelyn Holt, Moreira y Palma. Junio de 2000.

² Goic A.- Disponibilidad de Médicos en Chile y su proyección a mediano plazo. Revista Médica de Chile 1999;127: 1183-1188.

tificación de Especialidades Médicas (CONACEM)³. Un 7% adicional de médicos están en proceso de formación en programas universitarios de post-título.

En consecuencia, de acuerdo a la información disponible, la mayoría de los médicos chilenos son especialistas en alguna rama de la Medicina.

3. El problema no reside fundamentalmente en el número de especialistas disponibles en el país, sino en su asimétrica distribución entre el sector público y privado, por una parte, y su heterogénea distribución geográfica, por otra. Debemos señalar que, en los últimos decenios, muchos especialistas calificados han abandonado los hospitales públicos por falta de condiciones de trabajo y equipamiento adecuados para poder ejercer su especialidad, ausencia de incentivos apropiados y un sistema irreal de remuneraciones. Por su parte, la desigual distribución de los recursos humanos especializados en el país no se observa sólo en la profesión médica.
4. Los considerandos del Proyecto hacen referencia, también, a “la actual capacidad deficitaria de las Escuelas de Medicina en materia de recursos humanos e infraestructura requerida para la formación de especialistas”. Es efectivo que las Escuelas de Medicina tienen dificultades en sus tareas de formación, pero las carencias que se le adjudican se observan precisamente en los servicios clínicos de los hospitales del Ministerio de Salud que contribuyen a la formación de especialistas. De ahí que, con mayor rigurosidad, habría que decir que son los servicios clínicos de los hospitales públicos en todo el país los que tienen, en mayor o menor grado, una capacidad deficitaria en materia de infraestructura para formar especialistas médicos en el número que las crecientes necesidades del país determinan. Pese a las dificultades, en el último decenio las Facultades de Medicina han

³ Valdivieso V. Cuenta de la Asamblea Ordinaria de CONACEM. 27 abril de 2000 (Mimeógrafo).

aumentado progresivamente los cupos para sus Programas de Formación de Especialistas.

5. En Chile, existen al menos dos vías para que los médicos se especialicen: una, son los programas formales de especialización que ofrecen las Facultades de Medicina, de 2 o 3 años de duración, y, otra, el adiestramiento en práctica en centros calificados, tanto públicos como privados. En el primer caso, la certificación la otorgan las respectivas universidades y, en el segundo, lo hace la Corporación Autónoma de Certificación de Especialidades Médicas (CONACEM). El reconocimiento de especialistas por adiestramiento en práctica es un proceso complejo que requiere de una programación y evaluación técnica en las que CONACEM tiene una experiencia acumulada que no parece razonable desechar.
6. En el articulado del Proyecto, se propone que “los Servicios de Salud pertenecientes al Sistema Nacional de Servicios de Salud (SNSS) podrán constituirse en centros formadores no universitarios de especialistas”. Estimamos que, por el grado de madurez alcanzado por nuestro país, no debiera ser materia de discusión que a las universidades les corresponde enseñar y, a los servicios asistenciales, prestar atención de salud a la población. Los servicios de salud debieran ayudar a las instituciones formadoras a cumplir su tarea y no tratar de suplantarlas. Además, no parece sensato proponer la creación de centros formadores al margen de la indispensable tuición universitaria, sin que tengan una razonable acreditación de sus capacidades. Si, como se afirma en el Proyecto, las Escuelas de Medicina tienen capacidad deficitaria para la formación de especialistas, cabe preguntarse cuál sería la capacidad docente, académica y tecnológica que pueden ofrecer aquellos Servicios de Salud que el Proyecto pretende se constituyan en centros formadores de especialistas.
7. El Proyecto propone que se constituya una corporación de derecho público con el nombre de Corporación Nacional de Acreditación y

Certificación de Especialidades Médicas y Odontológicas (CONACEMO). Esta propuesta resulta a lo menos extraña, dado que desde hace 16 años la Corporación Nacional Autónoma de Certificación de Especialidades Médicas (CONACEM), institución de carácter no-gubernamental, ha llevado a cabo con eficiencia la acreditación y certificación de especialistas en el país. En ella está representado el Ministerio de Salud. Desde 1984, CONACEM ha extendido más de 6.200 certificados en 41 especialidades médicas⁴. La acreditación es de carácter voluntario y más de 250 médicos expertos trabajan ad-honorem en las distintas comisiones de pares que evalúan los antecedentes de los candidatos y toman los exámenes que correspondan.

8. CONACEM nació por iniciativa de las principales instituciones médicas: Academia Chilena de Medicina, Facultades de Medicina, Colegio Médico de Chile y Sociedades Científicas, constituyéndose luego en una corporación de derecho privado, sin fines de lucro, autónoma e independiente de las instituciones que le dieron origen. Una de las fortalezas de CONACEM es que actúa con plena independencia de agencias gubernamentales y de los sistemas público y privado de salud, lo que garantiza la imparcialidad de sus decisiones. Resulta difícil comprender que se quiera reemplazar una institución no-gubernamental, técnica y autónoma, que cumple eficientemente una tarea, por una gubernamental, cuya eficiencia tendría que ser demostrada y que, además, estaría sujeta a los vaivenes del acontecer político.
9. La Academia cree que en el campo médico no tienen efecto positivo medidas coercitivas como las que propone el Proyecto. Mantener cautivos en sus regiones por diez años a los médicos que eventualmente se especialicen en los Servicios de Salud, nos parece impropio e irreal. Por el contrario, respetando la libertad de cada cual de elegir

⁴Valdivieso V. Cuenta de la Asamblea Ordinaria de CONACEM. 27 de Abril de 2000 (Mimeógrafo).

sus propias opciones, debe buscarse de un modo inteligente el fortalecimiento de las especialidades y una mejor distribución geográfica de los especialistas a través de incentivos profesionales, académicos y económicos específicos. Esta estrategia fue la que se empleó con éxito para dotar de médicos a las regiones apartadas del país, cuando hace casi medio siglo se creara el Sistema de Médicos Generales de Zona, precursor a nuestro parecer del Programa Chile-País.

10. A juicio de la Academia de Medicina, le corresponde al Estado y sus Instituciones la irremplazable tarea de estimular y brindar apoyo financiero a las instituciones educacionales que forman los recursos humanos para la salud que el país necesita, a los propios médicos que se especializan y a las organizaciones no-gubernamentales que desinteresadamente contribuyen a la tarea. De este modo, ellas podrán cumplir mejor la misión de formar los especialistas que se requieren en beneficio del país y la salud de sus ciudadanos. Sería altamente provechoso que el Estado destinara recursos para mejorar el equipamiento de los servicios clínicos de los hospitales del Ministerio de Salud donde actualmente las universidades forman a los especialistas, así como crear incentivos para que éstos se mantengan o ingresen al sector público de salud. De este modo se podría ampliar el número de centros calificados para la formación de especialistas y aumentar los actuales cupos.

En suma, estimamos que el Proyecto sobre Especialidades carece de una idea central que le dé consistencia. Sus considerandos no se sustentan en datos fidedignos y, su articulado plantea soluciones que a la Academia de Medicina le parecen inconvenientes.

Tampoco parece adecuado sostener que la cobertura de las necesidades y demandas de salud de la población, en el nivel primario de atención, se va a lograr en base a médicos de alta especialización.

La Academia Chilena de Medicina tiene la convicción que, en materia de recursos humanos para la salud, así como en otros asuntos médicos de interés común y de importancia para el país, el camino adecuado para resolverlos sea la colaboración estrecha entre las uni-

versidades que los sustentan y los servicios asistenciales que los emplean, junto a las Sociedades Científicas y los Colegios Profesionales. Los caminos de solución debieran basarse en la información derivada de investigaciones específicas, discutidos y consensuados por organismos y personas que tienen conocimiento y experiencia en temas de complejidad como éste. La Academia Chilena de Medicina, institución cuyo objetivo es promover el perfeccionamiento de la educación médica y la salud en el país, está disponible para prestar una desinteresada colaboración en estas materias.

Santiago de Chile, 21 de julio de 2000

OBITUARIO

NÓMINA DE ACADÉMICOS FALLECIDOS DURANTE EL AÑO

ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA

- *D. Hermelo Arabena Williams*
Académico correspondiente en San Felipe.
- *D. Adalberto Salas*
Académico correspondiente en Concepción.
- *Hna. Elsa Abud*
Académica correspondiente en Antofagasta.
- *D. Enrique Anderson Imbert*
Académico correspondiente en el extranjero.

ACADEMIA CHILENA DE LA HISTORIA

- En Buenos Aires, Argentina, *D. Ricardo Zorraquín Becú*, Académico Correspondiente desde 1960.
- En Asunción, Paraguay, *D. Alberto Nogués*, Académico Correspondiente desde 1990.

ACADEMIA CHILENA DE CIENCIAS SOCIALES, POLÍTICAS Y MORALES

- *Don Raúl Rettig Guissen* - 1 de mayo
Académico de Número.
- *Don Manuel de Rivacoba y Rivacoba* - 29 de diciembre
Académico de Número.

ACADEMIA CHILENA DE MEDICINA

- *Dr. Abraham Horvitz* - Julio
Miembro Honorario.
- *Dr. Jorge Alvañay Carrasco* - Julio
Miembro Correspondiente de Valparaíso.
- *Dr. Ramón Campbell Batista* - Noviembre
Miembro Correspondiente de Valparaíso.

ACADEMIA CHILENA DE BELLAS ARTES

- *Carlos Pedraza* - 22 de noviembre
Académico de Número.